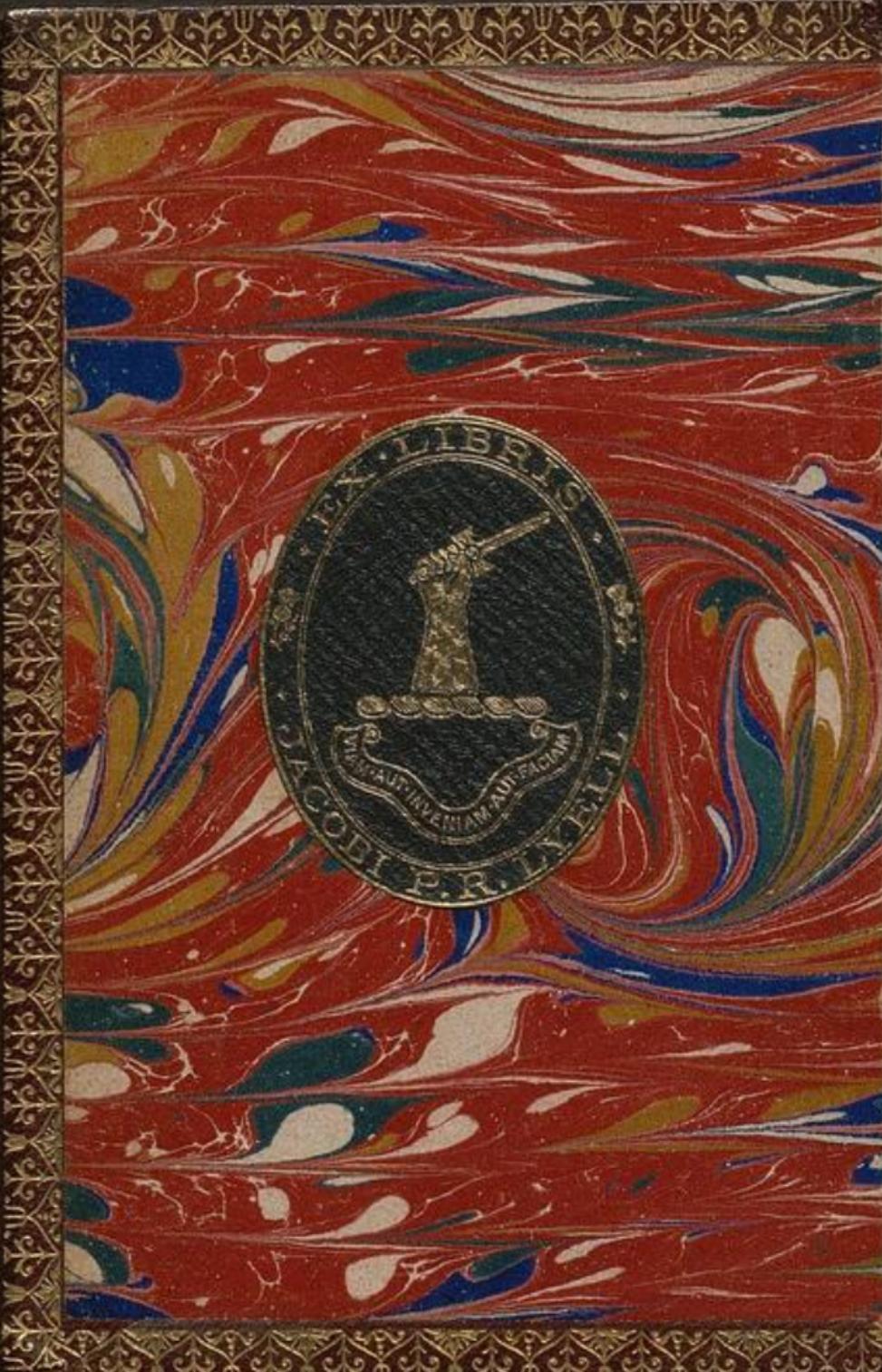


OSIAS MARCOS  
OBRAS

R

A21





March (mosen Ausias): Las Obras.

Valladolid, Set. Martinez, 1555.

8vo. 276 ff. A<sup>8</sup>-Z<sup>8</sup>, AA<sup>8</sup>-LL<sup>8</sup>, MM<sup>4</sup>.  
Woodcut Arms on title.

A complete edition of the poems of March, containing several not included in the first edition of 1539, with in addition a vocabulary of Limosin terms (fol. 218b to fol. 276a). Books in the Limosin dialect are rare and this edition of March's poems is a very scarce one.

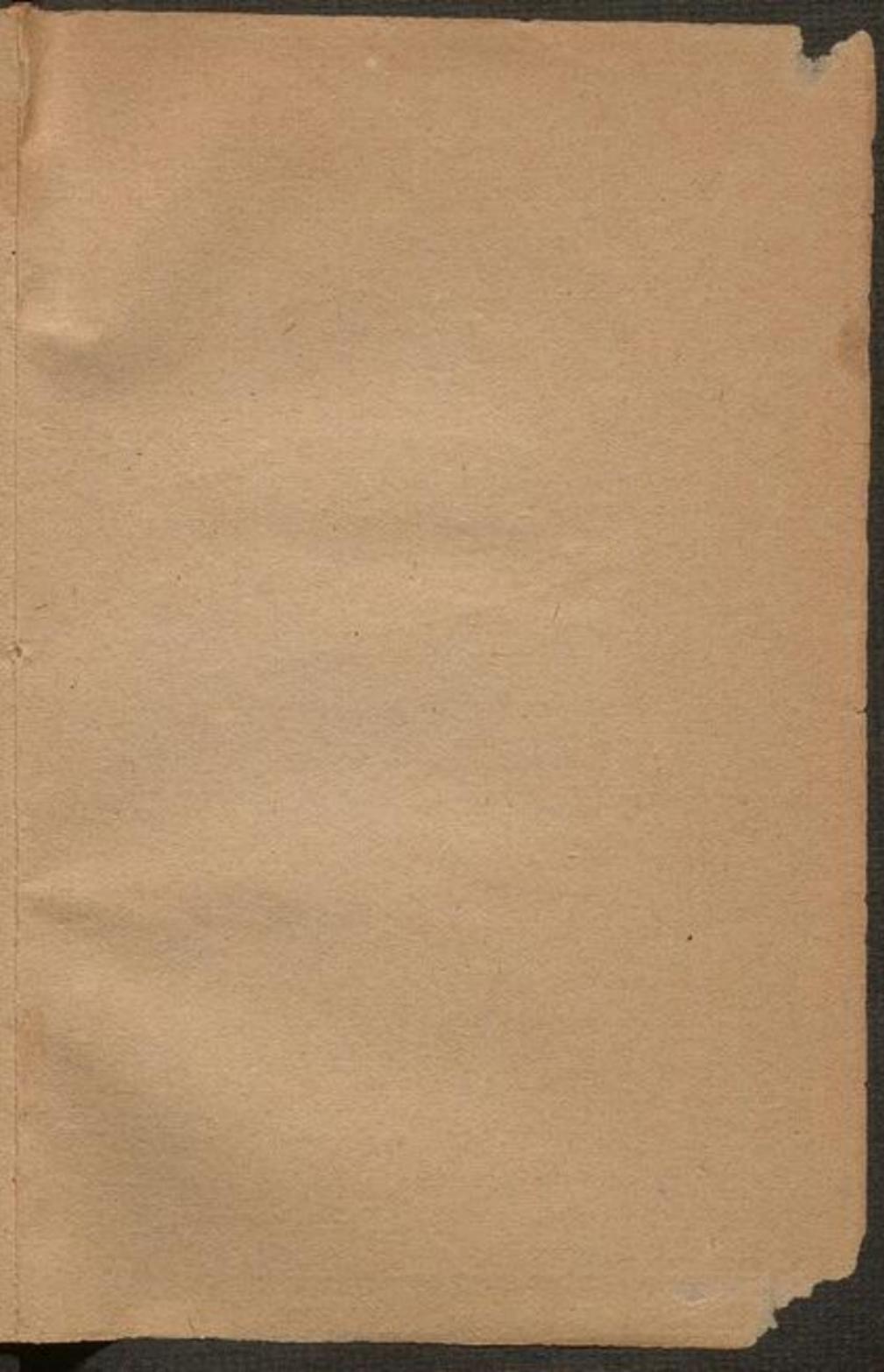
March was one of the most celebrated Spanish poets. He was a member of the Cortes at Valencia in 1446 and died about 1460. The Marquis of Santillana described him as "a great Troubadour and a man of a very lofty spirit." Salva 769; Heredia 1833; Gallardo 2193.

Title has the stamp of a previous owner and lower blank margin is mended. Two or three head lines shaded, but otherwise a fine copy, bound full maroon morocco, gilt ornaments on covers, &c.

-1.



202



D  
A.Y. 1814/20  
C 10913

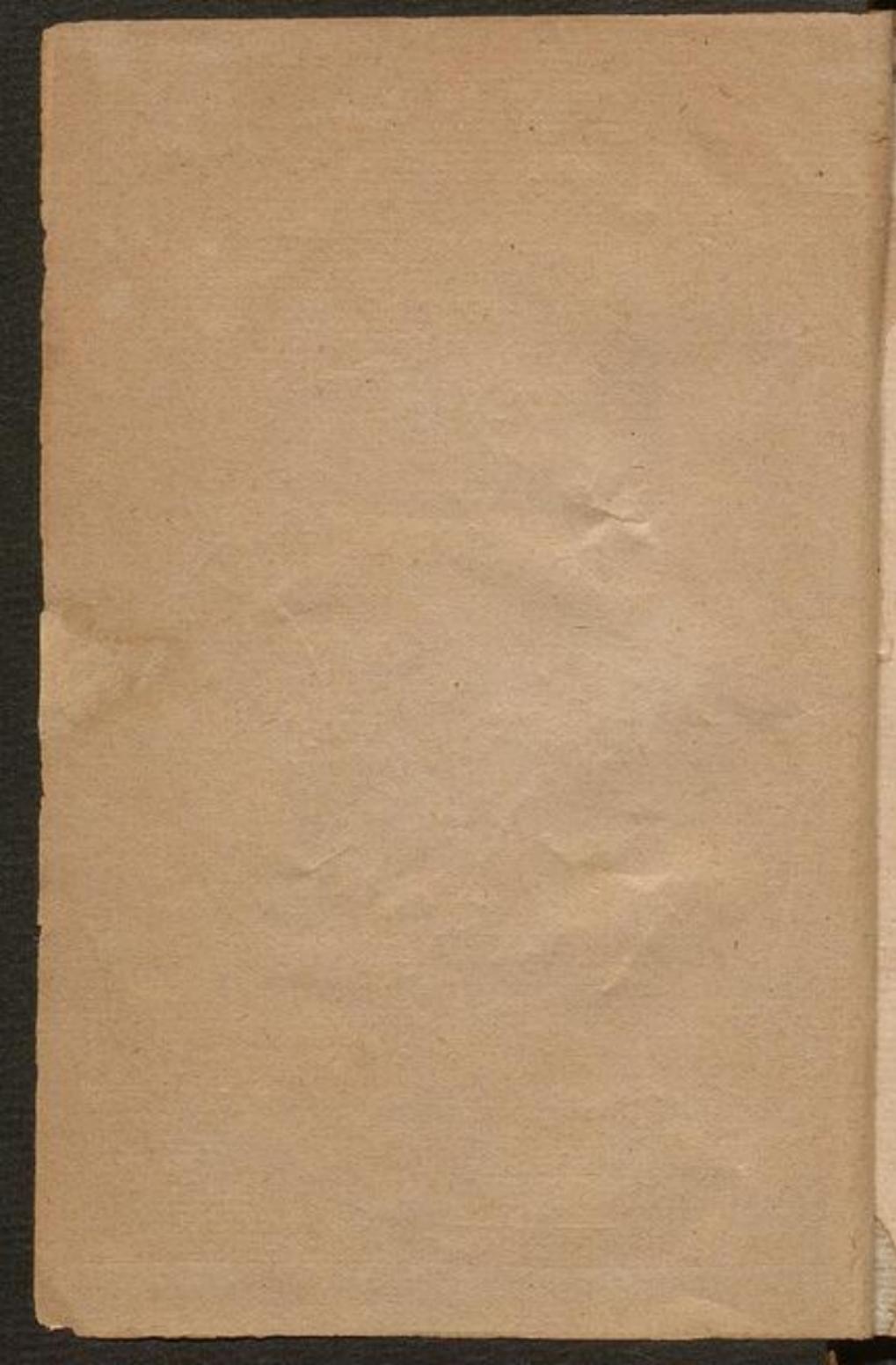
b27<sup>6</sup>

2.6

276 folio

1821

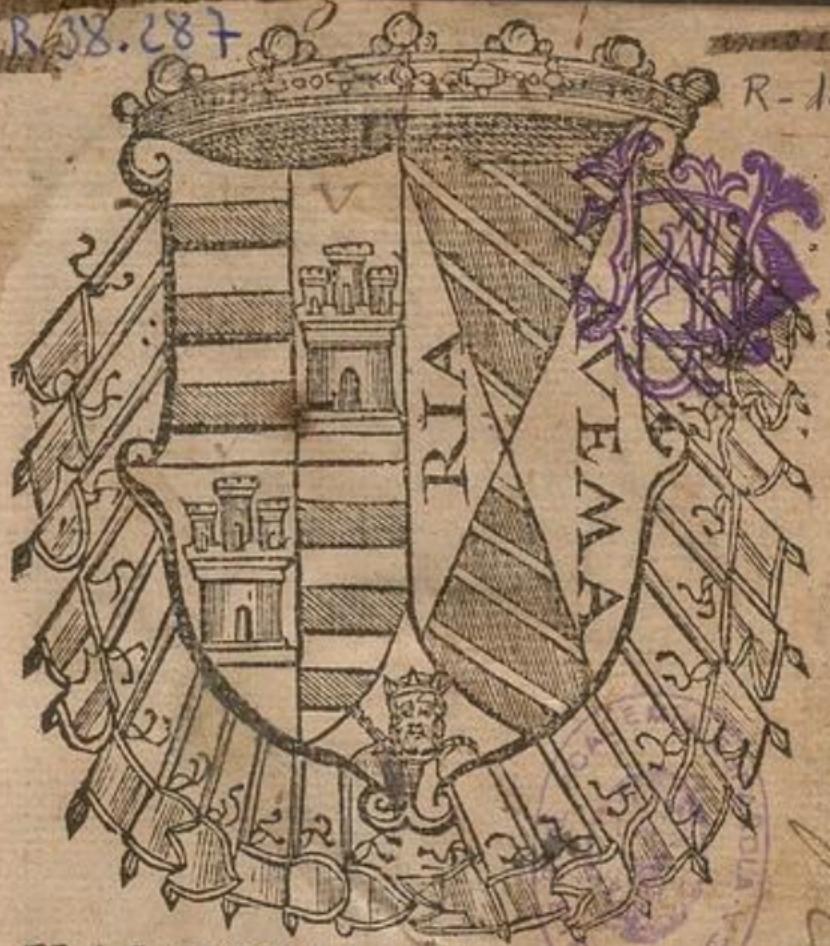
R - 121



R.38.287

anno 1666

R. 121



■ LAS OBRAS DEL POETA MO  
sen Ausias March, corregidas delos errores q  
tenian. Sale con ellas el vocabulario delos vo  
cetros enellas contenidos. Dirigidas al Illus  
trissimo señor Gonçalo Fernandez de Cor  
doua, Duque de Sesa, y de Terra noua,, Con  
de de Cabra, Señor dela casa de Vacna. &c.

Con priuilegio Real.

■ Tassado en ochenta y ocho maraudis.  
■ Impresso en Valladolid, Año de. 1555.

*Ex libri Joannis s' Oario  
Don et Camps*



*Perraro 181*



OR QVANTO POR  
parte de vos Juan de Resa  
nuestro capellá nos fue fe  
cha relacion, que vos cō di  
ligencia auia desbuscado y  
copilado las obras de Au  
fias March poeta Español.

Y las auia des sacado d' exēplares mas verda  
deros q̄ estauā en la impressiō q̄ delas dichas  
obras se auia hecho en Barçelona. Y de mas  
d' esto por estar las dichas obras enterradas en  
lēguia lemosina, en ql̄ dicho auctor las auia es  
cripto: crā etēdidas d' pocos (alomenos Caste  
llanos) les auia des hecho vocabulario, pa q̄  
por falta d'la lēguia no las dxassen de entēder  
los que enellas se quisiessem ocupar: suplican  
do nos vos mandassemos dar licencia y facul  
tad para que por termino de diez años/o por  
el que nuestra voluntad fuese: vos y no otra  
persona alguna sin vuestrō poder & licēcia,  
le pudiese imprimir y vender so graues pe  
nas que para ello les pusiessemos/o como la  
nuestra merced fuese. Lo qual visto por los  
del nuestro consejo: juntamente cō el dicho  
libro q̄ de suyo se haze mención que por n̄o

A ij mandado

mandado fue visto y examinado, por Hono-  
rato Iuá maestro, del serenissimo Infante dō  
Carlos nuestro muy charo y muy amado ni-  
to. Fue acordado que deuiamos mandar dar  
esta nuestra cedula en la dicha razon: & nos  
touimos lo por biē. Y por la presente por ha-  
zer bien y merced a vos el dicho Iuan de Re-  
sa: vos damos licencia & facultad: para q por  
tiempo de diez años primeros siguientes, cō-  
tados del dia dela fecha desta dicha nuestra  
cedula en adelante, vos o quien vuestro po-  
der huiiere, & no otra persona alguna poda-  
ys imprimir y vender en estos nuestros rey-  
nos dela corona de Castilla el dicho libro q  
de suo se haze mencion: siendo primeramē-  
te tassado por los del nuestro consejo, el mol-  
de del. Y poniendo se esta dicha nuestra ce-  
dula con la dicha tassa al principio del dicho  
libro, y no en otra manera. Y mádamos que  
durante el dicho tpo de los dichos diez años  
ninguna persona le pueda imprimir ni ven-  
der, sin tener el dicho vuestro poder & licen-  
cia para ello: so pena que pierda la impressiō  
que ansi hiziere/o vendiere, y los moldes y a-  
parejos con que lo hiziere: y mas incurra en  
pena de diezmil marauedis, repartidos, la ter-  
cia parte para la persona que lo acusare: y la  
otra

otra tercia parte para el juez que lo sentencia  
re: & la otra tercia parte para nuestra camara. Y por esta nuestra cedula mandamos a todas & qualesquier justicias: & a cada una de llas en su jurisdicion, que guarden, cumplan, y executen lo en ella contenido, y contra el tenor y forma della no vayan ni pasien: ni consientan yr ni passar por alguna manera: so pena dela nuestra merced y de diez mil maravedis para la nuestra camara, a cada uno que lo contrario hiziere. Fecha en Valladolid a quinze dias del mes de Noviembre, de mil y quinientos & cincuenta y quatro años.

## LA PRINCESA.

¶ Por mandado de su Magestad, su Alteza  
en su nombre.

Francisco de Ledesma.

EPISTOLA.  
AL ILLVSTRISSIMO SENOR  
Gonçalo Hernández de Cordoua, Du-  
que de Sesa, y Duque de Terra no-  
ua, Conde de Cabra, y señor de  
la casa de Vaena. &c.  
Ioan de Resa. S. D.



VY IVSTA  
cosa es ( Illustri-  
ssimo señor) que  
entre los autores  
que cada dia se re-  
dimen y libran de  
las tinieblas en q  
el tiempo los ha  
tenido ascodidos,  
salga el Eloquēti-  
ssimo y moral Poeta Mossen Ausias March,

Español. Cuyo rescate y libertad, aū que cu-  
este mas trabajo y cuidado que otro alguno,  
por auer estado en la carcel dela legua lemo-  
sina: de quien tan poca noticia (aun entre los  
natureles) se tiene, su eruditio y gracia es ta-  
ta que paga con muy gran logro el trabajo q  
por el se padesce. Cuyas perlas no pierden su  
valor y estima: por estar engastadas en plomo,

ya que la

## EPISTOLA.

ya que la materia no aprueche, y se pierda.  
Y desta manera acontecesce a Enio Poeta antiquissimo: cuyas sentencias todos los antigos tuuieron en mucho, y las mezclaron en sus obras, aun que su lenguaje vino a ser tan desusado que dixo el Poeta. Geminus Enij tercere lego. Quanto mas que si los libros se deuen principalmente leer por la doctrina: y esta tiene su asiento en el animo: y deste es interprete la lengua: manifiesta cosa es que se ha de buscar primero el saber de donde nace ea el hablar polida y elegantemente: q̄ no las palabras: por las cuales se manifieste lo q̄ los animos sienten. Y ainsi se han de preferir los libros que enseñan buenas cosas que dezir, a los que solamente enseñan terminos con que dezillas: ainsi como Horatio en el arte Poetica, lo enseña, do dice.

Scribēdi recte sapere est, & principiū & fons.  
Rem tibi Socratis poterūt ostēdere carthe.  
Verbaq; prouisam rem nō in victa sequētur.  
¶ Porque a todos los que saben, nunca les faltan terminos con que manifestar sus concepciones, menos o mas elegantemente, segun sus ingenios. Auiēdo pues yo d' sacar a Juz a Ausias

A iiiij March

## EPISTOLA.

March mas castigado, y enniendando que el  
que los años passados se imprimio en Barcelo-  
na: acrecentado con algunas cosas que al otro  
faltan. Y con el vocabulario que juntamente  
a el se añade, en que va declarado el vso, y , p-  
piedad delos vocablos, con la mayor diligen-  
cia que pude: considere que aun que por su  
fama seria agradable a los estudiulos: lo sera  
mucho mas saliendo savorecido y adornado  
con vuestro Illustre nombre. Porque dexan-  
do agora para los historiadores y escriptores  
cosas mas altas lo mucho que mereceys, sien-  
do subcesor tan conjunto del gran capitán vu-  
estro abuelo, honra de nuestra Espana, de cu-  
ya admirable virtud y clarissimos hechos, ella  
& Italia seran siempre histeradoras y mensa-  
geras: pues en la vna y en la otra duraran per-  
petuamente las señales de su valor y grande-  
za: las quales no dexaran morir la fama de va-  
ron tan excelente: y que tambiē merecio ser  
immortal, y ansi quien podra cumplir con sus  
alabanzas: sino quien fuere tan admirable en  
sus dichos, como el lo fue en sus hechos? Ha-  
uiendo pues juntado V. Señoria, a su mucho  
valor el vuestro propio: y conciso el estudio y  
exercicio delas buenas letras, que es singular  
ornomento

## EPISTOLA.

ornamiento de tales varones:deuo principalmente este mi trabajo,a Vuestra Señoria:con cuya aprobacion y sombra:nuestro Ausias andara muy estimado entre los lectores,âshechâ ya la obscuridad dela lengua con el vocabulario:y la dela mala impression con la diligencia que he puesto en buscar mas enmendados exâplares de donde trailladasse,para que de aqui a delante ande mas libremente y sin sospecha â vicio entre las manos de los doctos. Parecio-me gastrar tiempo en esto,por comunicar ami patria vna obra tan prouechosa:llena â preceptos de bien biuir,conuersar,y morir:en la qual como en vn claro espejo esta representada toda la razon dela vida humana:Junta se con esto estar todo este libro lleno de muy graciosos y elegantes dichos,cô mucha hermosura y elegancia. No quiero dezir,pues cada uno lo podra leer las muchas & muy graues sentencias que mezcla,los muy agudos dichos de que usa las muy ingeniosas fabulas que introduze:los muchos lugares que de en medio dela philosophia faca:paresciendo a Platon en el conuiuio de amor,en los canticos de amor,y a Aristotiles en los canticos morales :y a Ciceron en las tosculanas questiones :en los canticos de mu-

erte:

## EPISTOLA.

erte: y a otros muy graues auestores: señalado  
se mas admirablemente delo que se puede d  
zir en muy frequentes comparaciones, q son  
luz y ornamento dela obra. Finalmente vfa  
de tāta templaça en lo que escriue, que ni en  
las cosas graues se detiene: ni en los dichos a  
gudos es demasiado, ni en las fabulas enojoso.  
De donde espero que los lectores se deleyta  
ran mucho con la variedad de cosas que aqui  
se tractan: y que pararan presos dela dulcedū  
bre dela doctrina, y saludables auisos: y desta  
manera piēlo no sera del todo perdido el tra  
bajo que de mi parte he puesto, pues he abi  
erto camino para q nuestros castellanos pue  
dan allegar se a leer tan buena lección.

VALE.

¶ Fin del Prologo.

Jorge de Monte mayor, al Auctor.

SONETO.

Diuino Ausias/que con alto buclo  
tus versos a las nuues/leuantaste  
y a España en tanto grado/sublimaste  
q Smirna y Mantua/quedan por el suelo.

Con alta erudicion/divino zelo  
en tal grado tu musa/aventajaste  
que claro aca en la tierra/nos mostraste  
la parte que possces/enel ciclo.

No fue Minerua no/la que ayudaua  
a leuantar tu estilo/sobre humano  
ni huiiste menester/al roxo Apollo.

Espiritu diuino/te inspiraua  
el qual a si mouio/tu seso y mano.  
que fuyste entre los hombres/vno solo.



OSENA VSIAS MAR  
ch fue nascido y criado en  
la ciudad d Valencia. Fue  
del antiguo y muy noble  
linage delos Marchs: ca-  
ualleros Catalanes. Su pa-  
dre se llamo: Mossen Perc  
March. Y su madre Leo-  
nor Ripoll. Fue casado cō Ioanna Scorna, da-  
ma Valenciana, y d noble linage. Fue señor  
de las villas de Beniarjo y Pardines, cō algu-  
nos otros lugares sus comarcanos. Biuio en  
el tiempo que reynaua el Rey don Alfonso  
de Aragon que conquisto a Napolis. Su da-  
ma por quien el tantas y tan excelentes co-  
fas escriuio, se llamo Doña Teresa Bou: natu-  
ral de Valencia.

**Q**Vino es trist/de mos dictats no cur  
o en algun temps/que sia trist estat  
e lo qui es/de mals apassionat  
per fer se trist/no cerque lloch escur.

Lija mos dits/mostrant pensa torbada  
sens algun art/exit de hom fora seny  
ela raho/queren tal dolor m'en peny  
Amor ho fab/qui es la causa estada.

**C**Alguna part/e molta es trobada  
de gran delit/en la pensa del trist,  
es illes gentz/ab gran dolor me an vist  
de gran delit/m'arma son companyada.  
**Q**uant simplament/Amor ab mi habita  
tal delit sent/que nom cuyt ser almon  
ecom sos fets/vull veure de pregon  
mesclada m'ent/ab dolor me delita.

**C**Prest ve lo temps/que fare vida hermita  
per m'ills poder/de Amor les festes colre  
de est viure strany/ algu nos vulla dolre  
car per sa cort/Amor meuol em çita.  
E yo quill am/persi tan solament  
no de negant/lo do quem pot donar  
asa tristor/me plau abandonar  
eper tostems/viure n'tristadament.

Traure

## DE A MOR

¶ Traure no puch/de mon enteniment  
que sia çert/emolt pus bell partit:  
fa tristor gran/que tot altre delit  
puix hi recau/delitos languiment,  
alguna part/de mon gran delit es  
aquella que/tot home trist aporta  
que planyen si/lo planyer lo conforta  
mes que si dell/tot lo mon se dolgues.

¶ Eser me cuyt/per moltes gents repres  
puis que tant llou/viure'la vida trista  
mas yo qui he/sagloria al vll ia vista  
desig los mals/puix delit les permes,  
nos pot saber/menys dela esperiença  
lo gran delit/que's en lo sols voler  
de aquell qui es/amador verdader  
e amar si/vehent se en tal volençia.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/Deu vos don concixençia  
com fo per vos/atot estrem posat  
ab mon poder/A mor mea'nderrocat  
sens aquell seu/d'infinita potençia.

## FIN DEL CANTO PRIMO.

Axi com

# DE AMOR CANTO.

**A**XI com çell/qui desifa vianda  
per apagar/sa perillosa fam  
e veu dos poms/de fruyt en vn bell ram  
e son desig/egualment los demanda,  
nol complira/fins part aja elegida  
si quel desig/vers l'un fruyt se decant  
axi m'ha pres/dues dons amant  
mas e legesch/per hauer d'Amor vida.

**C**Si com la mar/se plany greument e crida  
com dos forts vents/labaten egualment  
hu de leuant/el altre deponent  
e dura tant/fins l'un vent la jequida,  
sa força gran/per lo mes poderos  
dos grans desigs/han combatut ma pensa  
mas lo voler/vers vn seguir dispensa  
yol vos publich/amar dretament vos.

**C**E no cuideu/que tan inoçent fos  
que no vches/vos tra'vantat; e gran  
mon cos no cast/estaua congoxan  
de perdre llo/quil era delitos,  
vna raho fon/ab ell desa part  
dient que n'ell/se pren aquest amor  
sentint lo mal/e lo delit major  
si quel content/cascu pot esser fart.

Lentiniment

DE AMOR CANTO SEGUNDO.

C Lenteniment/aparlar no vench tart  
cplenament/desceu esta raho  
dient que'l cos/ab sa complexio  
ha tal amor/com vn Llop o Renart.

Que llur poder/de amor es limitat  
car no es pus/que vn apetit brutal  
e fr'l amant/veureu dins la fornal  
no sera plant/cimolt menys defensat.

C Ell es qui venç/la sensualitat  
si be no es/enell prim mouiment,  
enell esta/del tot lo jutjament  
sclaua's diu/sua la voluntat.

Quies aquell/qui en contra dell reny?  
que voluntat/per quil fet se'xecuta  
l'atorch senyor/e si ab ell disputa  
ala perfis/se guia per son seny.

C Diu mes auant/al cos ab gran endeny  
vanament vols/e vans son tos desigs:  
car dins vn punt/tos delits son fastigs  
romans ne llas/tots jorns ne prens enseny.  
Ab tu mateix/delit no pots hauer  
tant es grosser/que amor no es seruit  
volenteros/acte de be es dit  
e d'aquest be/tu non sabs lo carrer.

## DE AMOR CANTO. II. 9.

**C**Si be complit/lo mon pot retener  
per mi es l'hom/en tal sobiran be  
c qui sens mi/esperança sosté  
es foll/o pech/o terrible grosser.

Ay tant com es l'enteniment pus clar  
es gran delit/lo que per ell se pren  
subtil art es/lo subtil pensamen  
qui de fins pasts/nol jaqueix endurar.

## TORNADA.

**C**Plena de seny/no pot Deu ami dar  
fora de vos/que descontent no camp  
tots mos desigs/sobre vos los escamp  
tot es dins vos/lo quem fa desijar.

**C**Fin del segundo Canto.

## DE AMOR CANTO TERCIO:

**A**lgu no pot/hauer en si poder  
altre amar/contra sa voluntat  
n'en ser tan fort/ab tanta potestat  
a deslligar/los nuus que Amor sab fer.  
Qui es lo foll/qui im rebta si no am?  
qui es lo foll/reptant me dc amar?  
tal passio/ningu la pot forçar  
perque de algu/si be nom vol non clam.

**B** Ouer'amor

### DE AMOR CANTO. III.

**C**Ouer' Amor/ tu inuoch e reclam  
puix m'has plagat/ vullies m'abandonar.  
aquell vnguent/ que sol mediçinar  
los paçients/ que per tu mal passam.  
No sia sols/ yo en tal diffauor  
ta pietat/ mans jentes la requir  
nom dons merce/ mas guardo del seruir  
tant am quant pot/ fer hom amar Amor.

**C**O tu qui es/ sobiran dolor  
quant desiguals/ los volers fas venir.  
not veja tal/ o m'atorga'l morir  
dolçam serra/ dela mort l'amargor.  
Mostram la lluni/ de vera esperança  
no pas ay tal/ com de tu vanam'ue  
mas que raho/ la consenta prop se  
nom vullies dar/ enganoſa fiança.

**C**Si col malalt/ de veure te fermança  
per alguns mals/ que familiars te  
si algun mal/ d'altra açident li ve  
en por de mort/ lo imaginar lo llança.  
Ne pren ami/ quem era ja no res  
lo mal d'Amor/ viuint sobre aquell  
e per mal nou/ a morir vinch per ell  
per no ser tal/ e com molt major es.

○ tu Amor

## DE AMOR CANTO. III. 105

**C**O tu Amor/aqui Deu ha permes  
que de infant/vsar fas l'home vell,  
e lo sabent/d'ignoçent no fab ell  
puix que de tu/ell no sia deffes,  
Tu es aquell/ayre molt pestilent  
portant al mon/vna plaga mortal:  
e fer menys d'ulls/ans del golp molt yual  
mas al ferit/mort sola es guariment.

## TORNADA.

**C**Amor Amor/lo jorn quel inoçent  
per be de tots/son posat en lo pal  
vos me feris/car yom guardaua mal  
pensant quel jorn/me fora de fencent.

Fin del Canto tercero.

## DE AMOR CANTO. IIII.

**L**O viscahi/ques troba en Alemanya  
paralitich/que no pot senyalar  
si es malalt/remey noli pot dar  
metje del mon/si donchs no es de Spanya,  
Qui del seu mal/aura mes conexença  
y entendra molt/millor sa calitat:  
e tal som yo/en estrany lloch posat  
qu'altre sens vos/ja nom pot dar valença.

B ij Iovi vns

## DE AMOR CANTO. IIII.

**C**Yo vi vns vlls/hauer tan gran potença  
de dar dolor/e prometre plahér  
y esmaganant/vi sus mi tal podér  
que'n mon castell/era esclau de remença.  
Yo vi vn gest/e senti vna veu  
d'un feble cos/e tuy dara jurar  
que a vn hom armat/yol fera conguoxar  
sens romprem pell/yom so retut per seu.

**C**Si com l'infant/que sab per carrer seu  
prou be anar/segons sa poca edát  
si en esculls/per cas se veu posat  
esta paurch/no sab honte lo peu.  
D'anar a vant/per que noy veu petjada  
ne vol, ne pot/vifar de cami plá  
tornar no sab/de hon altri'l portá  
ni menys per si/may fera tal jornada.

**C**Mos vlls d'aço/han feta la bugada  
etots sos senys/fi son volguts mesclar  
yo penam pas/mas no y puch constrastar  
per qu'algun tant/ab delit es mesclada.  
Amor me vol/e fortunam'desuia  
atals contrasts/no basta mon poder  
sens ell al mon/remey no puch auer  
donchs dirmeu vos/ja demí quem paria?

Dormint

## DE AMOR CANTO. IIII. ii.

¶ Dormint velant/yo tinch la fantasia  
en contemplar/qui ami, qui es, que val,  
e quant mes trob/llauons meua pus mal  
pel pensament/quim met engran follia.  
Hoc e tan gran/que yo am son desdeny  
son poch parlar/son estat tal qual es  
mes que fer Rey/del pobic tot frances  
e muyra prest/sien mon parlar yom'seny.

¶ Vos no voler/lo meu voler en peny  
e vostres vlls/an mon Arnes romput  
mon pensament/minuant nr'ha ja vençut  
so presoner/pauruch per vostre seny.  
Lo vostre gest/tots mos actes afrena  
e mon voler/res nol pot enfrenar  
l'iuerne cremant/l'estiu sens escalfar  
aquests perills/me daran mala strena.

## TORNADA.

¶ Bella b' bon seny/tot es poca facna  
al meu affany/veure vos lluny e star  
car prop de vos/res nō pot mal temps dar  
e luny de vos/no trob res bo sens pena.

## FIN DEL CANTO QUARTO.

B iiij Alt e Amor

## DE AMOR CANTO. V.

**A** Lte Amor/de hō grā desig fengēdra  
y cspērimēt/per tots aquecls grahons  
me son delits/mas donam paſſions  
Ja por de mal/quim fa magrir carn tendra,  
E port'al cor/sens fum continu foch  
e la calor/nom surt apart de fora  
focorreu me/dins los termens d'un hora  
car mos senyals/demostren viure poch.

**C** Metje ſcient/note lo cas per ioch  
com la calor/no surt apart eſtrema  
l'ignorant veu/que lo malalt no crema  
e jutjal fa/puix que moſtra bon toch.  
**L** Lo paſſient/no pora dir ſon mal  
tot affeblit/ab lengua mal diſerta  
geſt,e color/afats fan descuberta  
part del affany/que tant com lo dir val.

## TORNADA,

**C** Plena de ſeny/dir vos que vs am no cal  
puix crech deçert/q vs ne teniu per certa  
ſi be moſtrau/que vs eſta molt cuberta  
ſella perque/A mor es deſigual.

## FIN DEL CANTO. V.

Tant cu

**T**ant en Amor/ma pens ha consentit  
q̄ sēns aquell/en als no puch entēdre  
amí quem plau/q̄ d'als no puschi apren̄dre  
tot altre fer/mi entre'n gran despit.

Los grans thefors/ne tot l'honor del mon  
nom plau hauer/ab menys de ser amat  
car sens aço/nom do ben ahuirat  
çò que no es car/tot mon desig con son.

Pobre so donchs/molts mes que Job no fō  
puis es dit rich/cell qui no a desig:  
en passions/yom trob dins en lo mig  
si desifar/jab desesper l'hom son.

Iames Amor/son axi auinent  
en be mostrat/fa famosa virtut/  
com alt muntar/me:y ferme d'abatit  
ben ahuirat/sus tots complidament.

**C**Per dos c̄stremis/Amor es mal mirene  
per molt e poch/e lo mig se jaueix  
be's mostra pech/puis contra si falleix  
car tot çò cau/que c̄strem es son tinent.  
Bem marauell/si Amor no decau  
puix que n c̄stremis/volt que c̄stiga son pes  
lo meu voler/es mes que tota res  
yl vostre's menys/q̄l terç d'un pūt de dau.

## DE AMOR CANTO. VII.

¶ Durar no pot/sino mes fet gran frau  
trencant Amor/de natura'ls costums  
poch menys contrast/q̄ tenebres e llums  
en mon voler/y el de ma dona jau.

O Deu perque/Amor es des igual  
que no consent/que vostre voler cresca?  
perque lo meu/per null temps no peresca  
si be nom'sent/quant me vēdr'aquest mal?

¶ Deu per bondat/vol ser tan cominal  
que no consent/vn cor dur e saluatje  
e ser amat/agran desauantatje  
d'aquel qui es/en Amor son cabal.

Per çò nom pens/que Amor en mi dur  
car en amar/vos he pres tot estrem  
el vostre cor/es de amor axi sem  
que'n mi pensar/no crech james atur.

## TORNADA.

Plena de seny/per lamor que vs port jur  
que sim ve tart/la vostra ben volença  
present de tots/fare de mi sentença  
que sonara/mentre'l mon dels vius dur.

FIN DEL CANTO SEXTO.

Clar es

**C**lar es e molt, atots los amadors  
 y a tots aquells que de mi an sabút,  
 q̄ mon semblant no es huy conegút  
 d'auer sentit. Amor e ses dolors.  
 Nom fa mestre, testimonis hauer  
 ne blan parlar, ab persuasions  
 ne falagar, orclles ab rahons  
 fauor ha gran, paraula dient ver.

**C**Perque'ls estrems ha cercat mon volér  
 en aquest mon, no ha trobat semblant  
 los q̄lls migs llochs, de Amor van cercant  
 nols defalli, trobar tot llur mestér.  
 Amor en mi tant ha llochi conuinent  
 que'n altra part se veu esser estrany  
 son lauger pes, ja dona'l mon affany  
 als muscles meus, es carrech molt plasent.

**C**No sara molt, loqui sera crehent  
 vehent de Amor, en mi lo seu proçes:  
 la grossa part, de Amor en mi gran es  
 del altrem'call, ques fort dar entenent.  
 Los actes grans, de aquest Amor mostrats  
 jutjaulos tots, los qui mes n'enteneu:  
 los no tocants, perdon sim repreneu  
 car segur so, dels ben enamorats.

## DE AMOR CANTO. VII.

¶ Mos sentiments/son axi alterats  
quant la que am/mon vll pot diuisar  
que nom acort/fi so en terra n'en mar:  
vlls mēbres lluny/del cor tinch refredats.  
Sim trob en part/hon li pufca res diri  
yo crit algu/per que ab ell me's cus  
aquesta'spor/per que'lla nom refus  
crehent mon mal/de mala part venir.

¶ Tal pena donchs/qui la pot sostenir?  
com yo vchent/que'm de gra ser graite  
per molt amor/d'ardiment ser fallit  
em'on voler/cstre'm veig desgrair.  
Ans so jutjat/hom pech esens Amor  
o sens calor/alguna natural,  
o si no'n fos/la fama cominal  
ia fora mort/per sobres gran dolor.

¶ No trob en mí/poder dir ma tristór  
e de aço/ne furt vn gran debat:  
lo meu cor diu/que no es en culpat  
car del parlar/la lengua es senyor.  
La lengua diu/que'lla molt be v dira:  
mas que la por/del cor força li tol  
que sens profit/csta com parlar vol  
e si ho fa/que balbuçitara.

Per est

## DE AMOR CANTO.VII.

14

¶ Per esta por/vana la pensa/sta  
sens dar con sell/per excució.  
no es senyor/en tal cas la rahó  
l'orgue del cos/desbaratat esta.  
La ma no pot/suplir en lo seu cas  
mou se lo peu/no sabent lo perque:  
tremolament/per tots los membres ve  
perque la sanch/a corre al pus llas.

¶ O tu Amor/qui ab vlls cluchs estas  
quan vols partir/tos amargosos dons:  
no compensant/los merits e rahons  
ta voluntat/regesch fortunat cas.  
Vulles pensar/l'inconportable dan  
que lo mon reb/de tots fets desiguals:  
qui pren de tu/delits:de grauer mal's  
e plor aquell/qui de granar trufan.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/les coses periran  
que dintre si/estan en desacort:  
si Amor asi/no guarda defer tort;  
com guardara/lo quil serucix de dan?

## FIN DEL CANTO. VII.

La de amor

## DE AMOR CANTO. VIII.

**I**A de Amor/tebeu james yo sia  
fret ho tan calt/cremat tot finsençendra  
al qui Amor/los seus estrems engendra  
no sent dolor/ne viu en malaltia.  
**Q**ui ama poch/Amor poca'l contenta;  
no es celos/compleix lo que desija  
ha bastament/fins entant ques fastija  
tocar se pot/çò de hon ell se contenta.

**C**Fin amador/dolor punt nol tormenta  
car la major/demort no l'es extrema:  
tant ardētment/lo foch d'Amor lo crema;  
que tot l'es fret/quant pot tocar ne senta.  
**I**x fora si/res de si nol delita  
si donch delit/en altre noli porta:  
fa voluntat/en vers si esta morta  
en la gran cort/fa la vida hermita.

**C**Lo pensament/dels amadors cogita  
si que vn cos/fa dels dos qui molt s'amen  
los espirits/dins en aquells se clamen  
com hu'n lo cos/del altre no habita.  
Tota res va/en lo lloch hon cobaja  
fugint mals trists/volēt bens hon repesa  
m'arma qui es/en mi pus noble cosa  
lo vostre cos/qui es son çentre, iueja.

Tal grau

## DE AMOR CANTO. VIII. 15.

Tal grau d'Amor/qui nol sent nol cobeja  
e per alguns/se sap mills que no senten  
car per lo menys/sabent lo molt e tenten  
puix diferent/la specie nos veja.

Nos pot saber/ab tantes circumstançies  
com lo sabent/per dues coneixençes  
per passions/e per veres sentençes  
lo no spert/jutge,sple d'ignorançies.

Pedra de toch/tinch:e de Amor balançes  
per saber ell/quant es esa natura  
mas vostr'amor es ami cosa es cura  
mon cor vbert/vos esta per ses llançes.

Quim vol fer dir/lo vostre cos turmente  
leixe lo meu/car l'espirit nol'ama  
la mia carn/cremant se per gran flama  
yo sentrel mal/de vostr'ull que llauméte.

¶ Nom repté algu/sil tebeu no's mente  
sa voluntat/nos pot dir que bc ame,  
n'es veritat/que de tot ell desame  
noli escau/que riga ne guaymente.  
De filats vist/no cregau que nu vaja  
creu ser vestit/no cerca pus que vista  
e lo tot nu/vol drap de bona lista  
e son poder/tot quant pot fer assaja.

Tornada

## DE AMOR CANTO. IX. TORNADA.

¶ Amor Amor/vos pensau que yo vaja  
buydes les mans/per merce de vos pēdre,  
tot quāt puch dar/āplamēt vos vull rēdre  
semblam gran dret/que la que aim yo aja.

Fin del Canto octauo.

## DE AMOR CANTO. IX.

S I com vn Rey/de tres ciutats senyor  
qui tot son temps/l'aplagut guerrejar  
ab l'enemich/qui d'ell nos pot vantar  
may lo vençes/menys de fer vençedor.  
Ans si el mati/l'enemich lo vençia  
ans del sol post/del Rey era vençut:  
fins quē les hostis/cōtra'l rey fonch vēgut  
vn soldader/qui le Rey desconfia.

¶ Lla donchs lo Rey/perde la senyoria  
de les ciutats/sens vlla poseir:  
mas le'nemich/dues lin volch jaquir  
dant fe lo Rey/que bon compte'n retria.  
Com a vasall/la renda despenent  
a voluntat/del desposeidor  
del altre vol/que non sia senyor  
ne sia vist/que li vinga en esment.

Llonch

## DE AMOR CANTO. IX. 16.

¶ Llōch temps Amor/ per enemich lo fet  
mas james foch/ quem donas un mal jorn  
que'n poch instant/ moli ses pendre torns  
fora gitant/ son aspre pensament.

Ell m'ha vençut/ ab sols les forç d'un cos  
nel'a calgut/ mostrar fa potent força:  
los tres poders/ que'n l'arma son me força  
dos menjaqueix/ del altre usar no gos.

¶ E no cuideu/ quem sia plasent mos  
aquest vedat/ ans ne'n dure degrat  
si be no puch/ remembrar lo passat  
molt es plasent/ la carega'mon dos.  
James vençó/ son plaher del vençut  
fino demi/ quem plau que Amor me vèça  
en'tinga pres/ ab sa inuisible llença  
mas paren be/ los colps en mon escut.

¶ De fet que tuy/ a sa merce vengut  
l'enteniment/ per son conseller pres  
e mon voler/ per alguazir l'amés  
dant se cascú/ que may sera sabut.  
En llur merce/ lo companyo membrar  
seruint cascú/ lealment son offici:  
si que algu dells/ no sera may tant ni ci  
que'n res costrat/ qui sia de amar.

Tornada.

DE AMOR CANTO. X.  
TORNADA.

¶ Plena dc seny/vullau vos acordar  
com per amar/venen grans sentiments  
e per Amor/pot ser hom ignoçents  
e mostreu yo/quin he,perdut parlar.

¶ Fin del noueno Canto.

DE AMOR CANTO. X.

N Om pren axi/com al petit vaylet  
N quiva cercant/senyor qui festa'l faça,  
tenint lo calt/en lo temps dela glaça:  
e fresh de'stiu/com la calor se met.  
Preant molt poch/la valor del senyor  
e conçebent/desalt de sa manera  
vehent mol clar/que te mala carrera  
de cambiar/son estat en major.

¶ Com se fara/que visca sens dolor  
tenint perdut/lo be que poseya?  
clar emolt be/ho veu sino ha follia  
que may pora/tenir estat millor?  
Donchs que fara? puix altre be nol resta  
sino plorar/lobe del temps perdut  
vehent molt clar/per si ser decebút  
may trobara/quil faça millor festa.

Yo son

## DE AMOR CANTO. X. 17.

¶ Yo son aquell que n lo temps de tēpeita  
quāt les mes gents/festejen prop los fochs  
e puch hauer/ab ells los propriis iochs  
vaig sobre neu/descalç ab nua testa.  
Scruint senyor/qui james son vassall  
nel vench esment/de fer may homenatje  
en tot leig fet/hagues lo cor saluatje  
Solament diu/que bon guardo nom fall.

## TORNADA.

¶ Plena de seny/lleigs desigs de mi tall  
herbes nos fan/males en mon ribatje  
sia entes/com dins en mon coratje  
los pensaments/nom deuallen auall.

¶ Fin del Canto Dezimo.

## DE AMOR CANTO. XI.

L Eixant apart/l'estil dels trobados  
qui per escalf/traspasien veritat,  
e sostrahent/mon voler afecitat  
perque nom trob/dir el que trob en vos.  
Tot mon parlar/als qui no vs aurau vista  
res noy valra/car se noy donaran  
e los vehents/que dins vos no ueuran  
en creure'mi/llur arma sera trista.

C Llull

## DE AMOR CANTO. XI.

Llull de hom pech/no ha tant fosca vista  
que vostre cos/no jutje per gentil:  
nol coneix tal/com lo qui es suptil:  
hoc la color/mas no sab dela lista.

Quant es del cos/menys de participar  
de l'espírit/coneix be lo grosser:  
vostre color/y el tall pot be saber  
mas ja del gest/no pora ben parlar.

¶ Tots som grossers/en poder esplicar  
ço que mereix/vn bell cos e honest,  
iouens gentils/ben sabents l'an request:  
e famejants/los conuench en durar.  
Lo vostre seny/que altre noy basta  
que fab regir/la molta softilesa  
en fer tot be/l'adorm en vos peresa  
verge no sou/perche Deu ne volch cästa.

¶ Sol pera vos/basta la bona pasta  
que Deu retench/per fer singulars dones  
fets ne ha fets/molts fauies e bones:  
mas compliment/dona Tereta'l tasta.  
Hauent ensi/tan gran coneiximent  
que res nol fall/que tota nos coneiga  
al liom de vot/sa belleza en çega:  
past de'ntenents/es son enteniment.

Veneçians

## DE AMOR CANTO. XI. 18.

¶ Vençians/no han lo regiment  
tan pacifich/com vostre seny regeix,  
subtilitats/quel entendrens nodreix  
e del cos bell/sens culpa'l mouiment,  
Tan gran delit/tot hom entenenç ha  
e ocupat/se troba'n vos entendre  
que lo desfig/del cos nos pot estendre  
a leig voler/ans com amort està.

## TORNADA.

¶ Lirentre carts/lo meu poder no fa  
tant queus pogues/fer corona inuísible,  
merin la vos/car la qui es visible  
nos deu posar:lla hon miracle'sta.

Fin del Canto undecimo.

## DE AMOR CANTO. XII.

L A mia por/d'alguna causa's mou  
per be quel juhi/se meta en bon essér:  
mon sentiment/propheta verdadér  
de bon pensar/mon pensament remou.  
Ques aço donchs/quem lleva mon repos?  
e lo dormir/la congoixa lom tol?  
e ma raho/cuyda morir per dol  
com en remey/donar jameis ha clos

C i j Dolor

## DE AMOR CATO. XII.

Dolor me puny/ quem dona'l cor grá mos  
ne causa veig/del auenidor dan  
mon espirit/es mal prenóstican  
generalment/que,cípecial nol pos.

Quā me despert/me sèbla quem desperta  
huna dolor/ab agut punyiment  
familiar/hetant est pensament  
quel dan vinent/ja tinch per cosa çerta.

**C**Yo so ben çert/que vos no sou ben çerta  
de mon voler/del qual me so callát  
ma colpa es/com nom so clar mostrát  
tal Amor no/mereix esser cuberta.

Ia so pus lluny/de mon voler mostrar  
apoch apoch/mon efforç sent descreixer  
lo que de mi sabeu no pot mereixer  
que'n mi penseu/amar ne desamar.

**C**Sobres Amor/de vos me a fet lunyár  
e dintre si/vol esser departit  
per molt amar/mon voler no he dit  
e sentiment/dell,a vos no vull dar.

Vos no sabeu/lo meu voler secret  
vos nol sentiu/yo sobres dolor sent:  
Amor ho fa/sens vs de'nteniment  
fartant a vos/dant ami fam e fet.

Los mals

## DE AMOR CANTO. XII. 19.

¶ Los malstan grans/ql Amor me pmet  
esforç no sent/quils gofas emparar;  
yo am lo dñ/vengut per vos amar  
pensar deueu/quant m'hes lo benifét.  
A vos ador/sinò men repreneu:  
dexau ami/carrech de conçiença.  
en tant estrem/es ma gran beni volença  
que vos confes/per vn terrenal Deu.

¶ No dire ja/que sian lo mal meu  
car tot lo mal/yol tinch en molt gran be  
si mon amich/semblant del meu mal te  
yo per son be/volgra'nans ser en creu.  
Amor me fa/lo carrech sostenir  
yol malchesch/si per null temps me fall;  
e si mon cos/de sa virtut de fall  
noli don mort/per son mal no finir.

## T ORNADA.

¶ Lir entre carts/tot quant deuos yo mir  
e quant me pens/me fa creixer de Amor;  
delit me sent/ales veus sens dolor  
e puis me dol/tant com pusch sofferir.

## FIN DEL CANTO.XII.

C iij      Dona

## DE AMOR CANTO. XIII.

Ona sius am/ nom graixcau' Amor  
**D**aquella part/de que yo lo forçat:  
graiu a Deu/ qui us ha tal cos format  
que'n altre cos/no bast' asa valor,  
Bell ab bell gesit/portant vn espirit  
tan amplament/que nolte presoner  
mas com senyor/ysant de son poder  
tenint estret/plasent ment l'apetit.

**C**E si treball/per tots temps jorn e nit  
e fas quan puch/per quem vullau amar:  
no meresch tant/car nos pot be comprar  
la vostra'mor/quel preu es infinit.  
**A**ixi es causat/lo meu mereximent  
com si per vos/prench la mort ami plau  
mas no meresch/ser amat sius desplau  
ne basten pus/que'n vii couidament.

**C**Hajau me grat/com lo meu pensament  
que'ra' partat/d'Amor de tot en tot  
e ja de Amor/yo no escriuia mot  
ans del pasat/era ver penidot.  
Ara per vos/y en vos,tot lo despench  
menys de pensar/que men reñuinciu  
si Amor fa/que per çò no anieu  
fara'l que sol/per mal costum que tench.

Puix Amor

## DE AMOR CANTO. XIII. 20

Puix Amor vol/que'n Amor tāt mestéch  
per molta part/deuos que trob en mi  
tanta e fal/qu'en altra nom trobi  
e de Amor/aquella ell estrench.

Raho sera/no llunar mie de vos  
puix que per vos/Amor en mi he mes  
per lo semblant/valer de qui so pres  
meleixch Amor/no fent amar als dos.

¶ Llonch temps es ja/que per fugir dolors  
fugi Amor/en tant com en mi son,  
mas vehent vos/recorts en mi no son  
dcls mals passats/ans me paren dolcors.  
Yo li perdon/los mals qui son passats  
e tots aquells/disposts per ha venir  
acordat so/per vos tant sofferir  
puix que aquells/sapia que sentats.

## TORNADA.

¶ Mon derrerbe/ja eren castigats  
los meus volers/per james dona'mar  
yols he volgut/per vos liçençiar  
si grat nom han/hajau los per ingratis.

## FIN DEL CANTO. XIII.

C iiii Sens

## DE AMOR CANTO. XIII.

**S**Ens lo desig/de cosa des honesta  
d'honue dolor/tatot enamorat  
visch dolorit/desijant fer amat  
e par ho be/que no vs vull deshonestia.  
Co que pus am/de vos:es vostre seny  
e los estats/de vostra vida casta  
molt no deman/car mon desig no basta  
sino en co/que honestat ateny.

**C**L'enteniment/en vos amar me'npeny  
e no lo cos/ab voler deshonest:  
tiramauos/vn amigable gest  
ab sentir prim/qui desperta desdeny.  
Tant esta pres/lo meu enteniment  
per molta part/del vostre que li alta  
quem tol sentir/hem fa la carn malalta  
d'un tal dormir/que pert lo sentiment,

**C**No cessara/lo meu egual talent  
puix mou depart/que nos cansa ne's farta  
car le'spirit/tot lo finit aparta  
no es en cos/lo seu contentament.  
De vos deman/la voluntat guanyada  
çella qui es/en Parma infinita  
la part de Amor/que pot esser partida  
en lo meu cor/noy es molt esforçada.

Si com

## DE AMOR CANTO. XIII.

21.

¶ Si com lo foch/creix la sua flamada  
quā li son dats/molts fusts per quels afiam  
ella donchs creix/e mostra major fam  
com pot sorbir/cosa quel sia dada.  
Ne pren ami/car ma voluntat creix  
per los desigs/percentats en ma pensa  
e remoguts serials fer offensa:  
car d'altra part/ma voluntat nos peix.

Mon pensamēt/mostra que m'entrastcix  
quan entre gentz/estich mut e pensiu,  
lla donchs Amor/peix sos fills en lo niu  
q̄ dins miō cap/ha llonch tēps q̄ nodreix.  
Est' es aquell/voler sens algun terme  
perço Amor/de mi nos/partira  
aquell Amor/que'n nostra carn esta  
no met al cor/lo no cansable verme.

## TORNADA.

¶ Plena de seny/mon enteniment ferme  
en ço que may/amador lo fermá  
e si fallesch/ver Amor fallirá  
millor de tots/haure nom sim conferme.

FIN DEL CANTO. XIII.  
Tant he

## DE AMOR CANTO. XV.

**T**ant he amat/que mō grosser enginy  
per gran treball/de pensa es subtil  
leixant apart/aquell sentiment vil  
que'n jorn present/los enamorats tiny.  
So tan sabent/que se ben departir  
Amor: de aquell/desig no virtuos:  
car tot desig/retent hom congoxos  
no es ver' Amor/ne per tal fe deu dir.

**C**axi com Deu/suol plach descobrir  
estant enclos/en lo virginal ventre  
e quant ixque/de fora d'aquel centre  
may lo Sathan/lo poch be discernir.  
Ans quant enell/veyal curs de natura  
creya decert/aquell no esser Deu  
mas ja retut/son espirit en creu  
fab el mestre/que paradis procura.

**C**Per mals parlars/he tret faber e cura  
de retenir/lo foch de Amor sens sum  
e per aço/he cartejat volum  
d'aquell faber/que sens Amor no dura,  
Viscut he molt/sens esser conegit  
per molts senyals/que fistes he mostrat  
mas com sere/per hom foll publicat  
sera be cert/lo tart apercebuit.

## DE AMOR CANTO. XV. 22.

¶ Si ha en vos/ ay tant debe caigut  
obrant en vos/ arreglada mierç  
que velenç mi/despullat de tot be  
no despreheu/mon dan per vos vengut.  
E si per uos/he nom de foll atés  
e contrami/so estat mal mirént  
sia per vos/cregut sau; sabént  
puis que per uos/mon seny haure despes.

¶ Si per amar/ auos hauia'tes  
honor ebens/bellea y lauiesa  
l'amor queus he/tendria per offesa  
sital semblant/en vos no paregues.  
Ma voluntat/ensi tal carrech pòrta  
que no sera/sens la vostra contenta  
e fora vos/nom pens que may consenta  
que null desig/li sodegue la pòrta.

## TORNADA.

¶ Plena de seny/natura no conporta  
que tal dolor/no descresta ma vida,  
si Deu pregas/ma veu seria oyda  
hoyula vos/puis veritat aporta.

## FIN DEL CANTO. XV.

¶ Tots los

## DE AMOR CANTO. XVI.

**T**Ots los desigs/escampats en lo mon  
entre les gents/segons for de cascú  
ab trencat peu/apas van detras hu  
qui es lo meu/ellonch temps ha que son.  
Si com los puigs/poran fugir al vent  
ma voluntat/del poria campar  
en vn lloch ferm/hi conue esperár  
nel pot minuar/aquell mal pensament.

**C**En remeyar/nom conech sentiment  
si be le asaig/e yo'sperimentát:  
per mon esforç/pográ ser delliurát  
d'una gran part/dela dolor que sent.  
**A**mor suplich/quem leix donar a entēdre  
lo sobresalt/que de vos dona m'ue  
en tenent vos/quin'obra fadins me  
e com sens mort/yo no mē puch defēdre.

Passar donchs puchi/sens honestat offēdre  
mostrant virtut/com res no cast no vull  
simon desig/no casta pensa cull  
nom trob enpunt/q̄ res pēs de vos pēdre.  
Sos mouiments/ningu pot esquiuuar  
seruents no son/de nostre franch iuhi,  
donchs com sera/que yo fu;a de mi?  
culpa nous tinch/si forçat so de amar.

Aquest'amor

## DE AMOR CANTO. XVI. 23.

¶ Aquest'Amor/tant se pot esforçar  
quel amador/amort fara venir  
hon es l'hom fort/potent a resistir  
les passions/que vol Amor donar?  
E donchs perque/yo so desacordant  
mostrar a vos/la voluntat que vs port  
ma lengua te/la vida e la mort  
lo meu poder/noni val esser bastant.

¶ Si com aquell/qui sta Deu pregant  
que ploga fort/sens lo temps nuuolós:  
vull ser amat/sens dar notasiós  
e nos pot fer/lo meu voler zelant.  
L'enteniment/e calitat s'acorden  
amar a vos/en qui es llur semblança  
e los volers/han gran desacordança  
contra raho/en tanta part discorden.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/los Escurçons no mordē  
ab tant fort mos/com es lo de Amor  
si bels morduts/no passen tal cohiçór  
perden lo seny/e les vistes exorben.

## FIN DEL CANTO. XVI.

Si pres

## DE AMOR CANTO XVII.

Ipres grans mals/hū bem sera guardat  
mos guanys/c plāts: delits se cōuerrà  
a pres los mals/los bens millor parran  
e be no val/pas tant com es preát.  
Rey pot ser dit/lo pobre dins la pensa  
per un petit/do: quel sia offert  
e lo rich hom/de llarguesa desért  
gran summa d'or/pobretat nol defensa.

¶ Mon pensamēt/en bolt en Amor pensa  
com tot son be/d'aquest lloch puscha tráure  
no piados/Amor lo veu mort jaure  
durar no deu/lo comport delta ofensa.  
Per mal dem/romp sos costums Amor:  
e fa mentir/los que dell han escrit  
elperiment/en mí es defallit  
Amor desdiu/ser en tal cas senyor.

¶ Si com lo Sol/escalfa/b fa calor  
totes les parts/que son dejus lo cel  
escalfa/Amor/cascun cor de bon zel  
fino/l de vos/qui es ple de fredor.  
D'on ve lo glaç/qu/tanta fredor porta  
faent contrast/al cald que Amor git:  
als hermitany/s/fa sortir/de la hermita  
los grans delits/se'ntran per esta porta.  
Del foch

DE AMOR CANTO. XVII. 14.

Del foch de Amor/Fedra nofonch estorta  
requerre volch/Y polit sen fillastre,  
e Lançalot/hac en Amor tal astre  
que son request/per dona qui in fo morta.  
O cruels fats/vos qui fes jutjamént  
quicyo amas/hun cor de carn tan dur  
feu lo fer moll/manaulí que no dur  
que ab vll cast/denegue mon talént,

Amor es tal/que sets injusts consent  
mas james son/tan injust com aquest  
car yo guaiment/mon cor e romp lo test  
e vos sou prop/quem sian/mal volent.  
Ma pensa es/en vos pensar enbolta  
es li forçat/d'altra part nola tiren  
e vostres vlls/en guardar mi nos giren  
e mostren be/sa pensa tenir solta.

Si amat so/festany deu esser colta  
car enlo mon/vn cos sera guanyat  
axi lo çel/fa gran solemnitat  
com del infern/hun'arma pot ser tolta?  
Los cantadors/sab melodia canten  
los trobadors/a fer dictats acuiten  
los aldeans/salten corran e luyten  
los amadors/d'amar be/no fespanten.

Tornada.

## DE AMOR CANTO: XVIII.

### TORNADA.

Plena de seny/molts homes son quis vâtē  
que han ben vist/Amor e coneget  
por tants de aquell/scríts en llur escút  
nol' han sentit/e de los fets se'spanten.

Fin del canto.xvij.

## DE AMOR CANTO. XVIII.

**N**Opés algu/que m allarch en paraules  
e que mos fets/ab los dits en fcresca  
ans prech aDeu/q de present peresca  
simon parlar/atany en res a faules.  
Mos fets de Amor/ab los Romás acorden  
que foren mes/que los escríts no posen  
çells qui de Amor/en lo mal se reposen  
en creure mi/conçiences nols remorden.

Sens Amor son/aquells q ab mi discorden  
e la dolor/de Amor temorejen  
e quan y son/exir d'ella cobejen  
e per tots temps/desi mateix recorden.  
Poch es amant/qui dolor lo turmenta  
si que'volgues/meny scabar de aquella  
dins la dolor/es vna marauella  
que no se com/lo delit se presenta.

Dolor

## DE AMOR CANTO.XVIII. 25.

¶ Dolor d'Amor/ami tant no turmenta  
que'xir volgues/de son amargos terme  
e si dauant/me veig d'absenç̄a duerme  
e lo conort/contr. Amor dant enpenta.  
Yom dolch en tant/de guarir de la plaga  
que cerch verins/per que lo conort muyra  
y en gran delit/james mon cor habuira  
fins que'n Amor/ma pensa restē vega.

¶ Un gran delit/als amadors se amaga  
atots aquells/que'n pur Amor no venen  
en llur voler/delit d'Amor no prenen  
ne senten be/sis pert nels a falaga.  
No es almon/tan gran delit de pensa  
com lo pensar/en la persona'mada  
aquell ateny/tota causa oblidada  
si que asi/no troba mientre y pensa.

¶ Tebeu voler/delit d'Amor d'efensa  
los estrems han/dcbe complit semblança  
lo poch voler/no ha por ne'sperança  
rebre no pot/gran be,ne molta offensa.  
El altre'estrem/ell si mateix delita  
no recordant/del be venint,espera  
cascu d'aquests/ha la sua carrera  
e lo del mig/no sab hon se habita.

D Yoso

## DE L'AMOR CANTO. XVIII.

Yo so aquell seruent qui nodespita  
fino li han del scruey concixençā  
tot es aquell hon ha sa ben volençā  
y en son voler tot lo seu habilitat  
Tant en Amor ma pensa en alt grau munta  
que m'arma es dins en losos que ama  
e m'mateix hauorrefch sim desama  
y en res demi voluntat he desunta.

Dins si mateix ven gran gloria junta  
qui de Amor be ne mal no espéra  
altra amant ab voluntat sansera  
per ses virtus ses passions conjunta  
Nostre spirit sols bens e virtuts guarda  
quant solament vfa de sa natura  
amant per si aquella creatura  
que les virtus als viçis li son guarda.

## TORNADA.

Lir entre carts qui d'Amor se pren guarda  
tres parts se fa dues seguit natura  
la una mor el altra tostemp dura  
la terça es que fals appetit guarda.

## FIN DEL CANTO. XVIII.

## DE AMOR CANTO. XIX. 26.

**T**ot metje pren/carrech de conciença.  
Si lo perill/al malalt te secret  
lo cos y pèrt/mas l'arma en bon lloc met  
comptes mortals/porten regoneixença.  
Vos qui sabeu/clarament lo meu esser  
feu me ser cert/del es deuenidor  
yo vull saber/quem te cubert Amor  
mon mal o be/de fet me feu conexer?

## .XX .OTIA A ROMA DE

**C**Mon ignorar/be nom farà mercexer  
e per null temps/james be aportara  
o tart o breu/mon mal la si veura  
e desperar/mon mal poria creixer.  
Si plau a vos/que bem dega venir  
nom detardeu/haucine sentiment  
e per tardar/aquest coneiximent  
nom perçbesch/de mon voler cobrir.

**C**Tarda de temps/nom fa d'Amor jaquir,  
los temps en mi/vençre Amor no poran  
tots los jorns meus/moment me semblaran  
corrent lo Sol/nos mou amon albir.  
Si pert Amor/per forçat desesper  
vos no ys dolireu/del no vist perdut temps  
donchs vos y Amor/acordau vos en temps  
tot prestament/que vs plauia de mi fer.

D ij Tornada.

## DE AMOR CANTO. XX.

### TORNADA.

**C**Lir entre carts/qui be o mal vol fer  
no deu pensar/algan dan fil segueix  
car lo voler/en dos parts se parteix  
e cor partit/degun fet no requer.

Fin del canto.xix.

## DE AMOR CANTO. XX.

**S**I com aquell/qui per sa infinitat  
no pot esser/de res finit contént  
si que res fer/ab algun elemént  
en son delit/nol aura contentat.  
Per l'íperfet/lo delit munda posa  
e si no en Deu/fa pensa no satura  
axi? A mor/vos amant m'asegura  
tot lo restant/del mon me fa gran nosa

**C**En vos pensant/ma pensa es enclosa  
domdas per vos/ma voluntat no farta  
car la raho/late catiu ab carta  
que res no vol/ne demanar no gosa.

Nom marauell/siyo am auos tant  
conexent vos/vehent vos e sentint  
al meu voler/lo saber lo desmint  
lo meu saber/al voler va dauant.

Xom ma

## DE AMOR CANTO. XX. 27.

¶ Yom marauell/com no muyr desijant  
crehent en vos/esser lo paradis  
enoise hom/que'n vos aytant sentis  
que nos mostras/de vos esser amant.  
Nom lloir de tant/quen saber tots los pas  
mas per Amor/he sentit mes en vos  
Amor ha fet/dels seus bons seruidos  
del pech sabent/e franch del pus escas.

¶ A desifar/mon desig no es llas  
mas la valor/vostra mas ne mereix  
en estimar/hom be nola compleix  
nous am'asats/qui amant no esclatas.  
Ia per Amor/amadors morts ne son  
e yo so viu/y en fet nols so igual  
la causa d'hon/los vench ay tant demal  
no es tan gran/com la que mi confon.

¶ E puix semblant/de vos jamas no fon  
yo degra ser/sus tots avantajat  
nou pensament/Deu me pog'hauer dat  
que no seruis/a pus als fer al mon.  
Sino en vos/per tost temps contemplar  
car yom conech/que meriu vaga pensa  
e sab me greu/com non trob tal defensa  
que nom jaquis/altra pensa costar.

D iij Tornada.

## DE AMOR CANTO. XXI.

### TORNADA.

¶ Lir entte carts/ço quem fa vos amar  
nom'entra pas/solement per la vista  
vostre'spirit/cs aquell qui'm'conquista  
e com demi/no vs mostrau desaltar..

Fin del Canto.xx.

## DE AMOR CANTO. XXI.

### ESTRAMPS.

F Antasiant/Amor ami descobre  
los grans secrets/ q als pus subtils amiaga  
e mon jorn clar/als homens es nit fosca  
e visch d'aço/que persones no tastan.  
Tant en Amor/lespirit meu contempla  
que par del tot/fora del cos se aparte  
car mos desigs/ no son trobats en home  
sino en tal/que la carn punt nol torbe.

¶ Ma çarn no sent/aquell desig sensible:  
el espirit/obres de Amor cobeja:  
d'aquell çech soch/quels amadors se'scalfen  
pahor nom trob/que maymen pogues ardre  
Vn altre'sguart/ lo meu voler pratica  
quant en amar/vos dona secontenta  
que no han çells/qui amadors semostren  
passionats/e contra'mor no dignes.

Si fos Amor

## DE AMOR CANTO. XXI. 28

¶ Si sos Amor/sustància rahonable  
e ques trobas/de senyoria çepstre  
bens guardoçant/epunint los demerits  
entre ls millors/fol me trobara Fenix.  
Car yo tot sol/desanpare la mescla  
dels lleigs desigs /qui ab los bens se'nbolquè  
castich nom cal/puix q d'asaigs nom temptè  
la causa Hur/en mi es feta nulla.

¶ Si com los sants/sentints la llum diuina  
la llum del mon/conegueren perfecció  
e menys preants/la gloria mundana  
molt major part/de gloria sentien.  
Tot en axi/tinch en menys preu e fastig  
aqueells desigs/que complits Amor minua  
prenint aqueells/qui del espírit mouen  
qui no es llasat/ans tot jorn multiplica.

¶ Si com sant Pau/Deu li sostrage l'arma  
del cos:perque/v'hes diuinals misteris  
car es lo cos/del espírit lo cárcer  
e tant com viu/ab ell es en tenebra.  
Axi Amor/l'espírit meu arrapa  
enoy acull/gens maculada pensa  
e per çò sent/lo delit que nos cansa  
si que ma carn/la ver Amor nom torba.

## DE AMOR CANTO. XXI.

¶ Pren men axi/com aquel philosoph  
qui per muntar/al be que nos pot perdre  
los perdedors/llança en mar profunda  
crecient aquells/l'enteniment torbasen.  
Yo per muntar/al delit perdurable  
tant quant almon/gros plaher de mi llança  
crecient deçert/quel gran delit me torba  
aquell plaher/que'n fastig volant passa.

¶ Als naturals/no par que fer se pusquen  
molts del secrets/que la deitat se stoja  
que reuelats/son estats a molts Martres  
no tant subtils/com los ignorants y abtes.  
Axi primors/Amor ami reuela  
tals quels sabents/no basten a compendre  
e quant yo dich/de mos dits me desmenten  
dant aparcer/que folles coses parle.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/lo meu voler se tempra  
en ço que null/aniador sab lo tempr  
Amor ho fa/aqui plau que yo senta  
los grans tesoros/que ami sols manifesta.

## FIN DEL CANTO. XXI.

Talso com

## DE AMOR CANTO. XXII. 29.

**T**Al so com çell/qui pensa que morra  
e ja l'an lest/moltes veus la sentença  
mas per merçe/l'es donada audiènça  
creu e no creu/que merçe li valrra.  
Lo mal y el be/van al mesqui dauant  
que fermament/nols gosa esperar  
aixi no puch/a vos ferm desifar  
ne fer no puch/del tot desesperant.

**C**Ay tant compuch/yre vida llargant  
per quel estrem/de tots mals es la mort  
nom trob esforç/per hauer ne conort  
mes am dolor/mort e vida dubtant.  
E tant com pus/de ma dolor creheu  
e lo remey/en vos lo deteniu  
lo meu spirit/jau mort molt mes que viu  
ans de sa mort/pregaus li perdoneu.

Lladonchs morre/com parlar nom volreu  
e tinch per foll/qui de mort nos defen  
aquella es/darrer dan e turmen  
no mereisch yo/que los meus jorns fineu.  
No guardeu mi/sino ma ben volençia  
mi offendent/offendreu lo voler  
que vos amant/de mi es homeyer  
e fallint ell/Amor es en fallença.

Hon es

## DE AMOR CANTO. XXII.

¶ Hon es Iason/e sa desconeixença  
hon es Theseu/qui detrahí Ariana  
e Dido sonch/d'esperança tan vana  
que la trahi/Eneas en crehença.

Los fets passats/del present me consolen  
irat me trob/vers feminil linatje  
los fins amants/no han enell estatje  
sebren los bons/cullen los mals emolen.

¶ Sauis son çells/qui les festes no colen  
d'aquell Amor/qui en les dones cau  
ab desleals/sou int elles han pau  
leixant aquells/qui per ben amar moren.  
En recort es/aquell Pau de ben viure  
qui per amar/sa dona: torná foll  
tal cami tinch/soptat rompent lo coll  
de tot mon dan/dubtem nous veja riure.

## TORNADA.

¶ Plena de seny/nom abreujeu lo viure  
car mentre visch/vos tra lla hor se allarga  
e vos lloant/nom trob la boca/marga  
ne tart la ma/com de vos vull escriure.

## FIN DEL CANTO. XXII.

DE AMOR STRAMPS. XXIII. 50.

**N**O fech lo tēps/mō pensamēt in moble  
car no es trespot/de hun esser en altre  
fortuna vol/son torn variat perdre  
si que amistat/ab fermetat açpta.  
Quant m'ha sentit/al pus jus de son centre  
aspres ha fets/los corrons de sa rodà  
perqu'alifant/en altre torn nom munte  
a seure lla/hon es lo gran deshordc.

**C**om l'en vejos/qui soberch dan vol rebre  
perque major/son desamich lo senta  
e pren delit/del mal que veu soferre  
tant que no sent/lo mal quil'cs prohisme.  
Tal semblant cas/fortuna ab mi pratica  
fahent proçes/a son delit demille  
mudes lo nom/qui pren d'esser no ferma  
pert son plaher/ques no dar temps al vogi.

**C**Si com aquell/que adorm ab artifiçi  
son cos perque/la dolor no soferta,  
volgra dormir/los pensaments quem porten  
coses aque/ma voluntat se inclina.  
Causant en mi/cobejança terrible  
passionant/l'arma qui es adjunta  
en sufertar/aquest turment tan aspre  
ab lo meu cos/quen tal cas le accompanya.

**S**i col castor

## DE AMOR CANTO. XXIII.

¶ Si col Castor/caçat per mort estorcre  
tirant ab dents/part de son cos arranca  
per gran estint/que natura li dona  
sent que la mort/li porten aquells membres.  
Per ma raho/volgra hauer concixença  
posant menyspreu/als desigs quem turmētē  
matant lo cos/en pecadant me larma  
si que jaquir/los me coue per viure.

¶ En aquell punt/quel cobajar me cobra  
volgra ser foll/ab la pensa tan vana  
que no pensas/pus ben ahuirat home  
fortuna hagues/prosperat de bens mobles.  
En gran calor/lo fret tot hom desixa  
ne creure pot/que james li vern torna  
aixi men pren/com dolors me congoixen  
creure no puch/que'n part de content baste

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/si lo comun enginy  
es tan grosser/que nous bast'acompindre  
vullau ab Deu/fer que si fe los baixa  
sia remes/lo peccat d'Amor folla.

¶ FIN DEL CANTO. XXIII.

foli 100 foli 101

Ceruo ferit

## DE AMOR CANTO. XXIII. 31.

¶ Ceruo ferit/no desija la font  
ay tant com yo/esser a vos present  
al gran repos/demon contentament  
pasar no puch/sino per aquest pont.  
Molt me ve rart/lo jorn tan desijat  
comprat molt car/per doloros sospix  
e tart o breu/so cert que deu venir  
si per la mort/cami nom'es tancat.

¶ E ser no puch/d'esperança llançat  
car yo vs desig/segons mon major be  
a vos de man/contra mi res no vs te  
mentre'l voler/vostrem'sia donat.  
Si'l pensament/lunyaua sols vn punt  
d'imaginar/hauer vostre voler  
sens aquell tot/delit no puch aver  
sino's tot la/rost pora ser defunt.

¶ Deuant me veig/degrans dolors vn munt  
puix ops he tant/pera mon contentar  
e mon voler/pora molt menyscabar  
sil vostre's mou/e no mostra ques munt.  
E deuallant/deuallara lo meu  
e d'alt cahent/no dara poch quebrant  
car tot estrem/al altre'estrem donant  
al poch estat/no par lo sensal greu.

Mil veus

## DE AMOR CANTO. XXIII.

¶ Mil veus lojorn/es per mi precat Deu  
deço que'n vos/esta la major part  
que'n mon voler/hajau lo vostre'sguart  
e prech Amor/vos llanç tot poder seu.  
E siu compleix/lladonchs pendre estrem  
si troba lloch/hon se prenga en vos  
ab lloch dispot/fa passio es en vos  
e lo contrast/tenim e no volem.

¶ Noues de vos/saber mortalment tem  
dubtant me fort/que noy mostreu Amor,  
per no saber/visch en altra dolor  
no se de qual/costat/guart que nom crem.  
No es en vos/complit lo meu delit  
per be que vos/vullau complir aquell  
d'Amor haueu/hauer forçat consell  
en vos y enell/recau mon be complit.

¶ Res noteinau/ne prengau en despit  
mos pensaments/ab tal varietat  
car en seruey/seran de fermetar  
de tals seruents/vol ser Amor seruit.  
Sigens d'enui ig/dest praticar sentiu  
fens Amor sou/ho no sabeu que vol  
ferm lloch nol te/qui de aquest mal se dol  
lo mouiment/per seguritat teniu.

Si tant de vos

## DE AMOR CANTO. XXIII. 32<sup>a</sup>

**C**Sitant de vos/com valeu no confiu  
mon gran voler/me porta en aquest zel  
del vostre cos/no tem lo pus prim pel  
que contra mi/res fes quem fos altiu.  
La voluntat/vull que pas tota en mi  
yon so çelos/si molt amau a Deu  
dant vos delit/sens mi lo mal creix meu  
quant vos dolgues/del mal vostrem/dolgui.

## TORNADA

**C**Mon derrer be/de vos yo guard la fi  
quant del present/me trob esser content  
e sim veig trist/per algun cas present  
res venidor/trobar nos'pot en mi.

Fin del Conto. xxvij.

## DE AMOR CANTO. XXV.

**C**Olguen les gents/ab alegria festes  
lloant a Deu/contremiesclant deports  
plaçes/carrers/e delitables orts  
sien cercats/ab recont de grans gestes.  
E vaja yo/los sepulchres cercant  
interrogant/animes infernades  
e respondran/car no son companyades  
d'altre que mi/en son continu plant.

Cascu requer

## DE AMOR CANTO. XXV.

**C**ascu requer/e vol a son semblant  
perço nom plau/la pratica dels vius  
d'imaginar/mon estat son esquius  
si com de hom mort/ deini prenen espant.  
**L**o Rey chipra/presoner de vn cretje  
en mon esguart/ no es mal ahuritat  
car çò que vull/no sera may finat  
de mon desig/nom pora guarir metje .

**C**el Tixion/qui'l buytre'l menja el fetje  
apres tostamps/brota la carn de nou:  
**c** son menjar/aquell ocçell may clou  
pus fort dolor/d'aquestam' te lo fetje.  
Car es vn verme/quem romp la mia pensa  
altra lo cor/que may çessen de ronpre  
ellur treball/nos'pora enterrerrompre  
sino ab çò/que de hauer se defensa.

**C**E si la mor/nom dugues tal offensa  
fer mi absent/d'una tan plasent vista  
no li graesch/que de terra no vista  
lo meu cos nu/ qui de palior no pensa.  
De perdre pus/uelo yimaginar  
los meus desigs/no poderse complir  
e simi con ve/mon darrer jorn finir  
seran donats/termes a ben amar.

E sienloçcl

## DE AMOR CANTO. XXV. 33:

¶ E si en lo çel/Deu me vol allojar  
part veura ell/per complir mon delit  
fera mestre/que m'sia delay dit  
que desta mort/vos ha plagut plorar.  
Penedint vos/com per poca mercé  
mor l'inoçent/e per amar vos Martre  
çell qui lo cos/del arma vol departre  
si ferm cregues/queus dolrrieu de se.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/vos sabeu e yo se  
ques pot be fer/hom morir per Amor  
creure de mi/que so en tal dolor  
no fareu molt/en dar hi plena se.

¶ Fin del Canto. xxv.

## DE AMOR CANTO. XXVI..

P Ren men axi/com al patro que'n plaja  
te fa gran Nau/e pensa hauer Castell  
vehent lo çel/esser molt clar e bell  
creu fermament/d'un Anchora sats aja.  
E sent venir/soptos vn temporal  
de tempestat/e temps incomportable  
fa son juhi/que si es molt durable  
çercar los ports/mes qu'aturar li val.

E Mas ales

## DE AMOR CANTO. XXVI.

¶ Mas ales veus/es, lo vent fortunal  
tant que no pot/sortir sens lo contrari  
e çella clau/quins tanca dins l'armari  
no pot obrir/aquell mateix portál.

Aixi m'a pres/trobant me'namorat  
persobre salt/quim ve de vos may mia  
del no amar/desalt ne te la via  
mas vñ sol pas/meu noy sera trobat.

¶ Menys que lo peix/es en lo bosch trobat  
e los Lleóns/dins l'aygua han llur sojorn  
la mi Amor/per null temps pendra torn  
sol coneixent/de mi vs doneu grat.  
E fiu de vos/que m sabreu ben coneixer  
e coneget/non sera mal graida  
tota dolor/hauen per vos sentida  
lladonchs veureu/les llames d'amor creixer.

¶ Simon voler/he dat mal apareixer  
creieu de çert/que ver' Amor nom luny  
pus que lo Sol/es calt al mes de Iuny  
art mon cor flach/sens algun grat mercixer.  
Altre sens mi/d'aço mereix la colpa.  
vullau li mal/com tan humil seruent  
vos te secret/per son desalliment  
çest es Amor/que mi amant en colpa.

Ma voluntat

## DE AMOR CANTO. XXVI. 34.

¶ Ma voluntat/ab la raho se'nuolpa  
e fan acort/la calitat seguint  
tals actes sent/quel cos es defallint  
en poch de temps/vna gran part de polpa,  
Lo poch dormir/magres a'l cos m'acosta  
doblam lenginy/per contemplar Amor  
lo cos molt gras/trobant se dormidor  
no pot dar pas/en aquesta'spra costa.

## TORNADA,

¶ Plena de seny/donau me vna crosta  
del vostre pa/qnem lleue l'amargor  
de tot manjar/m'apres gran deslabor  
fino d'aquell/que molt Amor me costa.

Fin del Canto. xxvi.

## DE AMOR CANTO. XXVII.

**H**Oiu chiu/tots los qui be amats  
e planyeu mi/si decli esser plangut  
e puis velhei/no es tal cas vengut  
en los presents/ne'n los qui son passats.  
Doleu vos donchs/de mi vostre semblant  
en soferir/la dolor delitable  
car tost de mi/se dolira lo diable  
com veura'n mi/semblant mal dell passant.

E ij Qui es

## DE AMOR CANTO. XXVII.

¶ Qui es l'hom viu/tal dolor sofertant  
que desig çó/de que no haja'sper?  
ay tant es greu/que no par sia ver  
desifar çó/de ques desesperant.  
No so enganat/demon mal estament  
tot quant pratich/tornar me sent en dan:  
menys de poder/me trob en poder gran,  
car nom'efforç/per mostrar mon talent.

¶ Mon primer mal/es mon esperjment  
per quem'hair/c per no res me acús:  
lo segon es/lo terrible refús  
que vos mostrau/fi vs feya enquerciment.  
Portat me trob/a molt prop de ma fi  
puis mon voler/cas imposible guarda  
no tardara/la hora:que ja es tarda  
quant metre'l's peus/en lo auorrit cami.

¶ Si per null temps/en contr'A mor fallí  
ben m'ha repres/planyent men l'enemich  
ja may vers mi/pogui esser àmich  
car per null temps/poder y despengui.  
Hoch lo voler/me trob en abondança  
mas del poder/non sò pus empobrit  
car yo peresch/c so tan defallit  
que no puch dir/en vos es ma'speranea.

Vna sabor

## DAMOR CANTO. XXVII. 35.

¶ Vna sabor/d'agre dolç Amor llança  
que lo meu gust/departir les no sab  
dins mos delits/mortal dolor hi cab.  
e tal dolor/ab delit ha lligança,  
Mas yom'repreench/com parlar m'a plagut  
de ço quén mi/no basta la ciència  
sobres Amor/me porta ignoçència  
vull e desuill/sens cas esdecuengut.

## ¶ TORNADA.

¶ Lir entre carts/creheu l'amador mut  
y al cambiant/de punt en punt color:  
e lo pauruch/com'se membre d'Amor  
del atreuit/sia son temps perdut.

¶ Fin del Canto veynte y siete.

## DE AMOR CANTO. XXVIII.

S I com riéstat/no porta bens ab si  
mas val ay tant/com çell quin es senyor  
Amor no val/sino com l'amador  
mancha bufant/Orgue fals no ret fi.  
Amor val poch/com tot enamorat  
ha falso dat/en sos pits fals enclosa  
o es lligat/ab vna tal esposa  
peguefa es/lo dret nom appellant.

E iiij

Amor

## DE AMOR CANTO. XXVIII.

¶ Amor no pot/hauer desherdenat.  
ço que Deu fa/natura mitjançant  
car home pech/no pot ser sin amant  
ne lo subtil/contra la calitat  
mal pendrà pint/en la ygua sa figura.  
molt menys Amor/pendrà lo no disposit  
ne pot estar/lay gua dins un lloch rost  
tan poch Amor/en cap de hom foll atura.

¶ Per ben amar/ab angoixosa cura  
en temps passat/eren lladonchs volguts  
Ouidi el prous/dix qu'Amor es cuts  
per altr' Amor/demostrant sa factura.  
Verdader sonien sos dits e presachs  
tant quant Amor/son prop de conciènça  
mas en est cas/entrells ha mal volençà  
tal que no crech/null temps sien amichs.

¶ Si foscm nats/vos e yo entrells antichs  
lay quant Amor/amant se conqueria  
sens praticar/alguna maestría  
lo vostre cor/no fora tan imichs.  
En vos conech/gran disposicio  
de fer tot ço/que gentilea mana  
mas criament/veig que natura engana  
car viure ab mals/cs de hom perdiçio.

Per mal

DE AMOR CANTO. XXVIII. 36

¶ Per mal grair/ne per mala saho  
mon cor no pot/Amor desamparar  
douotament/los me plau remembrar  
aquells pasats/aqui don'Deu perdo.  
E com sere/trespasat d'aquest mon  
lletras diran/sobre la mia tomba  
plena de seny/no tingau a gran bomba  
car per vos muir/c vaig no sabent hon.

¶ Enueja es tal/que tot primer confon  
a tots aquells/qui absi la se ajusten  
los enuejats/vn poch ne molt no gusten  
aquell mal tast/queles enuejosos fon.  
Tal es Amor/car yo qui lam'ajust  
sent grans dolors/dant me folls mouiments  
e vos haueu/d'aço tals sentiments  
com fort destral/ha de tallar mal fust.

¶ Si com Adam/pres mal del vedat gust  
com sa muller/li mostra mal cami  
dient li,Adam/mengem d'aquest boç  
e semblarem/a Deu qui es tot just.  
Nepren ami/car mon seny acregut  
la voluntat/fent li promisió  
que ben seruint/aconsegrà do  
que per null temps/tal no fon coneque.

E iiiij Per mal

## DE AMOR CANTO XXVIII.

**C** Per mal seruir/no crech aja perduto  
car fils traballs/hagues sofferts per Deu  
cos gloriós/fora en lo regne seu  
e ja plorant/souint me trobe mut.  
Sim fos donat/aquest temps en entendre  
los grans secrets/enclosos en natura  
no foralmon/cosa quem fos escura  
dels fets diuins/gran part poguera'ntendre.

## TORNADA.

Plena de seny/tot mon seny vull despender  
amant a vos/sens algun grat consegre  
e durara/fins que del riu de Segre  
laigua corrent/amunt se puga'stendre.

**C** Fin del Canto veinte y ocho.

## DE AMOR CANTO. XXIX.

**Q** V si no es foll/demana sim enyor  
essent absent/d'aquella quem fa viure?  
e si no plor/qui es lo qui fa riure?  
si be no pas/continua dolor.

Tots mos delits//en vn he transportat  
Amor li plau/en mi fer aquest cāmbi  
lo mon note/res valent lo recāmbi  
dell esperant/lo be tant desijat.

Tant es

¶ Tant es lo be/qui me's dauant posat  
 que sens dolor/vifch aquell esperant  
 si nol atench/sere tant mal andant  
 que'n aquest mon/in fern haure trobat.  
 Contentament/la vna part me dona  
 per l'altra es/ma vida tribulada  
 ab mort esta/en balança posada  
 tement que por/ma'sperança confona.

¶ Depunt enpunt/ ma'sperançam' bandona  
 e venç me por/de aquell mal que yo tem  
 qui es aquell/en poch amar estrem  
 que segurtat/prenga per companyona?  
 Per molt amar/en altre mi trasport  
 si que fer pens/tot la persona'quella  
 seria'lmon/vna gran marauella  
 que no agues/por de la mala fort.

¶ Viure'n delit/porta'b si por de mort  
 car de aquell/es'nemich sobirá  
 e si jame/A mor delit portá  
 yo so aquell/qui in puch fer lo report.  
 Omort qui es/de tots bens enuejosa  
 y en tal voler/te segueix la fortuna  
 cascuna prech/que mude'n ley alguna  
 no res semblant/a la qui me's dany osa.

Saber sepot

## DE AMOR CANTO. XXIX.

**C**Saber se pot/ma vida per illosa  
ca hent en mans/de nemichs tan mortals  
pobres e richs/senten sos afpres mals  
e cascù dells/ab maniera'rgullosoa.  
Seguisquen mi/tots los qui amaran  
mon ris o plor/qualque dells me segue sca  
car yo son prest/de tastrar fel o bresca  
per los qui mal/o be d'amor pendran.

## TORNADA.

**C**Lir entre carts/passions de Amor fan  
tembre y fiar/estar dins vn hostal  
de gran Amor/duhtar vn punt no cal.  
e guay d'aquells/quentre llurs mans estan.

Fin del Canto,xxix.

## DE AMOR CANTO. XXX.

**A**Xi com çell/qui'n lo somni's delita  
e son delit/de foll pensament ve  
ne pren ami/qui'l temps passat me te  
l'imaginar/qu' altre be noy habita.  
Sentint venir/l'aguait de mia dolor  
sabenç deçert/que n ses mans li dejau're  
temps de venir/en ningun bem'pot caure  
ço que's no res/en mi es lo millor.

\* Al temps

DE AMOR CANTO. XXX. 38.

¶ Al temps passat/me trobe gran Amor  
amant no res/puix es tot ja finit  
de aquest pensar/me sojorn em'delit  
mas com l'opert/se'sforça ma dolor.  
Si com aquell/qui es jutjat a mort  
e de llonch temps/la sab e se aconorta  
e creure'l fan/que li sera estorta  
el fan morir/sens vn punt de recort.

¶ Plagues a Deu/que mon pensar fos mort  
e que passas/ma vida en durment  
malament viu/qui te son pensament  
per enemich/fent li de'nuigs repert.  
E com lo vol/d'algun plaher seruir  
lin pren axi/com dona'b son infant  
que si veri/li demana plorant  
ha tan poch seny/que nol sab contradir.

¶ Fora millor/ma dolor soferir  
que no mesclar/poca part de plaher  
entr'aquells mals/qui m giten desaber  
com del plaher/passat me conueixir.  
Llas mon delit/dolor se conuerteix  
dobles l'affany/apres d'un poch repos  
si col malalt/qui per un plahent mos  
tot son menjar/en dolor se nodreix.

Com l'hermita

## DE AMOR CANTO. XXX.

**C**om l'hermita/que nyoraient nol creix  
d'aquells amichs/que tenia'n lomon  
tāt ha llōch temps/que'n lloch poblat no fō  
per fortuit cas/vn dells li apareix.  
**Q**ui los plahers/passats li rrenouella  
si quel passat/present li fa tornar  
mas com sen part/l'es forçat congoixar  
lo be com fujg/ab grans crits mal apella.

## TORNADA.

**C**Plena de seny/quant Amor es molt vella  
absençā es/lo verme qui la guasta  
si ferinetat/durament no constrasta  
e creure poch/si'l enuejos confella.

Fin del Canto.xxx.

## DE AMOR CANTO. XXXI.

**Q**VIM mostrara/la fortuna lloar  
del sobiran/do, per ella rebüt  
e tinch per foll/tot hom e decebüt  
que poch ne molt/contenga'b mi de par.  
Yo so molt prop/deuiure ben content  
embarch nom fa/mes de vna passio  
que sembla'mi/que ve menys de raho  
puix ha rael/en vostrc falliment.

Abmi nos

## DE AMOR 'CANTO. XXXI. 39.

¶ Ab mi nos' pot/comparar hom viuent  
puix la que am/crehen ques' la millor  
ab molt gran seny/e honestat de cor  
e yo la'm tant/que'lla me's ben volent.  
En lo començ/fonch bona ma ventura  
seguir lo deu/la fi amon començ  
e si nou fa/mort que tota res venç  
donara' mi/la terra en vestidura.

¶ Mas Deu no fab/en lo mon creatura  
sens de fallir/alguna part de be  
d'hon l'hom es foll/qui ha laugera fe  
abandonant/aquell vltra mesura.  
Perque yom trob/no fart de son voler  
e no crech be/lo quem'es dit per ella  
e cuyt hauer/d'aço justa querella  
mas creure ferm/notinch en mon poder.

¶ Terme'n Amor/alu no pot faber  
e çell qui v creu/en Amor no fab res  
qui en tal cami/a pasejar es mes  
va per lo mig/mas si no pot hauer.  
Dos tots vunits/en vna voluntat  
deu fe Amor/e loqui sen parteix  
enell Amor/de continent pereix  
per amador/no deu esser comptat.

Amor

## DE AMOR CANTO. XXXI.

¶ Amor se te/ per pus injuriat  
per home nqui/troba lo seu cor fret  
que per traydor/hon fos tot malifet  
puix lo forcas/de'sser enamorat.

Qui tebeu es/d'Amor es enemich  
e porta'bfsi/contra'mor lo fallir  
si no es cregut/tolgues de'ncellonir  
car de cor franch/hom no creu l'hom inich.

¶ Si lo meu vll/no tinch per ver amich  
e del que se/no vull esser membrant  
no creure vos/esser vers mi errant  
e trobar me/de peguesa molt rich.  
La mia mort/ami creix la sospita  
e'lo que se/que de mi nos'pot tolre  
e de mon mal/nous voleu asars dolre  
per poca'mor/que dintre vos babita.

¶ Ma opinio/es en mon cor escrita  
que sino vos/als nola men pot traure  
vos me podeu/en tot error fer caure  
puix que Amor/forçar mi se delita.  
Tant yo desig/que sia'mat per vos  
que mes forçat/dubtar que axi sia  
Amor me fa/de veritat falsia  
no baste'n pus/quen esser sospitos.

Tornada.

# DE AMOR CANTO.XXXII. 40

## TORNADA.

O foll Amor/en l'hom molt desfjos  
cabre no pot/en ell sats coneixençà  
sa passio/li tel vera sentençà  
e major ment/lo qui es amoros.

Fin del Canto.xxxj.

# DE AMOR CANTO. XXXII.

Vins tan segurs/confells: vas ençercat  
cor mal estruch/en fastijat de viure,  
amich de plor/e desamich de riure  
com soferras/los mals quit son dauant.  
Acuitat donchs/ala mort que te'spera  
e per tos mals/te allongues los jorns  
ay tant es luny/ton delitos sojorns  
com vols fugir/ala mort falaguera.

Braços vberts/es exida'en carrera  
plorant sos vlls/per sobres de gran goig  
melodios/cantar desa veu hoig  
dient amich/hix de casa'strangera.  
En delit prench/donarte ma fauor  
que per null temps/home nat l'a sentida  
car yo desuig/atot home quem crida  
prenent aquell/que fuig de ma rigor.

Ab vlls

## DE AMOR CANTO. XXXII.

¶ Ab vlls plorant/e cara de terror  
cabells rompent/ab grans hudulaménts  
la vidam'vol/donar heretaménts  
e deaquests dons/vol que sia senyor.  
Cridant ab veu/horrible y dolorosa  
tal com la mort/crida'l ben hauirat  
car si l'hom es/amals aparellat  
la veu de mort/lies melódiosa.

¶ Bem marauell/com es tan ergullofa  
la voluntat/de cascun amador  
no demanant/ami l'efforç d'Amor  
y en mi fabran/sa força poderosa.  
Tots maldients/sagrameutejaran  
que may Amor/los tendra enson poder  
e fils recort/lo colorat plaher  
lo temps perduto/sospirant maldiran.

¶ Null hom concch/o dona mon semblánt  
que dolorit/per Amor faça planyer  
yo son aquell/de qui es deu hom complanyer  
car de mon cor/la sanch sen va lunyant.  
Per gran tristor/que'n mí es acostada  
sécas tot jorn/l'humit quim soste'nuida  
e la tristor/contra mi es ardida  
en mon socors/may no se troba'mada.

Tornada.

TORNADA.

**C**Lir entre carts/la hora sent acostada  
que ciuilment/es ma vida finida  
puix que del tot/ma'sperança'sfugida  
ma'rma roman/en aquest mon damnada.'

Fia del Canto. xxxij.

DE AMOR CANTO. XXXIII.

**M**Al venturos/no deu cercar ventura  
crehuar se d'u/la frôt com laynomenç  
no deslloant/los qui fauor ne prenen  
entre possant/llur bon saber e cura.  
Algu no deu/tan prest son juy hauer  
que çell desllou/qui ventura vol senyer  
no virtuos/denegant lo atenyer  
ço que sos fills/han menys d'algun saber.

**E**legesch donchs/de ser auenturer  
sibe nom pusch/tant retraire yestrenyer  
que'n côtra'mor/mepogues tant empenyer  
si que fugis/ha son peu molt llauger.  
Senyor es gran/dels mundans regidor  
e son juhi/es al vil amagat  
ferint vos lla/d'hon sereu delitat  
e quel delit/vengues tot per Amor.

F Llonch es

## DE AMOR CANTO. XXXIII.

¶ Llonch es lo temps/ del continu dolor  
apart de tras/son çinch anys ya passats  
quem fuig delit/com si vuy s'acostats  
fent me sentir/fret a pres de calor.  
Diversitat/de casos aportant  
per deguastar/d'Amor lo benifet  
dels bens d'Amor/conseruador sen ret  
fora content/yo qui so desijant.

¶ A Deu n'a'l mon/no so de Amor clamant  
car be m'ha dat/aygua ma grande set  
no sadollat/mas compte lin es fet  
no pot cumplir/ço qui so desijant.  
E no mereix/algun repreníment  
car del çel terç/eguals forces nos fa  
segons amar/cascu dispost está  
e tant com pot/estreny son manament.

¶ Fortuyt cas/m'afet esser absént  
del foch d'Amor/qui jam illuminá  
en millor cas/ventura l'apaga  
e yo so cert/que Amor no son dolent.  
Per que nom clam/d'Amor:mas dc ventura  
car son poder/me ha dessauorit  
en abando/nom vol hauer jaquit  
ans persegueix/ Amor ema gran cura

Tornada

## TORNADA.

**C**Lir entre carts/del mon deu perdre cura  
qui li conue/d' Amor perdre sperança  
e tal o qual/cs d' Amor la fermança  
ab lo desig/qui li dona punctura.

Fin del Canto. xxxiiij.

## DE AMOR CANTO. XXXIII.

**C**ELL qui daltrui/reb enuige plahér  
e perdre vol /totalment sa'mistat  
es limester/haja per oblidat  
tot lo plaher/hauent ne desespér.  
E tot primer/ques l'uny desa presençā  
e del plaher/no sia recordant  
car si aquell/les present al deuant  
enyorament/dobla sa ben volençā.

**C**Tres coses son/que lunyen ben voler  
dan e desalt/e gran iniquitat  
al propri be/hom es tan inclinat  
que no vol be/d' hon gran dan pot hauer  
En gran desalt/nons basta la potençā  
que çell amem/quins es desagradant  
lo nostre'sforç/no sib ser en nos tant  
qnel prim voler/no vinga en mal volençā.

F ij Iniquitat

## DE AMOR CANTO XXXIII.

¶ Iniquitat/met l'hom en desespér  
auorrint Deu/senyor quil ha creat  
ço fa lo seny/del hom quant es hirat  
si auorrint/amant se tant primér.  
A pres desí/l'hom ama sa semença  
tant que lo Nau/cuy da esser Gigánt  
e tant pot fer/ enuers nos mal vsànt  
que'n mal voler/giram nostra sçiença.

¶ Si com l'hom fort/ques ygual de poder  
ab l'enemich/quil es deuant posát  
fins que'l vn dells/es per l'altre sobrát  
algu no pot/ningun dret juhi fer.  
Tot en anxi/nopuch donar sentença  
entre Amor/ab Oy desacordánt  
cascu d'aquests/en mi es tan puixánt.  
que mon saber/noy coneix differença.

¶ Amor alcamp/no fon lo pus darrér  
mas Oy vench lla/d'armes tan esforçát  
que al pus estrem/del camp l'a derrocát  
que yom pensí/nos pogues may refér.  
Mas nol falli/Amor sobre valença  
mon foll voler/li fon prest ajudant  
Oy dona crit/dient,o llas y/quánt  
tardara Oy/quim telga derremença.

Tornada.

TORNADA.

**C**Suplich a Deu/ quem tolga concixençā  
o volent ell/hus yo de passiō  
d'aquella que/fia prop de rahó  
leixant Amor/quim traheix en crehençā.

Fin del canto.XXXVij.

DE AMOR CANTO.XXXV.

**S**I Deu del cos/la mi arma fostrau  
nom planyeran/sino mos cars parénts  
car mos amants/nom son tanben volénts  
que'n aqueil cas/nols calga dir/plorau.  
Escar lloguer/es dat amon trebáll  
com no so plant/de pena sostenguda  
e si raho/nopot fer coneぐada  
culpa nom han/pus bon voler los call.

**C**E d'açom'planch/e quedament trebáll  
e dins mi plor/e calle com ha müt  
e fir me çell/quim degra fer escut  
trencant mon cor/e crit demi no sall.  
Est es Amor/quim trenca lo pensar  
qui per null temps/sere per vos mat  
e per aço/yom trob desesforçat  
car tot asaig/porta'n vos lesperár.

F iij Dels

## DE AMOR CANTO. XXXV.

¶ Dels amadors/me vull ben informar  
si es Amor/en desesperat cor  
e si es viu/perque defet no mor  
com per amor/no pot Amor mostrar.  
No dire pus/mas contemple cascú  
l'estat d'aquell/qui en tal cas se veu  
mas guay demí/que tot lo cas es meu  
donchs no sera/que no men plore algú.

¶ Los mals d'Amor/son pochs al iuhi comú  
car en pochs cau/aquesta passio  
e tal dolor/no la sent la raho  
si no asi/no pot jutjar algú.  
Aquell coneix/la dolor de la mort  
quen forca es/volent li donar volta  
çell qui ha be/sa uida'ndelits volta  
de tal dolor/no pot fer bon repòrt.

¶ Es veritat/si portam en riceóit  
que molts passats/morir ne sostengueren  
conexerem/quanta dolor hagueren  
puis que morir/los son millor sopòrt.  
Sens causa gran/null acte gran se fa  
perço ca/cu/pot hauer conexença  
quel hom hauent/d'Amor poca temençà  
tant ardiment/gran dolor li portá.

Metje'nlo

## DE AMOR CANTO. XXXV. 144

Metje'n lo mon / saber noli bastà  
sentir lo mal / que lo malalt soferta  
mas per senyals / en la part descuberta  
pora jutjar / l'hom enquin punt està.  
En axi pren / al hom d'Amor ponçell  
no pot sentir / passio mas veu l'acte  
de aquell que'nsi / porta lo gran caràcte  
d'Amor que may / contra si vol consell

Si com enpeny / balesta lo quadrell  
ay tant com pus / la sua força basta  
la voluntat / del hom e dona casta  
tant quant Amor / la força l'sten enell.  
En contra'mor / no valgue saufesa  
fino David / sen forabé defés  
e sauis molts / no agueren tant apres  
si contra'mor / valgues alguna enpres.

## TORNADA.

Plena de seny / per no esser entesa  
la mia'mor / pora escapar sens merit  
e sabme grecu / com no aurau demerit  
per mon parlar / no fahent laus palefa.

## FIN DEL CANTO. XXXV.

F iiij      Alguns

## DE AMOR CANTO. XXXVI.

**A**lguns passats/donaren si amort  
per escapar/dels mals quel mon aporta  
e per hauer/vbert aquella porta  
hon los desigs/tots venen a bon port.  
Ami no cal/de aquest mon exir  
per en cercar/aquell sobiran be  
en vos es tot/e nom cal dar hi se  
car veu mon vll/essent vos mon sentir.

**C** Grat fas a Deu/com sens mort soferir  
tinch tot mon goig/dauant del espirit  
ell es aquell/mon sobiran delit  
e lo darrer/hon me plau romanir.  
Ell es aquell/qui delit me sostrau  
e aquell hon/mon mal ybe feneixen  
mos pensaments/de altra part nos peixen  
ne han per bo/si res fora dell cau.

**C** Tant ma dolor/es en sobiran grau  
com tinch present/mon be carestiós  
que si de mort/vull ser valenterós  
nol puch hauer/car merce non te clau.  
Gran cruenta/ab grahir poch va en guarda  
perço no toch/a la porta que m'obren  
mos sentiments/clarament me descobren  
que la fauor/del alt secret nom guarda.

Cascun

## DE AMOR CANTO. XXXVI. 45.

Cascun semblant/a son semblant se'sguarda  
donch aquest dret/qui es aquell quil romp ?  
yo inclinat/gran desig me corómp  
y en desifar/la que yo am ve tarda.  
E tardara/si Amor no li reuela  
los grans secrets/queis amadors pratiquen  
tals que si no/en cos gentil nos'fiquen  
obedients/ana Venus estela.

¶ Si com lo foch/quant es en la canela  
mostra desig/d'anar a sa esphera  
ma voluntat/vn moment no espera  
tant com mills pot/als vents dona la vela.  
Per arribar/al port mol desijat  
en altre port/ami note lo ferre  
e si del tot/del port me des aferre  
en esta mar/me trobare anegat.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/dich vos la veritat  
que si podeu/saber ma gran Amor  
creure no puch/no sintau gran dolor  
nem fallira/de ben amar lo grat.

FIN DEL CANTO. XXXVI.

O mort

## DE AMOR CANTO. XXXVII.

**O**Mort qui es/del mon la mediciña  
e lo remey/contra mala fortuna  
en contra mi/hajes ley e no çuna  
puis viñch a tu/la orella me inclina.  
Mas tu defuigs/al hom qui a tu crida  
amant aquell/qui del encontre's lunya  
per tu incontrar/nit e jorn fas ma punya  
per ser plagat/de ta dolçe ferida.

**C**Ma dolor gran/no pot esser perida  
fino per mal/que'n cantitat la passa  
per altri'assany/no crech mon cor se lasse  
vn altre'n vol/dant pena insinida.  
Torbant mon seny/fins que dolor no senta  
lladonch yo pens/remey aconseguesca  
altra dolor/me plau que sia fresca  
o prech la mort/que morir me consenta.

**C**L'i imaginar/per null temps nom'elmenta  
altra dolor/o que apart no sia  
fa donar plor/ perdent tota legria  
fuig d'les gents/nom plau que alga me senta  
Deman de vos/que de mi vs vullau dolre  
aço deman/que leument puch atenyer  
e no es poch/ab que nom vullau senyer  
gran part dcl mal/vos me podreu disolre.

Dona tal

## DE AMOR CANTO. XXXVII. 46.

¶ Dona tal sou/que per vos me vull colrc  
tots los delits/quel mon als jouens dona  
a vostra'mor/lo meu cor s'abandona  
lo vostre cos/per dehesa vull colrc.  
E si d'aço/vers Deu comet ofensa  
yo men confes/apenedir no baste  
la gran sabor/dol penident no tastc  
la vostra pens/ser de verins defensa.

¶ Tot lo reues/muda ma vana pena  
pregant vos molt/que mi no vullau planyer  
e si reclus/me veu la gent complanyer  
de sos delits/me peix Amor em pensa.  
Amor ami/tan cominal se mostra  
que fa ques foll/qui de mon mal se planga  
e donchs enuig/de mi no us ne atanga  
ma fort dolor/seria menys sens la vostra.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/Amor los mals me mostra  
tots quants venir/en yn amador poden  
reb los mon cor/tots quāts en pensam roden  
e quant los call/aquesta es llur mostra.

Fin del Canto. xxxvij.

Per molt

## DE AMOR CANTO. XXXVIII.

**P**Er molt amar/ma vida es en dubte  
mas no cregau/que dela mort me tema  
a poch a poch/ma esperança sema  
en vol fugir/mas nou fa en orrubte.  
Haja mal grat/desa compassio  
puix nom serueix/a mon affany guarir  
lo detardar/no veda lo venir  
e creix desig/e doblam ma passio.

**C**Deu m'ha donat/tal disposicio  
que mon voler/esguarda sol amar  
e faent als/serueix acompanyar  
l'estat d'Amor/en tot l'als abandó.  
Yo am Amor/y ell ami punt no ama  
e per ell am/linatje feemini  
generalment/sia entes així  
a quella vull/que'n fa culpam'desfama.

**C**Ab tort e dret/mon cor d'Amor se clama  
tort en passat/y ab dret gran de present  
no per que fos/en algun temps contént  
per null temps hac/tempre la mia flama.  
Del temps passat/yo nom clame d'Amor  
ell me valgue/mas noguem la temençá  
enuergonyit/no mostri ben volençá  
ne siu saber/mon valer e dolor.

E per finir/

## DE AMOR CANTO. XXXVIII. 47.

¶ E per finir/mos jorns ab gran tristor  
e per auer/Amor halgun just clam  
yo desamat/vol que'stretament am  
si que amant/del mon perdria sabor.  
Mi auorrint/ab abaftat conórt  
e fora vos/tot quant Deu haja fet  
mon hauorrir/en compte vos no met  
mes que'mi vs am/si nom creheu feu tort.

¶ O amadors/no vs cayga del recort  
vn fet tan car/per sola'stranyedat  
yo gran parler/dos anys so mut estat  
no cregau donchs/que dolor done mort.  
Yo son aquell/quini fora des exit  
del espirit/al cos carga sexuga  
mas no mes luny/vn hora des astruga  
que perdre'l mon /sera millor partit.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/molts trobadors han dit  
quel be d'Amor/es al començamént  
yo dich que'sta/prop del contentamént  
e que morra/si'l desig es complít.

¶ Fin del Canto. xxxviiij.

Sicom

## DE AMOR CANTO. XXXXI.

**S**i com l'hom rich/qui per son fill treballa  
se sol per ell/vol quel hauer seruesca  
e quāt la mort/vol quel fill jorns fenesca,  
dona sos bens/e tot goig desí talla  
Ne pren ami/qui llanç tot mon delit  
perdent a uos/lo goig de mon entendre  
car mon voler/en als no pot compendre  
ans tota res/me's enuig y despít.

**C** Amor ami/vostre cos ha'nbellit  
tant que lo blanch/d'altra cos,negre par  
e la negrer/que'n lull bellefa par  
semblām verinell/mostrant cor infortit.  
A la valor/la fama es enganosa  
ay tant valeu/que no se deidor  
que vs lloas prou/fino vostr'amador  
d'aquest parlar/no vs fasau ergullofa.

**C** Ma vida es/amarga e plorosa  
si pert a vos/e per vos pert lo mon  
tots los camins/d'aquest tancats me son  
si fall ami/esperança dubtosa.

Lo mal factor/qui ala'glesia cuyta  
torbat nos'mou/si della pert cami  
ne pus ne menys/c donch ne pren ami  
torbat me sent/perdent compte de fuyta.

Ma voluntat

## DE AMOR CANTO.XXXIX. 48.

¶ Ma voluntat/ab la raho no luyta  
e cascun fa/lo mes de son poder  
ma voluntat/pus d'amar no pot fer  
son poder fa/e ma raho lan cuya.  
D'un ventre trist/exir m'ha fet natura  
per vos amar/son lo meu naiximént  
no se als fats/com nols son de presént  
en fer que vos/d'amar agueseu cura.

¶ Sobre Amor/dos estrems me procura  
e lo mig dells/no puch auer trobat  
d'un poch esper/no puch esser llancat  
per gran desig/del qual es sa factura.  
E d'altra part/lo desig es tan gran  
que no consent/ab si ferma crehença  
que per null temps/m'ajau ben volençia  
de hu en als/vaig axi redolán.

### TORNADA.

¶ Lir entre carts/quant lo desig es gran  
vol compliment/per fugir a dolor  
e ja complit/en temps mor ab Amor  
en mi tot sol/a vos es ja erran

### ENDREÇA.

¶ Lir entre carts/delits de Amor estan  
partits segons/d'hon surt la voluntat  
algu dells mor/ab lo desig finat  
altre delit/perdurable romao.

## DE AMOR CANTO. XL.

**S**Obres dolor/m'atolt l'imaginár  
l'enteniment/nos dol nes pot esbatre  
ay tant es dolt/quel'a calgut abatre  
emon affany/plorant nos pot mostrár  
No trob remey/car ma dolor es tanta  
que mon voler/en parts notinch partit  
n'en sol vn lloch/lom trobe haunit  
sino'n morir/e viure que's decanta.

**C**Si com l'hom flach/qui l'es forçat triár  
ab qual de dos/homens forts s'a conbatre  
no sab pensar/ab qual dega debatre  
espaordit/sos comptes no sab far.  
Ne pren ami/qui lo viure m'espanta  
e lomorir/me sera gran despit  
com viure vull/la mort prench en delít  
com vull morir/la vida tinch per santa.

**C**Si com aquell/qui es veri donánt  
al mestre seu/e quant veu sa dolor  
ha pietat/del mal de son senyor  
e sobre aquell/vol esser ajudant  
Vos pensament/per qui mon seny s'absenta  
per los treballs/dant li alterament  
a son affany/donau acorriu  
puis que sos mals/per mij a vostrel's senta.

Yo contra

## DE TA MOR CANTO. XL. 49.

¶ Yo contra faç/Nau engolf perillan  
l'arbre perdent/é son gouernador  
e per contrast/de dos vents no discor  
los mariners/embaladits estan.  
E castun dells/la sua carta tenta  
e son discors/en llur acordament  
Pu volgra fer/prop terra passos cent  
Paltte tan luny/com vent pot dar empenta.

¶ Ma voluntat/abque'n la mar fuy mes  
fallida es/epogram fer ajuda  
ja ma raho/de son lloch es caiguda  
mos pensaments/contraris m'an ates.  
Ja mos desigs/no saben elegir  
vida ne mort/qual dells millor seria  
natura'n mi/via de macchia  
e pren la mort/per major dan fugir.

## TORNADA.

¶ Plena de seny/nos pot ben soferir  
vida y dolor/sens pendrà algun espay  
lo meu desig/se conuerteix en glay  
quant me recorit/que res vos aje adir.

## FIN DEL CANTO. XL.

Hon A

G

Los igno

## DE AMOR ESTRAMPS. XLI.

**L**Os ignorantz/Amor efsos eixemples  
crehēt quels fets/de aqll son estats faula  
reprenen mi / per quem trespot en altre  
prenent delit/en franch arbitre perdre.  
Allur semblant/vn gran miracle semble  
e major ment/alguns pus forts articles  
descrehent mort/esser de gran suferta  
e que'n dolor/de Amor delit se mescla.

**C**Foch amagat/nodrit dins en les vences  
gran sum fahent/per via dreta o torta  
hira dins pau/e turment molt alegre  
llum clar e bell/portant absi tenebres.  
Aquests contrasts/los fins amadors senten  
dins en vi temps/Amor dins ells allotja  
e tots aquells/no crehents fer possible  
sol de fer nats/natura pren vergonya.

**C**Vehent lo çel/ma natura disposta  
volch influir/dos poders inuençibles  
a mi vineints/ab manera diuersa  
cascu prenint/lapart aell condigna.  
Faent amar/simplament la mi arma  
lo seu semblant/sentit de viç i munda  
el altra part/en mi no rromanch solta  
ans al çech foch/complidament sellura:

Aquell

## DE AMOR CANTO. XLI. 50

**A**quell Amor/que's diu voluntat bona  
e solament/eguarda part honesta  
aquest Amor/a fet ami amable  
per mon semblant/el mijançant ministre.  
El altr'Amor/que'n delit se intitola  
e de honestat/es enemich rebete  
ma'rma e cos/per ell prenen ses armes  
aportants pau/e guerra tot ensemble.

**A**quest Amor/per nostres senys nos entra  
es fa present/al comun seny e passa  
lo presentat/per sos migs al entendre  
d'hon voler creix/tant com l'hom si delita.  
Mas per quen grau/delitos,l'amant puje  
dins enl' hostal/que Venus lo alleuja  
totes virtuts/e seny de la persona  
son desijants/en seruitut del afte.

**C**ells qui Amor/bestialment pratiquen  
sens acollir/en part delit dentendre:  
sol per la carn/llur appetit se lliga  
que si no brut/plaher,nols accompanya.  
Qui vol trobar/Amor qui null temps folga  
no la cerch lla/hon lo poder se vença  
car tota res/perdent la sua causa  
no es trobat/d'aquell algun bon esser.

## DE AMOR CANTO. XLI.

¶ Alguns he lets/en molt espocat nombre  
qui solament/d'Amor desperit amen,  
de aquest amor/participen ab l'angel  
e tal voler/en per null temps secansa.  
Los qui Amor/ab cos e arma senten  
amant lo cos/emes la part del arma;  
grau de Amor,homeniuol a tenyen  
sobre dos colls/lo jou d'Amor aporten,

¶ Puis arma ycos/donen esser al home  
casí forçat/és:aquests dos complaure:  
ama lo cos/a son semblant conforme/  
ne fa reptar/sils infinitis no cerca.  
Nostre spirit/a son semblant cobeja  
e de aquell/tots los actes quen ixen  
mas los volers/que d'aquests composts naixen  
son pus ardents/que de algun Amor simple

¶ De la virtut/es nostra vida exemple  
si que lo cos/venç al arma batalles  
y ls pochs volers/lo seny del hom no tempra  
e dôchs quât menys/los qui grâ força pòrtē.  
E tal Amor/lo suhi no escolta  
tant dela carn/beniuolença captâ  
ab cor segur/deueure quella tempta  
ses blançs mans/los forts diamants pasten.

S i be Amor

## DE AMOR CANTO. XLI. 51.

¶ Si be Amor/les passions auança  
en ser primer/lo desig li da força  
e puis delit/lo soste dins son regne  
fallint aqueſt/defall d'Amor lo ceptre.  
No sia entes/present deshonest acte  
car fin Amor/d'altra mor secontenta  
si nol ateny/viu desperança sola  
e la gran por/segueix lo seu contrari.

¶ Cell qui d'Amor/del tot nos leixa vençre  
si que raho/del seu consell no lunye:  
no mereix pas/la corona de martre  
de aquells passius/no hauents altre compte  
sino pensar/hauer llur vida terme  
finit aquell/qui ental extrem los mèna  
crehent de ferm/los fets del mon ser ombra  
d'aquell Sol clar/qui tot llur cor escalfa.

¶ O tu Amor/de qui mort no triumpha  
segons lo Dant/historial recompta  
e ningun seny/presumir nos'ocupe  
contra tu fort/victoria consegre.  
E cossos dos/ab vna'rma gouernies  
la vida llur/en un esperit penja  
cell qui de tu/lo terme pensatenyer  
no sab de tu/ignorança deixible.

## DE AMOR CANTO. XLII.

### TORNADA.

**C**Lir entre carts/tres son les grans carrees  
hon veritat/per nulls temps se paseja  
hira y Amor/ab si no la consenten  
el altre es/general ignoranca.

Fin del Canto. xlj.

## DE AMOR CANTO. XLII.

**C**Allen aquells/qui de Amor an parlát  
e dells passats/delint tots llurs escrits  
en mi pensant/meten los en oblis  
en mon esguart/nengu es namorat.  
**C**ar pas delig/sens esperanca hauér  
tal passio/james home sosténc  
perals dampnats/nostre Deu la reténc  
sols per aquells/qui moren sens espér.

**C**Puis mon affany/es entre tots primer  
Amor fa tort/com se rete mon dret  
als fals e pechs/no dona fam ne fet  
ne fret ne calt/tots han complit mester.  
**C**ar non es hu/no trobe tot son alt  
merce hauent/si james la demana  
yo d'Amor visch/e desperanca vana  
si pens hauer/raho de ser ne calt.

Nos o en pes

## DE AMOR CANTO.XLII.

¶ No so en pes/ne temptat per desalt  
de tes que'n vos/los meus vlls hajen vist  
l'enteniment/per lo vostre'sconquist  
en gran raho/es causat aquest alt.

Vos no veheu/ma pura intenció  
car desamor/vos enfosqueix la vista  
perço romanch/ab la mi arma trista  
com no mirau/la mia afectio.

¶ Del pare sant/no cal hauer perdó  
car mon peccat/es amar follamént  
demanol'ami/car per mon sentimént  
e fer d'Amor//catiuia ma raho.

Sia content/A mor del cos sens pus  
e là raho/seruira son offici  
mon sentiment/ques veu prim sia niçí  
que no se'sguart/ab qui tinga l'ull clus.

¶ Fent be amolts/a la mort me acús  
car sere'spill/dels altres amadors  
prenint remey/a totes llurs dolors  
car en vers mi/tota dolor es jus.

Ay tant com he/pus alt lleuada pensa  
e netament/ay en Amor entés  
seny feminil/fora si m'a en pés  
fent a si tort/c ami gran offensa.

## DE AMOR CANTO. XLIII.

### TORNADA.

¶ Plena de seny/yo vull y Deu dispensa  
que per amar/y o feneſca mos jorns  
mas sim' eſcap/ per null temps dare torns  
per dona que n/ver amor ſe defensa.

Fin del Conto. xlj.

## DE AMOR CANTO. XLIII.

V Eles e ventes/han mon desig cumplir  
faent camins/dubtoſos per la mar  
Mestre,y Ponēt/cōtra dells veig armar  
Xaloch,Lcuant/los deuen ſabuenir.  
Ab llurs amichs/lo Grech e lo Migjorn  
ſent humils prechs/al vent Tremuntanál  
que n ſon buſar/los ſia parcial  
perque tots cinc/complexquó mon retórn.

¶ Bullira el mar/com la caçola al fórn  
mudant color/elo eſtat natural  
e moſtrara/volcer tota res, mal  
que ſobre ſi/atur un punt al jorn.  
Grans epochs peixs/a recors correran  
e cercaran/aimagatalls ſecrêts  
fugint almar/hon ſon nodrits eféts  
per gran remey/en terra exirán

Los peregrins

C Los peregrins/tots en temps votarán  
e prometran/molts dons deçera fets  
la gran pahor/traura llum los secrets  
que al confes/descuberts no haurán.  
En lo perill/nom caure del esment  
ans votare/al Deu quins ha lligáts  
de no minuar/mes fermes voluntáts  
e que tostems/me sereu de present.

C Yo tem la mort/per no ser vos present  
perque Amor/per mort es anullat  
mas yo no crech/que nion voler sobrát  
pusca may fer/per tal departiment.  
Yo so gelos/de vostre scas voler  
que yo morint/no metau mi en oblit  
sol est pensar/me toll del mon delit  
car vos viaint/no creu sepusca fer.

C A pres ma mort/de amar perdra poder  
e sia tost/en yra conuertit  
e yo forçat/d'aquest mon ser exit  
tot lo meu mal/seraus no ueher.  
O deu perque/terme noy hâ en Amor  
car prop d'aquell/y om trobara tot sol  
vostre voler/sabera quant me vol  
tement fiant/de tot lo venidor.

Yo son

## DE AMOR CANTO. XLIII.

¶ Yo son aquell/pus estrem amador  
apres de aquell/aqui Deu vida tol  
puix yo son viu/mon cor no mostra dol  
tant com la mort/per faſtrema dolor.

Abc o mal/d'Amor yo fo dispóſt  
mas per mon fat/fortuna cas nou porta  
tot esuellat/ab desbarrada porta  
me trobara/faent humil respóſt.

¶ Yo desig ço/quem pora fer gran cost  
y aquest esper/de molts mals me conorta  
ami nom'plau/ma vida fer eſtorta  
d'un cas molt fer/qual prech Deu ſia toſt.  
Lladonchs les gentz/nols calra donar fe  
al que Amor/fora mí obrará  
Io ſeu poder/en aſte's moſtrará  
e los meus dits/ab los fets prouare.

## TORNADA.

¶ Amor de vos/yo ſent mes qne no ſe  
de que la part/pijor men romandrá  
e de vos ſab/cell qui ſens vos eſtá  
aioch de daus/vos acompañaré.

FIN DEL CANTO. XLIII.

Amor ſe doſt

**A** Mor se dol/com breument no muir  
 puix noli fall/per esser de mi fart  
 car sos mals ginys/m'an portat en tal part  
 que mon dèlit/cs quant de plor abuyr.  
 E de mon dan/yo no so mal mirent  
 car so forçat/d'entrar dins tal presó  
 que'l seny tinch pres/l'arbitre y la rahó  
 Amor ho te/per seu forçadament.

**C** Yo fas tot quant/me diu lo pensament  
 e si hagues/tant seny com Salomó  
 fora tot poch/no dar ocassió  
 que no temes/a son gran manament.  
 Cell qui no sent/que pot fer molt amar  
 yó li perdo/si de mi va trufant  
 Piramus volch/morir passat d'un brant  
 e per semblant/mort: Tisbe volch passar.

**C** Sino es pech/quís deu marauellár  
 d'algun cas fort/ques de venga'n l'amánt?  
 l'hom fora seny/no pot ser ben vsant  
 tal me confes/donch nom vullau reptár.  
 Amor apres/lo carh si en res fallésch  
 car so abstret/de seny e de saber  
 e res no faç/en contra son voler  
 desijant be/la dolor li graésch,

Estant

## DE AMOR CANTO. XLIII.

**C**stant apart/tot sol yom' empeguésch  
imaginant/ço que deuria fer  
d'executar/no dech auer espér  
puis lo primer/asaig no ensequésch.  
**L**'imaginar/Amor me vol rependre  
tant largament/ab vergony am'refrena  
com se fara/que ab cara serena  
haja poder/dema raho estendre?

Los fets d'Amor/yo no puch ben entendre  
de grans contrastes/ma opinio es plena  
honrran lo jorn/que no sent vlla pena  
pensant en çò/que vinch al arma rendre.  
Si altra veu/l'imaginar mi porta  
per dar senyal/que yo sia cregut  
suplich la mort/que'n vn tal cas m'ajut  
e si nom val/ma veritat jau morta.

## TORNADA.

**C**Li entre carts/fins a veure la porta  
de mos desigs/sobirans so vengút:  
no y e tocat/ans me torn com'amút  
e per tornar/ja trob la via torta.

FIN DEL CANTO. XLIII.

Leixe la fort

**L**Eixe la sort/lo seu variat torn  
çesse Amor/son doloros costúm  
dell so content/si be noua costúm  
nom pot donar/mes en lo present jorn.  
Mas yo vull ço/que natura no té  
e desig mes/que yo no puch trobar  
volent que res/no pogues empachár  
aquell delit/que per Amor me ve.

**C**ARA conech/que pren mes aquest be  
que tots aquells/que yo poria hauer  
e dels pasats/compte nomen cal fer  
foren no res/segons se veura be.  
Delit d'Amor/no prehi james tant  
que fos çelos/de tot l'hauenidor  
mas de present/tem quem fallega Amor  
e quant me pot/noure yo so duptant.

**C**E si de mi/yom trop segur pensant  
a uos yo tem/ay tant com a enemich  
mas sobre tot/Amor tem quem desllich  
aqueil nuu eech/del qual ell fonch lligant.  
Aquell voler/que yo puch be regir  
nom fa pahor;ne res que'n mi sera  
l'altre voler/que'n passio estara  
donem la mort/quant me volrra jaquir.

Perque's

## DE AMOR CANTO. XLV.

¶ Perque's pot fer/que pot diminuir  
en mi Amor/sens mon consentiment  
ja sent dolor/e comi mon sentiment  
no es forçat/de mon voler seguir.

Eyo segur/d'Amor e mi e vos  
tendrem per cert/de fer ben hauirát  
e als nom fall/si no seguretat  
car en present/baste'n fer gloriós.

¶ Iames ami/que no fos desijós  
d'aquell desig/que per fretura hauém  
d'alguna part/lo meu voler fou sem  
per quem falli/en parts fer delitos.

Amor ami/estranys termes a mics  
mon desig es/per vos cumplit de tot  
ab fernietat/vull hauer sol vn mot  
que de'nemichs/d'Amor sia desscs.

¶ Vostra valor /m'ha en Amor enpés  
e lo voler/queim sembla fer tot meu  
el alt secret/que fer compte nos/deu  
car forçat suig/d'aquest foch fer ençés  
Si la valor/vostra y el voler fall  
ab ells mesclats/lo meu alt finará  
mentre vullau/e valgau no morrá  
d'aquestes tres/pedres:fas mon fermáll.

Tot escriví

## DE AMOR CANTO. XLV. 56.

¶ Tot' escriuent/jutja lo seu treball  
pus affanyos/que no'l del cauador  
tot axin pren/a cascun amador  
baixant tot cas/y el seu munta'cauall.  
Y el pobre hom/fa juhi del tirant  
que son pensar/tostemps corre adelit  
ja es de Deu/qui viu ab null despit  
tar lo pus rich/cs lo mes pobrejant.

¶ Yo so amat/e visch dolorejant  
d'altres dolors/quel no amat no sap  
yo tem de mort/lo cor e mes lo cap  
d'aquella que/de present so amant.  
Yo am molt mes/per ser ne ben volgut  
tar mon delit/de sa'mor se nodreix  
si contra'mor/lo seu voler faleix  
qui pensara/lo mal ami vengut?

## TORNADA.

¶ Ho foll Amor/en dolor so caigut  
com no veig hom/que parle be de vos  
eveig ne tals/hauent justes clamors  
Deu quart ami/de ser en tal vengut.

## FIN DEL CANTO. XLV.

Si be mostrau

# DE AMOR CANTO. XLVI.

**S**i be mostrau/que mi no hauorriu  
sans vos altau/de ma simple paraula  
y mos escrits/no creieu esser faula  
e vs plau de mi/si algun hom ben diu.  
Quant yo ymagin/que per vos yo amar  
auorrefch mi/gui res no y fall d'entegre  
en aquell punt/tot mon voler es negre  
puis quel vostr'alt/no passa'n ben amar.

**C**onort bastant/en mi no puch pensar  
e ii per temps/alguna part ne atençh  
sera per ço/comprat d'Amor tal prench  
quel sabria mal/fil he'desfamparar.  
Haure Amor/de mi desposecit  
que per null temps/tal seruent cobrará  
aquest pensar/conort ma portará  
durara tant/com sere'nfellonit.

**C**o que de man/mereix preu infinit  
nol vull hauer/ab res no mereixént  
Panima vs do/ques a Deu bell present  
ella nol plau/hauer lo cos iaquit,  
Nous prech de amor/etas q lam denostreu  
del ques en vos/aure singular grat  
si bon voler/me teniu amagat  
tant amo mal/ab quel me amagueu.

Yo so

## DE AMOR CANTO.XLVI. 57.

Yo so ben cert/que vos me conoixéu  
e los tres temps/de mi no ignoráu  
mos pensaments/yo crech que sapiáu  
nous preheu donchs/si nom regoneixéu  
Lo meu voler/al infinit se acosta  
sera content/del vostre poch;; molt  
donchs en vers mi/noy cal anar d'folt  
lo cami es pla/sens barranchs ne gran costa.'

Vostre voler/tot quant puch dar me con  
nom resta pus/quel viure dolorós  
dos grans contrasts/de voler veig en vos  
mon viure vs plau/de mort es la resposta.  
Los vlls tinch clutchs/no conech nit ne jorn  
ne tinch hom prop/qui del temps me auise  
no sent res ferm/ab que lo temps diuise  
ab tot aço/ma pensa no pren born.

## TORNADA.

Lir entre cartes/dins mi port vn calt forn  
coherent vn pa/d'vna dolça sabór  
y aquell mateix/sent de gran amargor  
tot acom'pren/deu hores en lo jorn.

## FIN DEL CANTO.XLVI.

H Retigam

## DE AMOR CANTO. XLVII.

**R**etingam Deu/en mon trist pensamént  
puix que nom tol/ço perque pas tristor  
en ella sent/vna tan gran dolçor  
per si e com/altre delit no sent.  
Sens grat sere/si j'ames l'am'despúll  
e solament/a saig della eixir  
tant gran delit/me sent della venir  
que no desig/rcs forami ne vull.

**C**Tot quant yo pens/e tot quât veu mõ vll  
tot com es bell/e mes portant delit  
de tant me trop/yo pus adolorit  
caren mon cor/bon delit nos recull.  
Fet es demi/lo ques deuie fer  
perdent Amor/no vull quem aiut Deu  
en fer quel mon/me done res del seu  
puix no te res/dispost amon voler

**C**Menys de ser trist/nom plau delit hauer  
d'aquell ho dich/ab la tristor mesclat  
car aquest es/lo pus terrible'stat  
de tots aquells/ques pot almon saber.  
Yo pert aço/que molts homs an perdut  
e men dolch mes/tant com d'Amor los pas  
per mas amar/yom trop en aquest cas  
no hauent als/preat ne conegut.

Amor

DE AMOR CANTO. XLVII. 58.

¶ Amor ha fet/ qu'en açò so vengút  
que pert lo mon/ per no poder amar  
e pogras fer/ si pogues comportár  
que yo amas/ e que Amor nom ajút.  
Tot son en temps/ veure yo no dispóst  
aleixarme/ de Amor totalment  
de que romanch/ en tal trist pensamént  
que a la mort/ visiblement me acóst.

¶ Trist ab delit/ la mort yo pendre tost  
eja en mi/ es percut mon remey  
fort passio/ abasta mudar ley  
e fer d'açer/ e pedra cor compóst.  
Yo son aquešt/ qu'en la mort delit prench  
puis que no tolch/ la causa per quem ve  
ma passio/ en tristor me deté  
que no sent pus/ en son temps ni enténch.

¶ Mon mal no es/ tant com en altre'n vench  
yol he fet gran/ preant molt lo que pert  
car vchent me ser/ de tot' Amor desert  
la terram fall/ e alçell no me esténch.  
Mentre no pens/ yo trob algun repos  
mas l'espirit/ meu: tost temps esta trist  
per l'habit pres/ que llonch temps es que vist  
d'un negre drap/ o çeliç i molt gros.

## DE AMOR CANTO. XLVII.

¶ Nom fadelit/res pertanyent al cos  
puis l'espirit/noy es participant  
natura'n mi/sabiament obrant  
vol quem'efforç/e mon decret noy pos.  
E ja del tot/vençut perl'habit vell  
no prench delit/en res foral costum  
pensant mos mals/tot lo temps y consuma  
e sent hi-be/puix me delit en ell.

¶ Non trob en mi/voller emenys consell  
a desifar/cosa alguna del mon  
mos pensaments/recollits dins mi son  
per no pensar/res que sia d'aquell.  
Lo dia clar/volria fos escur  
adulaments/e plors en lloch decants  
no te lo mon/coses ami bastants  
en fer que dol/per tostems nom atur.

¶ Per ignorar/be tot hom se procur  
grossos delits/no sabent quant se nou  
fora tot seny/es qui sos comptes clou  
que perduts ells/del mon se defnatur.  
Aço es ver/mas tristor me te pres  
tant que delit/sent, com tal me conéch  
e fab fer tant/que tot delit renéch  
ne puch sentir/altre'n senta jamés.

Molts hau

## DE AMOR CANTO. XLVII. 59.

¶ Molts han jaquit/lo mon sens perdre res  
sols per consell/dc llur bona raho  
e yol jaqueix/per falsa opinio  
pensant que pert/lo mon e tot quant es.  
Mon foll pensar/me disponch voler tal  
que afet mi/Deu d'Amor adorar  
e yo forçat/de aquell apartar  
me par ser bo/tot quant a tots es mal.

¶ Puis que lo mon/ne Deu ami no val  
a releuar/la causa d'hon so trist  
ami plau be/la tristor que yo vist  
delit hi sent/mentre yom tróbe tal.  
ADeu suplich/que viure nom allárch  
ho meta en mi/aquest proposit ferm  
que mon voler/en vers ell yo reférm  
perque anant/a ell no trobe'n bárch.

## TORNADA.

¶ Axi dispost/dolç me sembla l'amarch  
tant es en mi/enfectionat lo gust  
a temps he cor/d'açer de carn de fust  
yo so aquest/que m dich Ausias March.

## FIN DEL CANTO. XLVII.

H iij Lo jorn

## DE AMOR CANTO. XLVIII.

**L**O jorn ha por/de perdre sa claror  
com ve la nit/que's padeix ses tenébres  
pochs animals/no clouen les palpèbres  
e los malats/creixen de llur dolor.  
Los mals factors/volgren tot lany duràs  
per que llurs mals/aguesen cobriment  
mas yo visch menys/de par:en mō turment  
e sens mal fer/volgra que tost passas.

**C**E d'altra part/fas pus que si matás  
mill homens justs/menys d'alguna merçē  
cor tots mos ginys/he trets per trahir nié  
e no cuideu/quel jorn men escusas.  
Ans en la nit/treball rompent ma pensa  
per que'n lo jorn/lo trahiment cometa  
por de morir/ne de fer vida/streta  
nom tol esforç/per complir ma ofensa.

## TORNADA.

**C**Plena de seny/mon enteniment pensa  
com abtament/lo llas d'Amor semeta  
sens aturar/pas, tenint vida dreta  
yaig ala fi/si merçē nom de sensa.

## FIN DEL CANTO. XLVIII.

Nos marauell

**N**Os marauell/algú perquem enyor  
car tot delit/es ja fora de mi  
tant com major/part d'aquell yo senti  
com es passat/se dobla ma dolor.

Car yo crech cert/que lo temps es passat  
ab cor tot fermi/que tal en mi no torn  
plagues a Deu/que m' desmembras lo jorn  
ab qui y're hon/Amor m'a delitá.

**C**Si com lo temps/a ploure aparellat  
la terra y vent/l'es a ploure auimént  
tota dolor/d'altra m'es conuinént  
quen ma dolor/sia apassionat.  
Tot cas estrem/nic porta recordar  
lo propi dan/y el lunyament de be  
mas yom doleh mes/si algun mal d'Amor te  
car en l'affany/es companyo e par.

**C**Sicas semblant/a dalgu veix passar  
yom dolch/pus fort/e planyenent he delit  
planch ell emi/e am l'oy e despit  
del qui james/senti lo mal de Amor  
E crech de cert/cesser mal venturos  
qui major be/quel be d'Amor sentrá  
aixi com yo/te que son be perdrá  
y ab lo dolç tast/sentra mes l'amargós.

## DE AMOR CANTO. XLIX.

¶ Lo major be/de perdre'sperillós  
mes quel mi ja/y el poch es pus segur  
e si en lo molt/hauia llonch atúr  
tot be complit/seria entre nos.

Mas dintre nos/nostre'ne'mich portá'm  
qui sense nos/lo nostre delit tol  
e fora nos/de'n barchs vn gran estól  
es com lo ferm/voler, de dona'mám

¶ Tants son los dits/des ligants lo lligam  
que noy ha nuu/que pusca ser dit çech  
enfer contrast/vers Amor hom no's llech  
dins nos mateixs/medicines trobám  
O nostre amar/per son mal cor e cap  
la sua'mor/no pot molt en vellir  
o son voler/per temps han malaltir  
e casos molts/d'hon no veig hom escáp.

¶ Bem marauell/hon tanta dolor cap  
com en aquell/qui en temps dolent e trist  
lo prosperant/ab lo recort ha vist  
l'esperiment/solament aço sap.  
No esperant/ja delectaçió  
per mudament/primerament de si  
e per de falt/dc no trobar en qui  
plaure pogucs/sa carn e lá raho.

Mon remen

## DE AMOR CANTO. XLIX. 61.

¶ Mon remembrar/es ma confusió  
e com no sent/que ben dega venir  
car he percut/delit quant al sentir  
l'enteniment/es obs que altrem do.  
Habits nouells/seran no coneguts  
e sera molt/si en aquest temps durant  
vida nom fall/lo delit esperant  
ans que aquells/ami sien venguts.

## TORNADA.

¶ Amor Amor/aquells son decebuts  
que'n ioch de daus/e dones han llur be  
car menys ferm res/la fortuna no te  
de mal en be/dins vn punt son caiguts.

Fin del Canto. xljx.

## DE AMOR CANTO. L.

Vim tornara/lo temps de ma dolor  
Quem furtara/la franca libertat  
catiu me trob/liçençiat de Amor  
e dell partit/tot delit mes lunyat.  
Si col senyor/auorreix lo seruent  
que null castich/ne carrech li vol dar  
axi Amor/m'hadat bandonament  
que son poder/en mi nol plau mostrrar.

En yra

## DE AMOR CANTO. L.

¶ En yra esta/de Deu lo peccador  
com enest mon/treball noli es dat  
dels bens de Deu/no sia'sperador  
no ha lloguer/qui no ha traballat.  
Axi d'Amor qui no sent lo turment  
en sos delits/nos cur a delitar  
tot amador/prenga en aço esment  
que sens tristor/nos pot molt alegrar.

¶ Dolor es gran/de tot fin amador  
com desesper/li es deuant possat  
mas per merce/A mor lies donador  
que desperar/delit: no es llançat.  
Goig e tristor/li es tan de present  
espe'e por/luny li volen mostrat  
son mal e be/dels quals ha tostems sent  
e lo que pert/apres torna'cobrar.

¶ Apres lo mal/qui sent de be fabor  
no pot ser dit/de tot mal ahuirat  
lo past d'Amor/no ha tanta'margor  
que sus tot dolç/no sia estimat.  
Dela fabor/nom conech sentimént  
e pus amarch/que fel es de gustar  
car yo soffrir/dolor de nyoramént  
ne'veig cami/per algun besperar.

Quid'amor

C Qui d'Amor fuig/dell es encontradór  
 e yo qui l'cerchi/dins mi nol'he trobat  
 en llochis lo veig/dissamat per tray dor  
 e fuig de mi/qui l'he mills qu'altre honrat.  
 Yo ncl de man/per don al mon viuint  
 mas que dins mi/ell vulla reposar  
 sembla la mott/qu'alcança lo fugint  
 e fuig d'aquell/qui la vol incontrar.

C Cremat vull ser/d'Amor per sa calor  
 car dins son foch/yom trobe refrescat  
 si com lo sanct/hauent en Deu ardor  
 en son turment/se troba consolat.  
 Tan quant Amor/es fort y en mi potent  
 lo seu delit/prop mi sent acostat  
 e sim ve cas/qu'altrem'ha fer content  
 fora de mi/mon delit he trobat.

C Ay tant pot fer/de Amor sa gran fauor  
 que bastara/fer quel enamorat  
 nol tocara/esperança ne por  
 tant estara/en goig present trobat.  
 Yom so'blidat/hauent tal sentiment  
 propi es ami/tal estat desijant  
 al ignorant/desig nol ve en esment  
 enemich me's/lhom d'Amor ignorant.

L'home

## DE AMOR CANTO. L.

**C**l'home no pot/ser al mon viuidor  
si d' humor mal/sera vist netejat  
lo be y el mal/conseruan la color  
d' hom radical/que sens ells es guastat  
**A**xi de Amor/qui lo seu mal no sent  
no pot enell/sa passio durar  
desig lo te/que's de be falliment  
y el be ates/tal desig fa cessar.

## TORNADA.

**C**Amor Amor/yo so ver penitent  
com de ingratis/vos he volgut reptar  
per no trobar/lloch:ami conuinent  
es lo de salt;com yo no puch amar.

Fin del Canto.I.

## DE AMOR CANTO.LI.

**F**Naquell temps/senti d'Amor delit  
quant mō pensar/mira lo temps present  
le aduenidor/nom poſte en eſment  
que lo passat/fonch llançat en oblit.  
Ja nom fara/mon ſentiment dormir  
quen lo començ/igniyor la mala fi  
tals farts Amor/fol aportar ab fi  
que tots los bens/en dol han conuertir

Lo be d'

¶ Lo be d'Amor/clar mostra ab lo delit  
 al amador/lo mal qui l'es vinént  
 es vn senyal/que no pot sser mintént  
 puix que nlo goig/se troba entrestit.  
 Qui es content/es molt prop d'auorrir  
 en pus breu temps/que de vespre a matí  
 grat sobre grat/en cambis fauori  
 errant es dret/nol plau debats finir

¶ Lodesijat/plaher, volta'n despit  
 no te lloch ferm/d'Amor lo sentiment  
 sos torns he vist/asllats complidament  
 e veig aquell/de mill colors vestit.  
 Detras ell va/continu penedir  
 tal seguidor/nol viu mentrel segui  
 ab los vlls cluchs/de tras sos peus ani  
 guiant me'n part/hon tart pogui cixir.

¶ Si com lo jorn/va primer que la nit  
 e della es/vn cert demostrament  
 va lo delit/d'Amor primerament  
 dolor apres/no vol hauer jequit.  
 Hauenct poder/de tota res delit  
 que ab sa llet/dolça delit nodri  
 tot ço que naix/delit ho consenti  
 e corromp si/per extrem dolorit.

De's mals

## DE AMOR CANTO. LI.

¶ Dels mals d'Amor/que trobadors han dit  
no se pus fort/que son gran mudament  
lo ferm estat/no dura longament  
seguint aquell/vn nouell apetit.  
Fahent iequir/ço que vol hom seguir  
mon apetit/vol ço que no volgui  
volent amar/lladonchs yo auorri  
e no volent/ame sens consentir.

¶ Certs mals d'Amor/per sa culpa he dit  
altres ne son/fortuna mal mirrent  
casos portant/d'hon ve de partiment  
donant enyori/y entre alguns met oblít.  
A mort breu ment/Amor porta'morir  
iaquint dolor/aquell que no mori  
e lo qui mor/no tem final juhi  
per gran dolor/forçat d'Amor partir.

¶ Los fets de Amor/nom plau me tre'n oblít  
ab quils agui/ne'l lloch nom cau de'sincent  
no puchi sentir/com los era sintént  
hon seny no teny/no es per seny sentir.  
Lo meu recort/ami no pot suprir  
dar lo delit/que per Amor senti  
perdent lo tast/que per Amor tastí  
apoch instant/lo delit viu fugir.

Ab la raho

## DE AMOR CANTO. LI. 64.

¶ Ab la raho/algú no ha sentit  
lo mal d'Amor/e lo delit qu'en sent  
en altre lloc/ha son setiament  
y es ja dins mi/alterat y mafit.

Quant altres bens/de mi yo veig fugir  
enyor aquell/que temps son quem fugi  
puix que lo lloc/de Amor en mi falli  
Amor en mi/nos troba hon tenir.

¶ Tot mudament/es vera ment fallit  
e d'Amor es/lo seu sostenniment  
car de res hom/no pot esser content  
si en vn estat/Amor lo te'stablít.

¶ Si fermetat/Amor fa de fallir  
com portara/res ferm Amor en si?  
donchs si Amor/enfermetat fallí  
raho es gran/puix no ferm la'tenir.

## TORNADA.

¶ Amor Amor/temps es de penedir  
si que vehent/nos gire mon cami  
lo vostre be/fastig porta prop si  
o tal dolor/que sab prou qui v sab dir."

Fin del Canto. 1).

No pot

## DE AMOR CANTO. LII.

¶ No pot mostrar/lo mon menys pietat  
com en present/de sobre mi pareix  
tot Amor fall/sino a si mateix  
de'n veja es/tot lo mon conquistat.  
Qui senys affany/no vol fer algun be  
com lo fara/contra si ab gran cost?  
cascun cor d'hom/yo veig pus dur que post  
algu nos dol/si el altre algun mal te.

¶ Lo qui no fab/no pot hauer merce  
d'aquel que iau/en turment e dolor  
donchs yo perdon/a cascuna de bon cor  
sino fui plant/del que mon cor soste.  
Secretament/ab no acustat mal  
venturam/fa/sa disfauor sentir  
d'Amor nom clam/si bem porta morir  
be y mal passant/yom reste cominal.

¶ Altre socors/dc vostr'Amor nom val  
sino quels vlls/me demostren voler  
ne res pus fort/de vos no puch saber  
ans si mes cerch/per ser content nom cal.  
Yo veig molt hom/sens amar ser amat  
y el mentidor/tant com vol es cregut  
e yo d'Amor/tan sobrat y vençut  
que dir no puch/quant so enamorat.

Tornada.

## TORNADA.

**C**Amor Amor/vn habit m'he tallat  
de vostre drap/vestint me l'espirit  
en lo vestir/ample molt l'he sentit  
e fort estret/quant sobre mi es estat.

Fin del Canto. 1ij.

## DE AMOR CANTO. LIII.

**M**Olt he tardat/en descobrir ma falta  
per jouentut/que mi nega experiment  
en vn cas nou/l'hom es mal coneixet  
e major ment/si la raho es malalta.  
Per gran esforç/de folla voluntad  
car tant com es/la voluntat moguda  
l'hom deu hauer/del seny maior ajuda  
si virtuos/vol esser nomenat.

**C**Qui son cami/verdader ha errat  
per anar lla/hon vol sojorn hauer  
es li forçat/que prenga mal sender  
e may venir/en son lloch desijat.  
Tal cas m'ha pres/volent me contentar  
mon ferm voler/per altre tal amant  
no ha trobat/lo seu propi semblant  
car son esguart/es verainent amar.

I      Le'nteniment

## DE AMOR CANTO. LIII.

¶ L'enteniment/en qui'l iuhi no es clar  
forçadament/ha pendre opinions  
voluntat mou /sofistiques rahons  
sent les valer/e per bastants passar.  
Si com flori/qui bona color ha  
e no val res/coneguda fa ley  
ne pres ami/que'n pensa monti Rey  
fahent rahons/quals veritat des fa.

¶ E si pas mal/bon dret ho consentrá  
puis es dit foll/çell qui serueix senyor  
que no pot fer/content bon seruidor  
e per null temps/ningun dret juhi fa.  
Vehent qui mal/administrador es  
al cauador/donant lloguer de metje:  
en los llochs plans/fa durar lo estret setje  
lo fort castell/enterrá tost l'ha mes.

¶ Prenmen axi/com agrosser pájes  
qui bon sement/en mala terra met  
vltra cuidant/pensa hauer bon esplét  
d'aquell terreny/qui buyda los granés  
Asats ha seny/qui no ha sentiment  
per ençercar/etrobar la raho  
e pren esment/del mal del companyo  
per cas passat/jutja lo seu present.

Seguint

## DE AMOR CANTO. LIII. 66.

¶ Seguint l'estil/ qui natura consent  
eço quel seny/e veure clar abasta  
negre forment/no dona blanca pasta  
ne'l Asc ranch/es animal corrent.  
Tant poch sera/que nulla dona senta  
ne veja prim/lo fin secret d'Amor  
si per amar/no sofre gran dolor  
y en sentiment/triada en millars trenta.

## TORNADA.

¶ Plena de seny/si algu mi esmenta  
tots los hoents/diuen que so millor  
pus franch e fort/e callant amador  
ma voluntat/fahent d'Amor seruenta.

¶ Fin del Canto. liij.

## DE AMOR CANTO. LIIII.

**L**a so ates/d'hon so volgut fugir  
Linch me per pres/eno so enpresonat  
mas yo veig clar/lo cors de mon mal fat  
e nol'he vist/ans que'n fas mans venir  
Pren men axi/com al deuinadór  
de sa greu mort/per alguns clars mitjans  
prenosticant/no fugir de ses mans  
ja te per set/tot quant es venidor.

Iij

O tu mal fat

## DE AMOR CANTO. LIII.

¶ O tu mal fat/mal prenósticador  
e veig te axi/com si fosses present  
per tal senyal/que no pot ser mintent  
puix m'ha plagut/lo que fuy uorridor.  
Quant so vengut/al prenósticat punt  
vehent fuy orb/esabent ignorant  
no se que son/ quem tench lo cor tirant  
per anar lla/hon no volgra fer junt.

¶ Si col Senglar/que deualla del munt  
pels Cans petits/qui nol bastan matar  
e baixa'l pla/hon veu Alans estar  
vol eno pot/tornar del plan amunt.  
Nepren ami/que per fugir mal poch  
caich en les mans/de dolor sens remey  
perpetual/sens mudar esa ley  
ans creixera/com en lloch dispost soch.

¶ No creu lo fat/molts hom quies badoch  
e molt grosser/li alonga'l poder  
sobre queva/e que pot en nos fer  
lo cor es seu/e tot quant d'aquell toch.  
Mogut e ferm/ha lo poder de Deu  
tant quant al temps/se mostra variar  
mas tot per Deu/es aixi ordenat  
lo qual nos'mou/ne muda'l horde seu.

Lo fat se pren

## DE AMOR CANTO. LIII. 67.

¶ Lo fat se pren/segons l'entendre meu  
tot quant es d'hom/de fora la raho  
lo fòll es seu/e fa eleccio  
del saui pren/quant anatura creu.  
No se lo fat/si guarda sols la fi  
o si la fi/pels mijans mirará  
lladonchs la fi/son esser mudarà  
si los mijans/pendran reues camí.

## TORNADA.

¶ Mare de Deu/hajes merce demi  
esfes me esser/de tu enamorat  
de les amors/que so apassionat  
ja conech cert/que so mes que mesqui.

Fin del Canto.liiiij.

## DE AMOR CANTO. LV.

A Mal estrany/es la pena estranya  
a lo remey/hauria ser estrany  
e qui de fret/mor per entrar en bany  
aura calor/si aigua freda'l banya.  
E si'l començ/ve pel mig impossible  
lo mig segueix/ela si al començ  
ab forces tals/Amor mi amant venç  
que planament/lo dir nom es possible.

I iij En contra mi

## DE AMOR CANTO. LV;

**C**En contra mi/Amor es molt horrible  
e tant plasent/quem ha fet ser content  
car deuant mi/tinch be complit present  
e d'altra part/me puny dolor terrible.

**A**questa es/vna dolor nouella  
que dins mon cap/ha fet nouella obra  
des asentant/la mia pensa pobra  
que a sos mals/tenia ja l'orella.

**C**Amor en mi/no fa gran marauella  
fermant ses lleys /en temps pasat passades  
mas per llonch temps/heren ja oblidades  
per mi Amor/son poder torna'n sella.

**A**xi com Deu/miracles vol mostrar  
perquels iuhcus/fermament lo creguéssem  
faent parlar/los muts equels çechs vehésem  
**A**mor li plau/que perda lo parlar.

**C**Enuers alguns/aço miracle par  
mas fins menbram/d'en Arnau daniel  
e de aquells/que la terals es vél  
sabrem Amor/vers nos que pot donar  
**C**ella que am/en yugal dela vida  
mostr' auorrir / en fets y en continént  
quant li so prop/he della esbaimént  
ab continent/dc hauer la'borrida.

Dins en mi

## DE AMOR CANTO. LV.

63:

¶ Dins en mi sent/vna força infinita  
tant que's pus fort/quic lo desig d'Amor  
cascun de aquests/de Amor pren sa fauor  
mas egualment/entrells no es partida  
Car mon desig/no basta fermic llaços  
ala gran por/quil bat fort e castiga  
d'aquesta es/Amor tan gran amiga  
que tol poder/al desig de sos braços.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/Amor no te pus llaços  
quem tinguen.pres/si de aquest yom esca  
vngles no te/ab que ma carn arrape  
mas dorm segur/de present en sos braços.

Fin del Canto. lv.

## DE AMOR CANTO. LVI.

T Ant he amat/que vinch en defamar  
si com aquell/qui amichs ha tengut  
per llur de falt/hauent lo decebut  
a tot lo mon/se gira en hairar.  
Car gran Amor/porta'bsi carrech gran  
viure no pot/sens gran softeniment  
lo seu semblant/voler le's softenent  
y aquell no ferm/Amor va tremolán

I iiii Qui ama

## DE AMOR CANTO. LVI.

¶ Qui ama poch/no deu ser desiján  
que son amat/li sia estrem volent  
car poch voler/no es voler sintent  
del gran voler/que li porta'l aman.  
Sol per Amor/se desija l'tra'mor  
per si mateix/no porta ltre delit  
e dona cels/dant congoxos despit  
si lo delit/de ser amat no corr.

¶ Ia en Amor/no sere durador  
car son affany/sobrepuja el delit  
al temps antich/yo degra ser exit  
que ignoçent /era tot amador.  
El home vell/folia ser fadri  
y en temps present/es vell qui barba met  
cascun Amor/vol temps sens calt ne fret  
yo trem d'iucern/e d'estiu tremoli.

¶ Lo meu voler/en Amor no faltí  
de ser entes/e molt menys satisfet  
Deu ni el mon/atot oblit tramét  
es molt escas/lo grat que yon sentí.  
Per aquell preu/qu'Amor deu ser venut  
yo dant aquell/no viu quel atengues  
aquell voler/que sens dir es entés  
per mal sentint/no fonch ben coneget.

Ab gran

C A b gran voler /deparlar yo fui mut  
 per no trobar/raho quem satisfes  
 a ma dolor/que bastant ment digues  
 e perço fuy/hom sens Amor tengut.  
 Mon cor fostrach/la paraula de se  
 ma boca tench/aquella no pasás  
 vergonya y por/guardaren aquest pas  
 e no fon vist/com de Amor tal cas ve.

Menys mál de aquest/qual fort cor lo soste:  
 qui es aquell/que sobtos no esclatas ?  
 que fa dolor/a mostrar no bastas  
 e fos cregut/hom sens Amor ne fe.  
 E son voler/vingues a ser jutjat  
 per saber gros/e voler desleal  
 l'entendre seu/vehent lo cominal  
 que fos entes/denteniment tapat.

C Si ans de temps/so vist blanch e ruát  
 e lo meu cos/mostrhauer passat mal:  
 sera perço/com Amor ja no val  
 aquell ab qui/natura ha namorat.  
 Perdent ami/yo solament no planch  
 mas a cascu/qu'ental cas se veurá  
 be so yo cert/que'n tot nom'semblará  
 car per honor/yom sech en pus alt banch.

Tornada

## DE AMOR CANTO. LVII.

### TORNADA.

**C** Amor Amor/vostre poder es manch  
o de ingrat/esser podeu reptat  
qual de aquests noims/voleu en vos posar  
de qualsevol/costat; ja heu en fanch.

Fin del Canto. 1v.

## DE AMOR CANTO. LVII.

**H** On es lo lloch/hon ma pensa repose?  
hon sera hom/que mon voler contete?  
ab escandall/yo cerch tot fons e tente  
e port no trob/hon aturar me gose.  
Lo que d'abans/de tot vent me guardaua  
ara es en mi/cruel platja deserta:  
vagabunt vaig/la casa qui'm, es certa  
treball es gran/en part hon yo vagaua.

**C** Hon es aquell/delit quant yo pensaua  
esser amat/dela quem encenia?  
tot mon voler/y el seu nom defenia  
d'Amor en tant/quant son poder bastaua.  
Tots los senyals/q Amor donen a entendre  
en ella viu/no tollent ne la obra:  
qui es aquell/quer Amor tant descobra  
que non pogues/della sentiment pendre?

Ia res.

## DE AMOR CANTO. LVII. 70

¶ Ia res del mon/dolor nom pot defendre  
perdut es ja/tot lo goig de mon viure  
a mos amichs/de tristor puch escriure  
nom basta temps/a poder men rependre.  
Tant la tristor/afalaga ma pensa  
que tot n'hes trist/quāt puch hoir ne veure  
tant quem es greu/que yo vinga a creure  
que a tristor/yo puch hauer defensa.

¶ Puix que Amor/ab lo cor ferm dispensa  
que sos delits/follament los espere  
e per aço/del mon me desespere  
car sens Amor/tot delit me's offensa.  
L'arma coman/a Deu lo quil'ha feta  
leixant lo cos/defastruch per mal astre  
cia nol plau/desos volers lo rastre  
puix ab dolor/viu per ell no discreta.

¶ Si com lo vell/que'n son temps vida feta  
fats plahentment/en algun art apresa:  
e per fort cas/aquella l'es defesa  
no sab en que/son giny de viure meta.  
Ne pren ami/qui no se com me visca  
perque d'Amor/m'e veig tancada porta  
no se pus fer/nel voler me comporta  
que d'aquest vs/per altre yom desisca

Tornada

## DE AMOR CANTO. LVIII.

### TORNADA.

¶ O foll Amor/malament se arrisca  
qui per virtuts/vol amar nulla dona  
sa calitat/y el lloch la fan ser bona  
car en raho/qual sera la que y visca?

¶ Fin del Canto. lvj.

## DE AMOR CANTO. LVIII.

N O quart a vant/ne membre lo possat  
vn punt estret/guarda mon pensamēt  
no quart la fi/tenint mon seny torbat  
per lo voler/afectat al present.  
No solament/colpa del mal oblit  
ne la tristor/nel dan que men vindrá  
passionat/per vn present delit  
nom jaueix temps/per veure'l que sera.

¶ Ia no conech/mon dany o mon profit  
per que'l voler/en res no dubtará  
quim'da consell/de seny es defallit  
hoint de mi/lo que oyr porà.

Quant ma raho/contrastaua el voler  
per aquel fon/sobrada en la fi  
della senyal/en mi nos pot saber  
venç'e'l voler/raho de mi fugi.

Mon

## DE AMOR CANTO. LVIII. 71.

¶ Mon pensament/en vos es mes que'n mi  
e mon delit/per vos passa primer  
james aquell/ans que vos yo senti  
ma voluntat/ami troba darrer.

Yo so content/si veig contenta'vos  
e tant en mi/aquest desig es gran  
que'l sentiment/es percut de mon cos  
fins quel voler/vostre va sadollán.

¶ Delit no sent/la vostra carn tocant  
tant mon voler/del vostre's desfios  
tal passio/de açom veig al deuán  
que lo meu cos/ne resta tremolós.  
E tant desig/que asats me ameu  
que nos pot fer/me basteu contentar  
e sim acost/a vos:veure porcu  
que mon efforç/es menys per sobr'Amar.

¶ E per çom'pens/quem deueu desamar  
car dintre mi/yo crech que no vcheu  
pens que no bast/plaureus al praticar  
e muyr de por/que de mi vs contenteu.  
E quant d'algun/de sa virtut me acort  
o d'alguns bens/o que sia molt bell:  
lo que ami fall/tem queus ve al recort  
e desfian/tot quant es en aquell.

A tot quan

## DE AMOR CANTO. LVIII.

¶ A tot quant por/ateny ab son martell  
tem lo meu cor/fent le franch ala mort  
cas no ymagin/que nom faça volpell  
y el cert no crech/e quem ses Deu report.  
Quant me cuyt ser/ab vos en millor punt  
sens algun cas/mude opinio  
distintament/mon esser no ha punt  
a mal e be/cercant trobe raho.

¶ Lo turmentat/tem present sa passio  
que met oblit/al mal de fer difunt  
en semblant cas/ami conech que so  
fugint dolor/en majór dolor munt.  
Tant de present/me apassiona Amor  
que yo pratich/molc quen Amor me nou  
e coneixent/men resta gran dolor  
com lo meu puny/en matar mi se mou.

## TORNADA.

¶ O foll Amor/concienciam'remóu  
que digal's mals/de vos,y lo fals be,  
lo desperat/no fera menys de fe  
ya molt mesqui/nol fareu portar jōu.

## FIN DEL CANTO. LVIII.

Quem

**Q**Vem ha calgut/contemplar en Amor  
e be sentir/sos amagats secrets  
dmos treballs/quins cōptes inc son fets  
vanament he/despesa ma dolor.  
Tot lo meu seny/franch arbitre l'hedat  
lo meu iouent/tot per ell he despes  
fins al present/no men so may repres  
preant vn mal/per be gran estimat.

**C**Mon gran voler/ha tengut mi çegāt  
e fins hauer/en vos esperiment  
molt he tardat/en sentir lo que sent  
enyor lo temps/que no pot ser cobrāt.  
En tot aquest/nom puch d'Amor clamar  
sino de vos/aqui he be volgut  
aucu me'ntes/e mal guardo retút  
qui es lo foll/que dona vol amar?

**C**Si enteniment/ha Deu volgit mostrar  
en dona'lmon/d'aquell no freturáu  
si Deu es ver/del meu no vs defaltáu  
en calitat/ab mi vs veig acordar.  
Pensar no puch/que lo vostre voler  
volgues may res/per mi no sos complicit  
e sia entes/aci aquell delít  
quels amadors/de carn han llur esper.

Aquell

## DE AMOR CANTO. LIX.

¶ Aquell delit/quel arma pot hauer  
en contentar/en Amor sa gran part  
per mon sentir/regles n'he dat e art  
als amadors/freturants de saber.  
E vos he vist/exir de vostre seny  
en mi prenir/t delit y en tot mon dir  
e vcheu clar/aquell iames fallir  
ans mon voler/en mes quels dits ateny.

¶ Si el fort castell/gent darmes lo costreny  
com es lo burth/segur sens mur ne vall?  
e si en vos/la fermetat de fall  
no es al mon/degu daço no rreny?  
Com pot amar/qui no es entenent?  
com sera ferm/lo qui es tremolant?  
vos entenent/ferma vos variant  
de tot dich ver/mas de ferma yo ment.

¶ D'altres amors/so mes que penident  
lo remembrat/tinch en abusio  
en cap orat/he cercada rahó  
y enteniment/hon Deu may nol consent.  
Lo bon voler/çerqui no sabent hon  
los apetits/he trobats en molt lloch  
durant ay tant/com lo veure y lo toch  
mas yorabient/no si Deus me perdon.

O amadores

**C**O amadors/recort vos lo que son  
de tots aquells/qui primer son passats  
los desgradats/casos d'Amor estats  
y ls mals tan grans/quen gestes escrits son.  
Res semblant es/a fort pluja d'estiu  
portant remor/de trons mostrant rellamps  
y en poch espay/los grans barranhs e camps  
aygua no han/que transeten al riu.

**C**Quals son aquells/amadors que yo víu  
que de Amor/durable porten jóu  
fort voler çech/molç poch durant los móu  
co que volrran/llur appetit deídu.  
Puix res en part/no toquen de virtut  
el espirit/part no te'n sos delits  
vehent,tocant/llurs desigs son complits  
e tal voler/es tost fart e vençut.

**C**Qui en Amor/es be aperçebút  
sab que james/dona tench voler ferm  
cor deshonest/y enteniment enferm  
los tol Amor/e nol'han perçebút.  
Com res del mon/sens honestat no dur  
e lo delit/sens entendre hom no pot  
e dones hab/poca part de tal dot  
Amor no pot/en elles fer atur.

## DE AMOR CANTO. LIX.

¶ L'animal brut sera molt pus segúr  
des d'apetit que'n dona no sera:  
car solament en l'acte se moura  
sentint aquell qu'en lo plaher l'adúr.  
Ella pensant en algun passat cas  
moura petit en fet luxurios  
e son voler es aytant desijos  
tant quant en ell mes se adelitás.

¶ Puix en tal fet dona detant sobras  
l'animal brut membrant aquell abús  
raho d'Amor pot muntar l'hom tan sus  
que son voler d'amar no freturás,  
Forjant tals dits continentes efets  
quel esperit perfect amor conçep:  
e tals quel cos jau en cadena y çep  
si que's ben dit ells en amor perfets.

¶ Per honestat dona no tench estrets  
los seus volers que aquells no complis  
mas per hauer por que sin ells fallis  
no rebes dan o menyspreus ser li fets.  
Gloriejar en llur ben fet en se  
los es defes tals les ha fetes Deu  
lo prim motiu es lo maestre seu  
e cor pauruch d'hon bç sin han los ve:

Graes cha

## DE AMOR CANTO. LIX.

74

Graesch a Deu/fahent me tant de be  
que mon voler/nos delita'n llur cor  
hoc en lo cos/e nom dupte quem plor  
car per son preu/y o son cert quen aure  
Llur cap no val/per que noy ha ceruell  
tot l'als es bo/segons aqui serueix  
linatje d'hom/mi; ançant elles creix  
llur esser fon/per auim entar aquell.

## TORNADA.

Maldich lo temps/que fuy menys de cosell  
dones amant/mes que ami mateix  
ama les tal/qui be no las coneix  
e yom confes/que fuy lo foll aquell.

Fin del canto.lix

## DE AMOR CANTO.LX

Vos que sabeu/dela Tortral costum  
e si nou feu/placial vos hoir  
quant mort li tol/son par/feuol jaquir  
d'obres d'Amor/no beu aygua deslum.  
Ans en los clots/ensutza primer la ygua  
nos posa may/en vert arbre fullat.  
mas contraço/es vostra calitat  
per gran desig/no cast: que n'vos se raiga

Kij

Eno cuideu

## DE AMOR CANTO. LX.

CE no cuideu/dona que be vs escaiga  
que puis hagues/tastat la carn gentil  
a mercader/lliurás vostre cos vil  
é son dret no m/en Ioan me pens que caíga.  
E si volcu/que vs ne don concixençà  
fa faz es gran/ab la vista molt llosca  
fos fonaments/son de llagost e mosca  
çert no mereix/drap vendre deflorençà

CE concixent/la vostria gran fallençà  
volgues muntar/en armar caualler  
e sabent ell/tot vostre fet en ver  
de vos amar/se fara consciència  
Sabent molt clar/la en sutzada vida  
prenint publich/les pagues del peccat  
vostre cos leig/per drap es baratàt  
vostre seruir/es bo sols pera dida.

CE no cuydeu/filla vs hagues iaquida  
vos alletant/aquella ab vobra llet  
car vostre cos/es de veri replet  
e mostren ho/vostres pels fora mida.  
Car sius jaquiui/vos tra barba criada  
e laus tolcou/puis ab los pels dels braços  
poran sen fer/auantatjósos llaços  
prenint Perdiu/o Tortra o Becáda.

Quant hoireu

## DE AMOR CANTO. LX. 75

Quant oyreu/alcauota prouada  
responeu tost/que per vos ho diran  
e puix per nom/propri: vos eridaran  
ja no vs mostreu/en l'hoir en pachada.  
Interrogant/amichs e que voleu?  
endret d'Amor/ay res que yo fer pusca?  
tracte semblant/james me troba cusca  
presta fere/aquant demanareu.

## TORNADA.

Tots los qui tost/acunçament volrreu  
enfets d'Amor/anprau na Monboy  
ella vs fara/tot lo que feu ami  
nos pot saber/l'endreç quei trobareu.

Ein del Canto.lx.

## DE AMOR CANTO.LXI.

A tots mos cants/me plau metre'n oblit  
fora gitant/mon gentil pensament  
e fin Amor/de mi'spartrá breument  
si com fals dient/yo cercare delit.  
A xis conquer/en aquest temps Aymia,  
cables,sospirs/dançes,e bon saber  
lo dret d'Amor/no poden conquerer,  
pasá lo temps/que'l bo sauor hauia.

K iij      seguire

## DE AMOR CANTO.LXI.

¶ Seguire'l temps/ab affanyos despit  
si col dançant/segueix al esturnent  
e mostras be/hauer poch sentiment.  
si per vn temps/dança rostit bollit.  
En temps passat/mudança no sentia  
d'açom reprehensio/en tinch per molt grosser  
cuytant saber/tor quant hera mester  
foll es perfet/qui vs veu menys de follia.

¶ Si com l'infant/qui tem mal espirit  
com li defall/companyia de gent  
prenia'mi/qui dubtaua el torment  
quem dava'mor/acostant se la nit.  
E desixe/ço que fer no poria  
car fermetat/en ell no pot hauer  
puis no es pus/que desemprat voler  
e dura tant/com la passio le guia.

¶ Si com aquell/qui sta'l bosch ascondit  
robant/les gents/matant lo defencent  
e cuya ser/a Deu humil seruent  
faent retret/del temps quel'a seruit.  
Na pres ami/que auos e Amor seruia  
passant affany/esperant lo plaher  
amant molt ferm/ab vn escur esper  
puix he peccat/yo meresch punit sia  
Molt me rep

¶ Mol me reprehensi com d'amor he maldit  
 ne dire mal/de dona al miel viuent:  
 e si lo Sol/es calt naturalment  
 sino es fret/non deu ser corregit  
 Perque d'Amor/yo mal ia no diria  
 quen ell no es/de ben fer lo poder  
 car fermetat/de dona y es mester  
 si la vches/per Deu l'adoraria.

## TORNADA.

¶ Per sa bendat/prech la verge Maria.  
 que'n son seruey/cambie mon velor  
 mostrant me clar/com han perdut carrer  
 los que'n Amor/de les dones han via.

Fin del Canto.lxj.

## DE AMOR CANTO.LXII.

**B**Em marauell/com l'ayre no se altera  
 e com lo soch /per sexuch pes no cau  
 e com nos mou/la que sexuga iau  
 fermant son lloch/en la pus alta sphaera.  
 Maior senyal/no pot mostrar lo mon  
 e digne molt/que'l hom sen marauell  
 ab vn poch mes/haure creure per ell  
 que periran/tots quants en lo mon son.

K iiiij

Amon

## DE AMOR CANTO.LXII.

**C**Amor iuh/ses lley's Amor confon  
esperiment/ja del tot es errant  
tot amador/ama per son semblant  
lo contra fer/en per null temps no son.  
Vos qui bastant/sou, per un mon regir  
poras be fer/que ameu l'homic pech:  
per acte leig/sentiment haureu çoch  
no haureu pus/escusa en lo meu dir.

**C**Mon creure serm/no pot be soffrir  
vn cas tan forte per moltes rahons:  
mas tamben se/que la carn ha esperonis  
e no veig fre/bastant ha retenir.  
E d'altra part/Amor per sa furor  
secretament/sens compte los cors lliga  
en actes tals/quals honestat castiga  
e pot se fer/ameu de tal Amor.

**C**Si ver sera/prech Deu que la calor  
de tots los fochs/creme la vostra carn  
sino teniu/en vn terrible escarn  
que no vençau/vna tan gran error.  
Mas vostre cas/per ventura's delita  
vsar dels fruyts/que na Venus conrrea  
mas vostre seny/deuria hauer ferca  
defet tals fcts/e gents ne han la fospita.

Per tal

¶ Per tal dolor/no fare vida hermita  
 palefament/sera ma vida etiua  
 e de parlar/no tendre lengua's quiua  
 e ver parlar/de si gran dolor gita.  
 ¶ Cells qui sabran/mon ver complanyiment  
 plany eran mi/per ma causa tan justa  
 e planyiment/de si Amor a justa  
 e rependian/natura sui consent.

## TORNADA.

¶ O foll Amor/de vos no so content  
 e ja molt menys/dels fets dela que am  
 no se de qui/haja pus honest clam  
 per no errar/maldichi vos egualment.

¶ Fin del Canto. Ixij.

## DE AMOR CANTO. LXIII.

A B vos me pot/Amor ben esmenar  
 del temps passat/lo seu gran falliment  
 la fort dolor/per mon mal pensament  
 vos mi amant/se pot acabalar.  
 Yo li perdon/sim'ha dat mal dormir  
 yo li perdon/lo mal gualardonat  
 yo li perdon/si m'ha de amar forçat  
 dona tan vil/quem fos vergonya idir

Si cosa

## DE AMOR CANTO. LXIII.

¶ Si cosa fos/laujera comportar  
que yo dc vos/hagues tal vantament  
quem pogues dir/esser vostre seruent  
lo nom sens pus/me basta'contentar  
Tal me pareu/que si de ferm vos mir  
lo meu desig/roman tan alterat  
que no vol res/del que ha desijat  
ne del present/ne del que pot venir.

¶ Creheu de ferm/que nom vull apartar  
del que sabre/que sera'vos plasent  
e sim manau/cosa de gran turment  
sera molt leus/carrech de soportar.  
Donchs en manar/no vs cal molt entardir  
tot se fara/lo que sera manat  
ab que d'amar/no sia defensat  
car mon voler/en als no pot seruir,

¶ Acort no's cal/en voler mi amar  
si vs ne altau/e de mon sentiment  
de mon voler/crheu segurament  
que per null temps/vos pora desaltar.  
Ell amara/e no fara mentir  
los meus escrits/qui dell han tant parlat  
ne'scarnira/mon verdader dictat  
ans en millor/lo veureu affegir.

A Deu

¶ A Deu no plach/bellea'vos donar  
 fino que fos/de Amor seruiment  
 car en tot l'als/legea'bastament  
 en fer tot quant/lo mon li pot mánar.  
 No sabei pron/si leixau temps fugir  
 e temps perdut/no pot esser cobrat:  
 e donchs restau/ab voler termenat  
 de ben amar/lo qui vs sabra grair.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/los meus jorns vull finir  
 amant a vos/sols que men ajau grat  
 e si Amor/d'amar ami ha lloat  
 creheu lo ferm/car non fa desmentir.

¶ Fin del Canto. Ixij.

## DE AMOR CANTO. LXIII.

Y Om recort be/del temps tan delitos  
 que's ia passat/ignor si tal verna  
 sil conseguesch/merce nom fallira  
 car pietat/ser aura pau ab vos.  
 Preareu mi/que'n temps antich preáueu  
 e confessant/que vs dolicu de mi  
 ara que vs am/pus que james ami  
 tornau vos lla/hon de primer estaueu.

Pus que

## DE AMOR CANTO. LXIIII.

¶ Pus que d'abans/me trobe desfijós.

e lo desfig/james en mi morrá  
car per la part/mon cos lo sostendrá  
l'enteniment/no sera despitos.

Vos desfijau/ami que desfijáueu  
per tal voler/del qual yom contenti  
ara que vs am/pus que james ami  
tornau vos lla/hon de primer estáueu.

¶ E si raho/son que ben volgut fos  
mills ho meresch/mon vll nom desmentrá  
car per gran dol/moltes veus ne plorá  
e no plorant/mostrauam doloros.

E vos de goig/lo thedeum cantáueu  
lagrimejant/maledicions canti  
ara que vs am/pus que james ami  
tornau vos lla/hon de primer estáueu.

¶ Contar no dech/les pasades dolors  
car poca fe/per vos tost hi sera  
qui's menys Amor/altre'Amor no sentirá  
car no ha'sguard/l'hom rient al ploros.  
Si ben amant/lo terç d'un jorn pasáueu  
haurieu grat/del que per vos pasei  
ara que vs am/pus que james ami  
tornau vos lla/hon de primer estáueu.

Reclam

## DE AMOR CAMTO. LXIII. 79

¶ Reclam a tots/los meus predecessors  
çells qui Amor/llurs cors enamorá  
e los presents/e lo que naixerá  
que per mos dits/entenguen mes clamors,  
E si en vos/concixença justáucu  
malgrat haureu/del que fes vn mati  
ara que vs am/pus que james ami  
tornau vos lla/hon de primer estaucu.

## TORNADA.

¶ Plena de seny/fil cor me cartejáucu  
trobareu clar/que vs amare sens fi  
ara que vs am/pus que james ami  
tornau vos lla/hon de primer estaucu.

¶ Fin del Canto. Ixiiiij.

## DE AMOR CANTO. LXV.

L O temps es tal/que tot animal brut  
requir Amor/cascu trobant son par  
lo Ceruo brau/sent en lo bosch bramar  
e son fer bram/per dolç cant es tengut,  
Agrons e Corbs/han melodia tanta  
que ilur parell/de tal cant se'namora  
lo Rosinyol/de tal cas se'ntrenyora  
si lo seu cant/sa enamorada'spanta.

E donchs

## DE AMOR CANTO. LXV.

CE donchs sim dolch/lo dolrrem es degút  
com veig amants/menys de poder amar  
e lo grossier/per apte veig passar  
Amor lo fa/no esser conegüt.  
E d'açom ve/piadososa complanta  
com desamor/exorba ma senyora  
no coneixent/al seruent quil adora  
ne vol pensar/quina es l'Amor ne quanta.

CNo com aquell/qui son be ha perdut.  
met en arrísch/si poria guanyar  
a vos amant/ quem volgueseu amar  
deliberat/no so en Amor vengut.  
Tot nuu me trob/vestit de grossa manta  
ma voluntat/Amor lam te penyora  
aço de que/mon cor se adolora  
es com no v'heu/ma fretura fer tanta.

## TORNADA.

CLir entra carts/ab Milans caç la Gánta  
y ab lo Branchet/la Llebre corredora  
asats al mon/cascuna es viudora  
e mon pit flach/lo passi de rams canta.

FIN DEL CANTO. LXV.

Qui sera

DE AMOR CANTO. LXVI. 80.

**Q**ui sera'quell/qui en Amor contéple  
com yo qui sent/sos delits hon abasten?  
qui son aquells/qui dolça l'amor tasten  
e iuntes mans/l'adoran fora'l temple?  
**Y**o so tot sol/aqui natura e streny  
a no poder/als fer ne pus entendre  
sino amar/e volent men defendre  
nom vol seguir/en res afer null seny.

**C**Sim do solas/crehuen çert que yol seny  
fino y acull/Amor al delit pendre  
les potestats/del çel han volgut vendre  
e fer catiu/de mon voler lo seny.  
Nom reptc algu/car tots veig solazar  
segons cascù/sa calitat requer:  
qui en aquest mon/honor vol e diner  
tinga esment/ja te causa d'errar.

**C**Lo temps dels Deus/se vol ara mostrar  
car dintre si/vn Deu cascù vol fer  
e dels desigs/hon corre lo voler  
solempnes Deus/a tots veig adorar  
E sobre tots/Venus es mils seruida  
car nostra carn/no concix altre Deu  
Bachus ha part/sa fauor nol'cs greu  
Ceres muller/no y es enfellowida.

De cessa

## DEESSA DELA RQVEZA

¶ Juno del mon/te vna gran partida  
diu que deu ser/pus colta al juhi seu  
Saturn,e Mart/no trob en sa gran veu  
allur poder/Juno y Venus dan vida  
Mas Venus diu/y o son rey natural  
ab alguns Deus/senyors jus mi sients  
per mi son bons/e per si no valents  
los altres han/poder accidental.

¶ Pallas de essa de fortalesa,y Dia  
na dela castitat.

¶ Pallas fa veu/rugallosa no val  
afallagant/la orella del hocent  
Diana es/de fauor menys potent  
mas en lo mon/Deu los ha dat cabal  
Que llur gran nom/per lo mon es preycat  
a totes gents/d'aquestes manen fèsta  
colta no es/car de cascù nol resta  
si no vn troç/de carn dins dents tancat,  
**VENVS DEESSA DE AMOR.**

¶ En gran discort/esta lo mon posat  
Venus del mon/se trau la fina fèsta  
tot home bo/en son hostal se resta  
e val se pòch/qui noy es albergat  
Juno,te gent/en dues parts gitada  
prop dela mort/cobejosa deuiure  
altres que veig/de baix estat delliure  
fama tenent/ab leig viç i guanyada,

## DEVS DE VIANDES Y DEL VI. 81

Ceres quant es/a Venus ordenada  
e son marit/qui Bachus se fa'scriure  
als peus del Deu/Venus, se deuen siure  
estants per si/llur se'cta es diffamada.  
Car no guardant/a Venus reuerençia  
son menys preats/en lo mon e maldits  
l'animal brut/non vol estremps delits  
e lo cos d'hom/ne passa penitència.

Deu de yra,e Deu de batalles.

Saturn e Mart/per si no han potençia  
mas per dos Deus/son estrem fauorits  
guardant honor/a Venus son seruits  
e per hauer/a Iuno'n reuerençia.  
Mars a Saturn/humilment obcheix  
el obeir/entrells molt se cambia  
de Pallas yo/parlar res no volria  
de son estat/car pietat men creix.

## DEESA DE CASTIDAD.

L'inperfet hom/a Diana serueix  
e tots aquells/hon la vida'sdesuia  
car Venus ha/tant dolça parleria  
que tot voler/a si lo reducix.  
Los publichs prechs/sendreçen a Diana  
la voluntat/es de Venus entegra  
al temple seu/sil iorn clar fos nit negra  
los grans barranchs/foren carterra plana.

L      Aquelles

## DE AMOR CANTO. LXVI.

¶ Aquelles gents/ab la pensa molt vana  
que ab raho/james han pau ne brega  
per llur cor flach/de vergonya fan plega  
quils met vn frē/donant los vida sana.  
E si lo giny/de Venus romp tal frē  
sabent li grat/com aixis'vehen soltes  
que'n son seruir/nos mostren ser enboltes  
fent li present/del millor de llur be.

¶ En lo començ/por e Diana els te  
mas si lo çel/d'ignorants les ha toltes  
Venus colents/Mars e Saturn a boltes  
entre llur pens/Diana va e ve.  
Lladonchs en fet/colen Venus de essa  
cuydant hauer/la batalla molt juïta  
contra tot hom/qui del ças les afusta  
e per tost temps/por e vergonya cessà.

## TORNADA.

¶ Senyal de be/en tota dona cessà  
com dins son cor/vergonya nosajusta  
y alsabi hom/es viçi quill afusta  
la raho pert/que es enell prinçesla

¶ Fin del Canto. lxvj.

Ab tal dolor

# DE AMOR CANTO. LXVII. 82

**A**B tal dolor/com l'spirit se arranca  
e dins lo cos/començ a fer camí  
e roman fret/lo lloc d'hon parteix si  
la viua carn/scaltera en groga y blanca.  
Molt e pus fort /dolor mon desig sent  
partint se dell'la/sua esperança  
no es del tot/mas en lo camí s'hança  
ja mon esper/demostra l'terament.

**C**Nom pens que Deu/me done tal turment  
quem veja'lmon/si pert ço que desig  
nom restara/sino que mude lig  
car de tot l'als/mon efforç es ponent.  
Tots los a saigs/que amadors han fets  
tots me son poch/sino mort acordada  
sim fall Amor/nom fall pensa airada  
per castigar/mos pasats malifets.

**C**Tan gran Amor/hauria flachs bestrets  
que tal afer/menys de senyal pasás:  
de be o traal/se deu mostrar gran cas  
Amor li plau/que's mostren sos secrets.  
Tant mon voler/Amor ha obeit  
que nom dolira/fa perillosa plaga  
si per null temps/la flama nos'apaga  
com sant Francesch/de la fur'ha jaquit.

Lij Vos dona

## DE AMOR CANTO. LXVII.

¶ Vos dona sou/mon ben e mon delit  
donchs no vs dolgau/ si pert lo mon per vos  
nom teniu tort/en les mies dolors  
e vos dolent/me feu pus dolorit.  
Res nom dol tant/com si de mi vs dolcu  
Leixau ami/acomanat' Amor  
car de aquell nom trobe gran pahor  
de yra prech/ quem vulla guardar Deu.

¶ Si com al hom/frenetich l'es molt greu  
quant a fer mal/se vol esser lleuat  
lo fort lligam/que li auram posat  
y el mal no sent/fins la follia veu.  
Ne pren ami/quant so torbat per yra  
yom trob esforç/tant que no sent treball  
quant me jaqueix/si be tot jorn ho call  
romanch tan llas/que sols mon cor fospira.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/ma voluntat se gira  
tant que yos vull/honesta y deshonesta:  
lo sant hayr/aquell del qual tinch festa  
plau me tot ço/dc que vinch tost en yra.

Fin del Canto. lxvij.

## DE AMOR CANTO. LXVIII. 83

**C**Oratje meu/a pendre' sforç molt tart  
no piados/de tots los quit sostenen  
l'arma y lo cos/a departirse venen  
per tu ser flach/lo cos de viure es fart.  
Mos vlls no son/liberts ason offici  
mon pas es tolt/ma lengua nom profità  
e de aço/la vergonya s'delita  
com so plagat/de tan vergonyos vici.

**C**Pahor me sent/gran suor me començà  
surtint mon cor/los pits me cuya da rompre  
nom trob esforç/per vergonya corrompre  
esser no pot/sperança pahor venga.  
No puch mostrar/lo secret de ma pensa  
e vanament/he por dela resposta  
lo meu duptar/major dupte m'acosta  
feminil gest/ardiment me defensa.

**C**Alguns han dit/que vergonya nos troba  
mas yo puch fer/de aquella testimoni  
de vista no/semblant es al demoni  
part de mos senys/e parlar me derroba.  
Dona'sentir/desi alguns forts actes  
segons de molts/hauem hoydes gestes  
crehent los tals/qui descolen les festes  
senyor es meu/Amor fermals contractes.

L iij E sil'pos

## DE AMOR CANTO. LXVIII.

**C**E si'l posques/la obediènça tolre  
que per son colp/la mia'mor jau morta  
car no parent/l'es altra'mor estorta  
no se quin Deu/damnat sant me fa colre.  
Yo aguera's forç/de metre tost en obra  
lo que no gos/mostrar vna'parença  
ab gran efforç/vergonyam/fa temençà  
si qu'ardiment/vn poch en mi no sobra.

**C**Entots aquells/hon gran Amor no penja  
son giny no pot/de vergonya ne forçà  
ami e pochs/a son voler nos forçà  
lo meu voler/los meus enemichs venja.  
Aquest voler/desig y Amor sostenen  
causa d'aquests/sou vos aqui se'sguarden  
creure no puch/vostres sentiments tarden  
en descobrir/les mals que per vos vencen.

## TORNADA.

**C**O foll Amor/a quells dolor sostenen  
qui cerquen fi/hon la fi no pot esser  
de llur treball/nos'mostra res en esser  
e son aquests/los qui de vos sençenen.

Fin del Canto.lxvij,

Iunt es lo

**I**Vnt es lo temps/que mon goig es complit  
en lo esquart/del que he desijat  
car vist he ço/de hon era desperat  
e molt pus bell/que dins mi no fon dit.  
Mas de present/caich en dolor no lenta  
fort es etant/quel camp me fa mudar  
torbat del tot/mos passos en antár  
e trob remey/mas de mi nos'absenta.

**C**Si com le cixorch/qui a Deu no esmenta  
que lin don fills/asafats e adrets:  
e quant los veu/eser folls e contrets  
noua dolor/deuant se represehra.  
N'a pres ami/qui tos temps desiji  
dona feruir/hon cabes tot mon alt:  
e quant la veig/mon cor se jau malalt  
crechent de cert/que nos'dolrra de mi

**C**De gran tristor/dolor sobrat me ve  
quem cal fugir/de cascun lloch escur:  
e de gran por/ma pensa feu tal mur  
quels pensaments/danyosos li dete.  
E son ay tals/que si dells nom deffen  
be enfortint/ma força mal defesa  
tots entraran/sients a taula mesa  
tremolar sent/ja mon enteniment.

## DE AMOR CANTO. LXIX.

¶ De ser vencut/o sobrat nom defen  
es lo tardar/quels pensaments son glots  
si prim sentiu/hoircu los sanglots  
que marma fa/d'aquest debatimen.  
E sil pus flach/pensament es primer  
l'enteniment/forçara de fugir  
e llur debat/es mon ben hauenir  
llur pau es port/d'aquell jorn meu darrer.

¶ Pijor que mort/es vida sens plaher  
mas nom acus/que fenesca ma vida  
car mentre visch/no pot esser perida  
vna dolor/junt ab algun esper.  
No se de hon ve/mas he por de natura  
que no consent/contra mort gran efforç  
e per aço/contra mon cas me's forç  
per no complir/ma gran desauentura.

## TORNADA.

¶ Plena de seny/en home soll atura  
la molta mor/ab vana esperança:  
car pren tal born/que cerca tota franca  
de aquest gran vol/la raho en mi murmura.

Fin del Conto. Ixix.

Ma voluntat

**M**A voluntat/amt vos se contenta  
 y en lo finit/infinitat lis mostra  
 e dōchs d mi/vullau hauer ne mostra  
 si pas les lleys/qu'Amor als seus presenta.  
 Car en Amor/no puch terme atenyer  
 lay hon los mes/aquest terme atroben  
 propietat/de ver Amor derroben  
 el cami llonch/en poch volent lo'strenyer.

**C**Amor no cal/iam echs ni sospirs fenyer  
 vehent penjar/son estat prim en layre  
 cantar no deu/ab alegre becayre  
 mas ab bemols/alegria costrenyer.  
 Sols en nos dos/Amor se manifesta  
 e nos viuents/noli fallira casa  
 e si desf mon/es nostra vida rasa  
 tolrra fauor/a recort d'altra gesta.

**C**Lo meu delit/no cap en nulla testa  
 no pot muntar/ma gloria en pus alt signe  
 pus nom de fall/fino que Deu consigne  
 que fermetat/me sia en fauor presta.  
 E si es ver/que Deus sia fortuna  
 suplich lo molt/repose son offici  
 l'alt derrocar/me par terrible vici  
 fahent morir/dos cors en vida vna.

## DE AMOR CANTO. LXX.

¶ Tot simplament/e sens dolor alguna  
visch en delit/ab ma voluntat solta  
que lo cor fosch/qui la tenia en bolta  
clar poscesch/fent me llum SoleLuna.  
E noy veig als/que pur Amor entrega  
si trespostant/en la persona'mada  
res nom defall/a vida contentada  
la ma de Deu/ami res no denega.

¶ Volgra ser orb/fahent fortunia çega  
perdent lo pas/en tan alt m'ha fet metre  
que si de lloch/tan alt fa mi remetre  
en aquest temps/la mort me reconega.  
Ans quells costats/senten la dura terra  
en est espay/ma vida pendra terme  
lo meu estat/ab la mort lo conferme  
perdent aquell/dela mort me plau guerra.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/en le'spay dela terra  
noy ha delit/que dure ne contente  
sols es lo meu/que no vull ques'aumente  
mas del durar/quant y pens dol m'terra.

¶ Fin del Canto. lxx.

Nom

DE AMOR CANTO. LXXI. 36.

Nom cal dubtar/q̄ s̄cs vlls pot hom veure  
puix sens desig/de ser amat yo ame  
d'Amor nom clam/ne de personam clame  
natura'n mi/fa obra de no creure.

Yo sent delit/que no se d'hon pren força  
si es de carn/d'hon live que no's farta?  
si despirit/com l'infinít aparta?  
si del compost/d'hon ve que tot nom força?  
La carn lo vol/e lo perque se amaga  
ab no vist colp/so scrit de gran plaga.

C Com se pot fer/tal voluntat no passe  
a fer voler/que ser amat cobeje?  
que pot bastar/que d'Amor yom nteje?  
e que ma carn/se fart e que nos'llasse?  
Aço es vist/que la nostra'rma es baixa  
en los delits/del cors ese delita:  
si nols sent purs/mesclats los habilita  
sa part me pren/lo cors ne creix sa taixa.  
Aquest delit/ma carn sola empara  
e tot me pren/lo temps qu'en es auara.

E si delit

## DEAMOR CANTO. LXXI.

**C**E si delit/de ser amat abaste  
aço es quant/la carn per si desija  
sil pensament/tot altre'sguart remija  
no sent delit/ans algun despit taste.  
**Y**maganant/si el delit no ymagine  
nom plau amar/e menys que amat sia  
fora la carn/mon delit fa sa vida  
tot mon desig/començ per ella e fine.  
**N**aturalinent/tot quant delit aporta  
nol fall Amor/per via dreta o torta.

**V**n temps fuy cert/que yo dins mi portaua  
en contra mi/vna mala persona:  
aquesta es/que a tots natura dona  
reyna en los mes/e de molt pochs esclaua.  
**M**as ara sent/vn terç que'n mis descobre  
e son poder/senti sens conciexença  
menys de raho/ve de paissio volença  
yo he volgut/ço que sens mon grat obre.  
**H**abit antich/es lo terç que vs non iene  
quem fa seguir/la vida que yo menc.

Aquell.

**C**Aquell delit/d'hon bons amadors biuen  
 ço es amar/e delit de amat ésser  
 e la dolor/que's pren en lo desésser  
 tals passions/de mon cor no deriuen.  
**Y**o pas dolor/sim conech ser amable  
 e met poder/que amat esser no crega  
 ab tot aço/mon apetit aplega  
 sentir delit/a temps, pero durable.  
**M**acarn lo sent/e yol trob ab la pensa  
 quant me trob fart/obra en mi la defensa.

**C**Quant sent d'Amor/y el que sentir solia  
 es ocasió/que de mi yo me'spante  
 am y aborrefsch/no se hon me decante  
 altrament sent/Amor que no sentia.  
 Si es ver dir/que tot quant delit porta  
 deu ser amat/per ço que hom si ama  
 amador so/yom ençench desta flama  
 que no rellu/ans viua esta morta.  
**Q**uant a la carn/ha vida per set vides  
 quant a esperit/totes li son fallides.

## DE AMOR CANTO. LXXI.

C Axi com es lo cor primer en vida  
es lo darrer/qui mor de tots los membres,  
dels amadors/aixi homens com fembres  
lo cor se vol/ans que altra partida.  
E quant Amor/sen va dela persona  
derrerament/l'altr'amor abomina  
primer del cos/fartant se desuchina  
lo que volgue/primer:derrer bandona.  
Aço es quant/fastig Amor lon llança  
lo cor yrat/lin fa perdre amistança.

C Qui es aquell/que'n altre juhi faça  
erres de si/en temps venidor iutje  
del que sofrir/no pot esser bon iutje  
pensant quen fuig/lo llaç al coll se'n llaça.  
Aço perque/amant alguna dona  
sera per temps//d'un jorn que ia nons alta  
e tant sera/vna part queqs desalta  
que no veurem/res della sia bona.  
Quant mes Amor/entrecls amants contenta  
fa mudament /car desig la sustenta.

Aqui hadat

## DE AMOR CANTO. LXXI. 88.

¶ Aqui ha dat/fauor tanta natura  
que no igny or/com dins el Amor óbra?  
pensant ques pert/Amor, lladonch la cobra  
nos pot faber/quel en peny o l'atura.  
Per delit creix/e per delit amínuia  
per mal se mor/e mal en vida'l torna  
e no tostamps/car varietat l'adorna  
fa força gran/quant hom pensa ques minua;  
Aço es ferm/que sens desig menyscaba  
lo seu poder/sens dolor no se acaba.

## TORNADA.

¶ Per lo garro/que lo Rey veu de Caua  
se mostra'mor/que tot quant vol acaba.

¶ Fin del Canto. Ixxi.

## DE AMOR CANTO. LXXII.

Vos mezquins/qui sots terra jaéu  
¶ del colp d'Amor/ab lo cos sangonent  
e tots aquells/qui ab cor molt ardent  
an be amat/prech vos no vs oblidéu.  
Veniu plorant/ab cabells escampats  
huberts los pits/per mostrar vostre cor  
com fonch plagat/ab la sageta d'Or  
ab que Amor/plagal's enamorats.

Los colps

## DE AMOR CANTO. LXXII.

¶ Los colps d'Amor/son per tres calitats  
e veure's pot/en les fleches que fir  
per quels ferits/son forcats de sentir  
dolor del colp/segons seran plagats.  
D'or,e de plom/aquestes fleches son  
e d'un metal/que's nomena argent  
casco d'aquests/dona son sentiment  
segons que dells/diferenç a lo mon.

¶ En aquell temps/que primer d'aquest son  
les fleches d'or/Amor totes llançá  
e desmembrat/vna sen aturá  
ab quem feri/de que viure abandon.  
De fleches tals/molts passats foren morts  
ia no te pus/que fer guerra mortal  
ab les d'argent/sols basta fer senyal  
mas los plagats/de morir son estorts.

¶ Ab les de plom/son huy los seus deports  
e son poder/no basta'traure sanch  
Amor vchent/lo seu poder tan manch  
a trencat l'arch/yol fas almon reports.  
Y ab cor sançer/crida la sua páu  
per que cascu/pot anar en cabells  
per fugir dell/no cal muntar castells  
lo seu poder/pus bax que'n terra jau.

Mas yo

## DE AMOR CANTO.LXXII. 89:

¶ Mas yo romanch/amort de aço fináu  
la sua pau/es guerra pera mi  
si'nguerra fos/çella per quem ferí  
yo fora'n pau/vençut e son esclau.  
Pau ha lo mon/e guerra yo tot sol  
perque Amor/guerrejar a finit  
yo so plagat/y no puch ser guarit  
puix la que am/de ma plaga no's dol.

## TORNADA.

¶ O foll Amor/qui vostre delít vol  
sobre lloch fàls/ha son contentament  
per çò repos/no te'n lo enteniment  
car si nol ver/lenteniment no col.

Fin del canto.lxxij.

## DE AMOR CANTO.LXXIII.

Q Val sera/quell/qui fora si mateix  
fara iuhi/puix si no sab iutjar?  
sa passio/no fabra estimar  
quanta es ne qual/esi minua o créix.  
Qual es lo foll/que stima res desí?  
puis lo voler/no sab hon lo metrá?  
son mal vincent/no sab com lo sentrá  
so que sofrir/no sab de si en fi.

M

Fugir no

## DE AMOR CANTO. LXXIII.

¶ Fugir no pot/de hauer nom de mesqui  
qui son voler/l'ha en tal part llançat  
que no sab com/ama o es amát  
d'hoc o de no/no pot far bon iuhí.  
E pasa molt/dolorosa passio  
quen pert dormir/e sen veu alterat  
en vn instant/se troba reposat  
quel par james/vendra en tal saho.

¶ Si com aquell/que'n la mar te mayso  
e de aquell art/se te per molt sabent  
e ve li temps/fora de'speriment  
que son iuhi/es contra la rahó.  
E va en part/hon per null temps no fon  
e veritat/sa buixola nol'diu  
de tot quant feu/e dix:clar se desdiu  
com creu ses leys/que natura confón.

¶ Si guard lo temps/present e lo que son  
de nou creat/me par quem haja Deu  
mos apetits/e lo pensament meu  
cambi han pres/no se com ve ne d' hon.  
Car en Amor/fuy tot del'spirit  
enol me trob/e'scent en mi Amor  
si no amas/no sentria dolor  
lo mal d'Amor/mençiona delit.

Per com

## DE AMOR CANTO. LXXIII. 90.

¶ Per contemplar/fuy en lo mon exit  
pensant los bens/e lo gentil voler  
d'aquella en qui/mon voler y saber  
eren llançats/e punt no men penit  
Nom cal dir pus/car en passats escrits  
he asats parlat/d'Amor e de sos fets  
e descuberts/molts amagats secrets  
los quals en mi/son de present fallits.

¶ Mos bells volers/son de present finits  
solament am/de vn amor brutal  
que pasa en mi/en l'espiritual  
forçadament/com alma y cos vunits.  
Ayxim es nou/aquest mal sentiment  
com si amat/per null temps yo agués  
tots los costums/d'Amor veig al reues  
en poca part/han semblant apparent.

¶ Parlat eja/sens clar conciximent  
d'aquest Amor/per que en mi habita  
mas l'altra'mor/honestat la incita  
que non senti/sino vn mouiment.  
Mas hara veig/que'n est Amor del cors  
temps el corrent/la nima empren sa part  
e mescla si/hom sens auer esguart  
d'hon se penit/e mostren ho sos plois.

## DE AMOR CANTO.LXXIII.

¶ Moltes veus es/que yo sent mon repos  
tant quant al cos/puix fartament ateny  
mas l'apetit/a mes delit me'npeny  
e trobe carts/per voler collir flos.

Molt hom es bo/per esser vn cantiu  
que per senyor/no valria vn clau  
aixi Amor/es bo si en lloch baix iau  
e mal si vol/ser del cos mort hom viu.

¶ Si com aquell/que ab flaca barca en Riu  
pesca son peix/e viu sats,cabalós  
mas per esser/de bens pus abundós  
en tra'n la mar/e noy espera estiu.

Ne pren aquell/qui ama dona vil  
e les plahent/tant quant toca la carn  
si mes ne vol/prengas'desi escarn  
sin es forçat/vajas negar'al Nil.

¶ Aquell Amor/deu ser tenguda en vil  
que null delit/aporta en lo recort  
en molt breu temps/pasa lo seu deport  
mal criminós/ha per delit ciuil  
Qui ama carn/el anima borreix  
obra e tanç/sos vils cloent lo hoir  
obrel's del cors/e tanç los del sentir  
si contra fa/Amor en ell descreix.

Aquest

## DE AMOR CANTO. LXXIII. 91

¶ Aquest Amor/les forces aflareix  
si es enquest/e vist los mals quey son  
e sobre tot/al amador confon  
amant aquell/quen estrem aborreix.

E vol en temps/honest y deshonest  
pensant aço/qui es que no se'spant?  
qual dona es/qui no sia dubtant?  
ella/y Amor/si dells sera enquest.

¶ O trist de aquell/que vn cos deshonest  
ama forçat/e fer honest lo vol  
diabziach/per solemprnial col  
mas no del tot/de ignorança es conquest.  
Ans sab que may/farta la sua fam  
desuergonyit/adar:e pendre llarch  
noy ha boçí/que li parega'march  
que's deu pensar/deles pomes del ram.

¶ D'altre que mi/no puch hauer iust clam  
lo meu delit/es qui m'ha decebút  
trobat so pres/ans que reconegút  
no pas tot mi/car nom plau que yo am.  
Ans si no tant/com fora seny romanch  
hesentiment/continu dolor pas  
partit me/trob/com si hom me ferrás  
sim vull vuir/lo cor me trob sens sanch.

## DE AMOR CANTO LXXIII.

**C**Hoit he dir/que per esser pus franch  
a perdonar/sant Pere als peccadors  
Deu permete/que vingues en errors  
mostrant li com/lo sançer pot ser manch.  
Tot en axi/de mi Deus ha per mes  
que ame tal/que nos gose ben dir  
per que james/me pusca enfellonir  
**c** contra l'gu/que de Amor sia pres.

**C**Tant clarament/partir me viu j'ames  
ne son en mi/tan manifest contrast  
car ma carn sent/son apropiat past  
**c** res tan fer/ama'nima no es.  
Grat e desgrat/en mi han trobat lloch  
**c** cascudells/a trobat tot son alt  
en ma'rma trop/lo seu propi defalt  
ma carn en tres/de tant bon grat se moch.

**C**Aigua no tinch/per a pagar est soch  
**c** major mènt/si prop estarli vull  
los defensors/son lo toch e mon vll  
l'orella es/queli fa mortal ioch  
Car tot quant hoig/en yra ho retorn  
en fastig gran/de mi e molt menyspreu  
com veig mon cor/que'n tal Amor se asca  
que mal i'en diu/cascun hora del iorn.

Axi com

## DE AMOR CANTO. LXXIII. 92

¶ A xi com çell/quel cap te dins calt forn  
y el cos llançat/sobre llit fresch e moll  
aquest delit/la dolor no li toll  
ans passa en ell/sens hauerne sojorn.

Ne pren ami/car si en ella pens  
algun delit/gran dolor conseguesch  
son antich mal/ami es vn mal fresch  
preant me poch/comi d'amar nom defens

¶ Foch crem ma carn/e lo sum per ençens  
vaja als dampnats/per condigne perfum  
mon espirit/traspas del Ete el sum  
per que de res/de aquest mon no pens.

Car per hauer/delit:dolor ateneh  
puix ne vull mes/que lo toch nom promet  
passant auant/mon delit es desset  
e pas dolor/fins que aquell restrench.

¶ Quant en desig/de fer amar me'strench  
yo sent dolor/mesclat de vn fret e calt  
car nos pot fer/e conech mon defalt  
d'açis capant/en pijo punt me prench.

Mire son cos/e totes ses faiçons  
e veig algu/quil ha conquest sens cost  
com pus hi pens/a dolor me acost  
llauons desig/sa carn per als Lleóns.

## DE AMOR CANTO. LXXIII.

¶ Tot quant yo pens/me porta passions  
e sens pensar/poch delit faconsech  
menys que d'ua Bou/lo meu delit conech  
car mentrel prench/lom torben a montons  
Car tant com es/plahent e de mon punt  
d'aquell delit/vna dolor me ve  
pensant que tal/ab altre lla vengue  
e quey vendra/sino li fo adiunt.

¶ O Deu perque/justat es en vn munt  
tan gran voler/ab auorriement tant  
yo auoreix ch/la quem trobe amant  
dins en mi viu/qui volg'ra fos defunt.  
Ara veig clar/lo natural contrast  
que'n l'hom esta/per sa anima e cos  
en fastig prench/del a saborit mos  
que'l altre sent/per dolç e agre past.

¶ Axi com çell/de gran follia bast  
que vol fer or/de coure o de plom  
los amadors/en aquest punt tots som  
que volem seny/hon tot seny esdegast.  
E lealtat/en cor maluat e fals  
que Amor no te/menys de villana por  
car por gentil/ve de notable cor  
que te fort mur/a tots fets deslleals.

Si col malalt

## DE AMOR CANTO.LXX III. 93

¶ Si col malalt/que no enten los senyals  
del accident/e pensa questa be  
e veu pulgo/que prestament li ve  
o tal senyal/que l'descobre sos mals.  
Ne pren ami/com amar ia no cuyt  
per ignorar/lo que d'Amor dins port  
e veig senyal/cert d'Amor com la mort  
que lo meu cor/d'Amor no esta buyt.

¶ Raho es gran/que n dolor sia cuyt  
car dins en mi/grans marauelles veig  
senyal d'Amor/en mi tinch per cas lleig  
e quant nol trop/en ella ab dol son duyt.  
La part en mi/qu'ab raho puscl mesclar  
vol que nom plau/d'Amor son sentiment  
l'altra de qui/no tinch lo regiment  
fa que yo am/em plau lo seu amar.

¶ Yo pas delit/com la veig mal passar  
esent dolor/com per aço la'm mes  
donant se poch/en mi nom plau en res  
esent delit/com la dech hairar.  
Bast a cascu/volent saber de mi  
que ço quel mon/ha per pus imperfet  
yo com vn foll/he volgut fer perfet  
pensant trobar/contentament en si.

O amadors

## DE AMOR CANTO. LXXIII.

**C**O amadors/receu aço al si  
los que iouent/vol qne vs sia cubert  
delit d'Amor/en l'home tot se pert  
si vol saber/com ama e aqui.

Si tem saber/aço en dolor jau  
car no creu be/amar efer amat  
el amador/ia no viu reposat  
si en lo amat/la proua be noy cau.

**C**O amadors/los qu'en dan vostre amar  
vullau de vos/mateixs hauer merç  
pensau Amor/hon va e de hon vos ve  
e hon esta/e si vs fa guerra o pau.

Sabent aço/de vos no fiaréu  
e menys de Amor/e de aquell voler  
que'n dona cau/poch valent e llauger  
quen mig l'estiu/l'in vern hi trobareu.

**C**O amadors/en Amor sentiréu  
que lo maior/delit que vs donará  
en molt breu temps/al reues tornará  
goig sens tristor/james poseiréu.

Lo gran desig/en fastig sera mes  
los vostres pens/contra'l voler yran  
los mals delits/contra los bons seran  
quant pensarcu/ahirar;amareu mes.

No sia

## DE AMOR CANTO. LXXIII. 94.

¶ No sia açi tot amador en tes  
fino aquell/be sentit e sabent:  
car aquest veu/lo clar departiment  
de son compòst/e fab com partit es.  
Car la raho/contrasta al apetit  
el apetit/no b'beix la raho:  
solament reb/de concordia do  
l'hom bestial/o'len tenent complit.

## DE AMOR CANTO. LXXIIII.

¶ Yo contra faç/Nau en golf perillan  
l'arbre/pendent/e son gouernador  
e per contrast/de dos vents no discor  
los mariners/embaladits estan.  
E cascù dells/la sua carta tenta  
e son discorts/en llur acordament  
l'hu volgra ser/prop terra passos çent  
l'altre tan luny/com vent pot dar empenta.

¶ Ma voluntat/ab quen la mar tuy mes  
fallida es/e pogram fer aiuda  
ja ma raho/de son lloch es cayguda.  
mos pensaments/contraris m'hán ates.  
Ja mos desigs/no saben elegir  
vida ne mort/qual es la millor tria  
natura'n mi/via de maestria  
e pren la mort/per maior dan fugir.

Tornada

## DE AMOR CANTO. LXXV.

### TORNADA.

¶ Plena de seny/nos pot ben soferir  
vida y dolor/sens pendre algun espay  
lo meu desig/se conuerteix en glay  
quat me recort/que res vos haja dir.

Fin del Canto. lxxvij.

## DE AMOR CANTO. LXXV.

N Oso gosat/en demanar merce  
na ma dolor/que del tot m'abandón  
vn poch espay/dtēps la pch quem dón  
a poder dir/lo mal que dellam vc.  
E si mon cor/en sa força retorn  
y el torbament/del enteniment pert  
pora saber/qui de Amor no es cert  
yra y Amor/com dins mi han contorn.

¶ Si com lo qech/no coneix nit ne jorn  
si dels vehents/no es ell auisat  
d'yra y Amor/no se qual m'ha sobrat  
hajen auis/dels quim estan entorn.  
Yo desig molt/que Amor m'abandonás  
car sola es/la causa de mon mal  
mas de poder/yra no te cabal  
que contra'mor/y o tant me rebellás.

E si remey

## DE AMOR CANTO. LXXV. 95.

¶ E si remey/ama dolor tobás  
fora content/car yom desig exir  
los vostres fets/me fan vos aborrir  
e nos pot fer/que ab vos praticás.  
Mon partiment/no puch ben acabar  
en vos pensant/estrany turment ne atench  
e quant l'estat/de mi saber me'strench  
lla donchs yo caych/en mi pus ignorar.

¶ No se remey/quim pusca consolar  
si altra'mor/noua,nom conseguesch  
o tu Amor/colp vell guareix ab fresch  
o de aquest/me vulles bandonar.

Vejes mon cor/en quina dolor jau  
en ton hostal/no mereix tan dur llit  
qui es l'hom viu/qui mills t'aja seruit?  
tant es humil/ques forç nol pot fer brau.

¶ Plagues a Deu/que ab mi mateix ses pari  
mi acordant/ab cor ferm ala mort  
yo mir e pens/si almon ha cas tan fort  
com de Amor/e de yra fer se'sclau.

Affany ha fats/l'hom dos senyors siruent  
e quant mes dónchs/essent ells enemichs  
quant vn complach/l'altre's vers mi inichs  
no se com bast/complaurels egualment.

Tornada.

## DE AMOR CANTO. LXXVI.

### TORNADA.

**C**O foll Amor/si es ver quel iouént  
es occasio/de tu ami forçar  
si be lo mon/res tant no pot prear  
velleam plau/qui dels mals es semént.

Fin del Canto. lxx v.

## DE AMOR CANTO. LXX VI.

**S**i en algun temps/me clauii sens raho  
cuydant que fos/de mals afortunat  
yo so ben cert/que fuy molt viçiat  
molt fon millor/quel present en que so,  
Per sol hauer/mon desig no complit  
lo qual nos pot/en aqueist mon fartar  
e maiormont/en la vida d'amar  
pensi que fos/l'hom pus adolorit.

**C**Mon foll voler/me tolgue lo delit  
per que y volgui/mes be que'n ell no es  
si la valor/d'aquell iutjar sabes  
lo meu voler/no fora escarnit.  
Si com vexell/no pot mes recollir  
despuix que's ple/tot l'als perdre's coué  
axi lo seny/en delit pus no ve  
si no en tant/com son poder soffrir.

Axi com

## DE AMOR CANTO. LXXVI. 96. ¶

¶ Axi com pert // hom lo veure i l'oyr  
e lo poder / es percut de tot seny  
quant son esguart / en gran exces ateny  
e pot fer tant / quel seny pert lo sentir.  
Axi mateix / lo qui mes delit vol  
que d'hon lo trau / hoc e dell nos requer  
no pot sentir / sens gran dolor plaher  
e sin pren part / en molta mes se dol.

¶ Nol pren axi / al enteniment sol  
per excesiu / son delit no's desert:  
orgue no ha / per çò'l poder no pert  
e son esguart / algun exces no tol.  
Incorporal / es tot quant ell enten  
fahent juhi / en generalitat  
mas deuallant / en particularitat  
mescla y vn seny / emenys no si esten.

¶ Lo fort voler / tot saber se defen  
per quem conech / ser del tot ignorant  
yom deliti / e fui sobres amant  
sentint delit / del que Amor char ven.  
Ara no am / e sent molta dolor  
no en cas present / mas com no sent venir  
algun delit / em acost' amorir  
nos pot saber / la mia gran tristor.

No soal

## DE AMOR CANTO. LXXVI.

¶ No solament/delit fui sentidor  
mas dela mort/james dolor senti  
ne'n perdre'l mon/yo viu me recordi  
tasti perço/lo dolç sens amargor.

Ia pert delit/qui pensa quel perdra  
e ia molt mes/si de la mort se tem  
e yo pensant/senti aquest estrem  
e ia la tem/donchs quis delitara ?

¶ Qui sera'quell/qui tant me amara  
quem do conort/d'hauer perdut lo mon ?  
temblant de mi/veig que molts cayguts son  
e qui noy es/que molt prest y sera  
Yo planch mon mal/e cascu planga'l seu  
aquest remcy/es poch en tant affany  
yo pert lo cors/el'anima no guany  
e puch ho fer/e no facent me's greu.

¶ A tot hom dich/lo que confes a Deu  
que tant no faç/que tolga de mon seny  
aquell delit/aque ma carn me'npeny  
e lo voler/nol desdenya per seu.

Dona que'n alt/yo desig ser amat  
regonegut/tal delit auorresch  
lo dela carn/maldich,e no partesch  
lo de'sperit/a temps e corri forçat.

No puch

## DE AMOR CANTO.LXXVI. 97.

¶ No puch amar/e menys esser amat  
e nos pot dir/que seria si fos  
estat es ja/home vell amorós  
e maior ment/si v son en temps passat  
Deu quart ami/e doneim mort abáns  
que tornar lla/hon tot lo temps perdi:  
puix quem fallço/perque Amor falli  
la si nom plau/e molt menys los mijans.

¶ Dels actes folls/d'hon tot hom reb engans  
quin deu esser/ami aquell espant?  
quant yom a fin/aco imaginant  
iouens disposts/si amien tinch per vans.  
Donch que fara/qui Amor no l'acull?  
en son hostal/per esser groservell?  
Valençia/de tal cas nos apell  
enell e tals/la follia es rrecull.

¶ En contra mor/no puch hauer ergull  
que totalment/en breu lo met apart  
mas los meus senys/forans,tinchi de sa part  
per quels dins prench/e dels de fora vull.  
O tu recort/not recorts be algu  
e del present/perda l'imaginar  
e tu mon vll/res no vulles mirar  
lla donchs lo toch/no fara molt sens tu

N Puis nom

## DE AMOR CANTO. LXXVI.

¶ Puis nom serueix/al que vull fer algu  
e plau los ço/que nom plau quels plagués  
si del quels plau/yo puch esfer defcs  
de llurs delits/soferre ser deju.

Leixem en pau/qui nol plau quem aiut  
car si nom nou/per temps perdra'l poder  
puix no fare/lo quem es leig de fer  
en aquest temps/l'habit sera perdut.

Del lloc hō es/mon efforç prech que's mut  
nopas del cor/puys li es natural:  
vulla mudar/tot lo açïdental  
e guanyé ço/que per colpa perduto.  
De mals delits/es volgut ser nodrit  
per quem trob'huy/mes que la çera moll  
donant me tal/delitament quem toll  
tot quant dech fer/qne tost nom torn delit.

¶ Si res he fet/que bé pusca ser dit  
nol he obrat/sino per passio  
sim ha semblat/queu ha fet la raho  
ami-mateix/çertament he mentit.  
Lo mouiment/per passio vingué  
o se's deuench/per auenturat cas  
axi com l'hom/quis trau del mon d'escas  
per passio/que aquella vençé.

Qui de

## DE AMOR CANTO.LXXVI. 98

¶ Qui de virtut/habit format no te  
casí quant fa/per passio es obrant  
en tors sos fets/se troba vaçilant  
e dins vn punt/fa dolor va e ve.  
Qui passio/en algun fet lo móu  
res no fara/que dell sia segur  
e si ve cas/que'n aquell se atur  
lo començat/ab lo finit no clou.

¶ Al bon delit/nengun mal temps li nou  
car per tost temps/es presta la saho  
puix dins esta/en l'hus dela raho  
noy fa em paig/any sech o sino plou.  
Als mals delits/es obs temps e affany  
e tot aço/si basta no es ferm  
perque'n aço/tot hom deu estar ferm  
qu'en tals delits/lo perdre's vn gros guany.

## TORNADA.

¶ O dona vos/qui Deu per fill vos tany  
vullau parlar/ab ell com mare ab fill  
que aquest mon/yo prenga per exill  
e que no leix/lo fin or per el tany.

Fin del Canto.lxxvi.

N ij Per quem

## DE AMOR CANTO.LXXVII.

**P**er quem es tolta/poder deliberar  
la mort nons fa/tant mal amon parer  
com gran contrast/ab si mateix hauer  
d'hon lo voler/vfa de redolár.

**Q**ual tant cruel/ami no planyeria  
hauent passat/tal cas propianment?  
tot lo saber/del mon nom conuençria  
que'n altre lloch/dolor fos mes potent.

**C**Del tot no puchi/maynia enculpar  
ne de merce/no puch hauer poder  
lo seu mal fet/ab gran enginy lo quer  
e quant lo trob/nom llou nem vull reptar.  
Dos enemichs/qui dins fils portaria?  
yra y Amor/dins mi van debatent  
yra de Amor/li ve la senyoria  
com sera donchs/que pusca ser vençent?

**C**Yo desig molt/ma gran dolor celar  
e cuyt morir/fins fer la y a saber  
quant no la veig/muyl per ella vehler  
e fil me acost/forçat me's despantar.  
Yo li vull be/lo seu mal me plauria  
no se quem plau/determinadament  
voler morir /vn gran rrecors seria  
matem dolor/o leix me tal turment.

Quant

Quant Amor plau/que dell m'he d'acordar  
 yra es ab ell/en orde pus darrer  
 amon sentir/no se qual es primer  
 tant prestament/llurs actes sent pensar.  
 Campar no puch/fil pensar no perdia  
 axi d'amor/no haure sentiment  
 car nom pot dar/Amor punt d'alegria  
 qu'yra nom do/tant de mal soptament.

**C**A quells remeys/que solen ajudar  
 al amador/del mal que amor sab fer  
 son conuertits/en mortal desplacher  
 e dos volers/ en mi sent treballar.  
 Ignyor si am/sens Amor nom dolria  
 hayr e am/molt e mescladament  
 puis you ignyor/quiu sab mon cas me dia?  
 e si an dit/si so en lo mon present.

**C**Bon passament/ha: quis pot delitar  
 vehent se amat/y en son propi voler  
 tot amador/nol fall vn poch esper  
 e pren delit/en faymia mirar.  
 De tals delits/nom plau llur companyia  
 muyr per dolor/quant bon voler me sent  
 em esbaesch/com he veure maymia  
 e son voler/me porta marriment.

## DE AMOR CANTO. LXXVII.

Si mon dictat/veu algu variar  
en yra stich/rebolt en bon voler  
en dos moments/cascun te'nson poder  
del tot asi/nom pot algu portar.  
Leixen me tots/o vença qual que sia  
o pas lo temps/molt pus cuytadament  
hoyt he dir/que tot mal fa sa via  
si llonch espay/de temps es atenyent.

## TORNADA.

Vehent Amor/ab dret yo li diria  
que nom ha dat/mon ver mereximent  
de tot cert/el ami respondria  
moy puch entrar/quey pert l'enteniment.  
Fin del canto.lxxvij.

## DE AMOR CANTO. LXXVIII.

Lamar nos'deu/qui mal cerca fil troba  
dōchs vos mō cor/nous sēta pus clamar  
vostres jemechs/nos'poden comportar  
vostres colps/semostran sus ma roba  
Hajau efforç/car lo pijor es mort  
puis a Deu plau/preneu y paciencia  
ell es aquell/qui fa de vos sentençia  
creure deucu/que no vs fa nengun tort.

# DE AMOR CANTO.LXXVIII. 100

¶ Ans que lo mon/son vostra mala sort  
puis son en Deu/lo vostre cas present  
e lo saber/de aquell no consent  
que sia menys/vostre cas ne pus fort.  
Sino ay tal/com per ell es sabut  
la tarda es/la vostra enemiga  
la que amau/vejau si us es amiga  
llançal veig/portar,e no escut.

¶ En aquell iorn/fere'n píjor caygut  
car yo morint/tot mon delit morrà  
algun plaher/luny nom aportará  
que de aquest/moltes veus men ajut.  
Com se fara/quen vn tan gran risch metà  
tot lo meu be/ab tal dubte de perdre?  
lo meu esforç/cascun jorn sent esperdre  
null pensament/no veig que bem prometa.

¶ Quant me ferí/Amor ab sa sagèta  
no viu lo llanç/ans de sentir dolor  
vntada son/de vna gran dolçor  
material/dolç:portaua'n la tréta.  
Nom confelleu/sinon consellau viure  
saber nom plau/lo jorn de ma'spra si  
aquella que/veura tal cas en mi  
se que lo plor/haura pus prop quel riure.

N*uuij*      En humana!

## DE AMOR CANTO.LXXVIII.

¶ En humana l'Hoch, amich vos veig siure  
si que tot hom/vos ne te per grosser  
com uos creceu/que vs dara mal saber  
quant dela mort/no vs veura be deslliure.  
En ella esta/la vostra mort e vida  
sapiau donchs/suis vol hauer merce  
no vs consell/pus/fino saber lo be  
que vs vol la que/vos tant haueu seruida.

¶ Si be deltos/pora ester perida  
per mon saber/la vida y mas speranca  
e veig la mort/ab la vida'n balanca  
don lo consell/car es bo en partida.  
Ningu nos deu/lunyar de sa natura  
al hom es dat/per son dret natural  
desifar be/volent saber lo mal  
d'aquest saber/vull donchs hauer gran cura.

## TORNADA.

¶ Als amadors/Amor los asegura  
que no aurau/en ell seguretat:  
en llurs volers/no cabra fermetat:  
donch com fera/entreells cosa segura?

Fin del Conto. Ixxviii.

Ist biendu

Lo cinquen

CANTO. STRAMPS. LXXIX. 101.

**L**O cinquen peu/del molto ab gran cura  
vo he cercat/e no te sino quatrc  
volent honest/en Amor deshonesta  
e lealtat/en cor de falsa fembra.  
E per Amor/he volgut ser alegre  
menys de ser trist/e ferm en vn proposit  
gran amador/de semblant no se'scuse  
e ques trobas/de Salomo pus saui.

**C**o No solament/m'ha romas en la pensa  
ans ho volgui/en les obres foranes  
aquest Amor/de contemplar nos/farta  
sibe a temps/en pensa hom ho forja.  
Yo praticauit/d'Amor leigs e bells actes  
y magini/tals contraris factibles  
e nom dolch prou/dl tēps quē he vist correr  
per quem roman/en pensa plahent habit.

**C**o L'engan conech/mas per obra nol mostre  
puix que d'Amor/del tot yo nom despulle  
fluix me penit/car dolor nom agreuja  
solament bast/ay rar mi si ame.  
Al grau primer/bo:del peccat me trobe  
e del mal fet/he coneixençà fosca  
e si no quant/a temps desig me torba  
yo so content/ell e son delit perdre.

Volgral'ia

## DE AMOR CANTO. LXXIX.

¶ Volgral'ia quir/sens electio mia  
e que vengues/per alguna ventura  
plagues a Deu/per ser malalt o pobre  
car fil ja que ix ch/çert yo se que men repte.  
Si be raho/en contra'mor se arma  
velhent ques pert/per ell ma bona obra  
nom trob efforc/que del tot ma'bandona  
ab tot que mes/de contemplar no passe.

¶ En cantitat/en delit gran no puje  
ans es molt poch/mas fort pera disolre  
fastig/no tem/por, ne'speranca'l tempra  
la sua fi/tota dins mi sen entra.  
Puix que no pot/esser en aquells actes  
que de Amor/los amadors pratiquen  
pren vn remey/que'n contemplar sen mûta  
e d'allo viu/qui d'Amor nos pot tolre.

¶ Si fos axi/que sens passar principis  
yo fos al ple/que Amor l'amant alça  
o al delit/coneixençà perduda  
yo so ben çert/que Oy Amor nom fora.  
Mas qui sera/que'n delit passar vulla  
per gran voler/si d'aquell no sent purna?  
e yo no am/emenys amat pueh esser  
e la raho/tant res no abomina.

La voluntat

¶ La voluntat/Amor nom senyoreja  
 hoc l'apetit/fins que de mim'recorde,  
 mas quant yo pens/totes les circumstançies:  
 entre Amor/e mi, veig gran barrera.  
 Car yo no pens/que'n fer amat abaste  
 nen sent delit/per be que mi disponga  
 es veritat/que no se que men jutge  
 essent amat/sil retria lo deute.

¶ Axi men pren/com aquell qui contépla  
 lesser del hom/e com es de Deu obra .  
 e puix ell ve/a contemplar sos actes  
 tant auorreix/trobar se en lo mon home.  
 Com de Amor/son esser y imagine  
 els gentils fets/quen lentendrem romanen  
 yo he delit/ e com al voler passe  
 per llur exèces/e qualitat m'agreuje.

¶ Entench yo be/los mals que Amor atraca  
 per qu'altres bens/no senti en ma vida  
 qui'n carcre viu/del començ d'infantea  
 ab dol sen ix/puix en habit li torna..  
 Renunçiar/no puch lo franch arbitre  
 dc obeir/si Amor me demana  
 e quant amant/e amat esser pense  
 no trob en mi/esser cosa posible.

## DE AMOR CANTO. LXXIX.

¶ Per un portal/ixch, per l'ostal de Venus  
per altre ytorn/ab les tames trencades  
e yo no pens/quen ser amat abaste  
nem plau amar/ne menys men desespere.  
Yo so aquell/qui en leig offiçis cria  
sab e no sab/ques mal e no pren altre  
car no pot ser/habit sens delit rest  
e aço par/en couarts homens d'armes.

¶ Mi emos fets/yo mir ab vista fosca  
no pas com orb/ne ab la vista clara  
conech mon dan/mas no tant q men dolga  
lo cor nol sent/solament basta creure.  
Quant yom efforç/que Amor de mi llanç  
son bon recort/e los mals tots me oblidan  
fil pens seguir/desa dolor m'a corde  
e so membrant/del be de honest viure.

Semblant aquell/qui ha mal de diable  
e quant lo pren/Deu no coneix ne honra  
per ques d'aquell/qui te ses virtus presses  
e puis iaquint/torna'n fa coneixença.  
Quant per la carn/Amor me passiona  
nom sent raho/ne mal que per ell vinga  
e quant d'Amor/la part pura contemple  
yo sent delit/si pas auant m'agreua.

Si com

¶ Si com se pert/lo poder dela vista  
 si l'hom esta/longament en tenebres:  
 aixil voler/se pert sino executada  
 los fets aquells/d'hon hauia costuma.  
 Perço Amor/sol en la pensam resta  
 per qu'a lloc temps/quel obrar no pratique  
 amon delit/la dolor no contrasta  
 car no sent por/n'sperançal falaga.

¶ Mentre Amor/dels habits no arranque  
 yom dubte molt/què algun temps no brote  
 mas no pot ser/que'n mis cric gran arbre  
 mon cor li es/com terra molt eixorca.  
 Lloc troba'n mi/hon se vulla ques tinga.  
 Esperant temps/lo pus dispot que trobe  
 a basta ell/que'n sola pensa resta  
 per l'habit pres/que si pel rau no'squinça.

¶ Quant de Amor/indiferent yo parle  
 sia entes/lo que tot l'home lliga  
 e no aquell/qui sols al Angell toca  
 e menys als bruts/puix de raho freturen.  
 Aquest es dit/Amor de home propi  
 car es compost/de ses dues natures  
 bell es e lleig/segons de qual mes toca  
 mas no pot fer/que reste menys de mescla.  
 Si'l voler

## DE AMOR CANTO. LXXIX.

¶ Si ll voler d'hom/en ser amat termena  
es dit Amor/car dela si pren forma  
e si en carn/sens res abstraure fina  
es brut voler/puix mes auant no pasa.  
Axi com es/tota'rma bona o mala  
segons que pren/d'açer e ferre tempre  
Amor estal/que segons es composta  
sa valor pren/lo tal e qual la honrren.

¶ Res sen esguart/no es d'hom propia cosa  
car general/es deles bruts,e arbres  
del sentiment/lo brut al arbre auança  
e la raho/al hom d'aquells separa.  
Donchs l'apetit/hon la raho nos mescla  
no's propi d'hom/per be quen ell si trobe  
e tant es hom/com mes ne participa  
e segons quant/d'hom se lunya o s'acosta.

¶ Nos doná'mor/ab tant egual balança  
que poch o molt/vna part no decante  
o l'apetit/del cors,nies asil tira  
o l'arma'si/per sa part lo sen porta.  
Si com en l'homi/vn humor predomina  
que no es hu/que per egual les haja  
e ve per temps/ques cambia el domini  
axi Amor/pratica en nos altres.

E fer

# DE AMOR CANTOX. LXXIX. 104.

¶ E ser no pot/que'l arma obre sola  
e que lo cos/sensa' quella res faça  
res no fa l'hom/que tot noy comuniqe  
segons ses parts/del acte han semblaça.  
Per be quel cors/no vulla res abstracte  
el espirit/materials no vulla  
dells ab duys junts/ix Amor ques diu mixte  
prenint lo nom/d'aquell aqui mes sembla.

¶ L'enteniment/no es d'Amor la causa  
mas l'apetit/de quels bruts no han falta.  
donchs de Amor/axi matcix ne senten  
ab fort desig/tal que en rabia torna.  
La duració/veu hom no esser molta  
e d'est' Amor/los mes homens se'nçenen  
alguns tostems/altres segons los troba  
seguint Amor/per l'esguart qucls inclina.

¶ Si en gran exçes/per son desig/l'hom puja  
tot lo compost/ses potences ten preses  
car segons es/e aquí es amable  
axi ses parts/de Amor les carrega.  
Tirant,fluxant/creixent,minuant,fet cabis  
volent l'honest/apres tot lo contrari  
aço segons/se porta'n fantasia  
a teps volent/com hom,com brut,com àgel.  
Tot en

## DE AMOR CANTO. LXXIX.

**C**Tot en anxi/com lo foch no es en acte  
en lo açaer/mas l'obra es en potença  
e mes al foch/la calor lo desperta  
car si en l'açaer/noy fos no's calfaria.

**A**mor en temps/esta'n l'hon com defunta  
e puix reuiu/mostrant s'en part o tota  
d'hon se veu clar/que restaua'n l'habit  
prest en obrar/mogut per son conseuble.

**C**Tot element/elementat no es simple  
ans es compost/d'un altre son contrari  
mas es tan poch/lo que del altre s'ampra  
que be nos pot/ago pels senys conexer.  
Tal es Amor/quels actes no ha simples  
car sensuals/son:e despirit toquen  
mas vna part/al altra sobre munta  
quella's diu tot/segons qual bella o lleja.

**C**Semblant me trob al asetjat en plaça  
hon es lo Burch/e fort Castell e Vila  
e armejant/perdent forces lo meten  
fins al pus fort/hon no fa ne tein armes.

**A**xi Amor/mos pensaments lo llançen  
fora de mi/d'hun aête apres l'altre  
fins que roman/en l'habit sol de pensa  
en lo voler/com correu sen passa.

Sicom

## DE AMOR CANTO. LXXIX. 105

¶ Si com lo foll/en pensa Rey se forja  
fins que perçeb/que no ha de Rey actes  
e dura tant/estar en ygnorança  
com ell roman/en pensa de Rey esser.  
Axi Amor/en pensa m'adelita  
fins que la si/pens que sen deu ateny er  
ans que yo pens/aquin Amor yo ame .  
quant l'imagin/de la millor me'spante.

¶ Si com l'auar/los diners per ells ama  
que no veu res/perque aquells despēga  
asi mateix/no diu que no sen ampre  
mas no sab cas/ne pensa que ser pusca.  
Axi Amor/no veig a quem profite  
en tant me plau/que de la si no pense  
yo no esper/ne'n desesperar baste  
entre lo mig/d'aquests estrems alleuge.

¶ Vn hom es tal/que ama per natura  
son fill,entant/qu'auorrir nol poria  
e sies foll/de sos fets se desalta  
per quel veu tal/e ple de cabdals vicis.  
Axi Amor/mon pensament delita  
per l'habit pres/que natura'l reputa  
mas per son temps/desos fets me desalte  
car totalment/lo trob ami desimble.

O      Amor me

## DE AMOR CANTO.LXXIX.

¶ Amor me plau/tant per sos actes nobles  
que de per si/yol am sens esguart altre  
semblant aquell/que son bon amich ama  
perque ha fet/e no per lo que faça.  
En tant me plach/per delit ab les obres  
que'n mi rroman/tal signe o caracte  
que perdent yo/l'esguart per qui amaua  
aquell delit/am,que'n la pensa resta.

¶ Los meus desigs/si de passio mouen  
del habit pres/llur mouiment comença  
yimaginant/com aquells yo sentia  
aquells yo sent/e fa que yols desige.  
Reconegut/en dol me conuerteixen  
conexent mi/no poder aquells rebre  
fino com veig/e del passar m'acorde  
ma passio/nos mou e menys per altre.

¶ A xi com es/la ciència del metje  
bella'n estrem/segons si:c hom guarda  
axi'n estrem/es la pratica leja  
e tots los senys/quasi fastig ne senten.  
Tal es Amor/quel seu eſſer es noble  
lo praticar/odios e terrible  
car l'espirit/ne pren molt gran angoixa  
e lo cors fam/y en fastig volant passa.

Tornada.

## TORNADA.

**C**Amor Amor/qui vostr'amarg no t'ásta  
no pora dir/lo dolç quey si mescla  
yo be v puch dir/puix tinch esperiença  
que de les arts/es la que mes profita.

Fin del Canto.lxxix.

## DE AMOR CANTO. LXXX.

**M**Alament viu/qui delit pert de viure  
ell es aquell/qui nostra vida caba  
e la tristor/la destruu e meny scaba  
dóchsí bē visch/per mort me puch escriure  
Puix he perdat/a vos quim creu vida  
per vos amar/del mon me contentaua  
de Deu e gents/tot grat abandonaua  
e vos haueu/ma'speranca'scarnida.

**C**La gran dolor/ha ma força flaquida  
que pietat/so forçat demi pendre  
e quant en cor/fembril/me veig desçendre  
vull me'sforçar/e ma força's perida.  
Si com aquell/qui farma vicis dona  
per vn gran temps/en habit aquell gira.  
no ha poder/en contra'mor ne yra  
qui al començ/son poder abandona.

O ij No es enmi

## DE AMOR CANTO. LXXX.

**C**o no es en mi/de tolire mia persona  
e d'apartar/del tot d'Amor mia pensa  
dolor he ja/com nom trob en defensa  
perço quem plau/la raho ne'sfellona.  
En tal contrast/sol vida d'hom descreixer  
mas no la vull/si Deu no la millora  
ma voluntat/res tant no la ntrenyora  
com si la veu/sens aquella mercixer.

**C**o yo sens Amor/bastaua vos coneixer  
per ell tot sol/sens esser coneguda  
tal voluntat/com la mia'sperduda  
la vostra'mant/qui nol plau d'Amor peixer.  
La vostr'Amor/d'altra'mor nos contenta  
qui amà pech/altra'mor no li alta  
fana raho/e passio malalta  
han tot poder/per Amor dar enpenta.

**C**Dolor d'Amor/nouament m'aturmenta  
per ques llonch tēps/q dolors ja nom firen  
e mos volers/amar ja no sofiren  
nouell Amor/nom pens que james senta.  
A mant a vos/he plagut mia natura  
e contra vos/es que ami amasen  
primors de por/no se que vs obligasen  
ne remetes/los fets ala ventura.

En contra

DE AMOR CANTO. LXXX. 107.

¶ En contra'mor/vostre cos ha'rimadura  
e pertostemps/ab la raho'sconfella,  
sino amau/no es gran marauella  
car poch Amor/no viu hon seny atura.  
Si passions/d'Amor dins vos jutjafen  
fossiu del seny/ qualseuol consellada  
la voluntat/de dona enamorada  
no troba frens/aquella refrenasen,

¶ Si amadors/poder sentir bastasen  
les grans dolors/que'nfí d'Amor se prenen  
sibe'n començ/molts grans delits ne vencen  
yo so ben cert/que d'amar se duptasen.  
Delit present/nos tra pensa falaga  
que tol saber/de dolor venidora  
saber sepot/mas no es sentidora  
la carn no sent/lo mal que per temps paga.

¶ Quies malalt/de aquella dolça plaga  
no sab la mort/qual se vcu manifesta  
e de present/Amor lo delit presta  
y al pensament/dolor vinent famaga.  
Hom sab e sent/lo delit quens aporta  
e la dolor/de luny anos menaça  
ab vlls ricents/ lo delit nos abraça  
e la dolor/calla detras la porta.

## DE AMOR CANTO. LXXX.

Quant delit naix/la dolor jau mig morta  
y en poch instant/aquesta met fa força  
desig quies/pàssio dolent la's força  
e por demal/venidor,la conforta.  
Lo be ates/no munta'n suma tanta  
com ans d'aquell/hauer la pensa ordena:  
y el pes de Amor/nol soste fort cadena  
de per si cau/o prop terra's decanta.

## TORNADA.

O foll amor/sol vostre nom me'spanta  
noy trob lo be/que'n temps passat trobava  
e sent los mals/que d'abans ignoraua  
plora mon vll/y ma boca no canta.

Fin del Canto. lxxx.

## DE AMOR CANTO. LXXXI.

Fort dolor/yot prech que mi perdons  
sino seguesch la tua voluntat  
la que yo am/contra tu ha manat  
dôchs fino muyr/nom despulls dls téus dós  
Puis ami vull/en dues parts partir  
e don a tu/l'enteniment per part  
e lo meu cos/dela mort lo apart  
a fort Amor/yo no puch contra dir.

La que yo

¶ La que yo am/nom consent lo morir  
 donam a tu/llançat a ton voler  
 e sab que tu/nom seras merçenér  
 nom desenpars/fins la vida finir.  
 En aquell punt/hajes compafsió  
 d'aquella que/james de mi l'aurà  
 com l'espírit/del cos exir volrrà  
 oblidar mi/menbret de la qui so.

¶ En aquest mon/la mi anima r'do  
 yls pensaments/quet sabras ocupar  
 de res del cos/not vulles enpatchar  
 car viure vol/e que digues que no.  
 Del cos mezqui/no sies descontenta  
 car tot es teu/fino lo mouiment  
 e los gemechs/ no vaguen yo durment  
 ta voluntat/mon somni la contenta.

¶ Puis per mos crits/merce demí fabsenta  
 e Deu per vos/vol punir mos demérits,  
 e los meus fats/contraten amos mérits  
 liçenciants/dolor quim desatenta.  
 Car vna es/ma vida e ma'sperança  
 e donals mort/quils tol la companyia  
 e vos dieu/queus plau la vida mia  
 ells departits/la mort del mon me llança.

## DE AMOR CANTO. LXXXVI.

¶ Creheu de ferm/que son ferma'cordança  
que perda'l s vlls/si pert a vos de veure  
e per null cas/llauger,no vullau creure  
que lluny de vos/vi'dals do perfermança.  
Quant pens que mort/me pot fer ser absent  
de vos qui'm sou/pus chara que la vida  
d'aquella fuig/a la qual ma veu crida  
guanyat me te/lo primer mouiment.

## ¶ TORNADA .

¶ Lir entre carts/tant vos am purament  
quem es dolor/com nom porcu amar  
fino d'Amor/que solen praticar  
los amadors/amant comunament,

¶ Fin del Canto. lxxxj.

## DE AMOR CANTO. LXXXII.

P Vix me penit/senyal es cert que baste  
pera saber/del horror quem vull torre  
mas qui'm dara/ esforç contra lo dolrre?  
pera jaquir/lo delit que yo taste?  
Per ma raho/yo yengui'n conciexença  
que'n fer amat/nom calia fer compte  
mas ab Amor/yon he fet ja l'afronte  
complidament/e vista la'speriexença.

La mi'Amor/vn altre asi non tira  
lo dret d'Amor/en mi tot se regira.

¶ Puix altr'Amor/ per lamia no guanye  
la qual es preu/ per hon Amor se guanya  
per ser vençent/ no sabi altra manya  
perdut es ja/tot quant per ell affanye.  
Si com aquell/ qui viu ab medicina  
e ve per temps/ que noli val al viure:  
axi muir yo/ qu'Amor quim feya viure  
altre voler/ per lo meu no inclina.

Puix no pot fer/ que amant amat sia  
leixem en pau/ no trob la vida mia.

¶ Ell me's entrat/ per la part mia flaca  
dant me'ntenent/ que amant amat fóra,  
e james dell/ men plach altra penyóra  
aquest es preu/ quel cor d'home no taca.  
Desesperat/ del tot yo de aquesta  
dexim d'amar/ pera temps perdurable  
e so tornat/ mes que altre amable  
d'aquell Amor/ que no'n clou la honesta.

E puix me vench/ sens altra companyada  
nom pensi fos/ en mi tant efforçada.

Qual tan

## DE AMOR CANTO. LXXXII.

¶ Qual tant cortes/qui de Amor excepte  
cas leig o fort/puis que Amor lo mane?  
qui es tan foll/que'n contr'Amor se vanc  
dient yo so/qui leix e qui acepce?

Tot en axi/com l'animia infusa  
raçional/sobre l'inrrahonable  
fa tot son fet/fer via rahanble  
tot quant fa l'hom/per lo seu decret vfa.

Tal es Amor/que si en hom se hança  
tot quant te dell/torna en sa semblança.

¶ Qui es lo foll/donchs qui d'Amor no teme  
si ha sentit/son poder no vençible  
nos defen dell/fino l'hom insensible  
no so aquell/car part ne presa'stremma.  
E atrcuit/pensant hauer defensa,  
en contr'Amor/lie tenguda cara  
pensant hauer/de ma raho empara  
yo nom pensi/ell bastas fer m'offensa.

Tal que volent/mi de Amor defendre  
ell me pogues/la sua forçastendre.

O quant

DE AMOR CANTO.LXXXII. 110.

C O quant es poch/ per hon Amor se fica  
e per aquell/en lloch dispot molt obra  
per no sabuts/mijans, en nos fa obra  
lo temps el lloch/ lo creix lo mortifica.  
Amor sab mills/lo que a nos agrada  
que nos mateixs/no bastam a conceixer  
e quāt pensam/que nostra'mor deu creixer  
en aquell punt/es des agraduada.

Quant nos pensam/quens leixa ell nos toca  
y ab vn fil prim/se tira vna gran roca.

C Delits passats/dela que am m'acorden  
contra mon grat/e les dolors m'obliden,  
qui son aquells/qui dins lo meu cor criden  
e par ami/que son vermes quem morden.  
Co son desigs/contraris qui m turmenten  
car vull delits/qui dolor me aporten  
vull desamar/mas ells no mo comporten  
a mon voler/los apetits difenten.

Pensar se pot/quanta raho contrasten  
quells entre si/aplaure no s'abasten.

Com lo

## DE AMOR CANTO. LXXXII.

**C** Com lo malalt/que la causa ignora  
del açident/e no sab lo quel mata  
vchenç tot si/que per dolor esclata  
e semblant mal/no senti algun hora.  
No cal dubtar/si roman en sospita  
sil vench d'exces/lo mal o de natura  
e si d'exçes/quin fon que tant procura  
así mateix/tot lo passat reçita.

**A** xi d'Amor/yom dolch e no puch creure  
que per tan poch/en tant me degues veure.

**C** No puch oir/della que am paraula  
que senyal gran/ella en mí no faça  
si bona es/gran delit me atraça  
mala essent/la dolor es en taula.  
No passa res/que della ymaginé  
que nom escals/o que tot nom refrede  
tots los mijans/de mi apart e vede  
en hayrar/o amar si pens fine.

**C**ascu d'aquests/te causa en mí ques tinga  
no se jutjar/en mi qual se retinga.

L'imagi

## DE AMOR CANTO.LXXXII. III.

C L'imaginar/altre be nom esmenta  
sino aquest/que sentit per aquesta  
tem lo cor pres/molc poca part ne resta  
per alojaí/yra quant se presenta.

Fent mudament/tant gran en ma persona  
que'n suor vinch/quant yra'n mi comença  
lla donchs Amor/no pot fer que la vença  
ans son poder/del tot li abandona.

No passa molt/que llur poder s'ignalà  
e venç Amor/entrant me sens escala.

C Nos pot be dir/Amor de home propi·  
lo que yo sent/car per la carn es tota  
d'açom delit/com no pas vna gota  
en l'espirit/e si v fa com re propi.

Em delit mes/com no pot ser que dure  
aquell desig/que fartaient aporta:  
mas hom veu que/natura no comporta  
que lo fruit vert/cayga sens que madure.

Lo meu voler/es obs que tal curs faça  
e volrra Deu/que natura's desfaça.

E que ses

## DE AMOR CANTO. LXXXII.

¶ E que fos l'hom/tant com sera lo segle  
tostemps veura/en si coses nouelles,  
prenint, jaquint/les noues per les velles  
lo que son tort/vn temps, pui x li es regle.  
Nouellament/cafos a nos auenen  
per no ser tals/o per altra costuma  
esperiment/cascun jorn se consuma  
e los juhins/en molta error venen.

Fins ala mort/es mester hom se tema  
perque Amor/en les carns tostemps crema.

## TORNADA.

¶ Amor Amor/yo e pres ferma tema  
que voste be/porta dolor estremia.

¶ Fin del canto. lxxxij.

## DE AMOR CANTO. LXXXIII.

M Es voluntats/en gran part descordans  
dona per vos/les he fetes concordes:  
per vos han pau/solent esser discordes  
per vos conech/l'error hon era abáns.  
Per vos conech/tot lo delit de viure  
mos pensaments/concordia ne concixen  
ja de contrast/si com d'abans nos veixen  
ans als amichs/de pau poden escriure.

Aymaginar

¶ Aymaginar/nom cal duy mes asire  
 per aplegar/ma pensa molt confusa  
 dela virtut/de fermetat molt vfa  
 de dos affanys/del primer so deslliure.  
 Per ençercar/nom cal treballs de pensa  
 trobat es ja/tot obs dela mi arma  
 e per guanyar/ses flaques mans fort arma  
 e per auer/al cos de mals defensa.

¶ È si del cos/la fortuna dispensa  
 que per son mal/màrma perda batalla:  
 ja sab que fa/e ma lengua no calla  
 viure'n lo mon/hauer en gran offensa.  
 Mal consellat/mon cos volch pendre llança  
 e ple de por / ab ses armes volch noure  
 mas pres consell/que les tornas al foure  
 prenint escut/armes d'ofindre llança.

¶ Nom ha iaquit/del tot ma esperança  
 ab ella'nsemps /espirara ma vida,  
 mas yo conech/la mi arma'nfortida  
 que tot perill/sete'n molt gran bonança.  
 Dolgas tot hom/com yo be no atençh  
 nos dolga'lgu/de mon terrible mal  
 null juidor/no feu encontre tal  
 d'hon fos content/com yo vchenç lo rench.  
 Si mos

## DE AMOR CANTO. LXXXIII.

¶ Si mos mals fats/ab força'ltre no trench  
mal hauirat/nom vulla' algu jutjar  
si vagabunt/me veu lo mon anar  
en tant segur/port, home james vench.  
Mon desig es/en molta part complít  
trobant mol mes/del que fuy desijos  
si no atench/no pens algu que fos  
ab tal dolor/sens molt major delit.

## TORNADA .

¶ Lir entre carts/lo que de vos he dit  
plàcia Deu/nom faça mentidor  
y el que'sufert/essent vos amador  
per mal esgaart/nom sia mal grayt.

¶ Fin del Canto. Ixxxiii.

## DE AMOR CANTO.LXXXIII.

A ls fats coman/tot quant sera de mi:  
puis so estolt/de ma electió  
mon seny es mort/aqui Deu no perdó  
puix al començ/del tot me derencli.  
Ja no es temps/tenir frens al voler  
malalta es/ma bona voluntat  
e vaig en lloch/hon no vull ser portat  
so descontent/dc tot quant yo puch fer.

Si com

¶ Si com al hom/no li basta poder  
 paralitich/quant es en peus lleuat  
 anar al lloch/hon vel esser anat  
 ans cau o tort/va contra son mestre.  
 Ne pren ami/que fas lo que nom plau  
 e lo voler/de la raho's vençut  
 e sil cemplach/mon delit es perduto  
 e sens cor faç/tot quant de mi vejau.

¶ Si com als vents/es donada la Nau  
 mentre's debat/als mariners vengut,  
 lla donchs la Nau/son ca mi ha tengut  
 per senyal tal/qual ans de contrast jau  
 Ne pren ami/car mon enteniment  
 ha gran debat/ab lo voler del cos  
 determinar/llur debat clar no gos  
 proejant lo temps/l'apetit vaig seguent.

¶ Pasá lo temps/que fuy d'Amor content  
 si be tostems/senti ses grans dolors  
 mescladament/del cos ab amargors  
 creya Rey ser/vehent me dell seruent.  
 Yo fuy content/de sos mals sens los bens  
 per be quel mal/sens be no pot venir  
 mas yo emprench/per ells mes que morir  
 malament viu/qui en mal fer no te frens.

## DE AMOR CANTO. LXXXIII.

¶ O tu Amor/qui ton poder me'stens  
axi fort ment/que not puch resistir  
hix fora mi/puis en plaher no gir  
ma voluntat/a fer los manaments.  
Vulles hauer/en contra mi c'igúll  
leixal vasall/qui not vol per senyor  
quin mouiment/venç aquesta dolor  
fent me jaquir/ben fer del quem despúll.

¶ Aquest meu fet/bona si nol acúll  
e lo present/es ple de gran tristor  
aquesta ve/del dan auenidor  
que de present/lo tinch dauant mon vll.  
Yo soferre/si ab cor molt ardit  
la que yo am/per mi passa lo mal  
sens penedir/quis penit grat no val  
lladonchs la mort/noin sera sens delit.

## TORNADA.

¶ Lir entre carts/en goig viu lespirit  
mentre no pens/lo que porieu fer:  
tot acte's prop/della hon es poder  
si al voler/gouerna l'apetit.

Fin del Canto. lxxxiii.

Per lo ca

DE AMOR, STRAMPS. LXXXV. 114

**P**erlo camí de mort he cercat vida  
hon e trobat / moltes falses monjoyes  
car si guiat/ per les falses ensenyes  
so auengut/ aperillosa riba.

Si col maluat/quin paradis vol cabre  
euers l'infern/ab cuytat pas camina  
yaxi com çell/ qui de migjorn les terres  
va ençercant/ per vent detremuntana.

Gran es mon dan/segons ma complaçença  
segons lo ver/es poch lo meu damnatje  
yo pert delit/hauent ab dolor liga  
e tal com fonch/plach molt a ma natura.  
En mi no puch/trobar als sino dolre  
e de mon be/yol vull e nom alegre  
lo perdre sent/car he perdot dolç habit  
del be vinent/nom trob certa fiança.

**C**Axi com l'hom/ per molta fe que aja  
leixa' b dolor/esta vida mesquina  
perque no sent/los delits del altisme  
esent aquests/ que'n esta vida leixa.  
Ne pren ami/ quel delit d'Amor leixe  
ab tal dolor/ que no se hon pot cabre  
yab molta por/esper lo rahonable  
perque no se/com lo sentre plaible.

P ij

Si com a

## DE AMOR CANTO. LXXXV.

¶ Si com aquell/que ntrar vol en batalla  
e trobas cor/ans que la esperimente  
e quant se veu/esser prop del en contre  
per gran pahor/fuig mostrant les espates.  
Ne pren ami/que n contr'A mor me'sforçe  
fins a venir/a ferne le'stret compte  
e quant so prop/de aquell apartar me  
com ja vençut/y o abandon mes armes.

¶ Dubtar nom cal/sim son fetes metzies  
ab algun art/son preses mes potencies  
per son voler/tot home del mon ama  
y amar nom plau/e d'A mor son mes obres.  
Per los cabells/ami semblá quem porten  
a fer los fets/que A mor me comana  
sim vull fugir/portar nom poden'l'scames  
en tal contrast/la mia vida pena.

¶ Aquell dolç tast/que ab si l'acordant tast  
no es en mi/mas dolor del discorde  
qui no es amat/y amor d'altri cobeja  
no sent gran mal/puis vn terme desija.  
Yo so aquell/qui en res del mon nom ferme  
yo am aqui/no mercix que yol ame  
e d'altra part/veig obres encontrari  
de vida y mort/he çertana paraula

A tot mcsqui

DE AMOR CANTO. LXXXV. 115

¶ A tot mesqui/vn gran be nol minua  
ço es hauer/de mort vn poch de dubte  
aquest gran be/yo no se hont casa  
no trob raho/perque viure desige.

En contr' Amor/ay tant yo nom efforce  
que don'oblit/en algun be seu fiste  
ne'll mes baftant/si com d'abans complaure  
yo so en l'estat/lo qual deu tot hom tembre.

¶ Font son mos vlls/d'aygua dolça y amargà  
perque'n dolor/y ab delit aquells ploren  
car vna es/la dolor delitable  
l'altra'b aquell/poch ne molt nos companya  
Com ne perque/faber aço compassa  
no sia yo/lo dey dor o mestre  
tan solament/aben sentir ho baste  
vingal juhi/als qui mes d'Amor saben.

¶ Cascuna part/desim'dona crehença  
tal que no se/raho que la desfaça  
amor de si/gran raho m'ha donada  
e si desam/nom sia dada culpa.

Ia los meus fets/raho d'home nols poita  
als fats es dat/tot quant ami seguela  
a res afer/ami es tolt l'arbitre  
no tinch res franch/sino la sola pensa.

## DE AMOR CANTO. LXXXV.

### ETORNADA.

**C**O foll amor/les dolors costumades  
venen per temps/que no donen congoixa  
si axi no fos/ja no serien homens  
e donchs perque/aquest vs en mistrenca?

**C** Fin del Canto. Ixxxv.

## DE AMOR CANTO. LXXXVI.

**S**I ia cascuc/per ben hoir atent  
e no y magin/que yol vulla decebre  
car detot cert/per mi pora percebre  
grans nouitats/e de nou sentimen.  
**T**als que no se/los mijans quils atraçen  
mas solament/resta'n mi lo sentir  
si col malalt/que fa dolor sab dir  
no sab los mals/qui la mort li percaçen.

**C**Aquells affanys/qucls amadors acaçen  
e son comuns/e quasi manifestes  
no son en mi/ne de semblants d'aquestes  
nom fan pahor/ne sol mi no menaçen.  
**D**olors e tals/que'n amadors no venen  
car yo peresch/com ja no puch amar  
solament baſt/ami de mort airar  
per mos defalts/que'n yra mi ençenen.

No se quins

DE AMOR CANTO.LXXXVI. 116

¶ No se quins son/los delits quem sostenen  
com nom acuyt/metre lo mon apart  
car de ayrar/james yo nom veig fart  
pensant los bens/que'n esta pensa's prenen.  
Morir me plau/car nom te prou lo viure  
lo mills de mi/es com en res no pens  
tant quant yo puch/de pensar me defens  
consell nom cal/sim dech per foll escriure.

¶ Si col precis/qui no es de mort delliure  
vchenent se prop/d'aquell seu jorn darrer:  
no prega'Deu/li sia mercener  
e fab que va/lia hon null se pot siure.  
Ne pren ami/qui fuig ala merce  
d'Amor enqui/se'nclou tot lo meu ésser  
tant en vers ell/me so volgut irésser  
per lo fallir/ qui es comes per me.

¶ Si com le hom pech/qui ha pensat dins se  
del hom sabent/son bon saber atenyer:  
e com viu si/que'n tant nos pot enpenyer  
lo malacix/e si mateix d'hon ve.  
Ne pren ami/no bastant ser ates  
llay hon tostamps/he tengut mon cami  
tot per defalt/que s'atrobac en mi  
hayr Amor/e volgra ser no rres.

## DE AMOR CANTO. LXXXVII.

### TORNADA.

**C**Lir entre carts/lo be qui me's defes  
Amor lom feu/en primer desifar  
e follament) de tant preu estimar  
que no yimagin/que hauer se pogues.

Fin del Conto. lxxxvij.

## DE AMOR CANTO. LXXXVII.

**S**I col malalt/quil nietje lo fa çert  
que nos pot fer/que dela mort escap:

si de veri/no beu vn plein anap  
e lo perill/noli esta cubert.

Ne pren ami/qui vull esperiment  
molt perillos/e sens ell no puch viure  
lo delitar/per mort se pot escriure  
e tem l'assarg/ab la mort egualment,

**Q**ui es aquell/estimant lo türment  
e lo perill/en que mia arma'sta?  
vehent se prop/d'hon èren que tost perdrà  
çò per que son/venguda l'mon present?  
En dupte'stich/la mia arma tremola  
que no consenti/que mia ami mateix  
e d'altra part/mort certa nom iaueix  
yom desesper/dema sperança sola.

En lo meu

¶ En lo meu coll/ ja veig penjar la mola  
 e lo gran fons/hon sere trabucat:  
 si donch merce/no vol hauer tallat  
 la corda fort/mas colteil no esmola .  
 Merce deman/ab veu espahordida  
 mostrant negar/al qui per mi es request  
 vos no guardeu/que mostre pauruch gest  
 mas pietat/sia en vos complida.

¶ Puix que per vos/pot esser be sentida  
 la part de Amor/que yo no puch mostrar  
 vullau vn poch/la pensa enpatchar  
 en quin fil prin/penja la mia vida.  
 Yo so aquell/qui del carcre l'han tret  
 y ab torbat pas/va pendre cruel mort  
 que no he pas/remey n'altre conort  
 sino merce/del qui juhi ha fet.

¶ Tames d'Amor/fon vn cas tan estret  
 com es aquest/del qual no puch fugir  
 per hu so cert/de la vida finir  
 l'altre's veri/pera'pagar ma fet.  
 O vos qui sou/causa de mon perill  
 e fins açi/no mercixeu gran culpa  
 poca merce/de present vos encolpa  
 si per defalt/d'aquella prench exill.

Tornada.

## DE AMOR CANTO. LXXXVIII.

### TORNADA.

**C**Lir entre carts/no veu degun perill  
fin amador/c fil veu punt nol tem:  
tot cas es poch/essent lo pus estrem  
la torre gran/li sembla gra de mill.

Fin del Canto.lxxxvij

## DE AMOR CANTO. LXXXVIII.

**A**Questa es/perdurable dolor  
les que senti/foren totes atemps,  
mas la present/deu viure ab mi ensembs  
ben fa saber/quant pot en mi Amor.  
Ab coxo peu/m'ha seguit y aturat  
atesa es/la pena de mon mal  
ferit me sent/d'una plaga mortal  
y es lo remey/fer no res lo passat.

**C**Gran mudament/no pot ser comportat  
en poch de temps/sens alteracio,  
qui pot saber/la dolor en que so  
vincent ami/per auer molt amat.  
Aquella d'hon/esperi tot mon be  
tant quant delit/en mi pot abastar  
per son defalt/men coue de llunyar  
c pel cami/d'Amor,gran yram ye.

Tal mu

DE AMOR CANTO.LXXXVIII. 118.

¶ Tal mudament/com natural'soste ?  
sens fer senyal/major del que,s en mi ?  
aquella que/per ma vida tengui  
en tre morir/e viure me dete.

Lo meu repos/treball es conuertit  
e lo meu goig/es tristor sens remey  
yo so catiu/com esser pensí Rey  
tot alterat/me trob y esbalayt.

¶ Aquella carn/hon lo meu espírit  
entrar volgue/primer que'n paradis  
me sembla foch/del infernal abis  
e moltes vcs/nom vull esser fugit.  
Ans d'acostar/no sent lo mundament  
mas fet l'acost /sent lo cami tan gran  
que res no puch/dir,quant li so deuant  
e pas dolor/dc aquest mal callament.

¶ Hon cabe'n mi/tan gran alterament ?  
si por men prench/perque'sperançam vol ?  
que es aço/que voluntat me tol ?  
que'n be ne mal/no vs d'enteniment ?  
O fals Amor/quil lloch vedat te plau  
leixam vsar/ab quim mereix desdeny  
per quel desig/teu,Amor me costreny  
ço que amar/ami tant me desplau.

Perquel

## DE AMOR CANTO. LXXXVIII.

¶ Per quel desig/meu, contra raho cáu  
Amor ho vol/perque tant hi contrast  
e mon desig/cebeja lo fer past  
d'aquella carn/hon gran amargor jau.  
O fals Amor/no poras pus cu mi  
si no forçar/mon apetit escas:  
mon espirit/per forçal jaquiras  
no amara/ço que vols de persi.

¶ O fort dolor/no perdonez aqui  
per culpa gran/me dona dol e plant  
tu pietat/no vulles parlar tant  
en la fauor/de qui tant mal merí.  
Yo am mon dan/e mon be hauorresch  
ço perque am/no es vist lo perque  
del defamar/molt clarament ho se  
e lo carrer/no vist,yo enseguesch.

¶ O Deu perque/am aqui auorresch  
en tal contrast/com vida nom jaueix,  
Amor no mor/e de ayrar nom leix  
casigualment/entrells ami partesch.  
Saber nos pot/qual dells abans morrá  
muyra donchs yo/per llur debat finir  
quant am me dolch/e mal pas mentrahir  
lo pus cortes/doler mortal me fa.

Yo sola

## DE AMOR CANTO.LXXXVIII. 119.

¶ Yo so malalt/hauen lo cos tot sa  
cascun Amor/ab laltre's acordant  
mon espirit/es lo dolorejant  
ab l'orgue seu/desacordat esta.  
Ell de per si/vol lo que deu voler  
perdu l'honest/voler,no vol que am  
e mon cos flach/pot hauer molt just clam  
d'aquella qui/pietat vol hauer.

¶ En la dolor/d'Amor delit pot ser  
si ab aquell/yra'n bolta nos met  
car si ho fa/lauons dolor tramet  
contra qui cau/tot lo seu gran poder.  
E tant com pus/Amor es gran e bell  
tant sa dolor/es major e pus fort  
en lo cos sa/tota nfeccio es fort  
y en lo malalt/no te'n ques prenga'nell.

¶ No dech morir/solament ab coltell  
mon cos mig mort/deu ser vianda ls Cans  
mon cor partit/entre Corbs e Milans,  
mon espirit/tinga lo lloch d'aquell  
qui volch trahir/befant lo fill de Deu.  
aquest es lloch/a ell just e degut  
puis ha trahit/a si,Deu nol ajut  
e gran peccat/deu rebre pena greu.

Tornada

## DE AMOR CANTO. LXXXVIII.

### TORNADA.

¶ Amador fuy/tant com l'spirit meu  
pensa gran seny/en dones e bondat  
mas fino carn/noy trob,e so'nganat  
a quatre peus/deu anar qui nom creu.

¶ Fin del Canto. lxxxviij.

## DE AMOR CANTO. LXXXIX.

Xi com çell/quis parteix de sa terra  
A ab cor tan ferm/que james y retorn,  
deixant amichs/e fills plorant en torn  
e cascù dells/as es faldes s'aferra.

Dient plorant/anar volem ab vos  
o nons leixeui/trists,e a dolorits  
ell es forçat/aquells hauer jaquits  
qui pot saber/de aquest ses grans dolors?

¶ Yo men confes/a Deu e puix a vos  
que yo so tal/com lo de qui he parlat  
car tot delit/de mi es apartat  
si que james/me veja delitos.

No solament/he lo delit perdut  
ans en son lloch/entrada es dolor  
car yom hayr/hauent perdut Amor  
e jach del colp/que tostems he temut.

No menys

# DE AMOR CANTO.LXXXIX. 120.

¶ No menys que mort/ami es auengut  
nom pot fer pus/que fer perdre lo mon  
e yo d'aquest/a tot hom ma part don  
puix que no am/ne puch fer ben volgut.

Tot ço que veig/me porta en recort  
lo mal present/e lo ques per venir:  
lo negre prop/lo blanch fa mes lloir  
vii poch delit/ma dolor fa pus fort.

¶ Yo no puch dir/senta dolor de mort  
fa tinch lo cos/e malalt l'espírit,  
d'un açident/que'n vida m'ha jaquit  
en tal estat/que nom trob viu ne mort.  
L'enteniment/nom delita'n saber  
e res plahent/no vol ma voluntat:  
yo visch alnon/e dell desesperat  
si en altre pens/nom'scalfa molt l'esper.

¶ O mos amichs/vullau dòlor hauer  
e pietat/del qui viu pert lo mon,  
e majorment/si algun tant hi fon  
car molts hi son/que'n res noy son mestre?  
Altres hauents/d'aquell menys sentiment  
que la Guineu/molt astut animal:  
e d'altres molts/quel entendre nols val  
fino en justar/aquell metal argent.

Tornada.

## DE AMOR CANTO. XC.

### TORNADA.

**C**o No se aquí/ endreç mon parlament  
per que's llonch tēps/ que no parle ab Amor,  
**c** e dona'l mon/no sent de ma tristor  
axi mateix/yo non he sentiment.

## DE AMOR CANTO. XC.

**C**ert es de mi/ que nomen cal fer compte  
per fer contrast/ Amor qui tāt me força  
yra yot prech/ quelo meu cor me'sforça  
los meus affanys/ sol atu los recompte.  
En vergonyit/ confes la mia colpa  
com nom e'sforç/ contra'l desig orrible  
quem ve d'Amor/ si bel trob molt terrible  
semblant aquell/ quils sants Angels enuolpa.  
Yo prench conort/ com per son colp tals jahe  
infern es ple// dels qui Amor complahen.

**C**tant com en mi/ es y fon soportable  
de contrastar/ e vençre la batalla  
yo he complit/ dins mi sentint baralla  
tal que nom fon/ vn altre comparable.  
Yo desig tant/ com lo cor me soporta  
e per aqueſt/ desig, ami ahire  
puix la que am/ ab grat e desgrat mire  
torbat me sent/ costum paſſat nom porta.  
Yo am em dolch/ conexent mi que ame  
della'm delit/ e mes com la desame.

Los bens que y sent/en ella'mar me'npenyé  
e los seus mals/per auorrir no basten:  
e son tant grans/e tant ami contrasten  
que moltes veus/al bens d'Amor estrenyen.  
 No passa molt/que Amor los empara  
 e fa qu'oblit/les perdo sa gran falta  
 yra no mor/mas esta com malalta  
 mentre Amor/te gran força encara.

Quant yra'smor/Amor demis'desterra  
 romanch en pau/com entrells no liā guerra.

¶ De'speriment/no passe gran fretura  
 yo se Amor/e yra com se auenen:  
 dins l'amador/e de quant aquell penen  
 de tal dolor/que no sòffir mesura.  
 Si amat so/dolor sera ma vida  
 si desamat/al risch sera mon viure  
 mas tost sere/demal o be delliure  
 breu sera'n mi/la batalla finida.

E ser amat/es dolor mentre visca  
 mas lo desig/sens consell me arrisca.

Q      Quis lo foll

121 DE AMOR CANTO. XC.

¶ Qui es lo soll/ qui in contra mor se rgulle:  
segurs son dell/ los morts y els no sentibles  
mas no alguns/ qui son d'Amor pasibles  
qui vol ser fort de la carn se despulle:  
En mi he vist/ yn singular exemple  
quant he pensat/ Amor del tot estorcre  
contra mi vaig/ camí que no puch torcre  
portant me'n part/ la qual si be cotemple.

No puch dar'pas/ plahent amon coratje  
ab'cor y rat/ vaig faent mon damnatje.

¶ En temps passat/ senti dolor estrema  
mas no es menys/ aquesta present fresca  
aquesta's fel/ no toca res de bresca  
e par ami/ ab mans lo cor me prema  
No pot durar/ que nom leix, o quem mate  
ella es fort/ perqu'ab delit nos'mescla:  
hon lo delit/ e dolor fan sa mescla  
e sser no pot/ que'l cor hon son esclate.

Perque amor plau/ que muyra o quem passe  
esclatar viuillmes que si languiat llaſſe.

121 of 210

8

Semblant

**C**Semblat a'quell/qui la mort vol compedre  
 e quant l'es la ny/abrahons la menaza  
 vechent la prop/ell latem y la braça  
 jurant que may/tal alsaig volira'n pendre.  
 Ne pren ami/que'n contr'Amor mesforç,  
 durant l'esforç/tant com marahobasta  
 e pert se tost/car note ferre n'asta  
 fugir/vull dell/si bast fer que nom forç.

Mas tot mon cors/per ell contra mi farma  
 e poca part/rebellada delarma.

**C**Partir ho puch/del lloch hon la he vista  
 donchs quant desig/be veure sa persona  
 e tem de mort/si bon esguart nom dona  
 e si me fa/dolor altra men trista.  
 Car yimagin/que altre l'ha sentida  
 la sua'mor/eson esguart benigno  
 e yo he vista/quell bo e maligne  
 plahent me son/e molt adolorida.

E tant com es/en ella yom delite  
 pensant que tal/seu ab altre despite,  
 liuvi

## DE AMOR CANTO. XC.

¶ Plagues a Deu/que perdés yo la pensaua  
per quem jaquis/aquesta gran congoxa  
en peyor vinch/apres quellam'afloxa  
puix quant y torn/yo reb mejor offensa.  
Car nos pot fer/algun delit nom membre  
e per aquell/mies dolor me turmenta  
dauant la tinch/csemblam que la fenta  
no se la nyt/o lo jorn quel deix tembre.

Yo tuy amat/e no tant com pensaua  
sens retener/mon voler bandonaua.

¶ Tots los senyals/que'l amador acaben  
yo trob en mi/que no fall hu que sia  
per ella vinch/in tristor y alegría  
tots los meus senys/forans,e dins ho saben.  
Car no veyg res/sino es la quem alte  
no desig toch/de ningun'altra dona  
alguna veu/nom par que sia bona  
son cor no bell/eyo no men desalte.

Y imaginant/car noy se pus en ella  
ses parts per tot/am, en gran marauella.

No sola

¶ No solament/la pens hauer perduda  
 e per aço/dolor mortal m'agreuja,  
 mas e sabut/que Amor nom alleuja  
 de tot son pes/mas la maneram'muda.  
 E per que yo/en los deserts habite  
 han fet faber/que amat no puch esser  
 e volgra yo/primer lo meu desesser  
 que si d'Amor/yo amant nom delite

Nom plau amar/e menys que ami amen  
 mas si yo am/muyren los quiñ desamen.

¶ Yo cregui ferm/que sentir no poguera  
 en mi Amor/ne'n la persona'mada  
 ne per la carn/l'agues tant desijada  
 no yimaginant/que'n ser amat venguera.  
 Hun gest mostrant/dona sicta honesta  
 e sentiment/practicant d'Amor aste  
 sens reçelar/ha fet en mi fals tracte  
 prenint mel cor/e part algunam'resta.

La que roman/te ocupada yra  
 e quant se mou/tot quant lo a sim'tira.

Q iii      Lo gest

## DE AMOR CANTO.XC.I

¶ Lo gest dels vells de aquells la forma  
set han en mi passio molt estranya:  
per l'apetit que tot per carn se guanya  
ab altres molt que d'opinions se formava.  
E d'aquest es lo tot della subiecte  
no sols lo cos mas tota en temps presa  
en aco es ma voluntat atesa  
molt tardament no volent tal effecte.

No vull amar te mon apetit ama  
sobre neu veig marauellosa flama.

¶ Axi com es ci nos la nima fota  
en tot lo cors etota'n cascun membre  
tallant algu no tal per aco tembre  
que per aquells ella romanga tota.  
La mi Amor te lo tot de aquesta  
e sil veig res que per desalt m'altre  
no sent en dni que d'Amor despodere  
en lo seu tot la mia tota resta.

Si com l'amor yn punt no sen altera  
si hom ne trahi vna gran albusora:

Yo vull

**C**Yo vull Amor/ab condicions tales  
que segons ell/grans contraris empliquen:  
ell es tot mal/e mes los quil pratiquen  
tots son eguals/en llurs calitats males.  
Son ferm estat/si el saber nos leixa  
aqueell instant/nos ja queix be concixer  
tois temps esta/en lo minuar o creixer  
sent ho aqueell/qui molt ab ell se feixa

Axi com so/compost de molts contraris  
ma voluntat/e l'apetit son varis.

### TORNADA.

**C**Amor Amor/los vostres letouaris  
son molt amarchs/y a sanitat contraris.

### DE AMOR CANTO.XCI.

**M**Alcyt lo jorn/que mi fui donada vida  
puix tant so vist/en mos volers cōtrari  
yo so aqueell/que pensament he vari  
e voluntat/de tot desahunida.  
Ab desgrat am/e auorresch ensemble  
mos senys eni misconeche esser discordes:  
llull e lo toch/d'abans foren copcordes  
si pens que so/al que fui punt no sembla.

Auorment/ab Amor en mi foren  
mas ab desalt/ens temps en mi llauoren.

Qui pot

## DE AMOR CANTO. XCI.

**C**Qui pot amar/dona de quis desalte?  
mas be pot ser/que d'yr a ple molt àme,  
mas que scra/ quem refret e quem fláme  
e fastig port/e que n'semps hom sen alte?  
Tant es l'escalf/que pel gest me'namora  
que no sent res/del fret quel toch me porta  
ans tot es foch/quant lapensam reporta  
l'imaginar/l'amarch/dolç asabora,

**S**i com la mar/los rius l'auorrexen  
que sa'margor/llur dulçor conuertexen.

**C**Sens mon voler/yo non parteixch la pësa  
per vn desig/que hom par Amor sia,  
car no cobreig/la sua'mor fos mia  
ans ve atemps/ quem plau me fes offensa.  
**C**ar per sa'mor/la mia sen obliga  
y ami no plau/de tal preu ser li paga  
no vull son be/e tinch ne al cor plaga  
de leig fet nou/e de legea'ntiga.

**E**ve que dich/ quem plau que la uorresca  
mas no pot ser/que n tal pensa fenesca.

**Quant y**

¶ Quant y magin/d'aquest Amor la causa  
 no la perçeb/e menys hon te son siti,  
 crech que desam/e quant ne pens fer quiti  
 mon pensament/vn gran delit se causa.  
 E no se com/en tant e tal se stenga  
 e trob raho/per desgrat e per yra  
 quant desgrat sent/Amor tost asim'tira  
 o al menys fa/que lesio non prenga.

En horam've/que son leig me's belleca  
 mas per tost temps/de sos fets he ferea.

¶ Grat e desgrat/ensembs en mis'justaren  
 en algun temps/amant alguna dona:  
 car yo volgui/la maluada fer bona  
 mas tots los grats/de la carn setrobaren.  
 De present veig/côtrasts que'n mis desperté  
 car de per si/lo toch el ull desamen  
 e per lo gest/de gran desig s'inflamen  
 aquest esguart/fa, que'n amar s'acerten.

Ll'ull de per sisenté/el toch llur bo noy senté  
 per los senys dins/llurs delits se asenten.

LG toch

DE AMOR CANTO. XCII.

C L'otoch per si/molt no si adelita  
quant pren delit/l'imaginar lo y porta  
pel gest que tal/pensament me reporta  
que tot ini'n semps/per ella totam çita.  
En amagat/Amor en mi fa obra  
no trob raho/perque tant la cobeje  
e lo que veig/no basta que pledeje  
tal heretat/dela bossa tan pobra.

Algun temps son/amar çò que desalta  
no ala carn/mas per fer Amor falta.

C Axi com es/torbat algun bon metje  
com del malalt/lo mal no pot conexer  
el veu bon pols/e sa vida descreixer  
ab bon çerucli/cor,ventrell,melsa,fetje.  
Dels vuyt senyals/mortals,qu'Y poeras posa  
non veu algu/e sa vida s'abreuja  
axi men pren/quc Amor en mi alleuja  
e no se hon/ quem degués fer tal nosa.

Puix que no vull/amar ni amat esser  
com es en mi/d'Amor,lo seu esser?

Com lo

¶ Com lo malalt/que sobre si vol veure  
 com lis deuench/son açident de febre  
 diu que menjant/carn de Bou o de Lcbre  
 o per fredor/o per mala ygua beure.  
 E no veu res/que per l'acident baste  
 si quel coue/en gran sospita caire  
 axi niemprén que no puch juhi traire  
 quin delit es/lo que d'Amor yo taste.

No es en carn/sol'e la carn m'inclina  
 entra per vll/en lo tot della fina.

¶ Axi com es/bella vna persona  
 tota ensemps/e no en parts jutjada  
 e nos veu be/per que's tal estimada  
 puix no ha res/tal qual natura dona.  
 En als esta/quel cors li accompanya  
 ço es lo gest/que nta cas llull engana  
 Amor pel gest/cor leig amar me:mana  
 tant que'n mi veig/esperiència estranya.

Sil pens en parts/la pensa della parte  
 e quant la veig/o toch,fens alt nomi farte.

Quant

## DE AMOR CANTO. XCII.

Quant yom acort/de res que'nyram'torne  
si poca es/lo meu desig se'sforca,  
e si es gran/la yra'n mi pren força :  
que no ymagin/que'n amar yo retorne.  
Dubtem que am/puix son be no desige  
ans ve a temps/que sa mort nom es crua  
no prench delit/en res del Amor sua  
em plaura be/que della yom fastige.

Ab tot aço/mon delit es en ella  
prenent la'nparts/per lo tot de aquella.

## TORNADA.

Amor Amor/yom done marauella  
de vostres fets/si degus'maraueilla.

Fin del canto.xci.

## DE AMOR CANTO.XCII.

Mon bon senyor/puix q̄ parlar en prosa  
nom val ab vos/per hauer un falco:  
en rims ho dich/sens por quem digau no  
hoc sera'l test/mas dubtem dela glofa.  
Mas com sera/quel costum vostre'smút;  
puix feu començ/en vos naturalment  
e vos apres/lo complis moralmente  
perfectionant/sa noble abtitut.

Tots los

¶ Tots los delits/del cors he ja perdut  
 e no atench/los propis d'espirit:  
 e no sent molt/del anima'l delit  
 se mas no sent/del de moral virtut.  
 Tot mon delit/resta sols en caçar  
 perque vs suplich/deis homens vos millor  
 que d'un grifant/me siau donador  
 tal que a vos/cescay ga lo donar.

¶ Si per ma sort/no puch tant acabar  
 complaure vull/a ma complexio,  
 e fer me tort/que m' luny tant de raho  
 que foll Amor/y o torn'e praticar.  
 Mas no vull ser/oçios animal  
 no vulla Deu/que'stiga fret o moll  
 mes am amar/en part hon rompa el coll  
 que star segur/menys de fer be,o mal.

¶ Amor me son/tost temps descominal:  
 per yo amar/per bon desig e bell,  
 dona del inon/no vol cor ni çeruell  
 hon sera hon/la que nostroba tal?  
 Deça lo Far/y o no la trobare  
 en Napolis es/si be sera cercat  
 d'un sant mercix/proposit reuocat  
 e d'un gran Rey/sa catiuada fe.

Aquesta

# DE AMOR CANTO. XCIL.

¶ Aquesta es l'exemple de tot be solito. T p  
qui sera donch si que la paga stimar? oton  
vii Rey valent se ja que ix rationat a mol on  
mas dona tal en marauella ve. on ssa et  
Vn Fenix hom dona semblant requer. ro. T  
e Deu permet que Amor aqueles juny.  
e mostras clar portant aquell de lluny h exp  
per fer vnir dos cors en un voler. ex noup lat

¶ O quant son pochs qui d'Amor han saber  
e quasi tots d'aquell han sentiment,  
d'un grós desig que han naturalment.  
los animals qui fan menys saber fer. h exp  
Mas qui sabra destamor discernir uon aciv  
com te vunits contraris apetits. qm. U slluv on  
e lo finit volent los infinitis nocius m ssa  
ço que no pot natura consentir. qm. 2119

¶ La carn vol carn no si pot contradir.  
son apetit en l'hom pren molta part.  
fino es vnit ab l'arma tost es fart en los angles  
dells dos vunits sent hom un terç exir.  
Aquell qui sent desperit pura'mor.  
per Angel pot anar entre les gentz:  
qui d'arma y cosjunts ateny sentiments  
com perfet hom sent tota la sabor.

astoupa

No sent

¶ No sent delit/ans de hauer dolor  
qui totalment/aina de part del cos,  
hom famolent/no esta en repos  
menjant pert fam/c prop de fart tristor.  
Si passauant/mes que del mestre ha  
en fastig ve/perque y recau exces  
de semblant cas/l'amador no's desfes  
entre desig/e fastig son be va.

¶ D'Amor honest/hom no carregará  
tant que d'aquest senta l'estrem d'exces  
massa o pochi/contrari no li es  
doloros desig/fastig ne zel sentra.  
Tot lor cues/porta lo cos amant  
fastig reb tost/e gran desig li nou  
l'Amor que'n temps/met cos e arma'n jou  
hix d'un poder/de tots participant.

## TORNADA.

¶ Si per grosser/so vist escur parlant  
o per sentir/d'Amor algun secret  
per demostrar/com ue perque v lie fet  
sim es manat/y o passare nadant.

## SEGVIDA.

¶ Dona que vos/aneu souint dauant  
satiffacent/vostres senys e raho  
yo la suplich/que vs suplich del falco  
e si v fara/jam veig ab ell caçant.

## DE AMOR CANTO. XCIII.

**T**ot entenent/amador,mí entenga  
puix mó parlar/d'amor may nos'aparta  
el amador/que'n apetit se farta  
lo meu parlar/no pens que be comprengà  
Tres Amors son/per hou amadors amen  
l'hu es honest/el altre delitable  
del terç me call/que's lo profit amable  
per qucls amats/llurs amants no reamen.

Los dos vunits/en nos se poden pendre  
si llurs dos fochs/han lloch en nos d'ençédre

**C**Aquests volers/allurs esguarts segueixen  
seguint cascú/sa propia natura  
lo cos qui es/corrupta criatura  
los apetits/corruptes l'abelleixen.  
L'arma qui es/per tostems duradora  
bens e virtuts/ab llau ger peu encalça  
l'Amor del cos/en son delit se'nbalça  
mas no trobant/son propi se'nrenyora.

L'arma y el cos/cascun l'altre delita  
esperiment/als pechs trau de sospita.

**Tot entenenc**

**C**Tal voler naix/en part per ignorança  
e compost es/de nostres dos natures  
e fa quel hom/ab tots enginys e cures  
vol e no ha/la fi desa esperança.

Perquell no es/bastant l'arma complaure  
e menys lo cos/car mes del obs li dona  
pujal en alt/e natural' affona  
fa que acort/james pot en l'hom caure.

Tot quant es d'hom/vol si per sa natura  
y aquest voler/res rel mon nol'atura.

**C**Lo seu ver nom/delitable's nomena  
e desreglat /pren,quant l'es agradable  
aquest fa l'hom/falsament ser amable  
volent aço/que'n fer content nol mena.  
Car no vol res/que tot l'home contente  
per ço en ell/l'amador no reposa  
e tant aquest/a la raho fa nosa  
com als volers/plahent ment li's presente.

Car si vol hom/res que mesclat hairé  
tot se fara/que'n hairar segire.

R

D'aquest

## DE AMOR CANTO. XCIII.

C D'aquest voler/los trobadors escriuen  
e per aquest/dolor mortal los toca  
la racional/part:del arma nols broca  
del sensual/los seus apetits biuen.  
Esser be pot/quel hom simplement ame  
d'arma sens cos/e per lo cos sens arma  
amant virtut/hom de tal Amor farma  
y el cos es cert/que d'un brut voler brame.

Aquests mesclats/vn drap de mescla tixen  
que nos veu be/les colors que dels ixen.

C Cascu d'aquests/sanatura obliada  
e tant com pot/fa que l'altra obexca,  
no pas en tant/que tot de sis partexca  
en part nos mor/mas es cosa dormida.  
E quant cascuc/son apetit treballa  
se mostren clár/marauellosos actes  
fahent acort/ab amigables pautes  
y en semblant cas/deuria fer barralla.

Car l'arma vol/ço que raho ordena  
y el cos mesqui/mor e no sent la pena.

Honpa Cl.

Tot amador

**C**Tot amador/delit no pot a tenyer  
fins que lo cors/y el arma se acorden.  
car suls volers/entre aquests se morden  
aquest Amor/nos pot amolt enpenyer.  
En contra'l cors/en sos actes se mostra  
destrohint quant/natura li otorga  
y al arma fa/beure, amargant porga  
en tot no plau/a la natura nostra,

L'arma per si/contentament no tasta  
si fa lo cors/mas poch e tost se guasta.

**C**La'rma per si/en tal voler ne's mescla  
car no es en res/ne pot ser son obiecte,  
ni'l cors es pus/que d'un brut son efecte  
dels dos vunits/componen esta mescla.  
Car l'home vol/la voluntat guanyada  
seny y saber/dela dona que ama  
ama'l amat/e tol l'honor e fama  
y en fets del cors/l'arma es delitada.

Lo cors james/si canfa be nos farta  
e tant com pot/tot l'infinit aparta.

R ij      Les volun

## DE AMOR CANTO. XCIII.

Les voluntats/se mostren per les obres  
d'hon se veu clar/com la nostre arma es baxa  
el nostre cos/en alt nunta sa raxa  
per que'n delit/ell, el arina son pobres.  
Per lo delit/del cos l'arma se inclina  
leixant lo seu/de sa natura's lunya  
lo cors en alt/adelitar met punya  
no concix be/sa natura mesquina.

La carn volar/vol, el'arma fa terra  
perque algu/si toca nos'afferra.

Les voluntats/que de virtut no toquen  
han mouiment/en semblant de marça  
en lo començ/metrien gran feréa  
al qui s'abre/com pujen es derroquen.  
De tres cordels/A mor deu fer sa corda  
car hu romp tost/el altre molt no dura  
o trench, o fluix/l'un, l'altre mort procura  
si'l terç no y es/la corda se descorda

Aquest es ferm/e fa quels altres tingu'en  
e fer nols fa/mas te que'n baix no vingu'en,  
Nos pot

**C**Nos pot be dir/com arma y cos pratiquen  
aquest voler/com plahen o desplahen  
hu sent content/los poders d'altre cahen  
e agreujat/les forces multipliquen.

Car moltes veus/del cors l'apetit cessà  
si que's mestre/quel arma/quel reforç  
e altra veu/es obs quel cos se'sforç  
per mitigar/l'arma quis veu opressa.

Tots de per si/han obs que fam los toque  
o quel desig/del hu al altre broque.

**C**Sil apetit/rahonable sagreua  
del cobejos/seguir no's marauella  
car tant com pot/per delit aparella  
quel arma'l cors/en mal hostal alleua.  
Al infinit/no per si lo cos guarda  
l'arma persi/de tot exces le'nuja  
junts acordants/en delit cascua puja  
tant com saber/l'errada,l'arma tarda.

Aços deue/com volers del cos fluxen  
lla donchs los tels/desos vils desengruxen.

R ij Nos p

## DE AMOR CANTO. XCIII.

¶ Larma y lo cos/cascu en l'altre's delita,  
delits dolors/entrells los se parteixen  
les passions/del hu en l'altre's pareixen  
esperiment/als pechs trau de fospita.  
Mas algu dells/no es tan soporitable  
que totalment/per l'altre fauerreixca  
fastig,oblit/fan que Amor dells parteixca  
al meinys no es/per egual temps durable.

En los molt mes/per part del cos espira  
e moltes veus/per oblit o per yra.

¶ Per nostres vlls/lo cor d'Amor se'n flama  
toch desijant/d'hon voler creix o fina  
temprat esper/la voluntat afina  
e perdut ell/Amor de mort se clama  
Son fill e net/son desig y esperança  
enols ve lluny/pahor quils fa gran brega  
tals passions/amador no les nega  
aquest Amor/cau en esta balança.

Cascu d'aquests/al altre vençre tenta  
e s'hi compleix/Amor e si destenta.

Per nost

¶ Per nostres senys/ Amor d'arma començá  
 mas vol per si/virtuts e sauiesa,  
 aquest Amor/ per sol entendre's presa  
 amant lo be/del qual ha conexença.  
 Es feta gran/ segons les parts se acorden  
 multiplicant/ los bens d'hon ella's forma  
 del be honest/aquest Amor pren forma  
 e los volers/ quen s'arten no discorden.

Loqui l'ateny/en fer content facosta  
 por no acull/ne'sperança de costa.

Quals sō aquells/ que Amor honest los forçé  
 amar per si/virtuts en vna dona?  
 yo so ben cert/ que tots la volen bona  
 perquel delit/del hom durar se's forçé.  
 Non se algu/ que separat lo senta  
 menys de saber/sentir díns ell's fa obra  
 d'hon l'altra'mor/nom de ferma lin sobra  
 de fastig reb/o de oblit enpenta.

Aquest Amor/cs'philosofal pedra  
 quella hon eau/ço que rres no val medra.

R iiiij Aquell

## DE AMOR CANTO. XCIII.

**C**A quell Amor/hon Venus ha sa regna  
tota sa part/a nostra carn se's guarda  
a molts plahers/e dolors,no es tarda  
en cor honest/moltes vegades regna.

**T**orba lo seny/subtilitats enfosca  
e sa dolor/dormint hom ella vetla,  
sola cos vol/e prestament la çela  
quin es plagat/la raho te molt fosca.

**P**erque no pot/honestamor perçébre  
de ardiment/no pot sentir la Llebre,

**C**Los apetits/sensuals l'rima lligu'en  
sol tots aquells/qui del tot Venus tira  
molt foscament/lur enteniment mira  
per los vlls çechs/qui l'espirit abriguen.  
Los escolans/de qui Venus es mestre  
lo contemplar/jaquezen prenints l'acte  
voler no cast/excutar seu paete  
domia cors braus/domestic fal campestre.

Fahent sentir/passio molt estrema  
jau en dur llit/vn hom de vida sema.

Houper

L'amor

**C**L'amor quins ve/tota de part del arma  
en les virtuts/y en l'ntendre se'ndreça  
aqueſt voler/simple, Deu lo adreça  
e pot fer tant/que tots altres desarma.  
Pero en mi/trobant lloch tots cay gueren  
mogut cascu/per la sua semblança  
dos colps senti/donals cascu fa llança  
actes cascu/dins en mi cometeren.

Hu dona llumi/persi, l'altre tenebra  
e tots justats/delit, salut, e febra.

**C**Deu l'esp̄irit/de gran fauor abasta  
en sos delits/passions nol congoxen  
al cos mesqui/sens fastig nol affoxen  
ne pot sentir/lo be si mal no taſta.  
Tant com lo cos/sa passio gran leixa  
del esp̄irit/es la presso pus ampla  
e ses virtuts/e potençes exempla  
si que no veu/tras paret mas per reixa.

Segur Amor/en interes nos cauſa  
e la del cos/en curt plaher se cauſa,

Ya nom

## DE AMOR CANTO. XCIII.

¶ Ya nom defens/que amor mi no tente  
d'aquell voler/que nostra carn abraça  
dues Amors/natura'mi atraça  
per dues parts/mi vendra quem contente.  
A xi com l'hom/pot mes gloria atenyer  
quant nostra carn/ab l'arma sera junta  
Amor amit/en delitos grau munta  
quant dos lligams/arma y cos han estranyer

Car moltes veus/hu per l'altre's presona  
e no es tant fort/l'Amor de la persona.

¶ Quant al meu cos/ A mor lo desempara  
per que'l poder/de aquell ve a son terme  
e pur Amor/l'esperit meu conferme  
en aquell punt/resta ma raho clara.  
Tan gran delit/yo sent en aquell'hora  
que los delits/del cos enfastig tornen  
y quant del cos/forçes ami retornen  
en lo començ/lo meu esperit plora.

E si del tot/mon cos enforça torna  
en son delit/mon espirit sojorna.

Aquell vo

**C**Aquell voler/aque ma car s'inclina  
complimēt sent/dels bens que Venus lliura  
el altr'Amor/que de viçí deslliura  
no troba lloch/merexent sa'mor fina.  
Per est Amor/solament desig viure  
l'contentiment/d'altres bens no s'alegra  
hon sera donchs/vn Amor tan entegra?  
que'n ella hauer/de mals sia delliure?

A mant ami/per consemblant manera  
lo meu delit/cau en aquesta'spera.

**C**Mon espirit/contemplant se contenta  
e dintre si/vna persona forja  
della no pens/braços, mans, ne gorja  
car tot semblant/altre semblant presenta.  
Solament vull/della tan clara pensa  
que'n res de mi/nol fos cosa secreta  
abta y sabent/e d'Amor fos estraeta  
lo contra fer/prengues en gran ofensa.

De són voler/volgues esser celosa  
e que permi/vers mort fos anímosa.

Mas perque

## DE AMOR CANTO. XCIII.

**C** Mas perque Deu/l'arma de carn abriga  
los fats volents/contramor no sen solta  
e per null temps/raho nol'an atolta  
ans tot contrast/ha per cosa'nemiga,  
Tant es ma carn/al delit inclinada  
dona no veig/ quem alt que no sospire  
en poschir/sens si aquella mire  
puix voluntat/hi sia refermada.

E ma rraho/degrat yo la perdria  
sim fa esment/que Amor perdre poria.

**C** Si com aquell/dela pensa tan vana  
que'n aquest mon/lo be sobiran cerca  
y ab gran enginy/en grans delits fa cerca  
e veu molts mals/en gloria mundana.  
Ne pren ami/que Amor deifique  
si que d'aquell/contentament vull traure  
si que no pot/lo quel deman bestraure  
no troba lloch/hon sa'nfluènça fique.

Lloch es no ferm/hon mon desig reposa  
desamparar/ma'sperança nom gofa.

No conech

No conech hom/qui sens amar persona  
 conege'mor/e per Deu lo confesce,  
 yo so aquell/qui per ningun temps çese  
 d'imaginar/en ell qui res nom dona.  
 Desig me fa/en la'speranca jaure  
 dormint tant fort/que raho nom desperta  
 a sats ami/es causa descuberta  
 que pur Amor/no pot en dona caure.

Mon delit es/vida contemplatiua  
 e romanç trist/deuallant en la'etiua.

Lladonchs lo foch / d'Amor be nos'amaga  
 e los meus vlls/publich lo manifesten  
 e les dolors/mes sanchs al cor arresten  
 acorrent lla/hon es donada plaga.  
 Los meus desigs/depunt en punt cambie  
 e la dolor/no es en vn lloch certa  
 ma cara es/de sa color incerta  
 çerch llochs secrets/e los publichs desuic.

Llanç men lo llit/dolor mengita fora  
 cuyt esclatar/mentre mon vll no plora.

Mos mem

## DE AMOR CANTO. XCIII.

Mos mēbres flachs/soptos mouimēt muden  
lo cap al coll/es carrega sexuga  
la gran calor/dintre mes uenes juga  
perills vinents/amon sentit recuden.  
Pert lo recort/deles coses pasades  
e lo meu ccs/se vist sola vergonya  
la cura gran/d'Amor tots fets m'alonya  
e no se'sten/sino en coses pensades.

L'executay/lo meu desig l'efforça  
e no se que/venç aquesta gran força.

Axi com l'or/sobre paper se posa  
se gons sera/la bona o mala sisà  
tal semblant cas/mon sentiment diuísà  
d'aquest Amor/segons en qui reposa.  
Si com al foch/tots humits li contrasten  
e los sechs llochs/fa força obceksen  
axi d'Amor/fes influències vexen  
a tots aquells/hon sos podres abasten.

Tant fa com pot/en la persona'mable  
e ha tant lloch/en nos com lo diable.

En Pa

En l'a petit/que nostra carn desija  
 feneix delit/si compliment li basta  
 mas los delits/quel arma sola tasta  
 son duradors/car james la fastija .  
 E si com l'hom/qui la mort lo encorre  
 l'arma dell viu/ques d'infinít exida  
 e l'altra part/en ló mon es delida  
 car lo finit/en tal cas nol acorre.

Axi lo cos/fa mortal Amor esser  
 el espitit/per tostcamps lo fa esser,

Los mèbres flachs/soptos mouiment mudé  
 lo cap al coll/es carrega fexuga  
 la gran calor/dintre mes venes juga  
 perills vinents / en contra mi s'ajuden.  
 Per lo recort/deles coses pasades  
 lo meu cos/me vist sola vergonya  
 la cura gran/d'Amor tots fets m'alonya  
 e no sesten/sino'n coses pensades.

L'executar/lo meu desig les força  
 e no se que/venç aquella gran força.

Si com

## DE AMOR CANTO. XCIII.

¶ Si com l'arnes/d'açer, a colp sen grúna  
e lo de ferr/vn petit colp lo passa  
quant son vnits/res no destru llur massa  
d'aquests mesclats/surt gran virtut en vna,  
A xi Amer/subtil de infinit tempre  
la finitat/de la del cos abiua,  
en cert cas mor/nostra'mor sensitiua  
el espirit/moltes veus se destempre.

Amen ensembs /cascu per si no ame  
perque tot l'hom/nos trob que'n res desame

¶ Los homens llechs/qui per a mar se'nçenç  
en fets diuins/ab infusa sciencia  
diuinal es/llur gran intelligencia  
e sos costums/a creure tots amenen.  
D'onchs si d'Amor/algun parlar me'scapa  
que la raho/nol lloe ni aproue  
no sia'lçu/que los nius dits reproue  
dels grans secrets/qu'Amor cobre ab sa capa

De tots aquells/puc li ser Apocalypsi  
yo defallint/Amor fara eclipsi.

Lo mon

**L**o mon finit/lo Sol e Luna y Signes  
 no correran/per lo Cel ne Planetes  
 per obs d'aquell/los ha Deu fet e fetes  
 y el defallint/çessen llurs fetes insignes  
 Tot en axi/si d'aquest mon traspassé  
 aquell poder/qu'en amar nos inclina  
 caura del cel/car pus hom nos'afina  
 en be amar/ans veig cascu ques llase.

Si Amor veu/que'rrant sens profit vaja  
 en vergonyit/yo crech deson lloch caja.

**F**in del Canto. xciiij.

## DE AMOR CANTO. XCIII.

**M**Entre de amor/senti sa passio  
 dell no hagi/algun conegment  
 quant he perdit/d'aquell lo sentiment  
 yo bast a sats/donar dell gran raho.  
 Per son esguat/he vist sa calitat  
 e com de honest/te poch e profitos  
 e com esta/nl'apetit cobejos  
 e delitos/com sen ampra forçat.

## DE AMOR CANTO.XCIII.

¶ Qui de Amor/delitable's tocat  
y en son voler/esperança no sent  
e son delit/es tot en lo present  
del cobejos/es vist apassionat.

Mas qui dolor/com no's amat sofir  
yab gran desig/altra'mor vol hauer  
en lo yros/es fundat son voler  
e sper, e plor/lo fan pus fort sentir.

¶ Si com lo cos/be format se pot dir  
quant egualment/los membres ha formats,  
tal es Amor/quant ses tres calitats  
en aetres tres/hom veu aquell'exir.

Car hom veu clar/Papetit corporal  
e del compost/d'hon pren forma l'honest  
dels quals es l'hom/si be ama conquest  
sens tots aquests/eguals, Amor pochi val.

¶ Aquest Amor/no es angelical  
ans mes al cors/que al arm'ha son esguart  
diu se d'aquell/del qual pren major part  
sa força'sgran/com toca'ngeneral.

Lo qui Amor/per tres parts ha sentit  
toca de tot/de Angel,e d'hom,e brut,  
segons de qual/tal nom ha merescut  
e si de tots/de tants es reuestit.

¶ Primerament/lo cos li es subdit  
e per ell es/l'anima en tal voler,  
si en fastig ve/lo cos pert son poder  
axi mateix/pert d'Amor l'espirit.

Moltes veus es/quel hom conci<sup>x</sup> be clar  
qual mes hi fa/l'anima o lo cos  
e mes del temps/hom no sab en ques pos  
qual del compost/lo mou en mes amar.

¶ A l'spirit/ses guarda lo durar  
e lo conienç/al cors el desig gran,  
a companyats/tots llurs actes estan  
en duraçio/y en l'acte d'amar.

Tal com es l'hom/de tal Amor es pres  
e segons hon/la sua'mor ha esguart  
hoc e per temps/ha fam e tost es fart  
seguint lo for/del Amor quil a enpes.

¶ Axí com es/l'amant per interes  
a son amich/dcl qual gran be li ve,  
ell ama'quell/e mes son propi be  
no veu son foch/per dos parts ser ençes.  
Axí son dos/ esguarts:d'aquest Amor  
e nos veu be/que sia sino hu  
començal cos/e puix se fa comu  
per dos esguarts/e per hu contedor.

## DE AMOR CANTO. XCIII.

¶ Quin estament/es de aquell amador  
no desfiant/res d'acte deshonest,  
e ja molt menys/d'aquell qui es honest  
e sia ençes/d'amorosa calor.

Per vn voler/anant entre aquests dos  
confus a temps/e puix determinat  
per gran desig/mortal de ser amat  
e puix per gran/desig luxuriós.

¶ D'Amor no sab/quis cuya fer ginyós  
e menys sabent/tots los tinch en vn grau  
lo rey se fa/de la seruenta'sclau  
e della vol/l'honest y el delitos.

En Amor veig/dues dificultats  
vna en saber/qui es,d'hon ve,que fa,  
altra'n exir/del qui'n ses mans esta  
e quant e com/fa contents sos priuats.

### TORNADA.

¶ A deu a Deu/sien acomanats  
mos pensaments/qui im han donat delit  
ells son aquells/mas l'esguart es fallit  
e ia en mi/yols trobe alterats.

FIN DE LOS CANTOS DE AMOR.

SIGVENSE LAS COPLAS Esparças.  
Sim de

**S**i m demanau/lo greu turnient que pas  
es pas tan fort/quem lleua el dir q̄ passe  
y es d'admirar/passant com nom trespass  
ingratitud/portant me'l contrapas.

May retrauore/de vostre amor vn pas  
puix en segui/a vos honesta medre  
e si raho/me fa contrast desinedre  
yes me lo mon/sens vos present escas.

Passe penant/vn riu de mort lo dia  
y en fer per vos/me dol fer curta via.

## SPARÇA DE AMOR. II.

**T**ot lauodor/es pagat del jornal  
el aduocat/qui pert lo guanyat plet  
yo per seruir/Amor,romanch desset  
de tot quant he/que seruir no men cal.  
He fet senyor/del serv a mon voler  
vehent Amor/de mon seny mal seruit  
rapaz l'he fet/fent ne a Deu despit  
e son sezanys/que bon guardo esper.

## TORNADA.

**C**Amor Amor/nous basta lo poder  
vn altre hom/com yo fer tant amar  
anau anau/vostres armes prouar  
en contra'aquell/qui vostre no vol fer.

S iij Axi com

### ESPARÇA DE AMOR. III.

**A**ixí com çell/ques veu prop la mort  
corrent mal temps/perillant en la mar  
e veu lo lloch/hon se pot restaurar  
enoy ateny/persa maluada sort.  
Ne pren ami/qui vaig affany paßant  
e veig a vos/bastant mos mals delir  
desesperat/de mos desigs complir  
yrc pel mon/vostre arguil recitant.

### ESPARÇA DE AMOR. IIII.

**S**i col malalt/que llonch temps a que jau  
se vol vn jorn/effotçar se a lleuar  
esa virtut/nol pot molt ay dar  
ans lleuat dret/sobtament plegat cau.  
Ne pren ami/quem efforç contra Amor  
e vull seguir/tot ço que mon seny vol  
complir nou puch/car la força mi tol  
vn mal cestrem/a traçat per Amor.

### ESPARÇA DE AMOR. V.

**Q**vant plau a Deu/que la fusta perezca  
en segur port/romp anchoras y orinéig  
e de poch mal/a molt hom morir veig  
null hom es cert/de algun fet com senesca.  
L'home sabent/no te pus auantatje  
sino quel pech/sab incny ssets hauenir  
lesperiment/y ls iuhins veig fallir  
fortuna y cas/los trob en llur vfatje.

Yo so

**Y**O so molt trist/e puch me dir mesqui  
de oy ed' Amor/me trob apassionat  
tant egualment/e fort que'stich torbae  
qual de aquests dos/an maior part enmi  
Dant me afalt/qualseuol passio  
ab tal dolor/quen estich alterat  
e puix me trob/de aquella reposat  
vinint a pres/del altra llur saho.

Fin delas coplas Sparças.

Demandada feta per Mossen Ausias March,  
ala senyora Nacleta de Borja neboda.  
del pare sant.

**E**Ntreis vlls eies orrelles  
eyom trob vn contrast molt gran  
e de aquell jutgesa os fan  
parlant deuos marauélles.  
Dien los vlls que val molt mes  
deuos lo veure quel oyr  
ells no volen consentir  
dient que lo contraries.  
Vos qui de tots valeu mes  
.axi de sera com dins  
daquests dos mirau les fins  
nol esguart qui propils es.

S iiiij

Oides

Resposta dela dita dama

**O**Ydes voitres rahons bells  
bon mosen March a qui coman  
responch vos breu al que dit han  
segons iuhi que fas dc aquells.  
molt poch estim lo que en mi es  
mas puix forçat es lo meu dir  
alqui dira,mes val quem mir  
yo li condampne lo proces,  
pero si parle lo reues  
de ueritat:mudant camins  
a vos remet los meus juhins  
que sou de tots lo mes entes.

Demāda feta per mossen Fenollar  
a mossen Ausias March .

**P**Er mitigar/lenyig gran del estiu  
e per sentir/lo fins ahuy duptat  
al meu quesit/de vos ara confiu  
me respondreu/per mi tant suplicat  
Enamorats/conech dos en ciutat  
ques volen be/sens tota fictio  
e may estan/sens contradiccio  
tostemps renyant/axi com Gòz e Gat.

### ¶ TORNADA .

**C**Vos magnifie/que sou molt avisat  
dirmeu sius plau/que mou tal passio  
per que de vos/a ja solucio  
lo dupte meu/en cobla o dictat

**Q**uant mes amau/tant mes temor teniu  
 vos e cascù/de perdre lo guanyat  
 d'açis segueix/que tostamps presumiu  
 altri sens vos/la vostr'Amor combat.  
 E tal pensar/ab lo reçel mesclat  
 donant de vos/semblant sospicio  
 causa lo reny/duptant mutacio  
 per lo plaher/de altra calitat.

**C**Tratant d'Amor/ab la qual tot hom viu  
 lo natural/don,promou amistat  
 mou tal contrast/que ab duy fan lesquiu  
 temorejant/cascù ser transformat.  
 En altr'Amor/mouen tots jorns debat  
 car rcs que am/ab inclinacio  
 gelos yol ser/si ha perfeccio  
 e vcu perque/renyant cascù's amat.

### TORNADA.

**C**Tots los doctors/que yo he cartejat  
 trob que hu han dit/fent ne conclusio  
 l'speriment/sens operaçio  
 dupten les mes/ab gran neçesitat.

Altra resposta feta per Rodrigo diez.

I be yo crech/la veritat senti

**S**mon bon amich/del cas que preguntau  
la mia ma/ala vostra rescriui

lo sentiment/que de ma pensa trau.

Cascu dels dos/amants,vol ser amat  
complidament/del altre seu volgut

el gran reçel/dc ser y decebut

los fa causar/lo desdenyos combat.

**C**A vos confes/c vs dich lo que yo viu

no ha molt temps/ portant d'Amor lo jou

la passio/que fa que'l hom no riu

no cal ser gran/l'endiçi que la mou.

E confiant / del bon comport d'Amor

sep le veig hom/en altra part vexar

car vn tal fet/tantost fa declarar

quant de voler/habita dins lo cor,

**C**Dubtar no vs cal/fil Terenç legiu

menys de glosar/ala llettra veureu

soliçio/al dubte que's criuiu

sibe notau/lo que dell comprehendreu.

Les yres dix/c axiu declará

dels namorats/cs integració

del be d'Amor/e la perfectió

la voluntat/axi la senyalà.

Vos molt

¶ Vos molt discret/e honest capellá  
del que vs he dit/ segons ma entençio  
sumar podeu /esta conclusio  
que zel d'Amor/es qui la brega fa.

## FIN DE LAS OBRAS DE AMOR.

SIGVEN SE LAS OBRAS MORA-  
les del facundissimo y elegante  
poeta Ausias March.  
STRAMPS.

**P**Ahor no sent/que sobres laus me vença  
lloant aquell/qui totes lengues lloen  
guardant honor/aquell eternal esfer  
hon tota res/enell es pus perfecta.  
Que sino es/obrant quant pot iatura  
ans he pahor/que non parlar no cumpla  
en publicar/part de sa justa fama  
tal coin requer/yls merits seus l'atraçen.

¶ L'hom en vejos/son offici reposa  
car d'igualtat/ab ell negun pareja  
enell pensant/cascu se justifica  
tallant desfi/l'amor a sa persona.  
Tant son enell/les virtuts manifestes  
ques d'yra çech/l'hom qui be no les veja  
per los migs va/queren los estrems no toca  
en temps/dels Deus/en vida l'adoraren.

## PRIMERO CANTO MORAL

¶ Deu vehent/la perlongada honta  
quels grans senyors/en contra dell cometen  
tenint ab fraus/e tiranes maneres  
les pars del mon/los pochs e grans realmes.  
Ha dat voler/al justificat home  
que'n breu espay/haia la monarchia  
clar lo nomen/ab aquesta lta ensenya  
com de tot cert/es dels homens pus saui.

¶ Perço que mills/a totes gents se mostra  
mostrat l'aquells/qne Vaques e Bous guardē  
ell es aquell/que'n la iouentut téndra  
sobra en aquells/qui sauiesa colen.  
En despocar/de nombre de gent d'armes  
les multituts/de aquelles ha fet rétre  
tot quant pot fer/virtut de fortalesa  
dins vn cor d'hom/en lo seu ho demostra.

¶ En gran de falt/es lo mon de poetes  
per embellir/los fets dels que be obren  
los freturants/de bella eloquença  
la orella d'hom/a falach no pot rebre.  
D'aquest valent/vna gran trompa sona  
quels indians ab vn poch no exorda  
hoenla/quells/qui son atremuntana  
ycls del ponent/e deleuant los tartres.

Tornada

## TORNADA.

**F**oll es aquell/que fa iuhi en los homens  
segons que dell/la fortuna ordena  
aquellos affers/que no son en l'arbitre  
culpa noy cau/si venen per contrari.

Fin del primero Canto Moral.

## SEGUNDO CANTO MORAL.

**I** com lo Taur/se va fuyt per desért  
**S**quant es sobrat/per son semblant q'l força  
no vol tornar/fins ha cobrada força  
per destruir/aquell quil ha desért.  
Tot en axim/conue lunyar de vos  
car vostre gest/mon efforç ha confus  
no tornare/fins del tot aja fus  
la gran pahor/quim tol ser delitos.

**V**engut es temps/que sera valeros  
l'hom qui son cor/haura fort no couart  
e ja negu/no cuyt saber tal art  
que si es flach/de virtut es oçios.  
Car desastruch/al perill dela mort  
lla donchs nol val/enginy ni maestria  
per ben cobrir/saistrema couardia  
ans elegeix/fugir per ser estort.

Ans del

## CANTO MORAL SEGUNDO.

¶ Ans del perill/se deu metre'l conort  
ans prenen tisch/liom ha dels bons paria  
aconseguint/honor e senyoria  
fahent venir/los Çefsars en recort.

Les armes fan/los prous homens valer  
e ls puja tost/en seimblant de momen  
aquest es lloch/d'hon lo couart dexen  
pus prop de si/en les dones ueher.

¶ Renom d'artit/vol l'home parençer  
mas no sera/comportat son engan  
car lo qui mes/de tals afets sabran  
diran quin nom/sobre si deu hauer.

E baxament/entre si volrran dir  
hom virtuos/no deu ser nomenat  
mas prenedor/del que no a guanyat  
entre aquells/qui nol vchen fallir.

¶ L'ome tastart/qui no tembra morir  
no facent fruyt/son perill hasajar  
grau de virtut/volia en si posar  
mas en aquest/se deu mells soferir.

Puix ab perill/molta gran,desa persona  
cuya da guanyar/lo que no es de son dret  
car la virtut/en lo mig lloch semet  
e los estrenis/per viçis/abandona.

Guanya

## CANTO MORAL SEGUNDO. 144

¶ Guanya virtut/qui son cos amort dona  
per vn gran be/e de molts benifet  
pensar no deu/compte liu sia fet  
virtut de si/lo virtuos guardona.

L'hom de cor flach/meta perill apárt  
car son honor/luny de perill esta  
e lo tastart/per temps venir pora  
en fer temprat/e vsar de Renart.

¶ Quant dels pasats/flig,alguns fets e quart  
los per venir/gracia'Deu nos fan  
com son en temps/que al mon disposts està  
per grans affers/e de cascuna part.

Especial/per nostre gran senyor  
qui festejant/la gent ab por lo mira  
tot gran senyor/dintre son cor sospira  
crehent que'll vol/ser dels senyors major.

¶ Fortuna es/sobtos cambiador  
nengu no sab/en son voler la tira  
e lo semblant/de son Amor,es yra  
sa yra es/moltes veus gran Amor.

Ningu nos'pot/regir person penell  
sino quels flachs/desa cort fora gita  
el coratjos/de sos bens lo delita  
hauent efforç/vchent la contra dell.

Tornada

## CANTO MORAL TERCERO.

### TORNADA.

¶ Contra la mort/es aquest aparel  
menyspreu del mon/e no tembre fortuna  
tenir sa ley/e si es moro Çuna

• Deu lla donchs/lo fara segur dell.

¶ Fin del segundo Canto Moral.

## CANTO MORAL TERCERO.

Vjar no pot/algú en molt valer  
P sens hauer bens/bondat,linatge,gran,  
mas la d'en mig/val mes que la restan  
• no val mot/sens les altres hauer.

Per ella'es fan/les dues molt precar  
car poder val/tant com es ministrat  
linatje val/ay tant com es honrrat  
la valor d'hom/ho fa tot graduar.

¶ Mas no sera/l'hom sabent de sonar  
si en algun temps/no sona esturmen,  
car per voler/sonar,lo nom nos pren  
mas l'istrument/sonant be acordar.

Tot en axi/aquell que dins si val  
pobre de bens/e de auilitat linatje  
no te's arreus/per mostrar son coratje  
en la virtut/quel hauer d'hom hi cal.

Son e seran

**C**Son e seran/molts d'un altre cabal  
hauents molts bens/e d'alta sanch valor,  
e valent poch/han la part no millor:  
car sens l'hom bo/quant pot haver es mal.  
E moltes veus/ha la colpa natura  
car fora bo/tal que valer no sab  
ningun saber/no pot viure'n llur cap  
sens colpa llur/de valer han fretura.

**C**Entrecls estrems/al mig virtut atura  
molt greu d'obrar/y entre pochs conegit  
per ell saber/consegueix hom virtut  
mas fets obrant/forans dins tal mesura  
Ay tāt es llarch/hom menys de fer llarguesa  
com es escas/si no fall en despendre  
viçis,virtuts/per actes Sean apendre  
lacte's primer/apres potençafresa.

**C**No conqueriran/virtuts per gran abtesa  
neles aurau/poetes per llur art,  
han les aquells/metent vicis apart  
obrant virtuts/per amor de bonesa  
Mes no dubtant/viciosa vergonya  
mas solament/amant virtuos preu  
el home pech/en aquest banch no seu  
e qui es lluny/lo gran delit se alonya.

T Tornada

## CANTO MORAL. III.

### TORNADA.

¶ Lir entre carts/tostemps fare ma ponya  
que la dolor/james demispartesca  
e no penseu/que mon cas enferescá  
car major dany/mereix ma gran vergonya.

¶ Fin del Canto. iij.

## CANTO MORAL. IIII.

**M**Olts homēs hoyg/clamar se à fortuna  
e maleir/aquella per sos actes,  
volents ab leys/fer amigables paëtes  
donant los be/e que tostemps fos vna.  
No recordant/sa propria natura  
que's lo alt baixar/e lo baix muntar alt,  
e qui d'aço/sc dona gran desfalt  
leixc los bens/portants ab si fretura.

¶ A Deu no plach/hauer del mon tal cura  
que noy jaquis/de terribles affanys,  
perdues son/en noinbre mes quels guanys  
en'sguart del ver/lo seny es oradura.  
El hom girat/al mondanal saber  
ydoles creu/donant y plena fe  
enbens mundans/creu esser complit be  
yolent morir/solament pels hauer.

Si algu po

Si algu pogues/de fortuna tener  
 ab vn fort clau/sa roda quant es sus  
 fora li bd/anar amunt ejus  
 soferint mal/per trobar tal mestre.  
 Mas los metals/no han tanta vigor  
 que tant gran pes/ab llur força retinguen  
 ne'nginys nos fan/q d'alt,e baix,no vinguen  
 los qui seuran/en la falsa honor.

Per nengun temps/perdra fortuna'r dor  
 de fer llochs plans/deles tempes e munt,  
 e quant del tot/son desijat es junt  
 e no pot fer/pus ab sa gran furor.  
 Torna refer/deshabitada casa  
 quen poch espay/hauic feta buyda  
 el hom disert,qu e'nriquir james cuya  
 vmples graners/olis,e vins,embasa.

En son costat/no deu portar espasa  
 com a foll hom/deu franch arbitre perdre;  
 qui no creu cert/que fortuna pot pendre  
 los bens mouents/y los sehents arrasa.  
 Mas l'hom del mon/per fortuna mirat  
 ab lo esguart/de rriallosa cara  
 la part del plor/no ha vista encara  
 creu que los ginys/Phan dcbe prosperar.

Tij      Tornada,

## CANTO MORAL. III.

### TORNADA.

**L**ir entre carts/propri so comparat  
a Tantalus/per continu desig,  
no se perque/tots dies hi affig  
puis quem es prop/compte desesperat.

Fin del Canto.iiij.

## CANTO MORAL. V.

**Y**O crit lo be/si en algun lloch lo sc:  
callant lo mal/sens passar ne despit,  
car en mal dir/mon cor no pren delit  
nem cal cridar/puix no veig lo perque,  
No per ay tant/que yo molts bens no fenta  
mas poch val crit/entre lo sort y el mut:  
perquel bon hom/per tal no es sabut  
e fa valor/en lo mon nol aumenta.

**M**enys que la ley/christiana se presenta  
als africans/ne la volen oyr,  
veig la virtut/en null esment venir  
l'hom viçios/ycl pechi l'an dat empenta.  
Salomo ditu/que'n pochs es sauiesa  
los enemichs/son molts de la virtut:  
dients que sou/home foll coneget  
si del costum/se llunya vostra btesa.

Lo vici es

¶ Lo vici es tant/que virtut ha empesa  
 é lo profit/honor a tret del mon,  
 en molts pochs es/e poch a poch se fon  
 no y ha calor/contral fret de peresa  
 Lo nombre's tant/d'aquells q̄ la deshonren  
 que ja noy val/empara de algu,  
 e si volcu/que vs diga el crit comu  
 peresquen çells/qui d'honor no sasombren.

Als homēs mort/de actes bons no deshōbre  
 car pels absents/nols cal hauer enueja  
 pahir nos pot/aquesta cosa leja  
 dins los ventrells/qui de nueja sescomben.  
 No dant labors/al viu qui las percaça  
 ans fan rahons/com lay poran sostraure,  
 e sil ben fet/del mon no poden raure  
 diuen ne mal/tant que lo be desfraça.

¶ Bondat/virtut han perduda sa raça  
 cossos humans/han molt diminuit  
 Deu es per nos/mal honrat e feruit  
 e ja la mort/pus estret nos abraça.  
 Tot quant per Deu/es jus lo cel creat  
 ha molt perdut/de son propi cabal,  
 saber se pert/experiment no val  
 lo viure's curt/y el mig es tost passat.

## CANTO MORAL. V.

**C**Hon es l'enginy/de Aristotil trobat?  
**d**e Origens/Seneca y Plato?  
qui mostrarem/semblant al fort Sanso?  
Hon es tan bell/com Absalon trobat?  
**L**inçeus son/qui res nol'escapaua  
que no fos vist/per sa vista gentil,  
**d**ins en la mar/via de millas mil  
**I**lo v'ure llur/mes quel present duraua.

**C**Foll es aquell/qui no imaginaua  
que fallirem/puix fall çò per que som  
**s**i com decau/la rama e lo poin  
**s**i la rahel/del arbre hom tallaua.  
**F**allirem nos/puis lo quens softe fall  
**b**ens mostra Deu/lo mon que vol finir  
puis lo quens te/vol que vinga'perir  
**s**on poch apoch/natura nos defall.

## TORNADA.

**C**Lir entre carts/nom abast l'escandall  
per trobar sons/en la vostra estima  
puis quant vos llou/no trop raho ne rima  
de quem content/e per çò yo men call.

Fin del Canto. v.

Volgra

**V**Ol'gra ser nat/çent anys o pus atras  
 perque son cert/que's píjorat lo mon  
 ay tant poch val/qlí mateix no sab hon  
 saulesa gran/en pus baiz lloch baixas.  
 Eveig vn cas/de raho apartat  
 que lo mal hom/fa casa prop la fórca  
 el home just/fuig es met en cauòrca  
 per aquell mal/que james ha pensat.

**C**Foll es aquell/qui vol hauer vsat  
 de mal saber/hon sera ben entes,  
 imaginar/deu,que sera repres  
 e sens murmur/no deu ser comportat.  
 Car lo mal hom/deu ser cridat ab trompa  
 per ço que'mi/c altres no engan,  
 tants son aquells/qui per bons homens van  
 que disamats/çessaria llur pompa.

**C**Lo just voler/pensa com encorrompa  
 fiéte voler/acolorat de be,  
 alia donchs es/guardada bona fe  
 com lo leig fet/acusador lo trompa.  
 Aquell es dit/misericordiós  
 que guarda'l s bons/que nols sia tort fet  
 perdonador/alqui leig fet comet  
 d'infinits mals/dona ocasiós.

## CANTO MORAL. VI.

¶ Fama tement/l'hom es dit virtuos  
e co no cau/en hom desuergonyit,  
donchs lo mal dir/no deu ser en oblit  
puis que virtut/mostra le hom vicios.  
Al vici som/moguts naturalment  
e costreny nos/por de la mala fama  
beneyt aquell/quel be fa boca brama  
e diu lo mal/com ben es conexent.

¶ Es mal senyal/del qui es desplasent  
es mor d'nuig/com mal dir facostuma  
cle's molt greu/sins ne hou dir la sumia  
d'algun leig fet/vehent si mal amirent.  
Si com aquell/qui'n forca veu morir  
son companyo/qui nol pasa del mal  
e diu que's/cosa descomunal  
que per tal fet/dega mort sostenir.

## T O R N A D A.

¶ Ia de present/delit no puch sentir  
fino semblant/aquell del temps passat,  
e com lo cerch/e tal nol he trobat  
ami mateix/e tot lo mon hair.

Fin del Canto.vj.

Por de píjor

CANTO MORAL. VII. 149.

**P**or de píjor/a molts fa pendre mort  
per esquiuar/mal esdeuenidor  
si be la mort/resembla cas píjor  
çell qui la pren/la te per bona sort.  
E de aço/Cato mostra camí  
e li mes nom/vs dela libertat  
car de tot als/pot esser l'hom forçat  
sino en morir/que's en lo franch juhi.

**C**Algu la pren/e reb nom de mezqui  
fugint perill/qui le's davaunt posat,  
altrc sera/de cor noble/minat  
que vol morir/per la valor desí.  
Venint en mans/de' nemichi seu potent  
sobrat lo cos/guarreja'b/lo voler  
de vencedor/en cara's veu poder  
vol perdre'l cos/per lespirit vencit.

**C**IESVS en creu/son pus fort e potent  
que no aquells/qui ferèn mort passar  
car son voler/nol ferèn cambiarg/son  
ne son complit/llur maluat pensament.  
No roman fart/lo forçador del cos  
si voluntat/per cas semblant no força:  
ans es vencent/aquell qui tant se'sforça  
que dela mort/no vol tembré son mos.

Dcl viure

## CANTO MORAL. VII.

¶ Del viure llonch/ia sent lo gran repos  
que d'aquest curt/lo viure auorreix,  
e la dolor/dela mort se parteix  
com loqui mor/compte de mort ha clos.  
Lladonchs virtut/la força multiplica  
del virtuos/qui sa opinio ferma  
en qual que part/hon virtut la conferma  
que sols a Deu/del esperit suplica.

¶ Alguns passats/que voluntat iniqua  
los feu morir/o la opinio vana,  
aquests no lhou/mas los depensa sana  
volents morir/per fer llur arma rica.  
Perdent un pochi/per l'infinit atendre  
guanyant lo goig/qu'al fill de Deu acosta  
gran es lobe/segons aquesta costa  
que per la mort/de tal hom sagues vendre.

## TORNADA.

¶ Dolor e por/son bastants per ofendre  
totes virtuts/que la nima'n/belleixen,  
los qui son nets/en gloria tant creixen  
que'n aquest mon/no poden mal atendre.

¶ Fin del Canto Moral. vij.

Molt

CANTO MORAL. VIII. 150.

**M**olt me par be/que pens del altre mō  
puix quel present/nom vedalo pēsar  
grac i xch a Deu/com veig, mas no pas clar  
la gran error/en que ma pensa fon.

Yo trobe solt/lo meu enteniment  
e so libert/a temps del que dech ser  
mas tost lleuar/l'habit no tinch poder  
mudar costum/nos fa prest enuolent.

**C**Lo qui pogues/hauer coneximent  
en lo començ/ans del habit format  
quant fa de mal/apres ques engendrat  
e quant en nos/sa força espotent.  
Guardara com/se llanças al delit  
perque no fos/vn altre del senyor  
ell al entrar/porta molt gran dolçor  
e quant entrat/quil traura de son llit?

**C**Com se pot fer/hom apren per escrit  
no bastantment/car noy ateny raho  
vn seny quis diu/dels actes collacio  
en tal juhi/deu ser ab ell vnit,  
L'nteniment/sens lo seny noy sab pus  
sino ques fa/per vn costum reues  
trobant lo mig/hon moral virtut es  
ço es parlar/que va de sus en sus.

Qui

## CANTO MORAL. VIII.

¶ Qui asajat/no ha, de jaquir l'us.  
en vellit ja/e rançiu dc temps llonch  
no sent l'affany/ne de aquells que'n bronch  
esta,e vol/sefer,dret com lo fus.  
Ne ha temptat/de perdre habit vell  
qui façilment/se pensa ques fará  
puix al vestir/plaumentment lo trobá  
al despullar/tal pensa trob'aquell

¶ Sol en pensar/de fer y aperrell  
pera jaquir/tan singular amich,  
si creu no sap/que li sia'nemich  
puix gran delit/li es vengut per ell.  
Nostre senyor/n'ha vist ne coneget  
com lo perdra/per fama d'altre oyr  
no fara poch/si vol aquell jaquir  
car de mudar/molt hom es decebut.

¶ Viçi jaquir/e pendre la virtut  
entr'aquest mig/se troba vn gran vay,  
lo caminant/es en terrible glay  
quant es al mig/sens lo socors vengut.  
Perque algunos/veu hom tornar atras  
mostrant pahor/pera pasar auant,  
entre aquest/se troba tal esplant  
que de llur lloch/jaimes no mouen pas.

Quijs

CANTO MORAL. VIII. 151.

¶ Quils habits be/llur natura cercás  
trobara/guns/sobre opinio  
axi mateix/sobre complexió  
e sol costum/hi basta,y no escás.  
E tant es fort/l'habit segons hon cau  
e yols trob tals/e tots los espriouí  
lo del costum/no tost,mas yol perdi  
lo quem mogue/naturam'feu esclau.

¶ Los no sabents/yo vull que sapiau  
quel habitja/no esta raygat prou  
com lo voler/en contra dell se mou  
l'enteniment/lo vert no te per blau.  
Mas quis moura/may per un cas tant fort  
de rellexar/son delit principal:  
en lo qu'ha mes/tot lo seu be o mal  
e per ell volch/la vida sens la mort.

¶ Los vns per Deu/o per si,o per sort,  
o per sentir/vergonya dels fets llurs,  
e sens vlls clars/mas la mitat escurs  
han redreçat/lo fust qui era tort.  
Menys de sentir/la dolor del mal fet  
que'n l'hom es óbs/per no'sser ignyorant  
car per saber/solemant ser errant  
no es perço/d'ignorança soñret.

Sentir

## CANTO MORAL. VIII.

¶ Sentir lo mal/no fa saber perfet  
mas vna part/perque juhi's compleix  
la qualitat/l'entendre la coneix  
mas quantitat/l'ntendre nos sots met.  
L'enteniment/ab lestimar vnit  
a fer juhi/del acte singular  
e fara prou/siu pora clar jutjar  
no sera donch/al entendre subdit.

¶ Qui del mal fet/no es a dolorit  
es senyal cert/que'n l'acte's ignorant  
a tot mal fet/raho es contrastant  
mal en si fa/contrastar a delit.  
Donchs qui dolor/no sent quant obra mal  
no coneix ço/quil daria dolor  
d'hon se veu clar/aquella part ignyor  
que lo sentir/tant com l'entendre val.

## TORNADA.

¶ Amor amor/cosa es general  
que tot delit/se mescla'b desplaher,  
e que la fi/ab dolor se requér  
vn punt de be/molts ne porta de mal.

¶ Fin del Canto Moral. viii:

Aquel

**A**Quell ateny/tot quant atenyer vol  
que lo voler/eguala ab lo poder,  
nos consegueix/aço per lo diner  
lo no sabent/pensa que tot mal tol,  
Donchs per hauer/hom lo major delit  
nol çerch ab ço/que lo diner ateny  
car en mes mal/que'a be al hom empeny  
dins hom esta/lo seu be tot complit.

**C**Natura'n'l'hom/ha termens establít  
a sos desigs/per aquells contentar,  
**c**bastament/quels pusca sadollar  
y el ignyorant/ho vol en infinit.  
Guardar de fam/de fret,c de calor  
lo cors per si/res no demanara:  
si l'apetit/demes lo requerra  
en lloch de be/si metra la dolor.

**C**Ermins c Marts/no guarden desfredor  
mes que la pell/de Volp o del Anyell,  
ne cal vestir/per calor terçanell  
ne som requer/llit ab molta blanor.  
Prest e sens cost/es quānt mestre hauem  
mas l'apetit/les coses encarcix,  
tant que la fam/com mes hauem nos creix  
d'algun desig/complit fastig rebem.

Aquell

## CANTO MORAL. IX.

¶ A quell voler/compost no fartarem  
quant pàsa d'hom/lo terme natural,  
dela raho/naix e del sensual  
aquests reglats/en termens lo metrem.  
Quant aquests han/lo seu propi sguart  
l'home pot dir/ques en lo mon content,  
lla donchs lo ver/coneix l'enteniment  
el cos sens fam/e fastig roman fart.

¶ Aquest voler/es molt menys que bastart  
no resemblant/als qui l'han engendrat  
semblals mas poch/de quel hom es torbat  
vehent dell fets/llançant natura apart.  
Aquest destruu/aquells d'hon l'esser trau  
ell es fill cert/de falsa opinio  
niatant lo cos/destrohint la raho  
e qu'il segueix/a ell yasi desplau.

¶ Rey es tot hom/aquest lo fa esclau  
donal dolor/pels desigs no complir  
senyor lo fa/subiugat a seruir  
e pel costum/no sentiu que passau.  
Cell es aquell/qu'il hom porta'n lo mon  
çercant la fi/que jame's trobara  
car fora si/james hi perucendra  
fa si no es/en natura,ne son.

Honor

## CANTO MORAL. IX.

153

**C**Honor,diners/fauor,e fama,son  
tofes per qui/aquest voler se'nçen  
en lo exçes/quel seny del cos sostien  
setrobara/si es cercat pregon.

**Q**ui aquests bens/per sa fi vol amar  
ell es dels folis/ab fama de valent  
la voluntat/e menys lenteñiment  
son per esguart/moy poden contrastar.

**C**Lo be del cos/nos deu pus alongar  
si no en tant/com la natura vol  
honor,diners/fauor,que lo mon col  
son instruments/pera nostre vfar.  
Follament es/llur be per si amat  
e donchs quant mal/en ells amar està:  
e lo del cos/natura esser fa  
mas llur exçes/es molt vituperat.

**C**Axi com l'orb/sens guia va herrat  
e no veu com/entra y surt del camí  
nostra petit/no pot fer de per si  
be,sens raho/e sil fa mal format.  
E lo juhi/james jutjara be  
si'l apetit/setroba corrompút  
qual de aquelets/primer al alt'rajút  
no per escrits/mas parlant ho dire.

V

Per con

## CANTO MORAL. IX.

¶ Per consequent/lo meu consell dare  
que vostr'amich/vs dels diners axi  
que solament/ne prenga para si  
tant com mester/al necessarils te.  
E lo restant/part eixca als qui no han  
car non traura/d'aquells son propi bc  
hoc vn be fals/que tost sen va o ve  
tal quel pus rich/es lo mes pobrejan.

## ¶ TORNADA:

¶ Auis a tots/los qui trobar volrran  
lo gran delit/sens mescla de dolor,  
fugen del tot/cobejança e por  
car pels diners/allur hostal vendran.

Fin del Canto. ix.

## CANTO MORAL. X. STRAMPS.

¶ Ví de per si/ne per Deu virtuts vſa  
be sera foll/que per lo mon ho tempté  
hon mal faents/de llur mal fet no penen  
los ben faents/de ben fer no meriten.  
Ia son estats/ver semblants bons per fama  
no pas en ver/car per fama be seyen  
e per llurs fets/lo mon los meritaua  
no y resta'l mon/qui res de be guardone.

Donchs

¶ Donchs lo mal hom/als homens ia tescusa  
 tascu pot ser/tal com son voler dicta  
 tot estament/son offici no serua  
 no se'ss prelats/perdon me Deu com dupte.  
 Papes e Reys/fins al estat pus minue  
 fan lo quels plau/mas no pas lo que deuen  
 Deu amador/de intencio primera  
 es colt y honrat/de intencio segona.

¶ Dret natural/es, que la prima causa  
 en nostr'amor/les altres preceixca,  
 e quant se fa/ques faça per aquella  
 e no vullam/aquella per les altres.  
 Ella es la fi/de nos e lo principi  
 en ella's mes / que'n nos lo nostre ser  
 nos ignyorants/regiram aquest orde  
 car Deu volein/no per si,mas per altre.

¶ Deu no pregam/ardent ment sino'npressa  
 e quant volem/gracia del atenyer  
 e som tan pechs/quens pensam ell nos hoja  
 e nostres prechs/ab gran dret nos condamne.  
 Puis no haucem/la intencio primera  
 en ell:y apres/anos,e nostres coses  
 a nostres prechs/ell hou d'orella sorda  
 e nons partim/dauant ell menys de culpa.

## CANTO MORAL. X.

**C**Nom marauell/sils fets de Deu signoren  
com los morals/qui son clars escurs paren  
llur fonament/es en nostres ventresques  
perque nons cal/escartejar molts libres.

Si atraues/la fuita va'la rroca  
raho sera/puis Naucher no la guia  
si per virtuts/los homens nos'adreçen  
gran dret sera/que'n ells tot be peresca.

**C**Si Deu no fos/ne lo mon donas premis  
per si mateix/hom deu fer bones obres,  
car en be fer/lo bon hom se delita  
el home reb/de sa bona obra paga.  
Mas qui per Deu/ne per si be no obra  
mas per hauer/honor,gloria,e fama,  
foll es pensant/que sens be les atenga  
e si no sab/que treball ne merexen.

Segurs dc Deu/son de llurs crims los homes  
en aquest mon/puis castich no sen mostra  
e ja los Reys/los potents no castiguen  
per quels han ops/y en part alguna's dupten  
Si com lo Llop/la Ouella deuora  
e lo gran Tor/segur dell peix les herbes  
axi los Reys/los pobres executen  
e no aquells/hauents en les mans vngles.

No roman

¶ No roman sols/la colpa en los prínceps  
 mas en aquells/qui en mal fer los insten,  
 ells ja son mals/y en mal fer los inclinen  
 per llur profit/o per causa d'enuela,  
 De nos mateixs/pren lo mal causa prima  
 quins fem senyors/ab lo poder del príncep  
 en cōtra'quells/quins son par yeguals frares  
 per fer nos grans/d'honor e de riqueses,

¶ Dobl' animal/es l'hom els altres simples  
 per çò com son/enell dues natures,  
 si del que fa/non complau al menys una  
 del tot es foll/qui de natura ixca.  
 Si no complau/a la part razonable  
 ol'apetit/sol qu'altre non damnej  
 foll es del tot/si en ben fer se turmenta  
 per hauer çò/quel mon als bons denega.

¶ Tals com aquells/qui per la mar naueguen  
 son desfuiats/sils fall la tremuntana  
 e van en lloch/hon la ventura l's porta  
 son en lo mon/los homens que'n ell viuen.  
 Puis la virtut/no tenen per ensenya  
 cascua vall/hon l'apetit lo porta  
 qui contra fa/es foll quel atribule  
 puix que no sab/causa per qui treballe.

## CANTO MORAL. X.

**C**O Deu perque/los qui lomón trebulen  
y el que volrran/per null temps aconsguen  
y a conseguit/llur voler mes desija  
si que jame/sam se part de llur ventre?  
Com ne per que/no demanen ab cuya ta  
si res pot ser/de quel hom secontente?  
fabran que hoc/e veuran la gran falta  
que dins ells es/eno pas en les coses.

**C**Per acaba/foll,se tendra'lpus sabi  
de son defalt/aura mes concexença  
puix ha guastat/lo cos e molt mes l'arma  
seruint aquell/qui mal en paga dona  
De opinio/falsa,pren lo seu esser  
pres la'n descuyt/no es lo quis pensaua  
fama y diners/cuyda que virtuts fosen  
Los folles les han/donchs persi no son boncs.'

**C**Res no es bo/quel mal hom posehexca  
e com honors/los mals homens atenguen  
Los homens bons/ab fam no les demanen  
e majorment/pensant los qui les donen.  
Foll es aquell/qui do de foll molt precha  
car ja no ha/d'aquell la vera'stima  
mas la final/diferençia no es molta  
entre aquells/qui vanes coses volen.

Lo van

**C**Lo van honor/al bon hom no contenta  
 car lo bon hom/en son acte's delita,  
 no en l'honor/del qui lisagenolla  
 lo be d'honor/en aquell es qui honora.  
 E no en l'honrrat/mas lo be seu senyal  
**e** si noy es/honor falsa es aquella  
 que lo bon hom/de tot en tot menysprea  
 no pens ser bo/qui en tal be'sglorieja.

**C**Gran raho m'par/que Deu nos auorreixca  
 puix lo perdem/per Deu qui no's en esser  
 quant los gentils/los llurs Deus adoraucn  
 en llur horror/hauien gran escusa.

**V**ehent aquells/ab l'ull no folz de pensa  
**e** ver semblants/quels parien miracles  
 ara'doram/Deus d'opinio falsa  
 durant en tant/com los trigam conexer

**C**Ala virtut/cuy dam fer sa crifici  
 quant la honor/hauem en irreuerença,  
**e** no sabem/d'hon fals honor pren forma  
**e** ygnoram/d'hon ver honor pren forma.  
 Tota honor/nos sembla ques deu colrre  
 ne los sabents/mes del entendre passen  
 car fan honor/als qui no la mereixen  
 tots som eguals/al que defora's mostra.

## CANTO MORAL. X.

**C**Afectio/y enueja als bons guerreja  
enemichs son/d'honor e fama bona  
el ignorant/enqui ver juhi'sgasta  
qui sera'quell/qui de llurs mans escape?  
Mes son pero/los qui d'honor maltraten  
que tots aquells/que la fama varien  
al viçios/pus tost l'es honor dada  
que lo valent/de fama no triunpha.

**C**No solament/als pechs qui res no entenen  
mas a quants som/l'ull nostre'ns en falaga  
si que vhenent/los fauorits honr honrra  
e tol recort/com no son molt culpables.  
Qui per leigs fets/son muntats a domini  
honrrals l'estat/mes que leig fet nols lleua  
donchs qui es lo foll/qui per honor be faça  
puix la honor/per be fer nos'atenga?

**C**Ignorant ment/al mon alguns be obren  
per no saber/lo qui s ne dona causa,  
altres no tant/mas peguament be usen  
fahents per tals/que llur ben fer se perden  
Los primers son/tenguts molt a natura  
quils fa ben fer/per mouiments quils dona  
los altres son/vers Deu e si culpables  
infern viuint/e pres mort posseexem.

Fastig ha

¶ Fastig a Deu/de qui'l mon no te'n fastig  
 è del qui'l ha/si d'aquell nos'aparta  
 no solament/ es lluny qui's en la hermita  
 mas tots aquells/qui del barbull se lunyen.  
 Lladre's ja visit/qui ab lladres practica  
 superbios/qui per honor treballa  
 a var aquell/qui ab diners s'embolca  
 lo lloch hon es/lo mostra ser culpable.

Diners y honor/per traball just nos'guanyè  
 tants son los nials/qui per aquells treballen  
 qui bonament/en aquest mon practica  
 nó pot muntar/per los mals qui'l empachen,  
 Qui regiment/vol de bon fer nos'alta  
 o es grosser/no sabent lo ques vfa  
 a mal afer/lo cami pla nons porta  
 per nous camins/hi van e plens de spines.

¶ Sil hom hagues/per leig fet vituperi  
 que fara quell/caualler sodomita?  
 hauent pres grau/de'çelent viril home  
 y aquell jaquex/volent costum de sembra  
 D'alguns sabem/aquest peccat horrible  
 no veig senyal/qu'honor los sia tolta  
 qui no la tol/de hon tolta deu esser  
 no la dara/en part hon se mercexca.

Ja no

## CANTO MORAL. X.

**C**la no es crim/que al honor nos mescle  
e ja molt menys/ē homens que'n les fembres  
ans fa senyal/vn poch peccat en elles  
que lo major/ques pot fer en los homens.  
**A**cós deue/per quels homens son jutjes  
passants dolor/del crim que les mes toca  
amant asi/lo mal d'altre incarexen  
e simples fan/llurs fets abominables.

**C**Reptar no cal/de llurs viçis les dones  
car de aquells/natura'n prench lo carrech,  
qui no enten/e passio lo força  
de son be y mal/natura es maestra.  
**L**os tres pilars/hon lo be d'hom s'asenta  
esser no pot/que'n elles se recelze  
llur fonament/deu esser la prudència  
e lo nom sol/enelles par saluatje.

**C**Als que poder/e saber han d'apendre  
e de ben fer/per fauor de natura  
en contra dellos/Deu pogra fer miracle  
com en peccar/dela natura ixen.  
Dubitjar no cal/si hom contra si pecca  
en tot quant fa/si de raho falonya  
de tot en tot/de sa natura es contra  
com en peccar/los termens d'home passa.

Yo guard

¶ Yo quart lo cel/e no veig venir flaines  
 per abrasar/la Sodomita secta  
 hon es lo temps/que tu prenies venja?  
 de tots aquells/que natura' greuauen?  
 Mire lo cel/quant ploura la justicia  
 que'n temps passat/entre nos habitaua  
 e no veig res/que d'aquest lloch deualle  
 en fe roman/tot quant de tu se'spera.

¶ O senyor Deu/e quant sera quet'mostrer?  
 ja tarda molt/com del mal hom not vengues  
 yo so ben cert/qu'apres la mort l'esperes  
 mas en lo mon/bem sembla quet mostrases,  
 Vullen hauer/pietat del teu poble  
 puncix aquells/sehents alts en cadira  
 qui del Anyell/volen la carn c lana  
 e son contents/que seres los deuoren.

¶ Si dells estrems/los homens no se'spanten  
 viçis comuns /quasi en virtuts se'npenyen,  
 ja los auars/passen per homens sanis  
 los cauallers/per mercaders se'spachen.  
 E los couarts/llur grau d'honor no perden  
 per be quel nom/en los pits d'hom romanga  
 als propis fets/enteniment nos troba  
 si per aquells/per hon diners s'ajusten.

## CANTO MORAL. X.

¶ No's deshonrrat/ per ser auar , l'hom joue  
e que passas/ Tantalus en cobea  
si es dispot/ en ser franch essent prodich  
ja li noura/si trata matrimoni.

Vell ignoçent/debe, mas de mals abte  
luxurios/cubert e plede pompa,  
no pert honor/ne'ntre los pechs sa fama  
qui son aquells/sabents qual deu l'hom esser.

Que pot valer/hom qu'indignat no sia  
en contra'quells/qui en lo mon triunfen ?  
vehent los folls/grosers e plens de viçis  
e tot llur'be/los ve per atriuenga  
No se algu/qu'il mon tant no rebuje  
quel enderroch/puix no sentint nos cansa  
maldit jutjat/pot ser, mas nol empacha  
al atreuit/lo mon cami li obre.

¶ Per mals mijans/lo mon sa fauor dona  
y en son despit/los atreuits se auançen  
son auorrits/e quas' l mon los dúbta  
lloch te cascu/en lo mon hon se aloja.  
Noy a raho/l'ordenador al seure  
noy seura'lgu/si c'spera bon orde  
no contra fa/la taula de Perusa  
horde noy es/mas horror sempiterna.

Rey no

## CANTO MORAL. X. 159

¶ Rey no regint/nels pobles obecixen  
no se qui es/pus colpable al altre,  
degun estat/al altre no impugne  
car no es algu/quesa si no desuie.  
Si algun hom/es qui la regla rompa  
tant poca part/al tot punt no altera  
ab tot a; o/resta la regla ferma  
vn Oronell/lestiu no denunçia.

¶ O gent del mon/obriu los vlls per veure  
com no's tot ver/lo que veritat sembla  
e que honors/los diners e la fama  
per les virtuts/per null temps fatengueren.  
Lo cobejos/cruel e ple de pompa  
astuçios/importu sens Deu tembre  
aquest les gents/per virtuos lo jutjen  
donchs per bondat/nos guanya bona fama ?

¶ L'hom que virtut/ab sol entendre toca  
y en algun tant/pot gloria/consegre,  
es concixent/e la fauor meny spreca  
vehent los foills/com en aquella'ntencen.  
No es tan be/que si los bons l'hauien  
no la volguesen/ab rathonable'estima  
no es tan foll/que'n estrem la cobeje  
l'entendre ha/mas auirtut no basta.

O quant

## CANTO MORAL. X.

**C**O quant son pochs/qui de general regla  
sapren fer/als fets singulars regles,  
e aplicar/aquelles a la vida  
e fer'juhis/molt certe e necessaris.  
Tots los juhins/ques fan entre los homens  
affection/la sentencia ordena,  
d'hon tinch per foll/qui en gloria's munta  
per lo juhi/que tal jutje la dona.

**C**ausen les gents/esta horror comuna  
puix en lo mon/tal enteniment troben,  
ans de hauer/del ver la conexenca  
han engendrats/habits de malç conceptes.  
No ha molt fet/quin conexenca basta  
mas lo qui ha/que la part bona prenga  
als homens flachs/par obra imposible  
per qu'ab vll flach/miren cosa dificil.

## CANTO MORAL. XI.

**L**O tot es poch/ço perque treballam  
puix conseguit/el voler fart no es,  
en lo volgut/lo defalt no es pres  
mas l'apetit/com en tal part gitam.  
Alguns desigs/acorren a delits  
quel mouiment/no pot hom escusar  
e d'altres molts/que se pot hom guardar  
e contra nos/son per nos elegits.

Per poch

## CANTO MORAL. XI. 160

¶ Per poch lloguer/treballam jorns e nits  
no se ques fa/perdre hom si e Deu,  
molt per poch preu/se dona çó del seu  
perdent delits/per delits ab despits.  
Contra lo cos/es enemich lo mon  
del arma es/enemich principal  
son semblant be/es vn verdader mal  
donchs d'hon los ve/amar qui ells confon?

¶ Per delitar/diuersos delits son  
ani alguns/necessitatament,  
naturals son/la espeçia sostinent  
altres quem pens/que natura nols don.  
Mas son per hom/de opinio estimats  
los quals per si/no han res de valor  
car lo senyal/de virtut es honor  
los diners son/per estima trobats.

¶ Los homens son/axi forauiat  
que honor,diners/crehen ser be del hom  
çó es perque/l'ull nostre no veu com  
a la virtut/sien premis donats.  
E veu aquell/honrrat hauent diners  
lo lloch noy es/e lo senyal roman  
en tant al mon/ha durat este'ngan  
que no sab hom/altres Deus verdaders.

Vns

## CANTO MORAL. XI.

¶ Vns delits son/de altres homeyers  
la carn no vol/treball,fam,ne coltell,  
e pels diners/axi joue com vell  
se dona mort/e pert tots sos plahers.  
E la honor/ab lo diner debat  
no pas tostamps/ans lo diner segueix  
en camp sembrat/de diners,honor creix  
tals son los Deus/que'l mon ha çelebrat.

¶ Si'l hom ha be/per lo mon l'ha trobat  
dich ho d'aquell/qui no sab altre be.  
e si te mal/axi pel mon hi ve  
no pas en tot/mas en gran cantitat,  
Lo mon fa mal/mostrant que vol ben fer  
e quant fa be/no es be verament  
aço no'nten/lo qui viu grossament  
ni lo sabent/qui passio sufer.

¶ Ardit,e franch/prudent,justicier,  
es l'hom pçl mon/sens habit de virtut,  
aquest nom ha/per lo mon mereixcut  
perque nos veu/çò que virtut requer.  
Bon fet requer/de be fer gran amor  
esfient aço/delit noy fallirà  
la intenció/d'interes noy serà  
e lo mori vol/diners fama y honor.

Infinits

## CANTO MORAL. XI.

161

¶ Infinitis són/que obren ab dolor  
y ab interes/algún acte honest,  
els ignyorants/cuyden hauer conquest  
ja la virtut/ab gran dolor e plor.  
Altres e pochs/entenen lo que fan  
e faran be/ab mala intenció  
dant entenent/que llur voler es bo  
tots dauant gents/virtuosos seran

¶ Sens nombre son/los qui tant no faran  
volents portar/si molt ben arreáts  
no pènsant als/sino com son miráts  
y en lloch publich/ab dolor despandran.  
Dela virtut/que'n conseruar serueix  
tanta n'auran/com solament los plau  
res no metent/en obra fils desplau  
sepulchre son/hon rres leig no parcix.

¶ Lo be del mon/no es be quil concix  
lo saui fab/e creu aquell lo foll.  
saui no es/quil fab e no sen toll  
sens acte honest/prudència nos'nodreix.  
De sauis folls/yo fare mençio  
e de aquells/qui sauis hom pot dir  
dels folles cuberts/e dels menys de cobrir  
dels perdonats/e dels menys de perdo

X

Segons

## CANTO MORAL. XI.

¶ Segons de molts/son llur intencio  
quel be hel hom/fos entres parts partit,  
mas en apres/d'aço deu esser dit  
que es lo be/per vera opinio.  
Tant quant hom sent/ab anima e cos  
e tant quant sent/ab lo cos solament  
e quant entén/ab sol enteniment.  
del be celest/d'aquell res yo no pos.

¶ Molts philosophs/en llurs escrits han clos  
ser profitos/delitable,y honest,  
e tot quant es/que sia deshonest  
no esser bo/fora de tot repós.  
Lo be honest/se'n portals dos ab si  
car per aquest/delit perfet s'ateny  
axi mateix/a tot profit s'enpeny  
no desuiant/de raho lo cami.

¶ Lo profitos/per que se'sguarda si  
lo delitos/dins si mateix enciou  
tot acte'n l'hom/que dilectio li mou  
porta delit/e nou cal dir a mi.  
Mas tot delit/profit asi no trau  
e pus comu/es delit que profit  
tot animal/participa delit  
y en lo profit/hom per la raho cau.

D'hon

D'hon se pordir/quel be del home jau  
en aquests bens/cloent los tots l'honest,  
mas es adir/que es lo be aquest  
e fil ateny/lo Rey e lo esclau.

Y en quin lloch es/en l'home asegut  
e que deu fer/per conseguir tal do  
e quan ateny/per sa possefio  
e com per poch/lo vol hauer perdut.

Segons per molts/e per tots es sabúr  
tant quant fa Deu/en va no es fet res,  
los elements/e tot quant que dells es  
a certa fi/per sos migs han vengut.

Repos ateny/segons qui es cascu  
no pus ne menys/que naturals promet  
en conseruar/si cascu es discret  
en fer aço/no roman trist algu.

L'animal hom/cs animal comú  
tocant de brut/e de celestial,  
brut per la carn/per l'arma diuinal  
e d'aquest be/molt menys sera dejú  
E sera quant/la rasonable part  
ates aura/sa fi per son obrar  
est es lo be/final,hon vol bastar  
e que lo fals/romanga/vn depart.

## CANTO MORAL. XI.

¶ Castu obrant/abe ha son esguárt  
e sab que mal/de tot en tot fará,  
y el fals juhí/per ver estimará  
plahent así/per fer l'apetit fàrt.  
E no será/sí ver be hi defall  
car no roman/contenta la raho  
si no es be/mas per opinio  
sin ha delit/nos lunya lo treball.

¶ Tal es lo be/que no es mur ni vall  
tinga lo pas/quel voler d'hom nos port  
per sa virtut/sens hauer hom acort  
lo tira/sí/e monys d'altren treball.  
E d'ell han dit/sauis Escocians  
que quil ateny/no pot caure'n tristor  
lo philosoph/aço pren per error  
dient aquest/no stendre tant ses mans.

¶ Alguns han dit/que'n les coses molt grans  
lo contemplar/delles la veritat  
es aquest bé/mas axi han errát.  
altres handit/que'n les virtuts vsants.  
Tots han dit ver/eno castu per si  
lo be del hom/en dues parts se pren  
quant veritat/l'enteniment enten  
el appetit/a raho consenti.

De aquest

¶ De aquell be/ algu no disenti  
que de persi/ben haurat l'hom fa  
mas per complir/lo quel hom mestre ha  
dels bens forans/csens ells no's mezqui  
Mas qui del tot/ben haurat no es  
d'altra part diu/per si esser bastant  
entre be y mal/hom fa estar penant  
entr'aygua y foch/sens fret o calt l'han mes.

¶ De son poder/Senecaço defés  
dient que'n bens/forans,es algun be,  
mas lo quils ha/del sobira no te  
per ells hauer/la part de mig pujcs.  
Ell vol tant l'hom/cstreny cr dins sa pell  
no pus hauer/que sa natura vol  
si alguns d'aquests/la fortuna li tol  
quel sobira/ferm estan son castell.

¶ Sils bens forans/son mestre ab aquell  
complit son be/al hom en aquest mon,  
menys de aquests/lo be no es ne son  
deserta es/sa propria obra enell.  
Fortuna'vra/en ell son poder llarch  
y el natural/comu a tots los bruts,  
los propis bens/en ell feran perduts  
Sils bens aquells/enell han tant allarch.

## CANTO MORAL. XI.

¶ De aquests bens/veritat no fa'n barch  
de ser en hom/forans e interiors,  
fama y diners/son forans y honors  
fills emuller/e no se sim allarch.

Los apart dins/bellea y sanitat  
e tots aquells/que natura dar pot  
tots son no res/amon parer e vot:  
per ser comuns/e fora potestat

¶ E aquest be/no es en hom trobat  
e si trobat/pateny sens los estranyos  
qui perdre pot/note'n segur sos guanys  
y en perfet be/pateny segueretat.

Qui jutjara/si ja'quest be pot fer  
sino aquell/qui es tot virtuós?  
car l'home flach/vn pes molt ponderós  
per tant alçar/no creu dell tant poder.

¶ Menys de delit/tal be nos pot hauer  
e lo major/ques pot aconseguir  
e res nol pot/per natura venir  
tan acordat/y aquest lo fa saber.

Picurus dix/ell esser lo delit  
aço es fals/mas es per consequent  
sens lo major/delit no es hom content  
son senyal cert/cs fer l'hom haunit.

Saber

¶ Saber nos pot/tal be menys desentit  
 e nol sent hom/si donchs sabut no es,  
 l'enteniment/sab lo be hon es mes  
 mas pel voler/deu esser elegit.

L'hom es mester/que faça vnio  
 de ses dos parts/la principal seguint:  
 fahent tals fets/que sia obchint  
 son apetit/sensual a raho .

¶ En est obrar/cau delectació  
 donant senyal/de ser l'acte perfet,  
 e sens delit/l'habit nos mostra fet  
 car mostra'l cors/ser en rebelió.

Clarament es/des obedient fill  
 qui murmurant/per lo parc treball  
 fil apetit/en obehir defall  
 ala raho/la pau es en perill.

¶ Damunt es dit/que virtut pren exili  
 fil hom obrant/obra per interes  
 o per delit/quel habit complit es  
 e sens aquell/no val vn gra de mill  
 Mas si delit/es sola causa el fet  
 per interes/nomenar se fara  
 nol cal pensar/al qui be obrara  
 beua delit/cristor ha mal fet.

## CANTO MORAL. XI.

¶ Al be obrant/virtut delit promet  
y el mal faent/si algun delit ateny  
no passa molt/que tristor lo costreny  
enol defens lloch publich ne secret.  
Ab ell sen va/concixença del mal  
qui per tost temps/la conciencial rou  
si es maluat/tant que'n mal fa fi clou.  
Lo seu delit/adolorit li val.

¶ Platon volch dir/que bo ne comunal  
no es delit/mas hach molts enemichs,  
Picurians/posaren com inichs  
que'l be del hom/era'n delit carnal.  
Mas darrer vench/son dexeble mateix  
qui anullá/vanes opinions  
e del que dix/dona e vidents rahons  
y al bon delit/del auol diuidcix.

¶ Delit e be/sols orde's de parteix  
delit es bo/en tots fets naturals.  
sino en l'hom/quant passa en los brutals  
car en tal cas/natural desegueix.  
Quant ha Deu fet/segueix natural cors  
lo çel, el mon/los vegetabls,e bruts,  
axi raho/met al hom instituts  
e si les romp/es animal ociós.

De quant

¶ De quant fa l'hom/delit es ocasiós  
 car tot agent/enten semblar así  
 per conuenient/dela cosa perqui  
 fa lo que fa/essent ne cobcjós.  
 Es veritat/que molts actes l'hom fa.  
 que'ntre voler/e no voler se fan  
 d'aquells fahents/porten voler penján  
 mas elegint/a voler se refa.

¶ Si com dolor/contra delit está  
 axi fa'n l'hom/contrariaçio,  
 de tot quant fuig/dolor es la raho  
 tals passions/nostra naturans da.  
 Amor e oy/primeres passions  
 son termenats/en delit o dolor  
 ha'sguart de be/lo cami es amor  
 e per fugir/dolor neda rahons.

¶ Sauis no son/tots qui les questions  
 determinar/saben,e dar consells  
 si contra por/son simples com A nyells  
 e vers delits/ardits como Lleons.  
 Sauis aquell/que sab si consellar  
 enuers lo be/qui propi es e seu  
 prenint aquell/jaquint l'als en relleu  
 mirant los folls/en lo mon tribular.

Sauis

## CANTO MORAL. XI.

¶ Sauis son dits/los qui poden justár  
honor,diners/e fauor,de grans gents,  
e son vilans/de cor e mal sabents  
que res del ver/no sabrien pensar.

Cuydant esser/sauis ells son astuts  
poder hauent/de ser bons:son maluats,  
no serà donchs/que sien perdonats  
pel saui hom/que ateny si per virtuts.

¶ Molts son herrants/de ignorança vençuts,  
altres qui son/errants ygnoryantment,  
gran caus'hauents/de llur defalliment  
penedint se/del cas hon son caiguts.

Tots aquecls son/sens culpa llur peccats  
no'l ignorant/que per culpa no sab:  
raho sera/que perdo no acab  
e sien çells/sens llvr colpa errants.

¶ Aquells son folls/qui son llurs bens gastats.  
menys de seruar/manera en res de llur,  
parlar de tals/largament yo no cur  
mas d'altres folls/sauiesfa mostrants.

Comprant mol car/treball,dolor,e mort,  
per guanyar poch/en cara yo crech cert  
plegats al lloch/lo troben tot desert  
clamants del mon/sens fer les algun tort.

Axi com

**C**Axi com l'orb/note ab l'ull deport  
perque noy veu/per causa d'un gros tel  
e tolt aquell/pot veure terra y cel  
ne pren aquell/qui de'ntendre ha confort.  
En veure'l ver/e per mal apetit  
es ignorant/que lo mal jutja be,  
l'incontinent/per passio en tal ve  
l'intemperat/en fer mal pren delit.

**C**De semblants gentz/esta lo mon fornít  
en tals recau/la major part del mon,  
quals son aquells/qui de aquests no son?  
l'hom dat a Deu/y el de natura exit.  
En general/l'incontinent enten  
mas ja no sab/com passio lo prem  
ell fab lo be/mas va per lo estrem  
l'intemperat/nol fab,e donchs nol pren.

**C**Encadenat/deu fer qui no comprehen  
que tota res/deu fer jaquit per Deu,  
mas escapant/d'açi tot home creu  
que altre be/lo cor del hom encén.  
Del be aquest/es demarauellár  
com se pot fer/quel çerch fals entenent  
en part hon si/e lo començament  
ab la raho/pot be de si llunyár.

La major

## CATO MORAL. XI.

¶ La major pàrt/del mon no pot amar  
lo be honest/perque be nol perçeb,  
qui es aquell/qui en paciençia reb  
que tot son be/dins si pusca estar?  
E per virtut/que tal be se aconsech  
e que la mort/no deu hom auorir  
e que honor/e bens fan de jaquir  
e de aquells/quels amen que renech.

¶ Saui,e foll/scient,e home llech,  
en algun be/sa esperança met  
e sil honest/llançat apart tramet  
de falsos bens/l'es forçat fer aplech.  
Segons qui es/tal si li aparará  
lo temps,el lloch/la disposició,  
li mudaran/sa mala opinió  
james enferm/sa voluntat haurá.

¶ L'home auar/son be'n diners està  
y en lo delit/del cohit lo fembrer,  
l'hom ergullos/honrat desija ser  
mas dintre si/diuers aço sera.  
Car l'hom auar/lo logre te per mal  
e vol robar/en plaçes e camins  
si bels auars/volen guany apart dins  
en lo guanyar/hu d'altrcs desigual.

L'hom

¶ L'hom ergullos/vol ser en general  
honrrat,lloat/mas en diners cascù,  
hu vol ser dit/franch ardit pel comu  
altré'n saber/creu esser son cabal.

Altre'n virtut/del cos o bell cantar  
tot aço fa/qualitat dessemblant  
o per saber/del hom qui es triant  
en aquests bens/qual per millor li par.

¶ Neçesitat/fa la si cambiar  
car lo malalt/en sanitat la met  
lo sedejant/diu que'n fartar la fer  
lo pobre hom/en hauer creu estar  
Lo flach e leig/fort vol esser e bell  
tots aquests bens/ans d'hauer han gran preu  
del hc honest/nos pot fer algun preu  
sino'l prudent/qui posscheix aquell.

¶ Del hom sabent/es dret quem marauell  
que es aço/que de tot seny lo trau?  
com no concix/que de Rey torna'sclau?  
volent delit/lo pert per mal consell  
Car natural/passio aell nol mou  
tals delits son/trobats de opinio  
per no vsar/lo delit de raho  
la voluntat/cercant sos bens enclou.

Nostra

## CANTO MORAL. XI.

¶ Nostra raho/aquests delits exclou  
nols vol la carn/ans aquells auorreix  
qui mes de prou/a son voler li creix  
adefijar/ço que l'vida nou.

Quant l'hom de poch/en pau munta senyor  
que li plau mes/per tosteimpr treballant  
obrant mals fets/nulla virtut v s'ant  
no esperant/sino falsa honor.

¶ Delits del cos/no son de tanta'rror  
car no's algu/ques lluny e lo començ  
restant en carn/llur delit res nol venç  
l'espeçia d'hom/d'aquells trau sa valor,  
Sobres volguts/nostra'rma en habit ve  
e vol ne mes/per sa infinita part  
en terme son/c de llur terme'l's part  
fer los vol grans/natura no v soste.

¶ Donchs al sabent/qui na'sperança'l te?  
en los diners/e honor de mal lloch?  
no dich fils ha/qnc com a serp los toch  
nes don a ells/sabent com no han be.  
Tant com diners/lo cor d'hom no estreny  
en cor auar/algun be no l'affsiu  
ne pot hauer/amich home altiu:  
qui pecca en tot/o quant de be ateny.

Donchs

Donchs qui dira/de aquell hom hauer seny,  
 quel propi be/pert per mal açident?  
 car per hauer/fauor de folla gent  
 agrans despits/e vergonya sempeny?  
 No venç primer/de trobar se vençut  
 e serueix ans/que no sia seruit  
 e pert plaher/ans d'hauer lo sentit  
 e fil ateny/ab dol es retengut.

¶ Lo qui no sab/que n'obra de virtut  
 es vn tal be/donant delit perfet  
 e quel desig/per als no's satis fet  
 nom màrauell/quen Deu sia'rascut.  
 Com veu que res/nol basta contentar  
 e nos pot fer/que son desig castichi  
 e de tal be/veu tot animal rich  
 y el ques senyor/se vca pobrejar.

¶ Entre los bens/forans:lo vol trobar  
 yls naturals/e nol pot conseguir  
 enest'error/aço lo yfa venir  
 com cantitat/pensa quel deu fartar.  
 E james son/vn hom tan bell e fort  
 rich e honrrat/que perço fos content,  
 segons que vol/ha son contentament  
 no segons quant/si be yha lgun de port.

Sila

## CANTO MORAL. XI.

¶ Si la honor/ha be com se arecort  
dela virtut/mas be no ha per si,  
son be esta/en qui la fa,y aqui  
es dat,siu val/sino tots reben tort.  
L'honrrat ha be/com al bo fa honor  
el honrrat mes/com la honor mereix  
la honor/algun tant valer creix  
sil es tolt/per ço no sent dolor.

¶ Honor es bo/quant nol segueix amor  
mas plau al bo/pel mouiment primer  
no senten pus/car virtut no soffer  
ques delit hom/en estranya valor.  
Mas ques dira/del vell entes maluat  
que mor cercant/fauor en mobles bens?  
en tots barats/ha esperrons sens frens  
no conexent/tenir camí errat.

¶ Del home pech/no so marauellat  
puix no sent res/defora de sa carn  
dél hom sabent/se coue traure's carn  
que'n son saber/sia tant enganát.  
Perdent aſi/e Deu:y el mon no guany  
qui coneixem/tan sau i e tan bo?  
que mal e be/no sen diga ab gran fo  
e donchs al bo/de fama poch li atany.

Foll es

## CANTO MORAL. XI. 169

¶ Foll es aquell/qui lo bon hom plany  
com no's preat/del poble mal estruch  
ja no es bo/e mes pech es que Ruch  
que'n tal fauor/o tal fortuna's bany.  
Planyer se deu/lo bo com no te lloch  
d'executar/sa famosa virtut  
e quel poblas/se trobas fort e mut  
anant badant/en algun bestial joch.

¶ Poble yo dich/a Reys,Peons,e Roch,  
Duch,Caualler,Iurilte,Menestral,  
hauents per be/la opinio general  
que'n la honor/e diners tot be toch.  
E sobraquests/son vnes poques gents  
dients quel be/es en vergonya hauer  
altres questa/en bestial plaher  
menys de hauer/d'altre be sentiments.

¶ Per donar fi/amos breus parlaments  
pens lo bon hom/qui lloa,e de que,  
e fil bon hom/lo lloa e de be  
haja delit/restrenyent bonbaments.  
La gloria/sta/en conixer asi  
ple de virtuts/e no lloat dels folles  
d'aquells no v dicly/qui estan cadena'n colls  
mas dels sabents/qui no saben sa fi.

Y Vaja

## CANTO MORAL. XI.

¶ Vaja cercant/lo foll grosser mezqui  
lo seu delit/entre los populars,  
car tot semblant/se delita/bfos pars  
e no deman/a degu lo cami.

Si es mostrat/cami no girara  
mas no yra/ab tant acuytat pas  
si donchs no's foll/que'n saber no baftas  
quin es lo jorn/que menja/legre pa?

¶ Perquel valent/home, fastig no ha  
com ueu lo mon/pels dolents posseit?  
e perqne vol/d'aquells ser fauorit  
no es d'alt cor/qui en vers tal fauor va?  
Magranim es/qui lomon te'n menyspreu  
e molt mesqui/lo qu'il pensa seruir  
e com aquest/los ueu contra venir  
que fa lo llas/fospirant lloa'Deu.

¶ Hon virtut es/la veritat s'aseu  
e la raho/ab aquests se ajuny  
hon vna es/les altres no son luny  
delles no fab/qui nols don egual preu.  
La ver honor/es dat als bons hon son  
e lo reues/al qui sen troba buyt  
l'hom quin es menys/ es arbre menys d' frut  
oms en bell ort/son los homens del mon.

La vida

**L**A vida es breu / el art se mostra longa  
 L'esperiment / defall en tota cosa  
 Lenteniment / en lo mon no reposa  
 al juhi d'hom / la veritat s'alonga.  
 No solament / es falta de natura  
 mas nos mateixs / fem part en l'ignorança  
 aquesta es / en tan gran abundança  
 quel mon nos es / tenebra molt escura.

**Q**uitant no sab / en dos errores encorre  
 ignora'si / no veu lo temps quil corre.

**C**Naturalment / ignorançans guerréja  
 en esta part / no podem cami torcre  
 per altres parts / li podem della estorcre  
 mas no volem / de quens es cosa lèja.  
**C**o que libert / es a nos que aprenguessem  
 noy treballam / per nostra negligència  
 e mal fahent / dcbe perdrem sciència  
 döchs com sera / que res de be'ntenguessem ?

**P**er dues parts / l'ignorança's tanta  
 quel mes sabent / desí mateix sespanta.

## CANTO MORAL. XII.

¶ Deu no'ntenem/ sino sots qual que forma  
presa pel seny/e Deu no es sensible,  
nens es a nos/sustança conexible,  
l'enteniment/ab la raho la forma.  
Los açidents/sol bastan a coneixer  
e hauem obs/los migs que disposts sien  
embarchs hauem/tants quel juhi desuien  
mudant juhi/minuant e faent creixer.

Nostre saber/a molt poch nos abasta  
e passio/totalment lo degasta.

¶ Qui es aquell/qui materia conéga  
sino perque/la forma's pot entendre?  
lo different/de les coses compendre  
no es en l'hom/son saber noy apléga.  
E la virtut/que del compost resulta  
com e perque/nos pot saber com passa  
vna entitat/ne furt dela llur massa  
diuersa'ells/nom cal deaço consulta.

D'aram y estany/veu hom exir lo cotare  
quel fort açer/en força nol pot noure.

Leixant

¶ Leixant apart/les coses amagades  
 que no'ntenem/c menys de nostra culpa,  
 e ymaginant/l'ignorar quens encarpa  
 fins preham poch/no cometem errades.  
 Fins a venir/que nons plau conexençà  
 de nos mateixs/axi de cors com d'arma,  
 d'aquest saber/cascu sens mans desarma,  
 de mal de si/degu nol plau sciença.

Apres saber/Deu veritat primera,  
 segona es/de nos sciençia vera.

¶ Creixent saber/l'ignorança's desperta  
 al qui mes sab/li corre major dubte,  
 en aquell temps/que res no se,no dubte  
 al grosser foll/tota cosa l'es certa.  
 En son saber/algu nos glorieje  
 algu no sab/del saber lo subjecte  
 l'anima es/e sol sabem l'efecte  
 l'escençial/molt saber lo cobeje.

Car los passats/foscament la sentiren  
 e los presents/allur dits se refiren.

## CANTO MORAL. XII.

¶ En general parlar mi no contenta  
mas en donar del que yo dich exemple,  
los fets del mon ab ansia contempla-  
dant afalach y axi mateix la mpcta.  
Per nos llançar al appetit sensible  
sens retenir e metre'n aquells tempre  
se fa l'hom foll ignorant pera sempre  
lo refrenar es casí no posible.

La voluntat no solament alteren  
l'enteniment d'entendre despoderen.

¶ No se algu que preu lo be que vfa  
fretura fa donar li fa estima  
axi mateix per fretura se stima  
molt mes de dret e contra no y acusa.  
Tan solament lo be que virtut causa  
quil poseix lo basta per concixer  
los altres tots llur preu nos pot pareixer  
es la raho car no han ferma causa.

Llur sonament esta sobre falsia  
opinio tot son esser cambia.

Molt

**C**Molt hom conech/cuytat corrent al metje  
dient sos mals/per fer sa vida llarga,  
del esperit/algun hom nos'allarga  
en demanar/quin mal lite lo fetje.

**Q**ui sera'l hom/qui al vechi demanc  
desos mals fets/puix asi ell los cobre?  
lo qui te clau/y asi mateix no obre  
qui sera'quell/qui obrir li comane?

No es algu/qu'asi mateix no m'entra  
y en sa llahor/de falsia's contenta.

**C**Puix l'a petit/asi lentendre's porta  
tant que lo ver/en falsia li torna  
en poch instant/entre ver y fals borna  
crehent deferm/e puix fe no comporta.  
Noya res clar/que'nteniment entenga  
el appetit/es bastant l'escuresca  
car tota res/obs es que s'apetesca  
quies qui poch/o massa nol cstenga?

Afectio /l'entendre deshordena  
tots sonz estrets/ab aquesta cadena

## CANTO MORAL. XII.

Quant per son mal/hom ix d'aquella fènda  
de paradis/que'n gros li es mostrada,  
totaltra l'es/carrera molt errada  
res noy coneix/no haja obs esmènda.  
No coneix Deu/ne si,ne menys natura,  
e tot faber/sobraquest se traballa  
e res noy sab/e dintre sisbaralla  
donchs qui es lo foll/que'n son saber s'atura?

L'hom deu saber/e fer que'n fa si rest  
e que'n tot l'als/lo costat flach hi preste.

¶ Qui pot saber/quant sa passio senta  
en temps vinent/si la present ignora?  
del que fa juhi/que riura ell ne plora  
e p'ensa'mar/s amor dell s'absenta.  
Axi com l'hom/no sab que dins si porta  
e veu se sa/e te la mort de costa  
y aquell qui ha/sa persona disposta  
per viure molt/e la mort te a la porta.

Tal obra fan/en nos amor e yra  
que no sabem/qual dels en nos se gira.

Perque

¶ Per que restás/l'obra de Deu perfeta  
 e que fa si/l'home pogues atendre:  
 son gran raho/que dell pogues entendre  
 tant que vers ell/anas carrera dreta.

D'aquest'avant/lo mes foll quis ergulle  
 en son saber/puix lo ver lis amaga  
 lo saui hom/si coneix esta plaga  
 e pren ne tant/que de se nos despulle.

Esser vn Deu/l'enteniment ho mostra  
 en lo restant/es mestre la se nostra.

¶ Alguns seran/que passen mes vergonya  
 de no saber/que de mals homens esser  
 ans que grossers/volrien llur desfesser  
 e llur saber/de bon saber s'alonya.  
 No solament/aquell no consequexen  
 mas d'hon se pren/no saben e que dona  
 passant dolor/l'arma ellur persona  
 en tot quant fan/e aço no conexen.

Axi com l'hom/que viu en la galera  
 que la pudor/l'es olor falaguera.

Quals son

## CANTO MORAL. XII.

Quals son aquells/ qui en lo mō pratiquen  
sens massa'mar/les coses agradables?  
si retrahent/d'aquelles ayrables  
retrahent se/deles quels damnifiquen?  
En carn sens carn/viu, qui pel mig camina  
e no vehem hom/qui vaje per tal via  
de mi confes/que mon juhi scambia  
voltant se lla/hon passio la fina.

Lometje qui/algust agror li alta  
no la tolrra/en persona malalta.

Sens cas vengut/mas concebut en pensa  
segons qual es/l'cnteniment se volta,  
lla hon Amor/o Ira no es tolta  
de ver en fals/defalls en ver dispensa,  
Lo cas el lloch/tot son cser li muda  
e no es res/que dos cares no mostre,  
e per son mal/hom diu lo pater nostre  
bona es la mort/segons en qui's venguda.

To sttemps haucem/vn mouiment molt vari  
d'altre mogut/e to sttemps ordinari.

Nostr'ape

¶ Nostra petit/altre mouent lo ména  
 no pas aquell/que'n general be'sgita,  
 lo lloch hon es/lo tal be hom cogita  
 son los esguarts/que per bruts hom s'ordena  
 L'enteniment/apres cerca la via  
 com aqueſt be/del lloch tal haja traure  
 en fals juhi/l'enteniment ha caure  
 si no es alli/hon trobar lo volria

Puix l'apetit/vn altre non cobeja  
 le'nteniment/ab gran cura'l pledeja.

¶ Ia veig estar/a Deu ple de riálls  
 vehent com som/a nos mateixs contraris,  
 lo que cercam/son nostres aduersaris  
 aqueſts son bens/d'hon hauem grās barralls.  
 Lo mal volem/cuydant que be gran sia  
 e pledejam;/aquell ab'grans despeses  
 volent honors/matrimonis, rriqueses,  
 e lo reuers/s'ateny delqu'hom volria,

Lo mal es be/e lo be mal retorna  
 algu no sab/sa Nau per qui vent borna.

Semblant

## CANTO MORAL. XII.

¶ Semblant metrob/al qui alegre canta  
e porta'l cors/la disposicio mala.  
que pleuersis/ogota'l cor senyala  
e altres mals/quel esmenar espanta.  
E com aquest/de viure ja no pensa  
torna cobrar/sanitat mes perfeta  
apres li ve/no sab d'hon, la sageta  
quel fa morir/sens alguna defensa.

Lo que pensam/quens fara nostra casa  
allo mateix/la destruu e la brasa.

¶ Tot hom es foll/qui molt del mon s'alegre  
puis noya si/e si es, fospitosa.  
lo desifar/es cosa treballosa  
lo poseir/fa l'hom trist o alegre.  
Lo pus sabent/no sab, ne inten, que vulla  
quant deu plorar/d'algun fet, ell vol riure,  
corr ala mort/pensant anar auiure  
de casa ix/quant coué ques reculla,

Per vn be poch/sa nimia e cos dona  
e per son mal/si mateix tot bandona.

Qui pot

**C**Qui pot saber/que dell los fats ordenen  
quant, com, e hon/finira los seus dies?  
fugint la mort/ hi va per dretes vies  
no sab los migs/sien mal o be lo menen.  
Ell va de nit/sens bruxola o carta  
menys de Pilot/en la canal de flandes  
e cuyda'nar/en coll d'homens en andes  
trahent si joch/del qui del mon se aparta.

Tot aço fan/aquells qui hom diu sau is  
tal exemplar/trahen los ncts dels auis.

**C**Hon se recull/en nos tanta ignorança  
obrant en ferm/sobre incerts ventures?  
e pledejam/ab molt amargues cures  
lo tan incert/ab tan ferma'sperança?  
Si com l'orb foll/corrent tira sa via  
e no sab hon/sia son dubtos terme  
e caminant/no veu hom lo peu ferme  
trencant va'l coll/e si no consegria.

Tal es aquell/qui be final vol traure  
dels bens del mon/e axi veig tots jaure.

Com lo

## CANTO MORAL. XII.

¶ Com lo malalt/que'sperimenta asaja  
pera guarir/del cos,e amargosos,  
e son verins/para la mort cuytosos  
altres non fab/o no te ab quels haja,  
Ne pren aquell/qui en lo mon treballa  
per conseguir/ab que lo voler farte  
e nos pot fer/puix quel ver fin aparte  
en les restants/fins,bé y mal se treballa.

Los bens del mon/mostrén fi,e non tenen  
car non son farts/los qui mes dells ne prenç,

¶ Tots quants bens son/fora de la persona  
si be's pensat/en degun fi termenen,  
en algun fi/los qui's atenyen venen  
mas lo derrer/es qui be sens mals dona,  
En los primers/la pensa's delitada  
no sens dolor/car despit se remija  
nos troba fi/enrres que hom desixa  
si donchs no fa/la pensa terminada,

Senyal es cert/que hon mal se pot metre  
al final be/e ver nos pot remetre.

Dels fets

## CANTO MORAL. XII. 176

¶ Dels fets la fi/e la mort, los termena  
e fins aqui/ algu no es bon jutje,  
qui es aquell/lo qui dretament jutje  
deço que fa/sin haura goig opena?  
Les fins dels fets/estan encadenades  
secretament/que no es vll les veja  
la pus gentil/senyala cosa leja  
si nos veu tost/trau cap ales vegades.

Si com lo temps/humit, lo sech senyala  
los fets del mon/van de bon obra en mala.

## ¶ TORNADA:

¶ Mare de Deu/tues aquella'scala  
ab quel peccànt/lo paradis escala  
Fin del Canto.xij.

## CANTO MORAL. XIII.

Entre amor / so posat e fortuna  
E cahent lleuant/ si com infant en rroques  
congoixes grans/ab alegrías poques  
sin poschesch/no's marauella' lguna,  
Semblant me trob/al home qui nauega  
qui per los vents/sa persona's regida,  
dolre nos deu/si la veu escarnida  
caure deu l'hom/guiat per guia çega.

No com

## CANTO MORAL. XIII.

¶ No com aquell/qui n'teniment replega  
e dintre si/delits de virtuts vfa  
sa si guardant/aquell a qui acusa  
los ignorants/y als sabents mals no plega.  
Iaquint los mals/qui bens als pechs aparen  
he percut tast/de res no essent noble  
ans he seguit/comuns delits de poble  
e davaunt mi/altres no si acaren.

¶ Donchs si dolors/a ma pensa c'impren  
ra ho es gran/puis tal vida he seguida  
la si del hom/tardament he sentida  
mos apetits/seus traua caminaren.  
Allur semblant/cuytats acorregueren  
al qui pus prop/los fon de llur natura  
reconegut/ma'rma'nprenc'h vestidura  
tal com aquells/viçis saber li feren.

Los meus desigs/tals delits emprengueren  
qua'ltri poder/dins si mateix hauia  
y aquells auts/ algu mi no complia  
e no molt tart/ami desparegueren.  
Qui'n poch vexell/molt gran cantitat pensa  
nos pot hauer/car la natura passa  
qui vol rich ser/per vna ma escassa  
lo seu desig/contentar se defensa.

**C**la no viuran/en molt alegra pensa  
qui bens del cos/e de fortuna volen:  
e totes gentz/per hauer aquells móren  
y en contra si/prenen armes d'offensa.  
Si col malalt/qui no'nten mediciña  
pendrá veri/cuydant aquell guaresca  
de la sabor/amarga,fent la bresca  
e dolça/l'par/vna/margant sardina.

**C**Quién fer viltats/la pensa te vehiná  
e no ateny/al delit del entendre:  
la veritat/de res no pot apendre  
y esclaua fa/de sa raho regina,  
Delit d'hom pert/qui tals delits no tasta  
car hom es dit/mes per la part del arma  
tot así pert/qui de raho nes'arma  
y en aquell fruyt/d'enteniment no basta.

**C**A si mateix/lo maluat hom contrasta  
y el que li plau/fa e lo restant deixá  
lobe jaqueix/ab tot lo mal se feixa  
si delit pren/en molt poch temps se guasta.  
Tot lo que fa/li torna en contrari  
eno coneix/l'enemich seu quil mata  
y aquell qui deu/portar jus la çabata  
te sobre l'cap/per molt bell vestuari.

## CANTO MORAL. XIII.

¶ Pren men axi/com grosser erbolari  
qui prop la mar/les herbes del bosch cerca;  
e com lo clerch/fahent de festes cerca  
en lo troya/leyxant lo breuiari.

Qui'n aquest mon/de fer hom secontenta  
cerque delits/que sa natura vulla  
leixant als bruts/los camps ellur despulla  
e sos delits/nols acurt ncls do'npenta.

¶ Lo delit d'hom/en lo entendre sasenta  
quant veritat/pèr aquell es sabuda:  
en tal delit/la sciençia y ajuda  
mas no's complit/sens voluntat consenta.  
En be obrar/cosa de be y electa  
e que delit/prenga'n la sua obra  
tot quant es d'hom/fa sa propia obra  
siu fa per Deu/sa vida es perfecta.

¶ La vida d'hom/es en dolor contreta  
com los pus alts/delits mundans practica:  
llur estament/enfermetat nosifica  
Ho cambi pren/quils ha per ma estreta.  
Ho falleix ço/per hon los delits venen  
e desfells/l'anima no contenten  
com sobirans bens,ans de hauer setenen  
com son haguts/ab si dolor sostenen.

Ignorant

¶ Ignorant ment/les gents fals delits prenen  
 torrent al mal/puix ha de be semblança,  
 en lloch de por/han alegra sperança  
 hauents mes be/de mentre nol'atenen.  
 Ates lo lloch/qual ab gran desig volen  
 han compliment/de dolor infinita  
 volent tot be/nol troben ne partida  
 per delitar/amarga dolor colen.

¶ Alguns delits/d'aquell ver delit solen  
 lunyar se mes/quels altres no sen lunyen:  
 e tots aquells/qui delitar hi punyen  
 si plaher han/ab ell no faconsolen:  
 E tant com pus/cnells hom sedelita  
 axi fort ment/lagran dolor s'acosta  
 de lluny mirant/lo cami pla sens costa  
 y el caminant/rompent se'l coll despita.

¶ Car mal anior/a gran pena conçita  
 a tots aquells/metents hi llur espèra  
 desig mortal/cs passio primera  
 del penedir/non cal hauer fospita.  
 A les honors/vans pensaments segueixen  
 arriques gents/serueix la rroberia:  
 dolor de mort/han que llur be tolt sia  
 senyors en mon/com esclaus serueixen.

## CANTO MORAL.XIII.

¶ Sils bens del cos/ per no res aparcixen  
no vs hi cal dar/en aço gran crehença:  
de fortitud/lo Bou ha mes potença  
detemprament/los oçells ne floreixen.  
Per un no res/ estime la bellefa  
en poch temps cau/e molt poch la sen porta  
e son poch fruyt/als folls amants conforta  
la sanitat/es per poch mal defesa.

¶ Be mostra'lcos/hauer poca bonesa  
que de uirtut/l'animal brut lo passa:  
L'hom es senyor/donchs no per esta massa  
car desta part/los bruts han mes despesa.  
L'hom es mortal/animal rahonable  
quant a la carn/es bestia formada:  
e la raho/en la rima's enprentada  
per esta part/a Deu es comparable.

¶ Tant quant finit/pot esser estimable  
ab l'infinít/en compte se pot metre  
acomparar/se poria remetre  
res de la carn/ab lespirit durable.  
Si nol present/sentir la carn no basta  
tastant,tocant/alguns delits sensibles  
los altres senys/per si nol son paibles  
delits dels tres/pels dos sobredits tasta.

Delit es

¶ Delit es bo; puis à dolor contrasta  
 més no val molt; sens obra virtuosa,  
 ell la compleix; sens ell no es sabrofa  
 hon cab dolor; la virtut no sengasta.  
 Donchs quant la carn; es al arma tirada  
 per bon delit; sa obra es perfeta  
 no es raho; mas es sa filla feta  
 la part brutal; racional es tornada.

¶ A quells delits; de que la carn sagrada  
 cascu be fab; ills del arma ignora,  
 aquellares; que no fall algun hora  
 entenē pochs; yes per molts menys tocada.  
 Algu se pert; per sobres d'ignorança  
 altres sabent; per no tastar no prehen  
 axills vilans; que'n lloch honrrat si schen  
 no senten be; lo delit que honor llança.

¶ En ser content; cascu ha s'sperança  
 e follament; aquell delit espera  
 car los Llidons; vol trobar en figuera  
 e talls morischs; cerca'nla dolce frança.  
 Hu es lo be; cercat en grans partides  
 no y a delit; sens dolor en alguna  
 qui mes ne pren; ha voluntat dejuna  
 los menys volcints; ne han alegres vides.

## CANTO MORAL. XIII.

**C**Ans que virtuts/sien per hom sentides  
los vics han/mesa dins nos llur força,  
e si per temps/la raho tant fessorça  
desconeixem/e no clar, ses fallides.

Durant lo temps/mals habits se nodreixen  
en hom, sens hom/aquest habit se talla  
l'arma y lo cos/sen fan cota y gramalla  
e los brocats/leigs vestits a parcixen.

**C**Qui son aquells/que'n tanta virtut creixen  
que solament/los viçis seus coneguen?  
la major part/yo son cert que ferm creguen  
que ço es bo/que volen e coneixen.

Puix l'hom es mal/lo be no li pot plaure  
car no repart/en be que aquell tira  
en voler d'hom/es al començ ques gira  
mas l'habit fet/Deu ajudant pot traure.

**C**En saborit/sentiment deu recaure  
aquell delit/que'n be obrar setroba:  
d'aquest delit/l'arma sol no fa rroba  
mas en lo cos/tal sentiment ha jaure  
Tant quant cascutes/pus dispot arrebre  
ay tant val menys/sino ix en bell acte  
dels dos lloants/en surt aquest contracte  
sens llur acort/nos pot virtut concebre.

Afi mateix

¶ A si mateix/par que vulla deçbre  
 qui sa valor/ay tant com pot no munta  
 tota res dell/vol abondat conjunta  
 lo fill,el net/lo Bou,y l Ca de Lebre,  
 Segons l'amor/axi llur be demana  
 amant asi/molt mes del be s'aparta  
 desijant be/simple, demal es farta  
 mal vol per si/y al altre vida sana.

¶ Puix que virtut/delit e bens comana  
 perque nons plau/virtut,e vicins alta?  
 la voluntat/abe ya delit salta  
 l'enteniment/fol entendre'l ver mana.  
 Mas no volem/tastar desta vianda  
 car encomenç/desaboridas'mostra  
 l'auol delit/sent la passio nostra  
 aquest n'ateny/treball e cura granda.

¶ Atal delit/los pechs no troben anda  
 puix que no es/enells speriença  
 fe no hauent/nols basta conexença  
 lo no sentir/per ells le ixen enbanda.  
 No volen mal/quant son en malaltia  
 e pobreciant/cobejen les rriques  
 los flachs e leigs/forçes e graus bellesces  
 liuny fora si/han tota palegria.

## CANTO MORAL. XIII.

¶ Tot hom vol be / perque delitat sia  
e no sentint / aquell propi del arma  
çerca'l del cos / e de aquest se arma  
e d'altres molts / que follament se sia.  
Los quals com son / vunits en vna cosa  
aquella es / del hom bona uirança  
cascu per si / hauent l'hom esperança  
en algu dels / sa pensa no reposa.

¶ Per millor part / Deu l'enteniment posa  
com a senyor / en cascuna persona  
e si en ço / quel deu donar nol dona  
com pus ne ateny / entant mes li fa nôsa.  
Car de per si / lo leig fet tristor mena  
esent ho mes / qui de'ntendre mes toca  
si com l'hom foll / quis fir l'ull d'vna broca  
com pus dret fir / sa vista destermena.

¶ Tota passio / es çert que mes se'nçna  
en l'hom subtil / que'n persona grossera,  
car entenent / en contra la carrera  
de Oy od' Amor / hon saparella pena.  
Car solament / praticant del entendre  
no es ple tant / en virtut ne'n sciència  
de ço quel plau / ha major conexença  
e no es res / quel dol nol fa contendre.

Si Dcu al

## CANTO MORAL. XIII. 181.

¶ Si Deu al hom/grosser, lo plau defendre  
defam e fet/e de dolor sensible  
altre dolor/noli pot ser terrible  
si ja molt prop/d'aquestes nos deu pendre  
E donchs de tant/l'hom entenenç p're colpa  
com en dolor/al home grosser pasa  
saber ha poch/e giny contra si massà  
lo poch y'l molt/cascu persi l'encolpa.

¶ Fin del Canto Moral. xiii.

## CANTO MORAL. XIV.

NON clam d'algú/que m' mal haja colpa  
sim clam de mi/yom passé ja la pena,  
de fora mi/es la causa quil mena  
mas dintre mi/es aquell qui encolpa  
Ignor sim ve/per falta del entendre  
per fals jutjar/les coses presentades  
o l'apetit/per sobres desijades  
fa que nom puch/d'ignorança defendre.

¶ Menys de mester/enteniment despendre  
tot quant Deu feu/es bo per la natura,  
ell establi/a tota creatura  
terme de be/sens poder ne mes pendre.  
El home foll/sa natura regira  
e met voler/hon algú be nostroba  
despulla si/e dona'l estrany roba  
graçia fa/dc si mateix la tira.

## CANTO MORAL. XIIIIL

¶ L'ull del hom pech/totes les coses mira  
de sobre si/essent elles jufanes:  
a son voler/vol portar les foránes  
e quant no pot/en contra Deu sospira.  
No compensant/com enell es la falta  
per no dompdar/l'apetit no fartable  
pensant esser/bastant e sats durable  
cosa questa/molt baixa e par alta.

¶ Asats en l'hom/es la raho malalta  
que a son voler/portar vol tota cosa:  
no fab quel hom/en lo mon no reposa  
si del forçat/que soflir se desalta.  
Donchs quāt es foll/qui va tras lo impossible  
e creu de çert/ques ben leus d'atenyer  
e fab que son/voler,no pot estrenyer  
si donchs nol met/en lo çert e posiblc.

¶ A quell sentir/el entendre's fallible  
ignorants ço/que al voler abasta:  
foll es aquell/qui vol de molla pasta  
fer vn escut/a tot colp inuençible.  
Donchs que sera/del que'n les dones volen  
amor gentil/mesclada ab gran bonesa?  
dient quels fa/la fortuna malefa  
per no saber/d'hon los ve per ques dolen.

No sa

## CANTO MORAL. XIII.

182.

¶ No saben poch/los qui molt amar solen  
saber d'hon ve/perque dolor sofren  
ab cor d'hauer/tot be complit requiren  
de dona'mor/c per Deu aquell colen.  
Per ignorar/amor esa natura  
e ignorant/dones e llur mereixer  
cuyden que ço/quils da sam los deu pexer  
e dura tant/la sam,com la oradura.

¶ Graçia'teny/aquell qui no atura  
en la terror/sino tant com ignora:  
mas conexent/la,moltes veus semplora  
e no sen part/ne'n penedir met cura.  
E moltes veus/la falta coneguda  
partir sen vol/e lo partir l agreuja  
per que li plau/lo temps que si alleuja  
esperant qual/part,dell sera vençuda.

¶ Enemich es/dela cosa sabuda  
l'enteniment/si veritat no guarda  
donchs de amor/follia es la guarda  
puis dins breu tēps/de blāch en negre muda  
No pens algu/la colpa d'amor sia  
ne del amat/mas del amant que ferma  
sa voluntat/en lloch tremolant fernia  
foll es aquell/quil vent fermar volia.

Tot

## CANTO MORAL. XIII

¶ Tot lo darrer/met l'hom en primeria  
e no concix/fins que no es tenips ques faça,  
quant l'apetit/totes coses abraça  
e lexar vol/ço que fer nos poria.

¶ La donchs hom veu/si es sabent la errada  
com,ne perque/no ateny lo que cerca  
lo saui pren/lo porfit desfa cerca  
lo foll roman/cn sa trista'nccontrada.

¶ Ans de hauer/la cosa desfijada  
es de saber/haguda quant contenta:  
aço no fab/hom,sí primer no tenta  
l'esser de si/e del que li agrada.

¶ E que primer/son apetit e'strengā  
a no voler/lo que raho no vulla  
del hom vestit/mal pendre fa despulla  
menys es de fer/tolrre l'ans que la prenga.

¶ Pus façilment/yo crech que l'hom atengā  
tolrres desfig/que n aquell metre terme:  
qual es aquell/que'n lloch lenegant ferme  
son peu,que tost/en terra no se'stenga.  
Donchs qui d'amor/segurament vol viure  
los mouiments/ab fermes rahonstolga:  
e qui d'aço/no es bastant se'stolga  
mes propi'l es/lo plorar que lo riure.

Acobejas

**C**A cobesar/es hom primer delliure  
que no hauer/deles coses sciensa  
perque no te/franca la conexençā  
donch es afor/en lloch degut assiure.  
No se com es/conexençā primera  
quels apetits/mortificats no sien  
ella val poch/si ells cami desuien  
y ells van com orbs/si non prenen carrera.

## TORNADA.

**C**A tots aquells/que'n lo mon han manera  
de abraçar/totes coses mundanes  
com pus ne aurau/veuran ells y elles vanes  
qui fuig del mon/va per dreta carrera.

## SEGVIDA.

**C**Vos mon senyor/haucu sciencia vera  
los apetits/mals a vos no contrafen  
mostrant a molts/qui saben eno tasten  
si'l passionat/ha la raho sancera.

## CANTO SPIRITUAL STRAMPS.

**P**Vixque sens tu/algú a tu no basta  
Pdónam la ma/o pels cabells me lleua  
fino estench/la maia vers la tua  
quasi forçat/atu mateix me tira.

**Y**o vull anar/en vers tu al encontre  
no se perque/no faç lo que volria  
e no se que/aquest voler me'n pacha  
puix yo so çert/hauer voluntat franca.

## CANTO ESPIRITAL.

¶ Lleuar mi vull/e prou nomi esforç  
ço fa lo pes/de mas terribles colpas  
ans que la mort/lo proçes amii cloga  
plaçiat Deu/puix teu vull ser quem vulles.  
Fes que ta sanch/mon cor dur amolleixca  
de semblant mal/guari ella molts altres  
ja lo tardar/ta yram denuñçia  
ta pietat/no troba en mi que obre.

Tan clarament/en l'entendre no peque  
com lo voler/he carregat de culpa  
ajudam Deu/mas follament te pregue  
car tu no vals/sino al qui s'ajuda.

Y a tots aquells/qui a tu s'apleguen  
nols pots fallir/e mostren ho tos braços  
que fare yo/que no m'eresch m'ajudes  
car tant com puch/concch que nom esforç.

¶ Perdonam Deu/fi follament te parle  
de passio/partexen mes paraules:  
yo sent pahor/d'infern al qual faç via  
girar la vull/e noy disponch mos passos.  
Mas yom recort/que meritist lo lladre  
tant quant hom veu/noy bastauen ses obres  
ton esperit/lla hon li plau espira  
cora ne perque/no sab honi quien carn visca

Ab tot.

¶ Ab tot que so/mal chrestia per obra  
 yra no tinch/ne de res yot en colpe;  
 yo so ben cert/que per tostems be obres  
 e fas tant be/donant mort com la vida.  
 Tot es egual/quant surt de ta potençā  
 d'hō tinch per foll/qui'n cōtra tu murmurā;  
 amor de mal/e de be ignorança  
 es la raho/qucls homens not conexen.

¶ A tu de man/que lo cors me'nforteixques  
 si quel voler/ab ta voluntat lligue,  
 e puix so cert/que lo mon nom profita  
 donam es forç/que del tot l'abandone.  
 E del delit/quel bon hom de tu gusta  
 ses men sentir/vna poca centella  
 perque ma carn/qui me'sta molt rebelle  
 haja'falach/que del tot nom contraste,

¶ Aiudam Deu/q sens tu nom puch moure  
 perquel meu cos/es mes que paralitich:  
 tant son en mi/enuellits los mals habits  
 que la virtut/al gustar me's amarga.  
 O Deu merce/reuoltam ma natura  
 que mala es/per la mia gran colpa  
 e si per mort/yo puch rembre ma falta  
 esta sera/ma dolça penitència.

Yo tem

## CANTICO ESPIRITUAL.

**C**Yo tem a tu/mes que not so amable  
e dauant tu/confes la culpa' questa,  
torbada es/la mia esperança  
e dintre mi/sent terrible batalla.  
Yo veig a tu/just e misericorde  
veig ton voler/qui sens merits graçia  
dones a tots/de grat lo do sens merits  
qual es tan just/quant mes yo que no temà?

**C**Si Job lo just/por de Deu lo prenia  
que fare yo/qui dins les colpes nade?  
compens d'infern/que temps' nosi esmenta  
lla es mostrat/tot quant sentiments temen,  
L'arma qui es/contemplar D'eu electa  
en contra'quell/blafemant se rebetla  
no es en hom/de tan gran mal estima  
donchs com esta/qui vers tal part camina?

**C**Prech te senyor/que la vida m'abreujes  
ans que pijors/casos, ami segueixquen  
en dolor visch/faent vida peruersa  
e tem la mort/que es per tostemps longa  
Donchs mal de ça/e dellá mal sens terme  
prén me al punt/que millor en mi trobes  
lo detardar/no se a quem serveixca  
no te repos/qui te afer viatje.

Yom

Yom dolch perq/ tā com vull nom puch dol  
 del infinit/damnatje lo qual dupte: (re  
 e tal dolor/no la recull natura  
 ne'spot afmar/e menys sentir pot l'home.  
 E donchs aço/sembla'mi flaca escusa  
 com de mon dan/tant com es nom espante  
 si'l çel deman/no li do basta estima  
 fractura/pas/de por ede'sperança.

¶ Per be que tu/irafçible te mostres  
 çó es de falt/de nostra ignoranca:  
 lo teu voler/tostemps clemènça guarda  
 ton semblant mal/cs be incèstivable.  
 Perdonam Deu/sit he donada colpa  
 car yo confes/esser aquell colpable  
 ab vlls de carn/he fets los teus judicis  
 vulles dar llum/a la vista del arma.

¶ Lo meu voler/al teu es molt contrari  
 hem so'nemich/pensant me amich esser:  
 ajudam Deu/puix mc veus en tal pressa  
 yom desesper/si mos demerits guardes.  
 Yom enuig molt/la vida com allongue  
 e dubte molt/que aquella feneixca  
 en dolor visch/car mon voler nosferma  
 e ja en mi/alterat es l'arbitre.

## CANTO ESPIRITUAL.

¶ Tu es la fi/hon totes fins termenes  
e no es fi/si entu no termena:  
tu es lobe/hon tot altre's mesura  
e no es bo/qui a tu Deu no sembla  
Alquit complau/tu aquest Deu nomenes  
per tu semblar/major grau d'home'l'muntes  
d'hon es gran dret/de qui sembla l'diable  
prenga lo nom/d'aquell abquis conforma.

¶ Si alguna fi/en aquest mon sé troba  
no's vera fi/puis que no fa l'hom felix,  
es lo començ/per hon l'altra seacaba  
segons lo curs/que'ntendre pot vn home  
Los philosophs/qui aquella posaren  
en si mateixs/son esser vists discordes  
senyal es cert/que'n veritat nos funda  
per consequent/al home no contenta.

¶ Bona persi/no fon la se judáica  
en Paradis/per ella no se'ntraua:  
mas tant com sou/començ d'aquesta nostra  
de ques pot dir/d'aquestes dues vna  
Axi la fi/de tot en tot humana  
no da rrepos/al appetit o terme,  
mas tan poch l'hom/sens ella no ha l'altra  
sant Iuan fon/senyalant lo Messias.

Note repos

No te repos/qui en altra si guarda  
 car en res als/lo voler no reposa,  
 ço sent cascua/enoy cal subtilesa  
 que fora tu/lo voler nos atura.  
 Si com los Rius/a la Mar tots acorren  
 axi les fins/totcs en tu sen entren  
 puix te conechi/efforçam que yot ame  
 venga'l amor/a la por que yot porte.

E si'l amor/tanta com vull nom entra  
 creixmela por/si que tement no peque.  
 car no peccant/y o perdre aquells habits  
 que son estats/perque not'ain la causa.  
 Muyren aquells/que de tu m'apartaren  
 puix m'hā mig mort/ em tolen que no visca  
 o senyor Deu/fes que la vida llargue  
 puix me apar/que'n vers tu yom acoste.

Quim mostrara/dauant tu fer escusa  
 quant aure dar/mon mal ordenat comptez  
 tu m'has donat/disposicio no mala  
 e yo he fet/del regle falç molt corua.  
 Dreçar la vull/mas he mester ta' juda  
 ajudam Deu/car ma força es flaca,  
 tu es primer/entota bona obra  
 com sera donchs/qui primer de tu passe?

## CANTO ESPIRITAL:

¶ Not prech quem dones; sanitat de persona  
ne bens alguns; de natura y fortuna  
mas solament; que a tu Deu sols anie-  
car yo so cert; quel major be si causa.  
Per consequent; delectacio alta  
yo no la sent; per que dispost nom trobe  
mas per saber; vn home grosser jutja  
quel major be; sus tots es delitable.

¶ Qual sera'l jorn; que la mort yo no tema  
e sera quant; de ta'mor y om inflanec  
e nos pot fer; sens menyspreu de la vida  
e que per tu; aquella yo menys prehe.  
Lladonchs seran; jus mi totes les coses  
que de present; me veig sobre los muscles  
lo qui no tem; del fort Leq les vngles  
molt menys tembra; lo fiblo de la Vespa.

¶ Prech te senyor; quem fasas insensible  
e que'n null temps; alguns delits yo senta  
no solament; los leigs quit venen contra  
mas tots aquells; qu'indiferents se troben.  
A ço desig; perque sol en tu pense  
e pusca hauer; la via que'n tu's dreça  
fes ho senyor; e si per temps men tornes  
haje per cert; trobar ta orella sorda.

Tolmo

## CANTO ESPIRITUAL. 187

¶ Tol me dolor/com me veig perdre l'segle  
car m'etrem dolch/tat com vull yo not ame  
e vull ho fer/mas l'habit me contrasta  
en temps passat/me carregui la colpa.  
Tant te cost yo/com molts qui not seruiren  
e tuls has let/no menys que yot demane  
perquet suplich / q dins lo cor tu me'ntres  
puis es entrat/en pus abominable.

¶ Catholich so/mas la fe nom escalfa  
que la fredor/lenta,dels senys apague  
car yo leix so/que mos sentiments senten  
e paradis/crechi per fe,y raho jutje.  
A quella part/del espirit es prompta  
mas la dels senys/roçegant lam acoste  
donchs tu senyor/ab foch de fe m'acorre  
tant que la part/quem porta fret,abrafe.

¶ Tu creist mi/per que l'anima salue  
e pot se fer/de mi sabs lo contrari,  
si es axi/perque donchs me creaues  
puis son en tu/lo saber infalible?  
Torna no res/yot suplich lo meu esser  
car mes me val/que tostems l'escur carcre  
yo crech a tu/com volguisti dir de Iudes  
quel fora bo/no fos nat al mon home.

## CANTO ESPIRITUAL.

¶ Par mi segur/hauen rebut baptisme  
no fos tornat/als braços dela dicta  
mas ala mort/hagues retut lo deute  
e de present/yo no viuria en dubte.

Major dolor/d'fern los homens senten  
qui los delits/de Paradis no jutjen  
lo mal sentint/es d'aquell altre exemple  
e Paradis/sens lo sentir sejutja.

¶ Donam esforç/que prenga deme venja  
yom trob offes/contra tu ab gran culpa  
e si noy bast/tu de ma carn te farta  
ab que nom tochs/l'espirit que a tu sembla.  
E sobre tot/ma fe que no vaçile  
e no tremol/la mia esperança  
nom fallira/charitat,elles fermes  
e de la carn/sit suplich no men hojes.

¶ O quant sera/que regare les galtes  
d'aygua de plor/ab las lagrimes dolçes  
contricio/nes la font d'hort emanen  
aquesta's clau/quel cel tancat nos obre.  
De atricio/parteixen les amargues  
per que'n temor/mes que'n amor se funden  
mas tals quals son/de aquestes m'abunda  
puis son cami/e via per les altres.

Fin del Càtico espiritual.

SIGVENSE LAS OBRAS DE  
 Muerte, del ingeniosissimo y elegan-  
 te poeta Mossen Ausias March.

DE MORT CANTO PRIMO.

**A** Quells mans/que james perdonaren  
 han ja romput/lo fil tenint la vida  
 de vos qui sou/de aquest mon exida  
 segons los fats/en secret ordenaren.

Tot quant yo veix/e sent,dolor me torna  
 dant me recort/deuos qui tant amaua  
 en ma dolor/si prim ebe's cercaua  
 se trobara/que'n delit se contorna.

Donchs durara/puix te qui la sostinga  
 car sens delit/dolor crech nos'rretinga.

**C** En cor gentil/amor per Mort no pasa  
 mas en aquell/qui sol lo viçil'tira  
 la cantitat/d'amor,durar no mira  
 la calitat/d'amor bona nos'llasa.

Quant lull no veu/e lo toch nos'pratica  
 mor lo voler/que tot per ell se guanya  
 qui'ntal punt es/dolor sent molt estranya  
 mas dura poch/lo espert lo testifica.

Amor honest/los sants amants fa colire  
 d'aquest vos am/e mort nol me pot tolre:

**AA** iiiij      Tots los

## DE MORT CANTO. I.

¶ Tots los volers/que'n mi confusos eren  
semostren clar/per llur obra forana  
ma carn se dol/caç sa natura humana  
per que'nfa Mort/sos delits seperderen.  
En fa dolor/ma'rma es enbolcada  
de que llur plor/eplàt, per null temps callen  
en tal dolor/tots los conorts me fallen  
com sens tornar/la que am es anada.

Mas la ltra'mor/que's amistança pura  
a pres la Mort/sa força gran li dura.

¶ Aquest amor/si los pechs no la crehen  
es ver senyal/del be que'n ell habita  
aquesta es/qui sens dolor delita  
y ls çechs volers/de prop d'aquestras venen.  
Lo voler çech/del tot ell illuména  
mas no en tant/que lleue lo taraçte  
e si pogues/fer sens empaig son acte  
no foralmon/vlç abgota serena.

Mas es axi/com la poca Triaga  
que molt veri/sa virtut li apaga.

Aquell

¶ A quell voler/que'n ma carn sola's causa  
 fino es mort/no tardara que muyra  
 l'altre perqui/dol continu m'abuyra  
 sim defalleix/no sera sens gran causa.  
 Ell pot ser dit/voler concupicible  
 e sol durar/puix molt del arua toca  
 mas no tost temps/car virtut no inueca  
 e d'un costat/es apetit sensible.

Aquests volers/honestament me torben  
 per que ntre mal/e be,mes penses bornen.

¶ D'arma e cos/es compost l'hom contraris  
 perque'l voler/e l'apetit contrasten  
 tot quant aquests/de llur natura tasten  
 es saboros/e utils lletouáris.  
 Altra voler/que'n mig d'aquests camina  
 es atrobat/que no té via certa  
 cuy d'hauer port/en la plaja deserta  
 e lo veri/li se'nbla mediciina.

Cascun dels tres/fa obra en mi diuersa  
 lo menys potent/lo jorn ab mi conuersa.

## DE MORT CANTO. I.

Tres son les parts/vers hon mosvolers pujen  
e per semblant/venen per tres maneres,  
entre si han/contraris les carreres:  
delits portants/e d'altres quem enujen.

Quant los delits/del cos la pensam mostra  
yo sent dolor/car so perdit sens cobre  
altra dolor/sent, quem vist tot em'cobre  
com pens que Mort/ha tolta l'amor nostra.

L'altre voler/raho y natura funden  
que sens dolor/molts delits ne abunden.

¶ Lo lloch hon jau/la dolor gran que passe  
no es del tot/fora de mes natures  
ne del tot es/fora de llurs clausures  
lo mouiment/creu que per ells passe.

A quell voler/que'n mi no troba terme  
es lo mijia/per hon dolor m'agreuja  
lo estrem d'aquest/fora natura lleuja  
fort e punyent/mas es causable verme.

Opinio/falsa, per tots es dita  
que fora nos/e dintre nos habita.

**C**D'aquest amor/les demes gents tremolen  
aquesta es/sentida y no sabuda:  
poques gents han/sa causa coneguda  
delit,dolor/per ella venir solen.

Lo cos per si/lo seu delit desija  
la'arma n'apres/lo sent e vol atenyer  
lo propi seu/al qual nos pot empenyer  
car tot es fals/hon ella se'nfastija.

D'aquests contrasts/aquesta'mor escapa  
que veritat/no ateny ab sa capa.

**C**Tant es vnit/lo cos ab la nostra'arma  
que aste'n l'hom/no pot ser dit be simple  
algú no es/vers l'altre humil e simple  
contrast se fan/hu contra l'altre l'arma.  
Mas es tan poch/lo contrast asa hora  
que'n fets del cos/l'arma no fa gran nosa  
y en contemplant/axi l'arma reposa  
que be repres/lo cos d'aço no plora.

Aquesta pau/en mi no es molt longa  
per que dolor/mos que'l delit s'alonga.

DE MORT CANTO. I.

¶ Dolor yo sent/e sembla mi estrema  
no so en punt/de voler consell rebre  
e de algun/remey nom vull perçebre  
ans de tristor/he presa ja ma tema.

Sim trob en punt/que dolor nom acorde  
ja tinch senyal/ab que a dolor torna  
recort sos fets/d'amor e a elles borne  
d'acristafant/ab mi gens no concorde.

Son c'spirit/sens lo cos yo contempla  
tant delit sent/com l'hom deuot al temple.

¶ De pietat/desa mort ve quem dolga  
e so forçat/que mon mal haja plányer:  
tant he perdut/què be nom pot atáyer  
fortuna ja/no te que pus me tolga.

Quant y magin/les voluntats vñides  
y el conuersar/separats pera sempre  
pensar no puch/ma dolor haja tempre  
mes passions/no trob gens afflaquides.

E si per temps/elles paßlar hauien  
vengut es temps/que començar deurien.

Mes vo

**C**Mes voluntats/mos pensaments aporten  
a vall y a munt/si com los nuuols l'ayre:  
ades inc dolch/puix,dolor no sent gayre  
e sent dolors/que ab si delits comporten.

**Q**uāt pens q̄ls morts/q̄ res dels vius no pēsen  
e les dolors/que pas sens grat se perden  
mos sentiments/han mal e no sesperden  
tant que d'amor/e dolor se defensen.

E pas dolor/que'n la d'infern s'acosta  
com enest mon/no lami veure de costa.

**C**En l'altre mon/ami par que yo sia  
y ls propis fets/estrany's ami aparen:  
semblants d'aquells/que mos juhis illoaren  
lo fals,per ver/la veritat,falsia.

**L**os meus juhis/la dolor los ofega  
lo lloch noy es/hon primer habitauen  
si es no tal/com ans del cas estauen  
alterat es/la Mort y acom'fa brega.

Tal y tan fort/que altre matant mi mata  
no se com es/que lo cor nom esclata.

## DE MORT CANTO. I.

¶ Alguns han dit/que l'amor es amarga  
poden ho dir/los qui la sabor senten:  
o de per si/o com per alte tenten  
fa fort dolor/que'ntre totes es llarga:  
Per mi no tem/per altre la he temuda  
puix fonch cruel/ja pietat nom haja:  
quin terra jau/no tem pus a vall vaja  
en l'esperar/ma'sperança's perduda.

O partiment/doloros perdurable  
fent me'n dolor/comparat al diable.

¶ No preu los bens/que yo sol poseexca  
car plahent res/home sol no pratica,  
la Mort no tem/que lo mon damnifica  
sino que tem/quel cel me defallesca.  
Tot cas yo mir/ab vna egual cara  
res nom fa trist/e ja molt menys alegre  
no es color/de sobre blanch,o negre  
vers mi noy ha/cosa escura ne clara.

Tot quant amor/e por,me pogren nòure  
fini lo jorn/que li viu los vlls cloure,

Segons

¶ Segons lo cas/ma dolor no es tanta  
 com se requer/per un mortal damnatje  
 sobre tots mals/la Mort porta'vantatje  
 yol he sentit/e de present me'spanta  
 Segons l'amor/del dan,no port gran signe  
 e volgra yo/que'n lomon fos notable  
 dient cascù/veig l'home pus amable  
 e que plangues/cascù mon fat maligne.

Aquell voler/causat per cosa honesta  
 mentres sera/sera mostrant gran gesta.

¶ Tan comun cas/perque tan estrem sembla  
 alqui per sort/la Mort en tant lo plaga?  
 porque tal cas/la raho d'hom l'amaga  
 e passio/tota fa força sembra?  
 Deu piados/e just cruel se mostra.  
 tant es en nos/torbada conexençà  
 fluxant dolor/primer plega crehençà  
 mas ferm saber/nò es en potençà nostra.

Als que la Mort/toll la muller o Aymia  
 fabran jutjar/part de la dolor mia.

Tot ver

**C**Tot ver amich/a son ver amich ama  
de tal amor/que Mort no la menyscaba:  
ans el fornal/que apura l'or y acaba  
leixant l'or si/el als en fum derrama.

D'aquest amor/am aquella que's morta  
e tement am/tot quant es de aquella  
l'espírit viu/donchs quina marauella?  
que am aquell/erres tant nom conforta?

Membram la mort/e torn en ma congoxa  
e quant y so/dolor pas com me afloxa.

**C**Açident es/amor e no ssubstància  
e per sos fets/se dona nos conèixer:  
quanta es ne qual/ell se dona pareixer  
segons d'hon part/axi sa força llança.  
Si com lo vent/segon les encontrares  
hon es passat/desí calt ofret gita  
axi amor/da dolor o delita  
segons lo for/del lloch hon ha llançades.

Fondes rahels/o sus cara de terra  
o sobre fanch/o sus molt aspra serra.

¶ Amor en l'hom / dos llochs disposts atroba  
 car home's dit / per ses dues natures:  
 lo cos per si / vol semblant de sutzures  
 l'arma d'hun blanch / vol que sia sa rroba.  
 Dells vñits surt / amor de algun acte  
 que nos veu be / qual dells mes part hi faça  
 cascú per si / algun delit acaça  
 y aquell atés / l'altre'n porta caracte

E veus la Mort / quel gros voler termena  
 lo bo no pot / ne bast aquell offena.

¶ Morint lo cos / a son amant nol resta  
 si no dolor / per lo recort del plaure,  
 fallint aquell / no tarda molt en caure  
 fallint lo sanct / de fall la sua festa.  
 Alguns delits / que'n l'arma pel cos venen  
 son los composts / quels amadors turmenten  
 e cascú dells / canta, qual dolor senten  
 segons del cos / o del arma part prenen.

E mort l'amor / amor es duradora  
 tant quant lo mort / del viu ten grā penyora.

BB Coquen

DE MORT CANTO. I.

¶ Co que'n passat/en bolt e confus era  
es departit/lo gra,dexant la palla,  
esperiment/altre noin pens hi valla  
per la Mort es/vberta la carrera .  
Ma carn no sent/donchs nos pot fer q' ame?  
car ja no' y es/ço que sentir li feya?  
si voler tinch/pech es lo qui no creya  
quel esperit/de pur amor se' nflame.

Cobejant molt/que Deu s'arina sen porte  
aço dubtant/fa que yo pena porte.

¶ Sien nostra'mor/pens esser si venguda  
e della pert/esperança de ueure.  
sino que tost/vinch en aço descreure  
l'arma en lo cos/no fora retenguda.  
Si be los morts/en lo mon no retornen  
atis de ser mort/noues sabre d'aquella  
estat es ja/donchs quina marauella?  
aço'sperant/mos sentiments sojoriuen?

E si cert fos/que entre los sancts fos mésa  
no volgra yo/que de Mort fos defesa.

O Deu m

O deu merçe/mas no se de quer pregue  
 si no que'mi/en lo seu lloch aculles  
 no tardes molt/que con ella'mi vulles  
 sols lespirit/hon es lo seu aplegue.  
 E lo meu cos/ans que la vida fine  
 sobre lo seu/abraçat vull que jága  
 amor,e Mort/ferils de vna plága  
 separals Mort/dret es quellals vehinc."

Lo jorn del juhi / quāt pendrem carn e ossos  
 mescladament/partirem nostres cosos.

Fin del Canto primo.

## DE MORT CANTO .II.

Quant es foll/qui tem lo forçat cas  
 O e contra'quell/rcmey es demanant  
 e qui poder/se troba molt bastant  
 e nol conceix/pensant le hauer escas.  
 Vos sou aquell/amprant contra la Mort  
 puix es forçat/quē molt breu temps morreu  
 hoc mōny sprear/son poder be podeu  
 e no tement/morir:sou della estort.

BB ij En vos

## DE MORT CANTO. II.

¶ En vos esta/fer son cas flach,o fort  
car lo seu mal/per dues coses naix:  
per tembre'l dan/del lloch eternal baix  
e per hauer/perdut al mon deport.  
Ja de aquest/alçar podeu la ma -  
puixvostres senys/los quatre haueu perduts  
donchs contra'l dan/armau vos de virtuts  
e no vs dolrreu/ne tembreu ça ne lla.

¶ Al home bo/la Mort ningun mal fa  
ans es miha/per hon trespassa'Deu.  
e sil mal hom/morint en mal se veu  
no v fa la Mort/ans pres mal com peccá.  
La Mort tem molt/qui viu en mal delit  
car pert dos mons/jusa y superior  
sil bo perdent/lo eos pasa dolor  
no es molt gran/pensant del cspirit.

¶ Deu ha dos mons/a tot hom establit  
axi com son/dos natures enell,  
cascuna part/espera en aquell  
d'hon le'sser trau/finit o infinit.  
Al nostre cors/la Mort del tot conson  
perdent son be/lo qual és tot present  
el cspirit/no tem annullament  
per Mort reuiu/mas va no sabent hon.

Los senti

¶ Los sentiments / de aquests diuersos son  
 per be que tots / aquesta Mort desplau,  
 hu tem e dol / el altre'n dolor jau  
 lloch vol cascua / en lo seu propi mon.  
 Aquest compost / en molts veig discordar  
 en altres molts / quen acort par que'stan  
 mas no es ver / puix males obres fan  
 lo bon hom sol / pot asi acordar.

¶ Ab vera pau / lo bon hom pot obrar  
 no'l mal fahent / car mal si nos promet,  
 per esta fi / lo be, y lo mal es fet  
 pel be pateny / pel mal nos' pot guanyar.  
 En general / hom vol, y enten est be  
 particular / quant ha dreta raho  
 ente e nol sent / l'obrant per passio  
 e lo maluat / nol sent, nel creu per se.

¶ Cascuna part / denos tira d'hon ve  
 lo cors terreny / de ça vol romanir  
 l'arma d'aquell / nos volria partir  
 e lo seu be / per la Mort li perue.  
 Mas tant ab dos / han estreta'mistar  
 quel hu dolor / pel companyo soffer  
 hoc fins entant / quel mal torna'n plaher  
 y el mal aquell / ha per gran bestiuat.

## DE MORT CÀNTO. II.

Tant com mes l'hom tem la inmortalitat  
d'aquesta Mort/sofrir molt gran turment  
e si pres Mort/creu son annullament  
en major mal/cs per la nullitat.  
E que lo mon/superior no fos  
al hom es obs/queu pens esser axi  
car lo present/nol trau de ser mesqui  
nostr'apetit/no fuig a freturos.

¶ Per esser l'hom/contra Mort animos  
le's obs virtut/theologal e moral,  
si quelo cos/sia racional  
per l'apetit/portat a virtuos,  
Lla donchs tot l'hom/bons delits/vsara  
passats pel cors/mas al arma semblants  
mes d'inmortal/quic de mortal tocants  
si que'n est mon/del altre ja sentra.

¶ Qui en tant ve/la Mort no dubtará  
car lo seu cors/en arnia/vra conduyt,  
si com lo mal/hom,d'anima es buyt.  
axi lo bo/lo cors fa nol fará.  
Puix ab raho/jaqu it ha tot estrém  
e temprats ha/tots los mals moviments  
espera'n Deu/c donals no hauents  
e viua en fe/d'hon tots nos saluarem.

Tornada

## TORNADA.

**C**Mare de Deu/a tots los qui crehem  
que tu portist/aquell christ fill de Deu  
per consequent/per nos mori en creu  
fes nos hauer/tanta fe com volcm.

Fin del Canto.ij.

## DE MORT CANTO. III.

**Q**Vi sera' quell/del mon superior  
que veritat/de vos ami irrecont?  
e qui fab dir/hon sera'quell afront  
que nos haurem/portant goig o dolor?  
Los llochs feran/mostrants lo be o mal,  
segons en ells/mals o bens contendra  
e si nos dos/vn lloch no'cupara  
lo partiment/sera perpetual.

**C**L'esguart que yo/de vos he no es egual  
axi diuers/es e contrariant,  
les penes grans/d'infern yo so duptant  
tot quant nell est/a dolorir me val.  
E puis ve temps/que vs y magin al mon  
hauer ab mi/verdadera'mistat  
aquell dehit/quel mon poc hauer dat  
fort cor es obs/a membrar lo que son.

BB iiii

Lo dolors

### DE MORT CANTO. III.

¶ Lo doloros/e miserable don  
estrany es molt/mas prestament perdur  
e tot çò quant/en lo mon he agut  
la Mort l'ha tolt/e pòrtal no se hon.  
Ma fort dolor/no basta fer voler  
quel amistat/fos estada no res  
ans so content/d'aquella y que fos mes  
si be tristor/per aquella sofer.

¶ Hon es aquell/qui no cspéra plaher  
e no ha's quart/a bona o mala fi?  
mira lo mon /veu se joue y mezqui  
com ja no veu/hon fermc son voler.  
Dreça sos vlls/en vers la part del cel  
e diu a Deu/ab gest no sats humil  
paraules tals/que puis sen te per vil  
mas l'hom yrat/dauant raho te vel.

¶ O Deu perque/no roimp la marga fel  
aquell qui veu/tot son voler perir?  
quant mes puix vol/tan dolça Mort soffrir  
gran sabor ha/puix se pren per tal zel.  
Tu pietat/com dorms en aquell cas?  
quel cor de carn/fer esclatar no sabs?  
no tens poder/quental temps lo acabas?  
qual tan cruel/que'n tal cas not lloas?

Arquer

¶ Arquer no se/que tres oçells plagás  
 ab vn sol golp/que no fos ben content,  
 matant los dos/y el terç en estament  
 que per mig mort/e prop de mort portás.  
 Mort en vn colp/los tres bens m'ha ferits  
 los dos son morts/l'utile y el delitos  
 e sil honest/perdes del çel recors  
 mos darrers jorns/serian ja finits.

¶ Ye no puch dir/que no senta delits  
 del pensament/puis que perdre nol vull,  
 en lo meu mal/algun be se recull  
 puis quel plaher/present,met en oblits.  
 Pense cascu/quant son ans desa Mort  
 que perduell/yon hauorresch tot be  
 no se lion jau/si recort nol soste  
 car tots mos senys/han perduell llur deport.

¶ Perbe quels dits/dels sauis yo recort  
 rebtant aquells/qui allarguen son dol  
 e yo se be/que bona raho vol  
 que null remey/es dolres del que's mort.  
 E tot quant l'hom/per sa voluntat fa  
 se deu dreçar/alguna bona part  
 e que lo dol/si es tolta hix d'hom tart  
 car certament/enell delit esta.

## DE MORT CANTO. III.

¶ Pero si dol/may raho'l'comportá  
aquest sera/que yo al present sostenchí,  
vn tal delit/ab sabor agra y french  
que'n desifar/ altre be cor nom va.  
Riure james/nom plach tant com est plor  
laygua dells vlls/res tant delç nom apar  
no french enyor/si nom puch delitar  
contra la Mort/me trob esforçat cor.

¶ E si tostamps/e continu no plor  
de mon recort/aquella nom partesch  
ans vull quel dol/me leix que fil jaquesch  
mon sentiment/vull que muyra si mor.  
Puix que delit/a ma dolor segueix  
ingrat-fere/si a ella nom acost  
tal sentiment/de mal e be compost  
temps minua'l mal/e lo be tostamps creix.

¶ Un gran delit/en ma pensa's nodreix  
quant algun fet/sens la Mort della pens  
quant me precep/de dolor nom defens  
pensant que'Mort/per tostamps nos parteix  
Aquest delit/ma pensal fa el pert  
soch es mon mal/e mon be sembla sum  
en aquest cas/de somni te costum  
be sent durmunt/e mal quant so despert.

Yo no

¶ Yo no puch dir / que no sia desfert  
 de tot delit / quant morta la imagin,  
 demí mateix / me spant com nom a fin  
 pensant sa mort / empar que nom so cert.  
 Tal mudament / he vist en temps tan breu  
 quel qui m' volguc / volera mi no pot  
 ne sent, ne veu / ne nten, fil dich, mon vot  
 e tot es bo / puix es obra de Deu.

## TORNADA.

¶ A tu qui es / mare y filla de Deu  
 suplique molt / puis ell nom vol hoir,  
 que'n aquest mon / sa rma pusca venir  
 per quem auis / hon es lestatje seu.

¶ Fin del Canto. iii.

## STRAMPS DE MORT CANTO. III.

**P**vis me trob sol / en amor, ambi sembla  
 que'n mi tot sol / sia costuma estranya  
 amor se pert / entre gents per absençā  
 e per la Mort / l'amor no fina.  
 Ans molt mes am / a vos, en Mort que'n vida  
 e yo perdon / si algun nom vol creure  
 pochs son aquells / qui aleres coses creguen  
 si no semblant / dels que aells auenen.

La dolor

## DE MORT CANTO. IIII.

¶ La dolor fort/lo comun cors no serua  
tota dolor/lo temps la venç e guasta,  
no dich que'n tot/a tot altre dessensible  
en cantitat/molts prop d'altre se jutja.  
En calitat/ab les altres discorda  
seguint l'amor/d'hon ella pren sa forma  
gran part del temps/seca dolor me dona  
y algun delit/ab altra dolor dolça.

¶ Dins lo cos d'hom/les humors se discorden  
de temps en temps/llur poder se trasmuda  
en vn sol jorn/regna malenconia  
n' aquell mateix/Colera,Sanche,Fleuma.  
Tot en anxi/les passions del arima  
mudament han/molts diuers e contraris  
car en vn punt/per ellas fan los actes  
e prestament/es en lo cos la causa.

¶ Axí con l'or/quant dela mena'l trahen  
esta mesclat/d'altres metals futzeus  
e mes al foch/en fum se va la liga  
leyxant l'or pur/no podent se corrompre.  
Axí la Mort/mon voler gros termena  
aquell fermar/en la part contra sembla  
d'aquella que/la Mort al mon l'ha tolta  
l'honest voler/en mi roman sens mescla.

**C**Dos volers son/que natura segnexen  
e cascuc dells/l'hom per natura guien,  
si acte'nsemps/fan mal,o be atraçen  
segons qual dells/en l'altre ha domini.  
Quant la raho/l'apetit senyoreja  
es natural/del hom tota sa obra  
e lo reues/sa natura li torba  
e no ateny/la si que'n tots fets cerca.

**C**Quant l'apetit/ segueix la part del arma  
l'home va dret/seguint natura mestra  
car la major/part,la menor setira  
e vers la fi/que va lo cami troba.  
El apetit/volent son necessari  
l'home no fall/sino trespassa l'horde  
e si se'sten/mes que natura dicta  
surt ne voler/fals,y opinionatich.

**C**Les voluntats/que per natura's venen  
en certitud/e terme son compreses,  
l'altre voler/passa d'hom les natures  
son senyal cert/es que nol enclou terme  
De tots aquests/passions mantengueren  
mescladament/si com mesclats jahien  
mas be distints/son apres de son obte  
esparats/los sent quasi visibles.

Molts

## DE MORT CANTO. IIII.

Molts son al mon/que mos dits no'ntégueré  
e ja molts mes/qnc d'aquells no sentiren  
qui creure pot/qnc'ntre amors viçiosos  
voler honest/treball per estar simple?  
Gitant de si/maranellos eſeſte  
estant ſecret/per força deſ contraris  
dolç y agre'nſemps/llur ſabor no's diſtincta  
ella biuint/mos volers ay tals foren.

¶ Dolres del mort/ve de amor comuna  
e de aço/yom ſent tot lo damnatje  
fugir les gentſ/quisque ſien alegres  
y hauer despit/que james lo dol finc.

Tot delit fuig/com a coſa/neimiga  
car vn be poch/entre tants mals dol porta  
e met poder/quem torri dolor en habit  
perque de goig/la ſabor james taste,

Senyals d'amor/que'n tal cas homens ſenten  
yo trob en mi/que ſens dolor fe prenen,  
ſi res començ/yom corromp lo principi  
per que la fi/de rres mi no contenta.  
Molt e pus fort/tot' amor me da fastig  
e ſemblam fer/coſa abominable,  
ſi algun delit/entre mes dolors mescle  
de fet lo pert/e torn ama congoxa.

Sil pen

DE MORT CANTO. IIII. 200.

¶ Sil pensament/ per força'n de part llançé  
dell acordant/ ab gran sospir lo cobre,  
en lo començ/ ab dolor en mi entra  
no passa molt/ quem'hes dolor pahible.  
Decrepitut/ ma natura demostra  
car tota carn/ a vomit me prouoca  
grans amadors/ per llur Aymia morta  
son mi semblants/ en part, al tot no bastan?

¶ Si res yc veig/ della, dolor me dona  
e sim defuig/ par que della m'aparte,  
lo temps el lloch/ ab lo dit lam senyalen  
segons en ells/ dolors o delits foren.  
E' son ne tals/ que lam demostren trista  
altres e molts/ mostrants aquella legra  
e pas dolor/ com james li siu greuge  
e volgraço/ ab la mia sanch rembre.

¶ Amor es dat/ conexer, pels efectes  
fa cantitat/ no te mesura certa,  
gran es o poch/ l'amador segons l'altre  
e poder pren/ amor segons hon entra.  
La calitat/ es tal com segons guarda  
car de semblants/ efforçat que es engendre  
la carn vol carin/ l'arma son semblant cerca  
dells naix fill bort/ als engendrants contrari.

Qui ama

## DE MORT CANTO. IIII.

¶ Qui ama carn/perduda carn no ama  
mas en membrant/lo delit dol li resta  
en tota'mor/cau amat e amable  
donchs mort lo cos/aquell qui ell amaua  
No pot amar/no trobant res que ame  
amor no viu/desfig mort,y esperança  
y en lo no res/no pot hauer espera  
quant es del cos/la Mort a no res torna.

¶ Si la que am/es fora de aquest segle  
la major part/d'aquella es en esser,  
e quant al mon/en carn ella viuia  
son espírit/yo volgui amar simple.  
Edòchs quāt mes/que'n p'sent res nom torba  
ella viuint/la carn m'hera rebetle  
los grans cōtrasts/de nos tres part; discordes  
canten forçats/acort,e de grat contra,

¶ De mon voler/jutje cascù la causa  
e fara poch/vehent en mi les obres,  
la mia'mor/per la Mort no es morta  
ne sent dolor/vehent me lo mon perdre.  
Yo ain,e tem/ab honesta vergonya  
lespirit sol/dela qui Deu perdone  
erres de mi/ne del mon yo cobeje  
sino que Deu/ca lo çell la colloque.

Tornada.

## TORNADA.

**M**are de Deu/si es en purgatori  
son espírit/per no purgats delits  
a tō fill prech/no guart los prechs d'hō venē  
mas lla hon van/mos peccats noli noguen,

Fin del Canto. iiiij.

## DE MORT CANTO.V.

**V**e val delit/puix no es coneugut  
**Q**uans es fastig/quant es molt costumat  
çō perque Mort/vos haureu atractat  
dins molt breu temps/volrreu hauer perdut  
Eçō de que/no y imaginarem  
quel perdre vs fos/vna pota dolor  
si cas hiue/sentim tal amargor  
que de bon grat/vida abandonarem.

**E**n aquest punt/me trob yo tant estrem  
çō que volgui/ab molt estrema'rdor  
torna en mi/vna lenta calor  
e puis perdut/dolor mortal me prem.  
Tal mudament/en si hom no veurá  
com en mi veig/per nostre partiment  
la Mort li fa/quim tol mon be present  
del venidor/sab Deu lo que sera.

CC      Molts ham

## DE MORT CANTO. V.

¶ Molts han perdit/ allo que ve y va  
fills e muller/e part de llur argent,  
e restals cor/ab null esperdiment  
e may virtut/en llur cor habita.  
E yo tinch clos/e sagellat procs  
que per null temps/delit yo sentiré  
no planch lo dan/per hon ma dolor ve  
mas la'spra Mort/d'hon son mal vengut es.

¶ Vn poch delit/en ma dolor es pres  
sentint plaher/com mon cor mal sosté  
pensant perqui/ne d'hon ma dolor ve  
ami no plau/de dolor ser defes.

O tu qui es/fora del present mon  
e veus ami/per ta mort mal pastrar  
a capta'b Deu/ quem pusques auifar  
quins espirits/a tu de prop te son.

¶ La Mort qui tol/lo agradable don  
que vida y sort/als homens solen dar  
quant es de mi/m'ha tolt sens mi matar  
de mos tres temps/me resta lo que fon.  
D'aquest present/a tot hom do ma part  
car noy ha rres/ quem vinga en plaher  
del venidor/no vull hauer esper  
puis la tristor/es ami dolç esguatt.

Nom dolre

¶ Nom dolrre tant/que n dolor sia fart  
 ans ma dolor/yo prench per mon mestier  
 mon cor de carn/es pus fort quel acer  
 puis ell es viu/y entre nos esdepart.

Quant l'espírit/del cos li viu partir  
 e li doni/lo darrer besar fret  
 conech demi/que amor non te son dret  
 que ab cor sançer/ho pogui sostener.

¶ En molt breu temps/l'hom nos pot dolorir  
 tant com despuix/ab le'ntendre's costret,  
 car per gran torb/ell comptes no ha fet  
 dolor vol temps/si l'hom tot l'ha sentir.

E majorment/com rraho ja'pareix  
 car si no v fa/tost si mescla conort  
 massa es foll/lo quis fa tan gran tort  
 si cascun jorn/son dol foll no'paiteix.

¶ Nom jutge algu/si primer no coneix  
 si tinch rraho/per dolrrem desta Mort,  
 en ella son/complit lo meu de port  
 ella finint/lo mon permi feneix.

Qui es tan cruel/que nos dolga de si  
 e de aquell/qui'n part mes qu'asi vol?  
 donchs si algu/pogue ser honest dol  
 liçençiat/nol son mes que anni.

## DE MORT CANTO. V.

**C**O Mort que fas/l'hom venturos mcsqui  
y el ple de goig/tu mijançant se dol  
de tu ha por/tot quant es jus lo Sol  
dolor sens tu/no hauria cami.

**T**ues d'amor/son enemich mortal  
fahent partir/los coratjes vnts  
ab ton colp çert/has morts los meus delits  
gustar nos pot/ton çert y amargos mal.

## TORNADA.

**C**Tu cspirit/si mon ben fer te val  
la sanch dare/per tots goigs infinitz,  
vinc ami/de dia o de nits  
fes me saber/si pregar per tu cal.

Fin del Canto.v.

## DE MORT CANTO. VI.

**S**I per null temps/cregui ser amador  
en mi conech/d'amor poch sentiment  
si mi conpar/al comu de la gent  
es veritat/que'n mi trob gran amor.  
Pero siguart/ algu del temps passat  
y el que amor/pot fer en lloch dispot  
nom d'amador/solament nom acost  
car tant com dech/no so apassionat.

Morta es

¶ Morta es ia/la que tant he amat  
 mas yo fo biu/vehent ella morir  
 ab gran amor/nos pot be soferir  
 que dela Mort/me pusca ver lunyat.  
 Lla dech anar/hon es lo seu camí  
 no se quem te/que'n aço nom acort  
 sembla queu vull / mas no es ver, puix Mort  
 tres no la tol/al que la vol per si.

¶ En que restá/que vida no fini  
 com prop la mort/yo la viu acostar?  
 dient plorant/no vullau mi leixar  
 hajau dolor/de la dolor de mi.  
 O cor maluat/del quis veu en tal pas  
 com peçejat/o sens sanch no rroman  
 molt poca'mor/e pietat molt gran  
 degra bastar/que senyal gran mostrás.

¶ Qui es aquell/que'n dòrrre abaftás  
 lo piados/mal de la Mort vengut?  
 o cruel mal/que tols la jouentut  
 e fas podrir/les carns dins en lo vas.  
 El cspirit/plc de por volant va  
 al incert lloch/tement l'eternal dan  
 tot lo delit/present deça rroman  
 qui es lo sanct/qui de mort no dubtá?

## DE MORT CANTO. VI.

¶ Qui sera'quell qui la Mort planyerá  
d'altre y de si/tant com es lo gran mal?  
sentir nos'pot/lo damnatje mortal  
molt menys lo fab/qui Mort james temptá,  
¶ O cruel mal/donant departiment  
per tots los temps/als coratjes vunits  
mos sentiments/me trob esbalaits  
mon espirit/no te son sentiment.

¶ Tots mos amichs/hajen complanyiment  
de mi segons/veuran ma passio,  
heja delit/lo meu fals companyo  
el enuejos/qui de mal delit sent.  
Car tát com puch/yom dolch e dolrrem vull  
e com nom dolch/assatts,pas desplaher  
car yo desig/que perdes tot plaher  
e que james/cessas plorar mon vll.

¶ Tant poch no am/que ma cara no null  
d'aygua deplo/ra vida y Mort pensant  
en tristor visch/de sa vida membrant  
e desa Mort/ay tant com puch me dull  
No bast en mes/en mi no puch fer pus  
sino beir/lo que ma dolor vol,  
ans perdre vull/la raho si lam tol  
mas puix no muir/de poca'mor m'acus.

Tornada,

## TORNADA.

**C**Tot amador/d'amar poch no s'escus  
que sia viu/e mort lo seu amat  
o que al menys/del mon visca/partat  
que solament/haja nom de reclus.

Fin del canto.vj.

## DE MORT CANTO. VII.

**L**A gran dolor/que lengua no pot dir  
del quis veu mort/e no sab hon ira  
no sab son Deu/si per asil volrra  
o si en infern/lo volrra sebollir.  
Semblant dolor/lo meu esperit sent  
no sabent que/Deu ha hordenat  
car vostre mal/obe, ami es dat  
del que haureu/yon sere sofrent.

**C**Tu esperit/qui has fet partiment  
ab aquell cos/qual he yo tant amat:  
vingues ami/qui so apassionat  
duptant estich/ferte rahonamént.  
Lo lloch hon es/me fara cambiar  
d'enteniment/de ço quet volrre dir  
goig,o tristor/per tu he yo complir  
en tu esta/quant Deu me volrra dar.

CC iiii

Pregant

## DE MORT CANTO. VII.

**C**Pregant a Deu/les mans nom cal plegar  
car fet es tot/quant li pot hauenir,  
si es al çel/nos pot lo be'sprimir  
si en infern/en van es mon pregar.  
Si es axi/anullam l'espírit  
sia tornat/mon esser a no rres  
e majorment/si en lloch tal per mi es  
no sia yo/de tant adolorit.

**C**No se quedir/quein fartas d'hauer dit  
si crit,o call/no trob quem satisses,  
si vaig,o pens/he temps en va despes  
de tot quant faç/ans de fer me'npenit.  
No planch lo dan/de mon delit perdut  
tanta's la por/ quem ve de son gran mal  
tot mal es poch/sino es perpetual  
e tem aquest/nol haja niereſcút,

**C**Lo dan mortal/es molt mes que temut  
e tol ne part/esser atots egual,  
o tu dolor/sies me cominal  
en contra oblit/vulles me fer escút.  
Fir me lo cor/e tots los senys me pren  
fartat en mi/car nom deſſens de tu  
donam tant mal/que men planga cascu  
tant com tu pots/lo teu poder eſten.

Tornada

## DE MORT CANTO. VIII. TORNADA.

**C**Tu espírit/si res no ten deffén  
rromp lo costum/que dels morts es comu  
torna'n lo mon/c mostram que's de tu  
lo teu'sguart/nom donara'spauén.

## DE MORT CANTO. VIII.

**C**Obrir no puch/la dolor quim tormenta  
vchēt q̄ Mort/son aguayt me descobre  
lo camí pla/de perdre vida m'obre  
e traurem vol/del mon sens dar empenta.  
Cat tot primer/virtut del cos m'ha tolta  
ja mos çinch senys/no senten lo que solen  
los apart dins/de gran por ja tremolen  
l'nteniment/de follia tem volta.  
La velledat/en valençians mal proua  
e no se coni/yo faça obra noua.

**C**O Mort qui tols/a tot viuent la vida  
tu es dolor/a teta humana pensa,  
a tu no tem/qui en tu james pensa  
o qui en Deu/ha voluntat hunida.  
Entr'aquests dos/cstats,es tot lo poble  
e yo confes/cller de aquest nombre  
e ve per temps/que de por yom asombre  
e puix la pert/mas nom ve de part noble.  
De passio/parteix,o de follia  
el tembre torn/tant que m'es dolentia.

## DE MORT CANTO. VIII.

**C**Qui pot saber quant es a tots orrible  
destrohint quant/nos otorga natura?  
hoc e tot ço/qu'hom mateix se procura  
fent racional/per virtut lo sensible  
Delitant se/tant com delit delita  
car de vn poch/tot hom delita'l viure  
los bens forans/qui porten plor e riure  
en llur poch be/del mal porten sospita.

Mas aquells grans/e propis tu fas perdre  
tu has ja fet/vn bon hom fer esperdrc.

**C**Donchs qui sera/quel cor no li tremole  
vehent que tu/li tolls al home l'esser?  
qui pot pensar/la dolor del desesser  
**c** de tal mal/qui es lo quis cosole?  
Tots quâts bêns son /morint l'hom tu anúlles  
**e** fas morir/aquells que ab si porten  
la vida d'hom/e de aquells conforten  
grans benifets/tu destruuus ab tes bülles.

**Q**ui vol mirar/ab vista sensitiua,  
quant mes bens ha/de tu mes se esquiua.

De tots

¶ De tots los bens / que dona la fortuna  
 si tols aquells / no sen deu l'home dolre,  
 car menys de tu / yols veig a molt hom tolre  
 quils dona als tol / e noy ha culpa alguna.  
 Tu sens res dar / destruuus quant ella dona  
 tement a tu / en res hom no reposa  
 ab tu en temps / noya l'mon bona cosa  
 plahent pensar / prop de tu nos condona.

Tu es dolor / que totes dolors passés  
 tu es al hom / com al cauall mordasses.

¶ Tots los bens tols / de fama gloriofa  
 e de honor / degudament guanyades,  
 e veure'n si / morals virtuts justades  
 fahent en l'hom / la pensa delitosa.  
 Apres d'aço / qui pot donar estima  
 al sobiran / delit, que'n surt del'obra  
 felicitat / que propi nom lin sobra  
 e fa que nos / prop lo çel nos arrima.

Nons hi fa entrar / mas no entra sens ella  
 e destrohint / l'hom, tu destruuus aquella.

Com pus

## DE MORT CANTO. VIII.

¶ Com pus subtil/es nostra conexença  
pus doloros/es ton cruel damnatje,  
l'hom qui el sentir/el entendre ha saluatje  
no sent delit/ne del mal, sofrença.

D'amor nos ve/la dolor que tuns dones  
per quens tols çò/que nostre voler ama  
no sols honors/fills, riquesa, e fama  
mas tot lo be/que senten les persones.

Ta fort dolor/ab lo sentir jutjada  
trau de tot seny/quant es ymaginada.

¶ L'obra sera/en les quart de molts gasta  
per que no's plichi/molts casos en quens toç  
en compte son/les pedres de les roques  
mas dir tos mals/lengua d'hom no abasta.  
Dones dolor/ab delits acostada  
lo qui la sent/no coneix que tal sia  
aquesta es/quant parteix companyia  
entre els amats/qui han vida mesclada.

Quant los delits/se membren dela vida  
esta dolor/ab delit es sentida.

**C**Diuersitats/de dolors en l'hom portes  
aços/deuc/segons que a nos trobes,  
ton mal es tant/com lo delit quens robes  
per ço tostamps/nom de cruel reportes.

Tansolament/alqui en Deu'spera  
no follament/mas per sa bona obra  
tu bona es/alqui'n tu gran be troba  
anant en llooth/hon es sabona'spera.

Ab tot aço/no li desplau lo viure  
e quant li vens/nos'aparella'riure.

**C**Pasats son ja/los qui mort desijáuen  
per conseguir/gloria.en l'altre setgle,  
e molts antichs/quils son la raho regle  
en obrar ço/que per virtut obráuen  
Carnals d'elits/fan al hom la Mort tembre  
puix son aquells/que'n molt natura'plahen  
los del compost/plahen,hoc y desplahen  
e llur exçes/la raho vol quens membre.

E suls repren/e tolrré aquells no basta  
ja scis la Mort/per aquells dolor tasta.

## DE MORT CANTO. VIII.

Los purs delits/que pels senys homens sente  
be atemprats/la dolor no si mescla,  
e los que son/d'enteniment sens mescla  
en lo exces/no toquen ne consenten.

Quant al millor/estat,d'aquests hom munta  
lo teu recort/llur delit dolor torna,  
e donchs quant mes/srl anima'scontorna  
dins en lo cos/e per exir apunta.

Taquint son be/e tant quant hom pot rebre  
en semblant cas/lo Leo torna Lebre.

¶ Tu no tem/qui not parteix la pensa  
car passio/fa lloch a la costuma,  
aximateix/basta lleuar la summa  
quel hom no deu/tembre'l que no's defensa.  
En tu pensant/los delits no deliten  
no delitant/pert se l'amor de vida  
lla donchs virtut/se troba enfortida  
los sensuals/en lo començ despitén.

D'aquis nodreix/vna terrible brega  
e no fa poch/lo qui a vencre plega.

Axi com

¶ Axi com es/pintada la fortuna  
 ab dos esguarts/hu trist, el altre alegre  
 mirant lo trist/resta'l cor d'home negre  
 per l'altre esguart/noy ha dolor alguna.

Axi de tu/qui ab seny t'imagina  
 no es dolor/qui en tu no fenesca  
 e qui trobar/te vol dolça com bresca  
 nol falliras/e de mals mediçina.

E de sabor/entre dolça y amarga  
 y al desperiat/sit requer tu es llarga.

¶ Ia son estats/qui tal nuncat sentiren  
 e molts viuint/ta força han prouada,  
 allur semblant/vehent te acostada  
 e ton poder/de bon grat obeiren.

E la roho/per sa virtut los fòrça  
 de fer se forts/puix largament hi basta  
 algu d'aquests/mescladament te tastà  
 lo de cor flach/no creu aquesta força.

Mas aço's ver/qu'al faui no espantes  
 caure nol fas/mas a terral deçantes.

## DE MORT CANTO. VIII.

C Nostra virtut/sent en Deu'sperança  
basta que Mort/ab ardiment se'nprenga  
ab molt delit/mas no'n tant que se'stenga  
tolire dolor/mas adonar temprança.

Tal que delit/la dolor sobre puja  
de qu'es ateny/igran delit afa hora  
d'hon l'arma tem/e la carn agre plora  
tot elector/de electio fenu ja.

Car le'sperit/es prompt a la Mort pendre  
mas lo compost/nos' pot atant estendre.

C A ço apar/als homens gran miracle  
que la virtut/tant lo cor enfortesca  
que la sabor/de fel,se torne bresca  
l'home fahent/asi mateix obstacle.  
Per vna part/el requer de Mort fuyta  
per altra va/corrent en vers aquella  
aquest contrast/tot ardiment exella  
e dura tant/fins veure qual venç luyta.

E sil hom venç/la Mort es auisada  
matant la carn/que asi es subjugada.

Dret

¶ Dret natural/és que'l hom la Mort tema  
 aximamenteix/ha rahons contra'quella,  
 tot hom que mor/adolor s'aparella  
 car se corromp/e donchis la pus estrema  
 La part del hom/que la Mort senyoreja  
 porta dolor/per la raho sus dita  
 el espirit/qui no mor se delita  
 en fer contrast/e por le's cosa leja.

Sens esperar/profit d'alguna cosa  
 se met a Mort/per sa virtut dins closa.

¶ Sens interes/d'honor o de riquea  
 o d'alguns bens/fora de aquell propi  
 l'hom contra Mort/esser no vol repropri  
 ans contra gran/perill, va sens ferea.  
 En llochi secret/hon Deu es secretari  
 lo Leo fort/comet obestia fera  
 a perill gran/de qualscuol manera  
 almenys no fuig/sino v es voluntari.

E sin de fuig/dolor apres l'agreua  
 e si te fort/en gran delit alleuja.

DD              Los qui

## DE MORT CANTO.VIII.

¶ Los qui perils/han per gloria vana  
o per grans bens/o per delits atenyer  
o yra fort/los fei amort empenyer  
tots aquests han/gran causa quils engana.  
Altres son ja/qui per vergonya sola  
cometen fets/los quals ab dolor passen  
e si del fet/bona suma leuasen  
gran es lo mal/e poch lo quels consola.

Qui per morals/virtuts, la Mort asajen  
aquest y aquells/han camí per hon vajen.

¶ Delit dolor/dins aquests se combaten  
hauent aquell/quil home part mes troba  
los qui no han/de virtuts vestit roba  
ço perque fan/errat per dol esclaten.  
Puix que llur si/en mans d'altri han mesa  
volent de gents/honor e vana fama  
llur bon voler/penja de flaca rrama  
com de llur fet/james han paga'tesa

Molt fan per poch/e aquell poch les tolen  
los ignorants/y los que'nveja colen.

Aquell

Aquell gran bes que per ta causa's guanya  
 e lo delit/de virtut fortaléa,  
 causa li est/el destruus sens perèa  
 car morint l'hom/pert quant al mon afanya  
 Co es gran fet/que Mort qui tot be mata  
 foral honest/l'hom espere de cara  
 hoc e la fi/queren ha guanyat en cara  
 puix apres mort/no cobrara la data.

Co pèr que v fa/es fi,mas no derrera  
 puix apres mort/lo major fi espera.

Los qui la Mort/p qual que sguart arrisquen  
 o certament/aquella elegeixen  
 alguna fi/bona o mala conciixen  
 crehent ser bo/com la vida y confisquen.  
 Es veritat/quel hom qui Mort arrisca  
 menys del csguart/o feu natura bona  
 qui en lo cor/del hom valeros sona  
 quel preu desí/per la Mort nos desisca.

E d'aquest es/hom mateix lo ver jutje  
 \* no y ha qui/pus dretament lo jutje.

DD ij De aque

## DE MORT CANTO.VIII.

**C**D'aquella por/ quels senys dela Mort sente  
e les rahons/ que'n contra dellas funden  
tots los escrits/ dels passats ho abunden  
perço no dich/ los mals que si asenten.  
E los confortos/ quel virtuos hi aplica  
yo no reçit/ ne coles per mi leste,  
de Seneca/ e moltes altres gèstes  
quel cor del hom/ contra Mort fortifica.

**C**o quel hom sent/ per la Mort no se'scusa  
lo sentir com/ del animans acusa.

**C**Qui vol delit/o del mon te'sperança  
sis dol quant mor/ prestey la paçiencia  
al qui serui/ ab treball o sciençia  
don li remey/ puix ha enell fiança.  
Lo qui es tal/ deu esser marauella  
com ans del temps/ lo cor no li esclata  
vehent que Mort/ l'animat cos li mata  
ne ha rrahons/ dessorç en contra della

**C**ar de virtut/moral, no pres l'offici  
al cors, al mon/ ha seruit com aniçí.

Imagin

¶ Imaginant/e's l'hom en tres maneres  
 e segons viu/per la vida's bateja  
 nom de brut pren/si viu en vida leja  
 si moralment/costumes ha d' hom veres.  
 Si sobre hom/passa la sua vida  
 es mes que hom/y en Angel se transforma  
 segons que viu/de por de Mort pren forma  
 sabent que pert/e dupta la exida

Molts son perdents/quē hauer per no venē  
 perque d'infern/no crehen que alli penen.

¶ Qui pora dir/la dolor que turmenta  
 lo peccador/quant ala Mort s'acosta?  
 perdent lo be/ques veu esser de costa  
 e tem anar/hon delit no se'smenta  
 Si com al mon/los senys se delitáren  
 tots se dolrran/hauent ex̄ces contrári  
 en per tostems/car es tancat l'armári  
 hon son tancats/aquells que dins entráren.

Dolent se tant/ coin fer se pot ques dolguen  
 no esperant/que la dolor les tolguen.

DD. iii D'aque

## DE MORT CANTO VIII

**C**D'aquells ho dich/qui'n ley donada entre  
tements infern/e paradis esperen, no go  
dels hauents ley/e be no la cregueren, molt  
perdent lo mon/del altre no se'Quiuen  
E de aquells/sesdeue morals visquen, si  
mas los de mes/en vida viçiosa  
la Mort los es/aquests tan dolorosa  
segons lo be/qucls apar ques desisquen.

Sáuis antichs/en aço discordaren  
e different/dolor entrells jutjaren.

**C**Qui pora dir/que la Mort mes l'agreuje  
o qui'n virtuts/morals, vol son be metre?  
donant li nies/quel mon no pot prometre  
viure sens por/asegurat de greuje.

**O** qui'n delits/sensuals molt abunda  
ab altres molts/honor graus erriqueses  
mescladament/ab dolors en torn meses  
d'hon torna'tras/lo qui molt si profunda.

**Y**o prech a tots/ quem vullau d'affany traure  
aqual d'aquests/ la mort deu mes desplaure  
Tot quan,

¶ Tot quant se te/ per qual que sostinença  
 falleix quant fall/aquell en quis fermaua,  
 fallint lo mon/ qui enel se delitaua  
 pert si mateix/e non ha conexéncia.

E qui dins si/e per si actes obra  
 vinent la Mort/tot lo seu be veu predre  
 e fara prou/defenent se despendre  
 puix farma es/de fora del cos pobra.

Aquell escalf/del qui en Deu espera  
 no troba'nsi/per alguna manera.

¶ Puis que del mon/e dins si l'hom nos farta  
 sa porçio/major esta deserta,  
 puix apres mort/l'anima es incerta  
 del infinit/e mes fil creure aparta.

Donchs entengam/guanyar lo perdurable  
 aquest es Deu/qui a pres Mort nos prenga  
 quil infinit/a creure ferm festenga  
 de Paradis/nos lunya fer amable.

Com son semblant/lesperit lo cobeja  
 e lo finit/per si te cosa leja.

DD iij Quil

## DE MORT CANTO. VIII.

¶ Quil espirit/infinit lo vol creure  
molt li es prop/que part de Deu lo crega,  
e qui tornar/a son principi nega  
no li es luny/que toch en Deu descreure.  
E donchs puix Deu/es lo principi nostre  
complit es foll/qui tornar noy desija  
e qui del mon/per Deu no sen fastija  
per chrestia/molt deuot no s'amostre.

Deu e lo mon/ensemps nos'poden colrre  
qui v vol fer tot/aparell se a dolrre.

¶ Deu es tot be/e lo mon son contrari  
e per ço es/que lo qui Deu no ama  
lo mon segueix/e no ab coxa cama,  
qui'l mon seruix/no'sper de Deu salari.  
Per menor mon/l'hom per tots se nomena  
e al major/refembla'n moltes coses  
aço es test/autentich,menys de gloses  
que no's dat buyt/en la machina plena

Tot axi l'hom/menys de obra no resta  
e mala es/si no fa la honesta,

*Qui no vol*

¶ Qui no vol be/forçat es que mal vulla,  
 l'indiferent/sens asignar li terme  
 poch es de si/no te res aqués fermé  
 ne mal, ne bê/no te lloch quel acúlla.  
 E no pot ser/quel entendre romanga  
 tant oçios/que derres no entenga  
 e vê átart/quel voler no se'lenga  
 a res voler/plahent o que sen planga.

Donchs vullam Deu/aquella causa prima  
 fino farem/de cosa vana estima.

¶ Algun tirant/no feu tan alta'n presa  
 quant ell asi/volgue lo mon fots metre  
 com feu aquell/qui son voler vol metre  
 guanyar lo çel/hon es tota riquesa.  
 Per fer aço/lo seu cos met per terra  
 tolent desí/tots delits quil torbasen  
 elegir volch/penses quil ajudasen  
 al esperit/per fer a la carn guerra.

E no ampra/llançes ne colebrines  
 mas les virtuts/morals, ab les diues.

Per delitar

OTIAC TIT  
DE MORT CANTO. VIII:

¶ Per delitar/los homens vida volen  
e sens delit/en lo mon no treballen,  
e quant d'aqueſt/lo viure los atallen  
tant han dolor/com delit hauer folen.  
Donchs puix delit/major lo fau i prengā  
en son obrar/per consequent en viure  
en major grau/de dolor deu assiure  
qucl menys perdent/e menys delit atenga.

Lo qui delit/hac ab dolor embolta  
ja ve a temps/pregar per vida tolta.

¶ Tals son e tants/los mals que Mort atraça  
naturalment/al cos e arina en semble,  
que yom penit/dels que açi asemble  
pochis son segons/los que la Mort abraça.  
Perque dire/dels que la mort aporta  
al hom quant mor/e tem mes que no'spera  
aqueſt es mal/de diuersa manera  
qui tem aqueſt/en l'altre se deporta,

Mas ha rremey/en contra son damnatje  
la charitat/que nol'sia saluatje.

**C**Qui en virtuts/morals, ha vida feta,  
e consegui/lobc d'hom per natura,  
fe, charitat/ne d'esperança cura  
com animal/hom seu vida perfeta.  
Tot son dins si/e visque'n alegria  
menys desentir/los mals que altres senten  
com vñch la Mort/fes penses no consenten  
que la dolor/terrible ab ell no sia.

Car plorando/defisi, seu fa fahena  
nol pagara/Deu en la part contenta.

**C**Menys de ser bo/ per son libet l'honr basta  
en fer juhi/que a Deu es la fi nostre. ub suv  
puix en est mon/ne pres la Mort se mostre  
en Deu roman/si raho nos degasta.  
Donchs puis n' es/si, quel home contente  
en los dos mions/raho es que'n Deu sia  
car sino ell/altre nos trobaria  
que fora Deu/al entendre's presente.

Tant quant hom viu/moral virtut lo cumples  
mas apres mort/Deu es lo qui lo vimple.

## DE MORT CANTO. VIII.

¶ Primer que leys/foſen per Deu donádes  
e per eſcrits/ſe regiſen los hómes.  
diſpondren volch/natura molts aprómes  
raels debe/Deu'n l'home ha creádes.  
Ells de aço/vna ſciéncia ferēn  
ab que lo mon/vna part ſe gouerna  
los actes tots/dels homens ſubalterna  
los vells antichs/altra no conequeren.

Hagueren de Deu/conexençā confusa  
per çò la Mort/a dolor los acusa.

Tres prinçipals/fins, ſon de hō homens obrē  
vna dins ſi/e l'altra tota fora,  
altra que dins/e fora de ſi mora  
per llurs eſguarts/aqueſtes ſe descobren.  
Voler honor/gloria,bens,e fama,  
e tot quant ve/d'açident o natura  
y aquella fi/que'n la virtut atura  
d'aqueſtes fins/lo voler d'hom ſe'nflama.

L'altra's en Deu/qui aſí nos conuida  
fora nos es/mas no del tot partida.

Mort

¶ Mort lò mon tol/y al conquistant cõquista  
 e si conquer/lo çel pres mort ne's digne  
 e tant es l'hom/pus grosser e maligne  
 com no cõquer/lo mon qu'a pres mort rrista,  
 Lo qual es fi/e lo present es via  
 car lo mon es/pera quels homens vixquen  
 vida's perque/de virtuts nos desisquen  
 e virtuts son/per fer a Deu paria.  
 E si aquest/recors,l'hom no encontra  
 tot quant ha fet/en lo mon li es contra.

¶ Fe,charitat/y esperança'ns hi porten  
 mas fe roman/y esperança'la porta  
 car la raho/alli noles comporta  
 creure no cal/ço qucls vlls se deporten.  
 Menys esperar/lo que present se mostra  
 mas fruirem/Deu que tant esperáuem  
 per charitat/amarem qui amauem  
 aço sera/tota la gloria nostra.  
 Ella es la fi/e les altres son via  
 sens ella es foll/qui en Deu spera y fia.

## TORNADA.

¶ Marc de Deu/aduocada mia  
 fes a ton fill/que piados me sia.

¶ FIN DE LAS OBRAS DEL EX-  
 celente Poeta, Mossen Ausias March.

# CLAS COSAS QVE SE ERRAON EN LA

Impresion. Son las siguientes.

- Folio.7.plana.2.verso.3.dize.Triflor.dira.Triflor.  
Folio.8.plana.1.verso.7.dize.Dons.dira.Dones.  
Folio.49.plana.1.verso.8.dize.L'alte.dira.L'alte.  
Folio.76.plana.2.verso.20.dize.Tan gra.dira.Tan gran.  
Folio.82.plana.1.verso.6.dize.Dellila.dira.Dellila.  
Folio.88.plana.2.verso.6.dize.Nomena.dira.Nomenat.  
Folio.100.plana.2.verso.9.dize.Del tos.dira.Del tot.  
Folio.115.plana.2.verso.5.dize.SIa.dira.SIa.  
Folio.125.plana.1.verso.19.dira.Llall de persi/eltnoch. &c.  
Folio.129.plana.1.verso.10.dize.Rel.dira.Del.  
Folio.140.plana.1.verso.8.dize.Vinint.dira.Venint.  
Folio.161.plana.2.verso.2.dize.Hel.dira.Del.  
Folio.165.plana.2.verso.10.dize.Ygnoryant.dira ygnyorant.  
Folio.169.plana.2.verso.23.dize.Frut.dira.Fruyt.

C Ab tal dolor/com l'espírit se arranca.	82
Ab vos me pot/amor ben es menar.	77
Alguns passats/donaren si amort.	44
Algu no pot/hauer en si poder.	9
Als fats coman/tot quant fera de mi.	112
Alt e Amor/d'hon gran desig se'ngendra.	11
Amal estrany/és la pena estranya	67
Amor se dol/com bretu micht yo no muir.	54
Aquell ateny/tot quant ateny el vol.	152
Aquelles mans/que j'ales perdonaren.	188
Aquesta es/perdurable dolor.	117
Axi com çell/qui desixa vianda.	8
Axi com çell/quis parteix desfa tetra.	119
Axi com çell/qui'n lo somnis delita.	37
Axi com çell/que's veu prop la mort.	139
Bem marauell/com la'yre no se altera.	76
Callen aquells/qui de Amor han parlat.	51
Çell qui d'altrui/recb enuig e plaher	42
Çert es de mi/que nomen cal fer cõpte.	120
Ceruo ferit/no desixa la font.	31
Clamar nos deu/qui mal cerca sil troba.	99
Clar es e molt/a tots los amadors.	13
Cobrir no puch/la dolor quem turmèta.	205
Colguen les gents/ab alegria festes.	32
Coratje meu/apendresforç molt tart.	83
Dona sius am/no graixcau'Amor.	19

En aquell

# T A B L A.

En aquell temps/fenti d'Amor delit.	62
Entre Amor/so poslat e fortuna.	176
Entre ls vlls y les orellas.	140
Fantasia:nt/Amor ami descobre.	27
Hoyu hoyu/tots los qui be amats.	34
Hon es lo lloch/hon ma pensa repose.	69
Ia de Amor/tebeu james yofia.	14
Ia tots mos cants/me plau metre'n oblit.	75
Iunt es lo temps/que mon goig es com.	84
La gran dolor/que lengua no pot dir.	204
La mia por/d'alguna causa's mou.	18
Lla so ates/d'honso volgut fugir..	66
La vida's breu/clart se mostra longa.	170
Leixant apat/l'estil dels trobados.	17
Leixe la fort/lo seu veriat torn.	55
Lo çinquen peu/del molto ab gran cura.	101
Lo jorn ha por/de perde sa claror.	59
Los ignyorants/Amor e sos exemplars.	49
Lo temps es tal/que tot animal brut.	79
Lo tot es poch/aço perque treballam.	159
Lo vizcay/que's troba'n alemanya.	10
Malament viu/qui delit pert de viure.	106
Maleyt lo jorn/ quem fo donada vida.	124
Mal venturos/no deu cercar ventura.	41
Ma voluntat/amant vos se contenta.	85
Mentre d'Amor/fenti sa passio,	157

Mes vo

Mes voluntats/en gran part discordants.	111
Molt he tardat/en descobrir ma falta.	65
Molt me par be/que pens del altre mō.	150
Molts homēs oig/clamar se de fortuna.	145
Mon bon senyor/puis que parlar en,	126
No cal duptar/que sens vlls pot hom.	86
No guart auant/ne membre lo passat.	70
Nom clam d' algu/que'n mol mal haja.	181
Nom pren axi/com al petit vaylet.	16
No pens algu/que m allarch enparaules.	14
No pot mostrar/lo mon menys pietat.	64
Nos marauell/ algu per quem enyor.	60
No sech lo temps/mon pensament.	30
No so gofat/en demanar merce.	94.
O fort dolor/yot prēch que mi perd.	107
O mort quies/del mon la mediçina.	45
O quant es foll/qui tem lo forçat cas.	194
O vos mezquins/qui sots terra jaeu.	88
Oydes vostres rahons bells.	140
Pahor no sent/que sobre laus me ven.	142
Per lo cami/de mort he cercat vida.	114
Per mitigār/le nuig gran del estiu	140
Per molt amar/ma vida es en dubte.	46
Per quem es tolt/poder deliberar.	98
Premen axi/com al patro que'n plaja.	33
Por de pijor/a molts fa pendre mort.	149

# TABLA:

Pujar no pot/algú en molt valer.	144
Puix me trob sol/en amar,a mi sembla	198
Puix me penit/senyal es cert que baste.	108
Puix que sens tu/algú atu no basta.	183
Qual sera'quell/qui fora si mateix	89
Quant plau a Deu/que la fusta peresca	159
Quant mes amau/tant mes temor teniu.	141
Que val delit/puix no es coneget	201
Quem'ha calgut/contemplar en amor.	72
Qui depersi/ne per Dcu vituts vfa	153
Quim mostrara/la fortuna lloar	38
Quim tornara/lo temps demadolor	61
Qui no es trist/de mos dietats no cur.	7
Quins tāt segurs/confells,vas encercant	40
Qui sera'quell/qui en Amor contemple	79
Qui sera'quell/qui fora si mateix	89
Qui sera'quell/del mon superior.	196
Qui sino es foll/demana sim enyor	36
Retingam Deu/en mon trist pensament.	57
Sens lo desig/de cosa deshonesta.	20
Si a cascui/per ben oyr atent.	115
Si be mostrau/que mi no auorriu.	56
Si be yo crech/la veritat senti.	141
Si col malalt/que llonch temps aquejau	139
Si col malalt/quil metje lo fa cert.	116
Si com aquell/qui per fa infinitat.	26

Si com

Si com rictat/no porta bens absi.	35
Si com vn Rey/de tres ciutats senyor.	15
Si com l'hom rich/qui person fill tre.	47
Si com lo Taur/se va fuyt per desert,	143
Si en algun temps/me clami sens raho,	95
Si Deu del cos/la mi arma fostrau.	43
Sim demanau/lo greu turment que.	139
Si per null temps/cregui ser amador	202
Si pres grans mals/hun bem sera gua.	23
Sobres dolor/m'atolt l'imaginar	48
Tal so com çell/qui pensa que morra	29
Tant en Amor/ma pens'ha consentit	12
Tant he amat/que mon grosser en giny.	21
Tant he amat/que vinch en desamar	68
Tot entenent/amador mi entenga.	128
Tot llaurodor/es pagat del jornal.	139
Tot metje pren/carrech de conçiença	26
Tots los desigs /escampats en lo mon.	22
Veles e vents/an mon desig cumplir.	52
Volgra fer nat/çent anys o pus atras	148
Vos qui sabeu/de la Tortral costum.	74
Yo crit lo be/si en algun lloch lo se	146
Yom recort be/del temps tan delitos.	78
Yo so molt trist/e puch me dir mezqui.	140
Yo contra faç/Nau engølf perillan.	94

Fin de la tabla.

VOCABULARIO PARA LAS  
obras del poeta Ausias March: cōpuesto  
por Joan de Resa capellan de su Mage-  
stad. Dirigido al Illusterrimo señor  
Gonçalo Fernández de Cordoua  
Duque de Sesa, y de Terra no-  
ua. Cōde de Cabra: señor de  
la casa de Vaena. &c.

IVAN DE RESA AL LECTOR.

**S**i ignorares (amado lector) la len-  
gua Lemosina: en q̄ el poeta Au-  
sias March escriuió sus obras: y te  
quisieres apruechar de este vo-  
cabulario: es menester aduirtas las siguiētes  
reglas. Las quales bien consideradas te auisa-  
rán de muchas cosas que en la lectiō de este  
poeta te ayudarán a le poder mejor entēder.  
Aunque por razon de hauer muchos luga-  
res errados enlos exemplares antiguos dedo-  
de sus obras se sacaron: siempre quedaran al-  
gunas dubdas que los lectores podrán consu-  
buen juyzio emendar. Que aunque pusē no  
pequeña diligēcia en mē informar de los na-  
turales en aquella lengua de lo que yo no su-  
pe: no del todo me pudieron satisfacer por  
estar ya

estar ya muy desusados aq̄llos vocablos propençales de q̄ el auctor en su obra vſo: porque ya el vſo los ha mudado, que penſes arbitriū eſt, & vis et norma loquendi, como dize Horatio en la poetica. Anſi mismo porque muchas veces habla por metaphoras y enimas: algunos vocablos vā declarados ſegun aquella intēciō / y no conforme alverdadero ſentido de la lēguia lemosina como en sus propios lugares ſe verá: al q̄ por ellos paſare no le parezca la interpretaciō eſtraña de la verdad.

### REGLA PRIMERA.

**C**Quando ſe quisiere buscar algū vocablo: lo primero q̄ ſe ha de cōſiderar es. La letra en que comienza: para que en la horden de aq̄llas ſe buſque. Y porq̄ en algunas diſtiones muchas veces falta la primera letra quando es vocal, porque la syllaba que preceſdio aca- bo tambiē en vocal, y ſe pierde la vna dellas en la pronunciaciō, eſcriueſe ſin la vocal, co- mençando de la cōſonāte: anſi como. Ntīga. Ncenall. Npreſa. y otros muchos: en tal caſo conuiene que los tales vocablos ſe buſquen en la horden de la conſonante en que comē- caron. Esta manera d' quitar las vocales vſan mas otras lenguas q̄ no la nuestra castellana:

EE iij      como

como son Ytalianos y Catalanes y Valencia-  
nos y en lugar dela vocal q̄ quitā ponen vna  
virgula como esta.:.ansí como. Amor l'es do-  
nador. Ma'rma perdrā goig.&c.

### REGLA SEGUNDA.

¶ Tambiē se note que ay muchas sincōpas:  
en que por causa del verso se quitan algunas  
letras de las que componen la diction. Ansí  
como. Vólgra. por. Volguera. Col. por Co-  
mel. Sicol. por Axicomel. Destas algunas vā  
notadas en el vocabulario para que por aque-  
llas pocas se saquen otras muchas.

### REGLA TERCERA.

¶ Algunas veces se ponen y declarā el sustā-  
tiuo y adiectiuo:y otras veces toda vna ora-  
ciō:porque me pareció esta hordē mas facil  
para mejor poder entēder algunos vocablos  
que por si solos se entiēden muy mal:ansí co-  
mo. Vnterç d'un punt de dau. Algubē nosa  
fiu,y otros muchos.

### REGLA QVARTA.

¶ Ay ánsí mismo muchos vocablos equiu-  
cos:que tienen tres y quatro y mas significa-  
dos:de los cuales hallarā algunas veces pue-  
stos por si cada significado:y otras veces en  
el mismo vocablo todos sus significados jun-  
tos. Y

tos. Y en semejantes lugares el lector ha de saber elegir de qual de aquellos se ha de apro uechar conforme a la sentencia y sentido de la copla:ansi como. Dia.por.Dia,y por diga. Deu.por Dios/y por diez,y por deue. Mur. por Raton,y por muro.&c.

## REGLA QUINTA.

**C**Muchas veces sin quitar ni mudar/ni añadir letra alguna ni acento:vna misma diétió sirue a primera y tercera persona:ansi como. Muyr.yo muero y aquell muere. Deix.yo dixo y aquell dexa:en tal caso los lectores si lle uaren atencion:de la sentencia dela copla sa bran de la persona de quien habla.

## REGLA SEXTA.

**C**De alguuos vocablos van declarados solo el singular/y de otros solo el plural: y de otros el vno y el otro. Los que van en el singular coñ añadir vna.s.se forma el plural, y algunas veces se añaden.n.s. Y del plural quitando las mismas queda el singular. Esto acace en los mas nombres:aunque en algunos se añade al singular.t.s. En los verbos no van todos los modos/tiempos/numeros ni personas: si no solamente aqüllos q mas parece q varian. Y de aqüllos facilmente se entiende los demás.

## REGLA SEPTIMA.

¶ Muchas veces el acento muda el significado: y otras muda el tiempo de q̄ habla: quien bien supiere la cātidad d̄ las syllabas del verbo: por la medida del vera do se deue el acento asentar, y así hallara facilmente en el vocabulario lo que significa y el tiēpo de que habla. Y por esto en todo el vocabulario ençima dela vocal do el acento se ha de hazer: va señalado cō vna virgula como esta . . así como. Donáren. dieron. Donarém. daremos. Coué. conuiene. Cóuc. cueuano/o cesto.

## REGLA OCTAVA.

¶ En los vocablos que despues dela. n. se hallare vna. y. griega sepan que la. y. vale por otra. n. así como. Affanyós. Any. Affany. Ateny/y otros muchos.

## REGLA NOVENA.

¶ Quādo se hallare algun verbo con. m. al cabo: siempre habla de primera persona del singular o plural: así como. Tem. Yo temo. Adorm. Yo me aduermo. Som, nosotros soños Farem. nosotros haremos. De mas de los verbos ay otras dictiones que se acaban en. m. y en estas se ha de entēder que falta vna letra vocal despues dela. m. para que suene la diction, cō la nuestra Castellana, que es a aquella se

lla femejante:ansi como.Com. como.Tem.  
temo.Am.amo. &c.

### REGLA DEZIMA.

C Porque algunos vocablos vā solamente de  
clarados en el genero masculino : y otros en  
el fœmenino:sepā q̄ mudado la letra vltima  
vocal se muda el genero:ansi como,Mogut,  
mouido,Moguda.mouida /Mestre.Mestra  
y llevado atēciō por el vn genero sacaran el  
otro:que de otra manera fuera menester ha  
zer muy largo el vocabulario.

### REGLA VNDECIMA.

C Algunas veces faltan en algunos vocablos  
algunas letras consonantes que no hazē mu  
cho al caso:y otras veces se ponen demasia  
das:delo qual vfa el Poeta:per razō delos cō  
sonantes que precedieron a quien ha de res  
ponder:y en tal caso vayā a buscarlos entre  
los que le parecen,menos o mas,aquellas le  
tras que se le pusieron o quitaron : y ansi los  
hallaran facilmente.

### REGLA DVODEZIMA, Y vltima.

C Esta particula.Ne. se hallara c̄ muchas par  
tes:y sepan que no quiere dezir.no.como al  
gunos por ventura pensaran.Antes se pone  
muchas veces para henchir el verso que sin  
ella no

ella no seria cūplido: otras veces se pone por que es como ornato de aquella lēguia sin significar por si cosa alguna: aūq algunas veces quiere dezir. Ni. Todo lo sobre dicho se ha notado para nños Castellanos: y q dī todo ignora aqlla lēguia: q cō los Valēcianos, y Catalanes, ni con los Castellanos expertos en ella, no es mi intencion hablar, pues lo entiēden muy mejor que yo.      VALE.

**G**IORGE DE Monte Mayor, al Lector.

**L**ECTOR, el oro fino/y estremado  
en sus profundas minas/escondido  
aun que'scidente sea/y sublimado  
y de valor mas alto/y mas subido  
en quanto al hombre/no es comunicado  
y de su vena oculta/no ha salido  
la propria estima tiene/en esta vida  
que cosa nunca vista/ni entendida.

**C**Es oro este poema/y tan perfecto  
que aun mas que'l oro fino/vale y pesa  
en tus manos esta/lector discreto  
no m̄iegues el valor/a tal empresa  
de oy mas sera notorio/este secreto  
pues lo ha manifestado/Iuan de Rcsa  
con su vocabulario/tan diuino  
que yguala con Antonio/y Calepyno.

- A** B.con.  
 Ab oy.con desamor o con odio o yra.  
 Abandó.desamparo.  
 Abandonár.desamparar o dexar.  
 Abandonánt.desamparado.  
 Abandonarém.desampararemos.  
 Abáns.primero y antes.  
 Abelléixen.hermosean o parecen bien.  
 Abís.abismo.  
 Abreujéu.abreuiés vos.  
 Abréujes.abreuiés tu.  
 Abstrácte.abstraydo o apartado.  
 Abstrét,abstraydo o sacado.  
 Abta.cosa abil o aparejada,  
 Abta ment.dispuesta o aparejadamente.  
 Abte.abto o abil o aparejado.  
 Abtes.abtos y abiles.  
 Abtéfa.acto o hábito /o abil.  
 Abtitút.abilidad o disposicion.  
 Abúir.abundar o sobre salir.  
 Abúira.hazc mal aguero y abunda.  
 Abús,abuso o mala costumbre:  
 Abúsen,vfan mal o vfen mal,  
 Abziách,dia aziago,

A, ANTE, C,

Acáb,acabe o alcance,

Acaçen,

## A. ANTE. C.

- Acáçen.acaçan o procuran tener.  
Acápta.pide limosna,y alcança.  
Acáren.se vean o acarceen.  
Açér.azero.  
Açó.estó,  
Açós deué.estó acaesce o esto viene.  
A conseguésca.alcançe o consiga.  
A consegri.consegui.  
Acórt.acuerdo.  
Acorreguérén.acorrieron.  
Acóst.se acuesta a vn lado.  
Acóst.me acuesto o me allego,  
Acostár.allegarse.  
Aéte.acto.A étes.actos o hechos.  
Acúyt.da priesa o se acuyta.  
Acuytát.apresurado.  
Acúll.acoje.Acúlles.acojes o acojas.  
Acunçamént.apuntamiento.  
Acús.yo acuso.  
Acustát.acostado o allegado.

## A. ANTE. D.

- Adalgú.a alguno.  
Adés.luego o presto.  
Adir.a dezir.  
Adorm.yo me aduermo y aquel se aduerme  
Adréç.adreço y aquel adreça

Adula

Adulaménts.aullidos.

Aduocát.abogado.

## A. ANTE. F.

Affalách.halago.

Affány.afan o trabajo.

Affanyós.trabajoso.

Afeblít.enflaquecido.o descacido.

Afectát.afectado

Aférra.afierra o se afirma.

Afférs.hechos o negocios.

Afets.afectos y hechos.

Affexír.refixar o pegar,o añadir.

Afer.a hazer o hazer.

Afin.me afino y tiene fin

Affix.affijo.

Aflám.yo enciendo o me enciendo.

Aflaquídes.enflaquecidas

Affóna.ahonda,o se hunde.

## A. ANTE. G.

Agenólla.se arrodilla

Agre.agro,o amargamente.

Agre,Dolç.agro dulce.

Agréuia.agrauia o enoja.

Agreuját.agrauiado.

Agró.la garça ave.

Aguáyt.mirar o azechar.o la vista.

Aguéren.

A, ANTE, H,

Aguéren,ouicron o ouicran,

Agui,tuuo aquel y tuue yo,

Agút,tenido o auido,

Agút,agudo dc buena abilidad,

A, ANTE, H,

Ahir,yo me ayro y enojo,y ayer.

Ahirar,enojarse o tomar yra.

Ahire,me ayre o tome yra,

Ahuirát,venturoso o dichoso,

A, ANTE, I,

Ay mía,mi amada o mi señora,

Ay tals foren,y tales fueron,

Ay tant,y tanto,

Aiáure,estar echado o tener asiento.

Aidár,ayudar,

Aiga,agua.A'igua,agua,

Aír,odio o yra;o aquella manera de yra,

Ayrables.que mueuen a yra o ayrados.

Airár,ayrar se o enojarse,

Airát,ayrado o enojado,

Ajúny,ayunta o allega,

Ajúst,ajusta o justamente,

Ajút, yo ayudo y aquel ayuda.

Axi,ansi. Axils,ansi les.

A. ANTE. L.

Aláns.alanos.

Albir.

- Albír.aluedrio o pareſcer proprio,  
 Albuféra.agua dela mar como laguna,  
 Allárch.yo alargo,y aqucl alarga.  
 Alguazir,alguazil.  
 Alletánt,dando leche,  
 Alleuár,a leuantarse,  
 Alléuja,aliuiana o aloja,  
 Alléuje,aliuie o aloje o more,  
 Alló,aquello,  
 Allogár,alquilar,  
 Allojár,alojar o aposentarse.  
 Alónya,alenxa,  
 Allótja,aloja/o posa o mora,  
 Als. otra cosa,y a los.  
 Als fahént,haziendo otra cosa.  
 Alt,alto,y alta y contentamiento.  
 Alt,el otro,y contente,  
 Alta,agrada y contenta o aplaze  
 Alté,ágrade o contente.  
 Altáu,agradays o contentays,  
 Altísme,delo alto del Cielo.  
 Altíu,altiuo,o presumptuoſo,o contento,  
 Altres.otros. Altríu,otro,

## A. ANTE, M.

- Am.yo amo,y ame hecho,y anzuelo.  
 Amagádes,escondidas.

Amága.

## A. ANTE. M.

- Amága.se esconde,o esconde tu.  
Amagát.escondido.  
Amagatálls.escondrijos  
Amárc̄h.cosa amarga.  
Amárg.amarga o amargo.  
Amiénen.traen,o atraen.  
A,mes.ha metido.  
Amí.yo amo,y ami.  
Amich.amigo.Amichs.amigos.  
Amils.ami los,y a mejor.  
Amolléixca.ablande.  
Ámpra,ampara o depriende.  
Ampra.busca prestado.  
Amprár.tomar o buscar prestado.  
Amprár.deprender o aprouecharse  
Ampré.yo me aproueche.  
Amunt.arriba o a lo alto.

## A. ANTE. N.

- A'na.aquel anda. y Ana.  
A'na,Vénus stella.el planeta Venus.  
Anánt.andante y andando.  
Anáp.copa o vaso para beuer.  
Anár.andar.  
Anás.anduuiesce.  
Anát.andado/o que se ha oydo.  
Anda.anda/o camino para seguir.

Andes

A. ANTE. N, ETNA 225

- Andes, andas  
Angóixa, congoxa  
Angoixósa; congoxosa  
Aní, anduue. A'ni/ay  
Any, año: Anys: años  
Anyéll, cordero  
Ánimés: animas  
Añi més. ay mas  
Ans, antes  
Antár, adelantar/o pasar delante  
Anúlam, anulame/o anichila me  
Anulám, anulamos o deshazemos  
Anulát, apocado/o venido a menos

A. ANTE. P.

- Aparéixer, aparecer o manifestarse  
Aparéll, aparejo  
Apéll, llámo yapélo o nombro  
Apercebút, apercibido  
Aperillósa rriba, peligrosa ribera  
Aperillósa rriba, peligroso ribaço  
Apléch, ayuntamiento de cosas  
Apléga, allega/o viene bien  
Aploure, a llouer  
Apocalipſi, vn libro de sāt Iuā anſi llama  
Aportánts, trayendo/o lleuando (do  
Aprés, despues/y ha tomado

ETNA

FF

Aprés

- A ANTE P ETIA .  
Aprésa.deprendida  
A,promés:aprometido  
A,prómes.a buenos.y abonados  
A ANTE Q.  
Aquélles.aquellas.Aquells:aquellos  
A ANTE R  
Ara.agora/y lugar de sacrificios  
Arbitre.arbitrio o industria  
Arbre:arbol  
Arch.arco  
Arám:arambre  
Arréats.arreados/o adereçados  
Argént:plata  
Argúll:argulloso  
Ariána:nombre prepio de muger  
Arma:alma/y arma  
Armári.almario  
Armes:almas/y armas  
Arméjant.haziendo armas  
Arnas.arnes para justar e pelear  
Arnáu:daniel:hombre así llamado  
Arquér.bombe que tira con arco  
Arrápa.arrebata.Arrápē arrebate  
Art.arte.y aquel arde  
Art:mon cor.ardemí coraçon  
Articles.articulos

Artic.

**A**rtít.hombre diligente o ardid

**A** ANTE S

**A**ſa.hora/a eſa hora

**A**ſája:afaya/o enſaya/o prueua

**A**ſáigs.enſayos o prueuas

**A**ſált.a sobrefalto/o asalto

**A**ſáts.asaz/o abaſtadamente

**A**ſe.rranch/asno coxo o derrengado

**A**ſegút.afeſtado

**A**ſémble.afeſejo/o parezco yo y aquell

**A**ſémble:ſeñalo/o le parezco

**A**ſetját.afeſtiado/o cercado

**A**ſéure.afeſtarſe

**A**ſiu.afeſta.Aſiure.afeſtarſe

**A**ſmár.pensar

**A**ſpres.asperos

**A**ſtíc:hado/o eſteſella

**A**ſtrúga.dichosa y bienauenturada

**A** ANTE T

**A**tállen/cortan o corteñ

**A**tány.perſençe/o atañe

**A**tañyer:atañer/o tocar o pertenescer

**A**taért.atarde

**A**tenguérén.touieron o alcançaron

**A**témps:atiempo

FF ij clare Atem

## A. ANTE, T

- Atempráts.templados  
Aténch.alcanço yo/y aquel alcança  
Aténdre.atender/o alcançar  
Atény:alcança y alcance/o puede  
Atényer.alcançar  
Atént.atento  
Atés.alcançado/o conseguido  
Atésa.alcançada o conseguida  
Atörch.otorgo/o concedo/y otorga aquell  
Atraçát.atraçado  
Atruénça.atreuimiento  
Atúr.yo espero/y dure  
Atúr.duraçion de ticimpo  
Aturár.esperar

## A ANTE V.

- Auáll.abaxo  
Auánçen.se adelanten/o se abalançen  
Auár.hombre auaro.  
Aué.auiene/o acaeçç  
Auergónyam.me auerguençan  
Auiltat.auiltado/o despreciado  
Auimént.aparejo/o cosa q̄ csta aparejada  
Auís.yo auiso.Auís/ahuelos  
Aulésa,vileza/o soberuia/o alteza  
Aunit.vnido/o ayuntado  
Auol,falso/o malo

Auo

Auolér.a querer

Auorrít.aborrido/o aborreçido

Auts.autos.o actos

### A ANTE X

Axíls.ansi los

Axím.así me

### B ANTE A

Babtístē.babtismo

Báchus.el dios del vino

Badalíts.bouos/o enboueçidos

Badáns.bouos/o abouados

Badánt.hecho bouo.Badóch.bouo

Balbuçitár.hablar como tartamudo

Bálça.balsa

Banch.vanco/o escaño

Bany.vaño

Bán̄da.la vanda/o yr a vn cabo

Bandonamént.desamparo

Bandonár.desamparar

Barálla:riña o pelea

Baráts.baratos

Barbüll.barbulleria/o trafago

Bastamént.abastura/o abundosamente

Bastárt.bastardo

Bast.basto.y baſta

Bat.bate

## B ANTE E

Batéja.se batiza o toma nombre

## B ANTE E

Be.bien

Becáda.aue que se llama bequeruda

Becáyre.bequadrado canto alegre

Beir:por obeir/obedeçer

Bell.bello/o hermoso

Belléa.belleza/o hermosura

Bem.bienme

Bemóls.bemoles canto triste

Benauirát.bien auenturado

Benauiránça.bien auenturança

Benéyt.bendito y bienauenturado

Besträure.anticipar la paga

Bestrét.anticipada la paga o reparo

Bestréts.amparos/o reparos

Béu.aquel beue

## B ANTE I

Biu.biuo.

## B ANTE L

Blan.blando.Blanch.blanco

Blánes.blandas.Blanór.blandura

Bláu.color azul

Blidat.por oblidat/oluidado

Blo:por ab lo,con el

## B ANTE O

Bo.bueno.Bon.bueno

Boçí

- Boçi,bocado  
 Bollít:cozido  
 Bónba:bomba para sacar agua  
 Bónba:vanagloria/o hinchazon  
 Bonbaménts,vanaglorias  
 Born,salto/o buelta/o tomar rodeo  
 Born,camino/o via  
 Bonésa,bondat  
 Bòrnia.rodea o vna buelta  
 Bórne:vna buelta o rodco  
 Bort.el hijo borde  
 Bosch,bosque  
 Bóssa.holsa.Bóu,buey

## B ANTE R

- Bram,bramido  
 Bráma.aquel brama o da bozes  
 Branchét.perro de falda  
 Brant.espada  
 Bráu,brauo,Bráus, brauos  
 Bréfca,panal de miel  
 Bréu.breue.Brement.breuemente  
 Bróca.punçon/o alança/o le toca  
 Bróca.corre la lança/o encuentra  
 Brocár.encontrar y tocar alguna cosa  
 Brocáts.brocados  
 Bronch.cosa corua/o cosa aspera

B. ANTE. V.

Bróque. encuentre/o lidie/o pelece  
Bróque. eche a fuera o alance  
Bróte. torne a nacer o brote  
Brut. suzio y animal bruto  
Brúxola. cl aguja de marcar

B. ANTE, V.

Bufant. soplando. Bufar/soplar  
Bugáda. la lexia  
Bugíu. mono/o mona  
Búyda. vázia  
Búydes. vazias. Búyt/vazio  
Búixola. la aguja de marcar  
Bullirá. heruira  
Bülles. buldas.  
Burch. el burgo/o arrabal

C. ANTE, A.

Ça. aca  
Cab. cabe. Cab dolor, cabe dolor  
Cába. perfecciona/o le acabala  
Cabalós. hombre que tienen caudal.  
Cabáta. çapato  
Cabdáls. caudalosos.  
Cabdáls. caudales/o haciendas  
Cábret. caber  
Caç. yo caço. Caçóla. caçuela  
Cadira. silla  
Cahen. aquellos caca

- Cáich.yo caygo y aquel cae.  
Cayguéren.cayeron. Caigút.caydo.  
Call.calla o haze callar.  
Cálfa.escalienta,  
Cal.cale y es menester.  
Calgút.mea calido o aprouechado.  
Callamént.callamiento o callar.  
Cáma.la pierna. Cámes.las piernas.  
Cámbi,cambio o truenco.  
Cami.camino.Camíns caminos.  
Camp.escape o quede,  
Campár.escapar,  
Campéstre.campefino.  
Canéla.candela,y canela.  
Cans.perros.  
Cantáueu.cantauades.  
Cants.cantos ó cantares.  
Cap,cabeça,y cabe.  
Car.caro,y porqué,y ciertamente.  
Car.aimado.Cárrech,cargo.  
Cárrega.la carga,y aquel carga.  
Carreguí.me cargue o carguc.  
Carestiós.encarescido o q̄ mucho quiere.  
Cárcre.carçel.  
Cáres.las caras o gestos.  
Carnátje.cosa de carne.

Cárs.

C. ANTE. A.

- Cars.amados y cosa cara.  
Carteját.carteado o hojeado.  
Carts.cardos.  
Cas.caso.Cascú.cada vno.  
Castéll.castillo.  
Cástig.castigo.Castich.castigo.  
Catiu.captiuo.  
Cató:Caton philosopho.  
Cáu.aquel cae.  
Càua.muger por quien se perdio España.  
Cauórca.cueua.  
Cáure.caer.

C. ANTE. E.

- Çech.çiego.  
Çegát.hombre que esta çiego  
Çel.çielo.Cell.aquel.  
Çéllea.aquella.Çelár.encubrir o çelar.  
Çeliçi.çiliçio.  
Çels.çielos.Cells.aquellos.  
Çent.çiento.  
Çep.çepo.Çéptre.el çetro.  
Çerca.busca.Çercár.buscar.  
Çerch.yo busco y çerco y busca aquel.  
Céres.diosa del pan.  
Çertána.paraúla.palabra cierca.  
Çeruélli.el seso o entendimiento.

Çesárs.

Cesárs. los cesares.

Cest. aqueste es o aquell es.

## C. ANTE. I.

Cinch. cinco. Cinch. senys. cinco sentidos

Çita. incita. o me complaza o citame.

## C. ANTE. H.

Char. caro o amado.

Chiprá. el reyno de chipre.

## C. ANTE. L.

Clam. yo me quexo, y la quexa.

Clamánts. quexádo se. Clamár. qxar sc.

Clar. claro y claramente.

Clarór. claridad.

Cláu. clauo, y llave.

Clerch. clérigo.

Cloént. encerrando.

Clóga. encierre o encierra.

Clos. cerrado o cercado o metido.

Clósa. encerrada.

Clots. charcos de agua.

Clou. cierra y concluye.

Clouen. cierran.

Cluchs. cerrados o ciegos.

Clus. cerrado.

Co. aquello o esto.

Cobéa. cobdicia.

Cobéja.

C. ANTE. O.

- Cobéja.aquel dessea o cobdicia.  
Cobejánça.el desseo o cobdicia.  
Cobéix.vel.Cobéig.yo desseo.  
Cobejós.desseoso o cobdicioso,  
Cóbles.coplas.Cobla,copla,  
Cobre.cobiya y cubre y cobrar.  
Cohént,coziendo.  
Cohír,auer aceso a muger,  
Cóhit,coyto,o aceso a muger,  
Coiçór,escozimiento.  
Col.honrra ofestiuia como a cosa diuina.  
Col.como el,  
Colebrínes,culebrinas tiros de poluora.  
Cólen,guardan y honrran fiestas.  
Cólguen,honrran y celebran fiestas.  
Coll.cuello.Colls.cuellos o gargantas.  
Collir.cojer.Collit.cojido.  
Colp.golpe.Colpa.culpa.  
Cólta.honrrada o solemnizada.  
Coltéll.cuchillo.  
Com.como,y así como,  
Comána,aquel encomienda  
Cománe.encomienda.  
Coménç,comienço o principio,  
Comés,cometido  
Cominal.comunal.

Companyádes.

- Companyádes.acompañadas,  
Companyó.compañero.  
Companyóna.compañera,  
Compéndre tomar o comprehendér.  
Complaçénça,complacencia o plazer  
Complách,complaze o haze plazer.  
Complánta,llanto o dolor.  
Complányer.complañir,  
Complésquem,cumplan,  
Compóst.compuesto.  
Comprát.comprado o cosa mercada.  
Comprén.comprehende,  
Comprénga.comprehenda,  
Compréses.comprehéndidas.  
Cómpte.cuenta.y conde señor.  
Cómpite.cuento o cuenta.  
Cómptes.cuentas,y condes.  
Comúns.comunes.  
Concéb.concibo,y aquel concibe.  
Concít.aieuanta,mueue,inclina.  
Concórdę.concuerde.  
Condámnen.condenen o condenan.  
Conduít.conduzido o atraido.  
Conéga.conozca.Conegút.conocido.  
Coneixénça.conocimiento.  
Coneixént.conociendo o que conoce.  
Coneixér.

C. ANTE. O.

- Conéixer.conocer.  
Confés.confessor,y confieso yo.  
Confón.confunde/o abate.  
Confóna.confunda.  
Confús.confuso.  
Conjúnta/ayunta en vno.  
Conórt.conorte o consuelo.  
Conquér.conquista busca procura.  
Conquerrán.alcançaran o conquistarán.  
Conquerran.conquistaran.  
Conquérre.conquistar o buscar.  
Conquést.conquistado o alcançado.  
Conquist.yo conquisto.  
Conrréa.acarrea trae ocultiua.  
Confégre.alcançar,o conseguir.  
Confegria.conseguiria.  
Consell.consejo.  
Consellér.el que māda y rige sobre todos.  
Conselléu.aconsejey  
Consémble.semejante.  
Consúm.yo me consumo y gasto.  
Contendrá.aquel tendrá.  
Contixénça.cosa contingéte o galardon.  
Contraris.co ntrarios.  
Contrást.contraste.  
Contréis.contrechos.

cōnue

- Conuén. conuiene.  
 Conuénch. conuiene.  
 Conuençría. conuençeria.  
 Cor. coraçon. Cors. corações.  
 Corr. corre. Cors. cuerpo y curso  
 Corátje. que tiene coraje o coraçon.  
 Corátjes. corações o corajes.  
 Coratjós. corajudo o que tiene brio  
 Corbs. cucruos.  
 Cónda. soga o cuerda.  
 Cordéls. cordeles.  
 Corréu. correu.  
 Corps. cuerpos.  
 Corrómp. corrompe.  
 Corróns. ruedas para q̄ ruede alguna cosa.  
 Cors. cuerpo y curso.  
 Cort. corte y estrado do se juzga  
 Cos. cuerpo. Cósos. cuerpos.  
 Cost. costa o gasto.  
 Cósta. cuesta o subida.  
 Cósta. lo q̄ algo cuesta o se acosta o allega  
 Cósta. costa dela mar.  
 Costát. costado o lado, y costado me ha.  
 Costáts. costados/ o lados.  
 Costrény. costriñe.  
 Costrét. constrenido.

Costum.

C. ANTE. O.

- Costúm. costumbre, o yo acostumbro.  
Costúma. costumbre o acostumbra aquél  
Costumádes. acostumbrados.  
Cóta. cota, o vestidura solemne  
Couárts. couardes.  
Coué. conviene. Cóue. cueuano o cesto.  
Cóue. el que está en huelga.  
Coudamént. combate o cosa así.  
Cóure. cobre metal campanil.

C. ANTE. R.

- Crégen. aquellos creen.  
Crehuár. cruzar se o perfilarse.  
Creist. criaste y creiste.  
Creixént. creciendo. Créixer. crecer.  
Crem. yo me quemo. Crémá. aqullo q'ma.  
Cremát. quemado.  
Crescúts. crecidos o que crecen.  
Crestiá. cristiano.  
Créu. cruz, y aquel cree.  
Créuen. aquellos creen.  
Criament. la crianza desde niño.  
Criáts. criados.  
Crída. da bozes o llama y pregon.  
Cridát. pregonado.  
Críden. den bozes o llamen.  
Crims. delitos y crímenes.

Crit.

Crit.el grito,o doy bozes

Crits.los gritos o bozes

Crósta,corteza

Crúa.cosa cruda y cruel

### C ANTE V.

Cuiçòrs.escozimientos

Cúyda.piensa

Cúyt.cozido/y doy priesa o aguija

Cúyt.yo pienso/y aquel piensa

Cuita.da priesa.Cuytáts.apresurados

Cuytáda ment.apresuradamente

Cuytát,pas.paso apresurado

Cuytósos.apresurados

Cull.por acúll/aquel acoje

Cúna.libro delos moros que assí se llama

Cur.cure/o tenga cuydado

Curs.curso.Curt.corto.

Cúscia.perezosa/o coxa

### D ANTE A

D'affany.de afan o de trabajo

D'algú.alguno/o de alguno

D'altrúy.de otro

Damnatje.daño/o dañamiento/o cōdena

Damnáts.condenados o dañados (ciō

Damnéje.dañe

Damúnt.arriba o encima

## D ANTE A

Dan, daño. Dant, el poeta Dante

Dar, pas, dar paso

Darám, darmie han. D'arám, dcarambre

Darrér, postrero

Dáta, la data traslation del juego de tablas

Dauánt, delante

Dáu, dado. Dáus, dados

## D. ANTE E.

Deasalt, desagrado o descontente

Debáts, debates. Debatént, debatiendo

Debátre, debatir o combatir

Deçá, desta parte

Decánt, se decanta/o se acuesta

Decánta, buelcás/o trastornase

Deçebút, engañar. Deçebút, egañado

Dech, yo deuo, y aquel deue

Decrepitút, vejez muy larga

Decrétt, decreto

Defall, falleçc/o falta

Defallit, falto o venido a poco

Defallint, falto/o saltando

Defált, defalta o falta

Defén, defiende. Deféndre, defender

Defenia, defendia

Defénsa, defendida. Defensat, defendido

Defénsa, defendida

Defét, de hecho, y falta o defecto

- Defúigs. huyestu  
 Dégá. venir/deua venir  
 Dégá. le conueinga/o deua  
 Degást. gastado  
 Degrá. de grado/o deuria y deuiera  
 Degrát. de grado/o de buena voluntad  
 Degré, auer/mals, deuiera hauer males  
 Degui. ninguno, Deguis. ningunó se  
 Degún. ninguno. Degúns. ningunos  
 Deguastár. gastar/o degastar  
 Degút. deuido  
 Dehesa. diosa aacerca de gentiles  
 De hon. dedonde  
 Déhidór. dezidor  
 Deisque. deifico/o le honro como a dios  
 Dejú. ayuno. Dejúna. ayunna  
 Déix. dexo yo/y aqucl dexa  
 Deixáu. dexauos. Déixen. dexen  
 Deixible. cosa dexada o digna de dexarse  
 Deláy, de alla del otro mundo  
 Delida. quitada. Delir, quitar  
 Delint. quitando/o echando a perder  
 Delit. delito/y deleyte  
 Delita. deleyta/o da contentamiento  
 Dellure. delibre/o librado  
 Demán. demando/o pregunto

## D ANTE E

- Demánl'ami.preguntelo ami  
Demille.menos cabe/o lo haga menos  
Dent.diente.Dents.dientes  
Depártre,apartar o diuidir  
Depregón.de presente  
Derenclí.me dexo  
Derréra.postrera y vltima  
Derrér.postrero y vltimo  
Desált.descontentamiento  
Desalta.desagrada.Desaltár,des agradar  
Desaltáu.descontentays/o abaxays  
Desám.yo desamo  
Desamich.enemigo  
Desastrúga.desuenturada/o desdichada  
Desastrúch.desdichado/o sinuentura  
Desahunida.desabenida/o desconcertada  
Desbarráda.porta/puerta sin cerradura  
Descórdá.destuerce o se ðshaze la cuerda  
Descólen.deshonrran o quitan la fiesta  
Descrechént.descreyendo  
Descúyt.descozido y descuydo  
Desdiu:aql desdize.Desdius.tu desdizes  
Deseguéix.no sigue  
Desexit.apartado  
Desémble:dessemejante  
Desengrújen.enflaqueçen

Desert

- Desért,desierto/o hecho le desierto o solo  
Desésser,no ser o perder el ser  
Dessá,deshaze,Dessét,deshecho  
Desgradáts,desagrados  
Desgraír,desagradecer  
Deshónbren,le quitan el nombre o el ser  
Desig,deseo,Desijár/desear  
Desije,vl'.desige.desee aquell  
Desijé,vl'.desigé.desee yo  
Desista,desista  
Deslich,deslio/o desligo/o desato  
Desligánts,que desatan  
Desliura,delibra o defiende  
Desliurát.delibrado o determinado  
De líure.delibrado y libre  
Desmembrás/desacordase  
Desmenbrát.desacordado  
Desmint,le desmiente  
Desnatúr,desnatura  
De,son,bién,de su bien  
Desónbren,quiten la sombra o deshazen  
Despareguéren.desaparecieron  
Despendir,gastar o despender  
Despendrán,gastaran  
Despenént,gastando  
Despénga.gaste aquell.Despégui,gasté yo

## D ANTE E

- Despés.despendido/o gaſtado  
Despéſa.gasto/o el gaſto  
Despéſes,los gaſtos  
Despít.despecho  
Despita.despecha/o eſta despechado  
Despocár.menoscabar/o hazello poco  
Desprehéu.despreſies vos  
Despúll.yo desnudo/o despojo  
Despúlla.desnudatu.Despullá,desnudo  
Despúlls.desnudos o despojes tu  
Desrreglat.desrreglado  
Deriuę.fe deriuen o de ciendán  
Desterména.determina  
Destrifíque.le haga diestro  
Destruú.destruye  
Destruus.destruyes o ðshazes  
Desuchina.desauuezinda  
Desuergonyit,desuergonçado.  
De,ta,vida.de tu vida  
Deté.detiene/y de ti  
Detrahi.hizo trayciō o égaño  
Déu.dios.y diez/y deue  
Deuállen.abaxen/o abaxan  
Deuán.delante,Deuánt.delante  
Deuengút.venido/o deuenido  
Deuinadór.hombre que adeuina  
deuora

Deuora,traga/o consume

Déute,debeda/o lo que se deue

Dexéble,discípulo

Dexim,dexamayo

## D ANTE H

D'hon,dedonde

## D ANTE I

Día,el dia,y aquel diga

Dia'bziach,dia que no es fiesta ñ guardará

Dicta,dita/o nota/o declara. (o aziago,

Dich.yo digo.Dir,dezir

Dictát,ditado/o título de señor

Dictát,dicho/o dictado/o prosa

Dictáts,dichos o ditados

Dida,el ama que da leche al niño

Diént,diziendo.Digués,dixese

Di márt, el martes/dia del planeta marte

Dinér,dinero.Dinérs,dineros

Dins,dentro

Dir,dezir.Dich.yo digo

Discórr,discurro/o desliza

Discórs,disordes

Discórt,discorde,o discordia

Disénten,no consienten

Disenti,no consenti/o no consintio aqucl

Disért,diserto/o abil para alguna cosa,

## D ANTE, I

Disérrta.cosa dispuesta/o aparejada/o abil  
Disérrta.cosa de buena dispusició pa algo  
Disólre.disoluer/o desatar (re)  
Dispónren.volch.disponer quis o quic  
Dit.dedo y dicho.Dits.dichos y dedos  
Díu.aquel dice:Diuen/aquellos dizen  
Diuideix.diuide o aparta

## D ANTE O

Do.don/o dadiua/y yo doy  
Dóbles.por Doblees.cosa doble es  
Dóbles.doblas moneda de oro  
Dol.duelo:y yo me duelo yaquel se duele  
Dolç.dúlce  
Dolcám.será/dulce me sera  
Dolch.yo me duelo ye dolor  
Dolént.cosa ruin o mala  
Dolentía.dolencia o cosa mala  
Dolorejánt.dolorido ó con dolor  
Dolrrá.dolera.Dólre.doler o dolor  
Dólrrres.dolorse.Dollrrás.dolerteas  
Dolt.aquel se duele o siente dolor  
Domdár.domar.Dompdás,domase  
Doméstich.doméstico  
Dompdár.domar o amansar  
Domini.señorio.  
D'hon.dedonde.

Don.yo

## D. ANTE. O.

237.

Don.yo doy.Don.aquel de.  
Dóna muger,y aquel da,  
Dónam,dametu.Donám.nosotros damos  
Donárensi.dieron se.  
Donchs? y pues?  
Dóncls.deles.Donéu deis vos.  
Doní.le di yo.  
Dons.dones o dadiuas.  
Dos.por dos/o el enues.  
Dos.las espaldas o los ombrios,  
Dot,dcte. Dots.dotes.

## D. ANTE. R.

Drap.paño.  
Dreç.aderezo. Dreçár.adereçar.  
Dret.derecho. Dréta derecha.

## D, ANTE, V,

Dúbte.dubda & yo dubdo.  
Dubitós.dudosof.  
Dúbten.aquellos dubdan.  
Dúbtem.yo dudo.  
Duch.duque,Duchs,duques,  
Dugués,truxesse,  
Duymés,de oy mas,Dúys,dos,  
Duyt so,soy traydo  
Dull,duelo me,  
Dur,duro,y dure y suffrir.

e.ante,f,

E. ANTE. F.

Efectes.efectos. Efēcts, efetos

E. ANTE. G.

Eguál.y igual. Eguals. y guales.

E. ANTE. I.

Eixir.salir. Exirán. saldran

Eixórca.cosa esteril que no da fruto

Eixórch.hombre esteril que no engendra

E. ANTE. L.

Elegésch.yo elijo o escojo,y aqucl elije.

Elegits.elegidos o escojidos

Eleixen.eligen o escojen

Elést.escojido o elección

Eléts.electos y escojidos

Els.los o ellos. Ells.ellos

E. ANTE. M.

Em.emeyo.y me

Embadalits.embouecidos o espantados.

Embárcch.embaraço o embargo

Embásfa.embasa o haze prcuision

Embellit.cosa hernioseada

Embólca.se embuelue o se arrebulue

Embólct.embuelto

Embrónch.cosa corua o torcida

Empáig.empacho o embaraço

Empára.ampara o defiende o amparo.

Empatchàr.empachar o impedir

empecadant,

Empecadánt, hinchendo de peccados.  
 Empeguésh, yo he vergüeña o estoy em-  
 Empéndre, emprender. (pachado.  
 Empegit, vergonçoso o empachado.  
 Empény, empuja o arroja  
 Empénycr, empujar o abalançar  
 Empés, empujado o echado a fuera.  
 Empésa, empujada o hechada fuera.  
 Emplíquen, implican o contradízen,  
 Empobrit, empobrecido  
 Emprénch, yo emprendo.

## E. ANTE. N.

En alt, en alto y en contentamiento  
 En cálça, alcança o embaraça  
 Encára, aun, o en tanto que  
 En cara, aun que, y aun tambien  
 Ençélla, en aquella  
 En çéna, encienda o enciende  
 Ençenálls, cosa para encender presto.  
 Ençéñch, enciende o me enciendo  
 Ençénen, encienden o enciendan  
 Ençénia, encendida. Encés encendido  
 Ençéns, encienso  
 En clós, encerrado. Enclósa, encerrada.  
 Enclou, encierra  
 Encolpa, pone culpa

encontradés,

E, ANTE, N,

Encótrádes, calles o ptes por do algo pasa,  
Encontráda, calle o carrera,  
Encórre, le ocurre o le viene,  
Endény, desden,  
Enderroch, derriba o derrucque,  
Endréç, endereçe o aparejo,  
Endúre, endure o ayune,  
Enfasliját, lleno de hastio/o enojo,  
Enfellownít, enojado o sañoso,  
Enferéscá, haga diferencia,  
Enferescá, fenezca o encarezca,  
Enferésca, conferir o inferir,  
Enférmi, enfermo/o enferma,  
Enfortéixques, enfortalezcas,  
Enfortínt, haciendo fuerte o fortalciēdo  
Enfosquéix, os haze fosca o ciegá,  
Engán, engaño o engañe aquél  
Engána, engaña aquél,  
Engány, el engaño, y aquél engaña,  
Engendráts, engendrados,  
Engendránts, los que engendran,  
Enginy, ingenio/o que tiene habilidad  
Enhúig, enojo, Enhújen, enojen,  
Enyór, tener soledad  
Enyoramént, aqlla mácra d tener soledad  
Enpáig, empacho,

Empréntada,

- Enprentáda, cosa hecha como de molde,  
Enpén y, arroja o echa de si,  
Enpén y en, arrojan o compelen,  
Enquerimént, andar en busca de algo,  
Enquerimént, requerimiento,  
Enquést, buscado o entendido  
Enquést, inquirido o examinado,  
En qui, en quien?  
Enrrimas, en versos o en coplas,  
Enseguésch, yo sigo y aquel sigue,  
Ensélla, ensilla,  
Ensémble, paresece me, y juntamente,  
Ensémps, juntos y juntamente,  
Ensény, en seño o en sentido,  
Ensénya, en señal o en demostracion,  
Entégre, entero, Entégra, entera,  
Entenént, el que entiende,  
Enténga, entienda, Entenia, entendia,  
Enténdre, entender,  
Enterrómpre, interrumpir o cortar,  
Entés, entendido,  
Entíga, cosa antigua o vieja,  
Entitat, entidad o que tiene ser,  
Entórn, enderredor,  
Entrát, entrado,  
Entreñóra, tiene soledad o no se halla do  
esta, Entristit,

E. ANTE. N.

- Entristít.entrístecido  
Entristícix.entrístece  
Enueja.embidía. Enuejós embidioso  
Enuellir.enuejeçer. Enuellít.enuejescido.  
Envers, si.contra si o hazia si.  
En volent.enqueriendo  
En volpa.se arrebuchue o se rodca  
Enújen.enojen. Enúigs.enojos.

E. ANTE. P.

- Epográs fer.y pudiera se hazer

E. ANTE. R.

- Errádes.cosas eriadas  
Eréu.heredero,y vos erades  
Ergúll.argulloso  
Ergúlle.tomar argullo o ardimiento.  
Ermíns.armiños aforros

E. ANTE. S.

- Es.tu eres y aquel es.  
Esbaésch.embouezco o desuanezco.  
Esbalait.espantado.  
Esbátre.facudir.  
Escálfa.escalienta  
Escáyga.cayga o venga bien  
Escálf.escaliento,o calor,o escalienta.  
Escámp.esparzir o derramar o poner.  
Escámpa.derrama o escampa  
Escampáts.derramados o apartados

- Escandáll.la sonda delos marineros paten  
Escáp.escape o se libre (tar lo hondo.  
Escárrech.es cargo.  
Escárn.escarnio o hazer burla  
Escártejar.cartear o descartar.  
Escás.escaso que gasta poco  
Escása,escasa,o que gasta poco  
Escláta.rebienta  
Escláu.esclauo.  
Escláu de remença.vn genero de esclauos  
Esclus.esclnydo. (q ouo en Catalunya.  
Escoçáns.hombres de escoçia  
Escoláns.estudiantes,o que aprenden.  
Escólt.la escucha,y aquel escucha  
Escriure.escreuir.Escriuén.escriviente.  
Escúlls.rocas o peñas.  
Escurçóns.alacranes  
Efforç.essuerço.Efforçat efforçado  
Esguart.tener miramiento o respesto.  
Esmenár.emendar o mentar o traer a la  
memoria.  
Esménda.emienda o trae a la memoria  
Esmént.se acuerda o trae a la memoria  
Esmént.parar mientes,o el acuerdo  
Esménta.nombra o trae a la memoria  
Esméntar.nombrar o traer a la memoria  
esmola.

E. ANTE, S.

- Esmóla.la limosna, y aguza o amucla.  
Espáy.espacio.  
Espandéix.esparze cada cosa a su parte.  
Espánt.espanto.  
Espaordít.despauorido.  
Espála.espada.  
Espátles.las espaldas.  
Espér.esperança y espiriençia.  
Esperauém.esperauamos.  
Esperdimént.perdimiento o perdicion.  
Espérdre.perder.  
Esperi.espere.  
Espletánt.cosa gastada o esquimada.  
Es,ple,tant.es lleno tanto.  
Esplét.la cogida del pan.  
Espéra.esperança,  
Esperóns.las espuelas.  
Espocát.nombre que son pocos como el.  
Espocát.apocado o venido a menos.  
Espósa.cosa para atar las manos,  
Esproui.lo proue o los proue.  
Esquinçát.despedaçado,  
Esquiús.esquiuos.  
Est.tu eres, y aquel es, y esto,  
Est,este. Est,be, esta bien.  
Establít.establecido.

Estamént

- Estamént.estado.Estát.estado  
Estány.estáño metal  
Estátje.firmeza/y tener carteleria  
Estén,estiendo.Esténs estiendes  
Esténch.estiendo y estiende  
Esténga.se estienda  
Estích.yo estoy  
Estint.instinto natural  
Estiu.el estio/o el otoño  
Estója,guarda  
Estól.vna compañía de gente/o flota de  
Estólga.quite o libre/o salue (mar)  
Estólvt.quitado/o libre/o priuado  
Estólta.quitada,  
Estórch.quitado/o quito  
Estórcrc.qúitar o apartar  
Estórts/saluos o libres  
Estórtta.salua o libre  
Estrány.estraño  
Estréms.vl'.Estremps.estremos  
Estrénch.yo aprieto/yaprieta/y estríñe  
Estrénga,restriña/o retenga  
Estrényer.apretar o restriñir  
Estrény.estríñe o aprieta o alanca  
Estrét.estrechamente  
Estréts.estrechos o cosumidos

## E ANTE S

Estrúch,dicho so o venturoso

Esturmént,instrumento

E suellát,desuelado/o hecho viejo

## E ANTE T

Ete.rio ansi llamado

E trét,esacado

## E ANTE V

Euéu pulgó,y vee señal de pestiléncia o de

## E ANTE X (muerte)

Exámpla,ensancha

Exélla,destierra

Excés,excesso/o demasia

Exclón,escluye e y echa afuera

Exíl,destierro

Exirán,saldran

Exórba,haze ciego/o ciega

Exórda,ensoordece

Exórch,contrecho o esteril

## F ANTE A

Fa,aquel haze

Faç,yo hago/y aquel haze

Fáça,haga/o haze aquel

Fadri,moço pequeño/o mochacho

Fáéna,hazienda,Fáént,haziendo

Fáént,laus,palésa/haziendo loor manifié

Faições,fações

Falç,hoz para segar/o cosa ansi

- Falcò,halcon  
 Fall.aquel falta/y hallo yo  
 Falléga,falté  
 Falléix.aquel falta.Fallénça,falta  
 Fallésch.falto/o dessallezco  
 Falli,faltéyo.y faltó aquel  
 Fallides,faltas y feneçidas  
 Fallimént.falta  
 Fallir,fallecer/o faltar  
 Fallirém.faltaremos  
 Fallits.faltos  
 Fals.falfo  
 Falt.falta/y falto  
 Faltí.falté yo.y falto aquel  
 Falts.faltos y faltas  
 Fam.hambre  
 Famejánts.hambrrientos  
 Famolént.hámbriento  
 Fanch.lodo/o barro  
 Far.el faro de miçina  
 Fart.harto  
 Fas.yo hago/y tu hazes  
 Fásas.hagas tu  
 Fástigs.hastios/o enojos  
 Fastiját.enhastiado/o lleno de hastio  
 Fat,hado.Fats,hados

F. ANTE. E

Fáula.fabula,Fáules.fabulas

F ANTE. E

Féble.cosa mugeril o para poco

Fébra.la calentura

Fectió.por afeció/afición

Feya.hazia,Feyen.hazian

Fiéxa.affixa/o affierra/o se pega

Félix.dichooso

Fellóna.enojada

Fem.hazemos"

Fémbres.hembras

Fembrér.hombre dado a mugeres

Fembríl.feminil/o mugeril

Fémen.feminil/o mugeril

Fenéix.feneçe/o se acaba

Feny.yo me burle/o me burlo/o finjo

Fénycr.feneçer o acabar/o burlar

Fénix.el aue fenix/sola en el mundo

Fénte.el estircol/o barro/o cieno

Fer.fiero.y hazer

Feréa.miedo/y cosa fiera/y verguença

Feríls,hiriolos

Ferm.firmemente/o firme

Férma.firmeza/o firme

Fermamént.firmemente

Fermall.joyel.Fermança.firmeza

fermals

Férmals.firmalos/ o cōfirmalos  
 Fermáua.afirmaua o se sostenia  
 Férme.afirme/ y firmemente  
 Fermetát.firmeza  
 Férne.hacer  
 Férre.el hierro/o ancora dela nao  
 Fet.hecho,Féta.hecha  
 Fétje.el higado  
 Fets.hechos/o hazañas  
 Féu.hizo  
 Fexúch.pesado/o enojoso  
 Fexúga.cosa pesada o enojosa  
 Fexúga.la tierra porq̄s pesada

## F ANTE I

Fi.fino.y fin o acabamiento  
 Fiánt.fiandose  
 Fiblo.el agujon dela abispa o a  
 Fica.hinca/y qucda (beja  
 Ficte.fingido/o fingida  
 Fil.el hilo.Filát.la red  
 Fill.hijo.Fills.hijos  
 Fillástre.el alnado/o hijo de su marido  
 Fin.fino.y fin.y hizo  
 Fina.cosa fina,y acaba o feneçç  
 Finan.feneçen o acaban  
 Finát.finado.y acabado y finido

HH iij finau,moris

## F ANTE I

Fináu.moris/o feneceys/y finado

Fine.acabe/o fenezca/o fine

Finéu.fenezcays/o acabeyς

Finí.acabo aquel

Finitát.finezza

Fins.hasta

Fique.quedé/o hinque

Fiquen.hinquen/o se peguen o queden

Fir.hiere.Firen.hieren

Fiu,yo fio/y hizo/& hize

## F ANTE L

Flac.flaco y flaca

Flámes.llamas de fuego

Flori,florin moneda de oro

Flúix,floxo/o afloxa/o floxamente

Flúix,corrimiento o fluxo

Flum,rio

Flúxen.afloxen/y hazē fluxo/o corrimie

Flúxen.el aceso y receso de lamar (to

Flúxen.yr y venir o fluxo

## F ANTE O

Foc,fuego/y fuere

Foc,estara o sera/o fue

Follamént,locamente

Fóllas.locas.Fólles.locos

Follía,locura.Folls.locos

folls

- Folls de pensa. locos de pensamiento  
 Fon. fue/o estuuo  
 Fonamént. fundamento  
 Fonch. fuere/o fue  
 Fóndes. hondas  
 Fons. fuente  
 Fons, hondo/y hondura  
 For. fuero, o ley o costumbre  
 Fóra mida, fuera de medida  
 Fóra viáts, echados a fuera o engañados  
 Forána. cosa estrema/o cosa de afuera  
 Foráns. los estremos/o cabos dalguna cosa  
 Foráns. foranos/o de afuera  
 Foratjánt. echando afuera  
 Forát. agujero. Fórca. la horca  
 Fórça'l. fuerçale  
 Fórja, y magina/o forja en el pensamiento  
 Formént, trigo  
 Forn, horno  
 Fornáll, horno/o hornaza  
 Fornít, fornido/o bien proueydo  
 Forquéx, cosa de horcas  
 Fosch, fosco/o escuro, Fósca. fosca o escura  
 Foscamént. escuramente  
 Fóure. la vayna de la espada

## F ANTE R

- Fránça.el reyno de francia  
Fráñch,juhí.franco y libre aluedrio  
Fráres.hermanos,y frayles  
Fráu.engaño  
Fre,freno.Frens.frénos  
Fret.frio  
Fretúra.falta o menester  
Freturáns.los que tienen falta  
Freturáu.teneys falta/o aucys menester  
Fretúren.carecen delo que han menester  
Freturós.el que ha menester  
Fruyrém.gozaremos  
Frúyt.fruto/o fruta

## F ANTE V

- Fugí.aquel huyo  
Fúig.aquel huye/& yo huyo  
Fuyt.huydo.Fuya,Huída  
Fullát.cosa que tiene hojas]  
Fum.humo  
Fus.derramado/o echado aparte  
Fus.hufo/y huydo/y ahuyentado  
Fust.madero.Fusts.maderos.

## G ANTE A

- Gáyre.nada o ninguna cosa  
Gáltes.las mexillas  
Gánta.la garça/o auc que buela mucho  
garro

Garró.el garrón del cancajo

Gast.gasto o gastado

Gásta.gastada

Gastánts.gastadores o que gastan

G. ANTE. E.

Gelós.çcloso

Geméchs.gemidos

Gens.ningununa cosa o riada

Gest.gesto. Gests.gestos

Gésta.cosa hecha o hecho

Géstes.hechos o cosas hechas

G. ANTE. I.

Gíny.industria.

Gimniós.ingenioso o que tiene ingenio.

Gínyen.hazen algo con ingenio

Ginys.ingenios o artificios.

Gir.yo me bueluo o me rodeo.

Gíra.buelue o torna

Gírará.boluera.

Girát.buelto o rodeado

Gítá.arroja,alança,hecha fuera

Gítá.se pone o se echa o se acuesta

Gitám.ponemos y echamos afuera,

Gitánt.échando a fuera o acostandose

Giten.quitén o quitan o echan fuera.

Glaç.el yelo,

Gláça.

G. ANTE. L.

Gláça.la helada o la escarcha.  
Gláy.espanto.  
Glás.el yclo  
Gloriéja.se gloria.  
Glotz.golosos

G. ANTE. O.

Góy.gozo. Góyg.gozo  
Golf.golfo de mar o de otra cosa  
Górja.la garganta o el cuello  
Gos.yo oso,y perro  
Gósa.aquel osa. Gosát.osado  
Gosás.yo osase y aquel osase  
Góse.osc yo y osc aquel

G. ANTE. R.

Gra.grano.Grans.granos y grandes  
Gracia.da gracia  
Graéixch.agradezco  
Graésch.agradezco  
Grahóns.gradas o escalones  
Graida.agradescida  
Graír.agradezcer. Gráyt.agradezido  
Graiú.agradezcelo  
Graixcáu.agradezczays lo  
Gramálla.vestidura de autoridad  
Granda.grande  
Graners.granceros del pan

Gran.

- Gran.grande. Grans.grandes,y granos.  
 Gras.graso o gordo  
 Grat.cōtentamiento o gr̄as o agradecedlo  
 Gráu.grado o de grado  
 Grech.viento griego  
 Gréu.desabrido/o malo y mala  
 Greuje.agrauio. Greujáuen.agrauiaua  
 Gréu ment.desabrida o malamente  
 Grifánt.girifalte,aue de rapiña  
 Groch.amarillo.Gróga. amarill.  
 Gros.grueso o gordo

## G. ANTE. V.

- Guáy.llanto  
 Guaimént.se lamente o llorc  
 Guál.por igual,y igual  
 Guány.yo gano y ganancia  
 Guánys.ganancias y lloros y plantos  
 Guanyáda,ganada  
 Guardár.mirar y guardar  
 Guardéu.mireys vos  
 Guárdo.gualardon y yo guardo  
 Guardóna.galardona  
 Guarí.guarecio  
 Guárt.yo miro y aquel mira/o míre  
 Guárt.aquella manera de mirar /o d tener  
 Guásta.gasta. (respecto  
 Gues.

G. ANTE. V.

Gues, por agues, ouiesse o touisse.  
Guineu, raposo.

H. ANTE. A.

Habénts, teniendo.  
Hábit, abito o costumbre.  
Habita, aquél habita o habitaua.  
Habúyra, sobresale o derrama o abunda.  
Habúyra, reposa y aguera.  
Hac, aquél ha o tiene.  
Hadulamiénts, aullidos  
Hagúda, tenida  
Haguéscu, tuuiessedes vos  
Hája, aquél aya/o tenga  
Haír, me mueuo a yra o me ayro.  
Haír, tener aquella manera de yra.  
Hayr, ayer.  
Hayr amor, mucus a yra al amor.  
Haíré, yo me enojo o me ayro  
Hallur sojorn, tiene su descanso.  
Ham, anzuelo y a me  
Ham, fet amar, a me hecho amar  
Ha sats, tiene a faz o mucho.  
Haué, auiene o acaesce  
Ha vént, tiene viento.  
Hauént, teniendo.  
Hauénts, tiniendo ellos o aquellos.

Ha vénts

- Ha vén̄ts. auientos o a los vientos.  
Hauié. aquel auia o tenia  
Hauirán̄a. auenturan̄a  
Hauirát. auenturado  
Haunit. vñido o ayuntado  
Hauorrésch. aborrezco  
Hauorrit. aborrefcido  
Hauréu. aureys vos  
Háuts. autos o actos.

H. ANTE. E.

- Hérbes. yeras  
Heretaments. heredamientos  
Heremita vida. vida de hermitaño  
He vent. tengo viento  
Heuént, e vento. o subceso o acaescimiento,  
Heréu. heredero

H. ANTE. I.

- Hi. ay o alli  
Híra. la yra  
Hirá. aquel yra o andara  
Hirát. ayrado o enojado  
Hix. sale

H. ANTE. O.

- Ho, lo. Hoc. si, y esto y tambien.  
Hoénts. oyentes  
Hoy, desamor odio o yra  
Hója.

## H. ANTE, O.

Hója.aquel oyga.Hójes.oyas tu  
Hóig.yo oygo  
Hoínt.oyendo.Hoíu.oyd vos  
Hom,hombre y humido  
Hóme.hombre,Hómens.hombres,  
Homeyér.matador  
Homeniuol.varonil y fuerte,  
Hom.radicál,humido radical  
Homs.hombres y olmos  
Hon.adonde o dedonde  
Hónta.afrenta y verguença  
Hostál.meson/o posada  
Hóu.aquel oye.Hóuenla.oyenla.

## H. ANTE. V.

Hu,vno  
Hubérts.abiertos o descubiertos  
Hudulaménts,aullidos  
Húy.oy dia  
Húmit.humido  
Hus.yo vso

## I. ANTE; - A,

Iach.vel.Iaç.yo estoy echado o caydo  
Iaéu.estays caydo  
Íága.este echado o caydo  
Iaméchs.gemídos o sospiros  
Iamés.jamas.

Iaquécix

- Iaquéix.aquel dexa  
 Iaquésch.le dexo yo  
 Iaquída.dexada.Iaquír dexar  
 Iaquíu.dexays o quitays  
 Iáu.aquel cac o esta caydo  
 Iáure.caer

## I. ANTE. E

- Iémech.gemido o sospiro  
 Iequída.dexada

## I. ANTE G

- Ignyór.ignoro o tengo soledad  
 Ignyór.aqlia manera de soledad o d no sa  
 Ignoránçans.ignorancia nos (ber

## I ANTE. L

- Ills.y los  
 Illuména.alumbra

## I. ANTE N.

- Inçita.incita o mueue  
 Infantéa.infancia o niñez  
 Infernádes.infernales  
 Infinída.infinita  
 Influéixen.influyen  
 Infortit.enfortalecido  
 Iníchs.inicos y malos  
 Importú.importuno  
 Impúgne.impuna o contradize  
 Instén.los instan o mueuen.

# I. ANTE. O.

Istitúts.instituciones

Inuóch.yo inuoco y llamo.

# I. ANTE. O.

Ioch.juego o burla.

Iom so.yo me soy

Iorn.dia.Iorns.dias

Iosós.jocofo o alegre

Iou.juego o yugo

Ioue.mancebo de poca hedad.

Iouens.mançebos.Iouént.juuentud.

# I. ANTE. P.

Ipólit.nombre proprio de varon.

Ipocrás.vn hombre así llamado.

# I. ANTE. R.

Iráda/ayrada o con yra.

Irascible/ayrado o yrascible.

Irás.por mouer a yra.

Iréscer,ayrar se o mouerse a yra.

Irós.yrrascible.

# I. ANTE. V.

Iuérn,inuierno.

Iúga.juega.

Iuhéus.judios.

Iuhí.juyzio y juez.Iuhíns.juyzios

Iníchs.juyzios.

Iuidór.justador.

Iúnctes.

- Iúntes.juntas o ayuntadas  
 Iúny.juñc/o ayunta o viene bien  
 Iúny:el mes de junio  
 Iúno.la diosa Juno  
 Iunt.junto.Iúntes.juntas  
 Iur.yo juro.Iuriste.jurista  
 Ius.debaxo.Iusá.lo de abaxo  
 Iusánes.baxas o baxeras  
 Ius mi.debaxo de mi  
 Iustádes.ayuntadas  
 Iustár.ayuntar/o ajustar/o justar  
 Iustáts.juntos/o ayuntados  
 Iútja'lsa.juzga el sano/o juzgale sano  
 Iutjamént.juzgio/o determinacion  
 Iutjár.juzgar  
 Iutgësa.juzgadora o juez

## I ANTE X

- Ix.aquel sale y sal tu  
 Ixca.salga aquel  
 Ixch.aquel sale/o yo salgo  
 Ixen.aquellos salen

## L ANTE A

- Lácte.el acto  
 Ladáta.la data de las tablas  
 Lagost.lagosta  
 Láy.alla en aquel tiempo  
 L'ayre.el ayre II láltre

# L ANTE A

- Láltre.el otro  
Lamárch.lo amargo  
Lançalót.nombre de vn cauallero  
Languimént.desmayo o desfallecer  
Languimént,desfallecimiento,  
Languiñt,desmayando,  
Lany.el año  
Lahór.loor. Laor,loor  
La'nima.el alma  
Lárbre,el arbol  
La tira.la tira o lleuá hazia sì  
Latorch.la otorga o concede  
Láus palefa,loor manifiesto  
Láus.loor. Laus,osla  
Laus toleu.os la quiteys

# L. ANTE. E.

- Lébrc.la liebre  
Lefécte.el efecto  
Leg.feo. Legéa.fealdad  
Légre.alegré  
Léys.alla es/y leyes  
Léix.aquel dexa o dexc/y yo dexo  
Leíxa.aquel dexa.Léixal.dexa el  
Leixánt.dexando.Lcixáu.dexa vos  
Lença.la lanza  
Lendreç.el adreço

Pengán

- Lengán.el engaño  
 Lenginy.el ingenio  
 Lenegánt.resbalando/o resbaladero,  
 Lénta.nifria ni caliente  
 Lentenimént.el entendimiento  
 Lescálf.el calor o encendimiento  
 Lescandáll.la sonda del marinero  
 L'esencial.lo esencial.  
 Lesió.lesion o daño  
 Lesquíu·el esquíuo/o çahareño  
 Lest,leydo y aquel es  
 Lest.cosa clara  
 Lésta.leyda y la lista  
 L'estát.el estado  
 L'estátje.el estado y la estacia  
 Léstes.leydas y diligentes  
 L'estiu.el estio  
 L'estrém. el estremo  
 L'estrét.el estrecho/o estrechura  
 Let,escojido/o elejido/o leydo  
 Lets.leydos/o elegidos  
 Leuánt.el viento solano.Léus.lijero

## L ANTE I

- Licenciánts.dando licencia.  
 Lig.yo leo/y aquel lec/y ley  
L'inocént.el inocente

## L ANTE I

L'imagin.le imagino

L'infá.le haze

Linçens.varō q'veya mucho

Lir.lírio

Lis deuénch.le auiene/o le acaeçe

Lisodegue la porta.le toque ala puerta

L'inuern.el inuierno

## L ANTE L

Lla,alla.Llaç,lazo

Lláça,enlaza.Llaços.lazos

Lla dóñch.alla pucs

Lládre,ladron

Lláy.adonde/o alla

Llanch vlp.llanç.yo me lanço

Llanç.la faeta/o lance

Llánça,la lança/y alança

Llánçes.lanças y tiros

Llárch,largo

Llas,triste o fatigado/y cásado

Lláse.canse

Llassát.cansado/o fatigado

Llauménte.llore

Llauóns.entonces en aquel tiempo

Llauóren.labran o hazen lauor

Llaujér.lijero

Llauórs,lauores

llaurodor

Llaurodór.labrador

Llech.hombre lego que no sabe

Llechs.hombres legos que no saben

Lléjafea

Lléix,fea o fealdad

Lléigs.feos.Llegfeo

Llegéa.fealdad

Llénça.la lança

Lléstes.leydas y diligentes

Llest.leydo/y aquel es

Llést.cosa clara

Llésta.leyda/y la lista

Llet.leche

Lletouáris.ictuarios

Lletouáris.medicinas

Lleuant.el viento solano

Lléuja.alojao esta puesto

Lleument.lijeramente

Lléus.lijero

Lleuar.lleuar/o leuantar

Llibért.libre/o libertado

Llich.yo ato/o ligo

Llidóns.fruta de vn arbol

Llidonér.el arbol que da aquella fruta

Lliga.junta/o liga y ata

Lligám.atamos y atadura

## L ANTE L

- Lligáms,ataduras o ligaduras  
Lligança,ligadura o atadura  
Lligánts,que atan  
Llit,la cama  
Lliura.libra como librança  
Lliura.libra/o delibra,o defiende  
Lliurás.librasc.Lliuras.libras  
Lloánts.loando/o que loan  
Lloch,lugar.Llochs.lugares  
Lloguér.alquiler o jornal  
Lloir.reluzir  
Llonch.largo  
Llop.lobo  
Llóu,yo loo  
Ll'ull.el ojo  
Llúyta,la lucha  
Llums,lumbres  
Llúny,alexa o alexos  
Llunyamént,alongamiento  
Llunyár,alexar  
Llúyten,luchen  
Llur,suyo/o suya/y su  
Llurs,suyos/o suyas

## L ANTE O

- Lo.el ylo.  
Lo déute,la deuda

Io far

# L ANTE O

252

- Lo far.el faro de miçina  
Lo llas.el lazo/y el triste  
L'home.el hombre  
Lónya,se alexa  
Lo nom.el nombre  
Lo quer.lo busca  
L'or.el oro  
L'orb.el ciego/o tuerto de vn ojo  
L'orélla,la oreja  
Losca.la mella/y escura/o lobriga  
L'ostál,el méson  
Lo tést.el testo

# L ANTE V

- L'u.vl'/l'hu.el vno.L'un.el vno  
L'ull.el ojo.Llull,el ojo  
Lúnya.alexia.Lunyánt.alexando  
Lunyát,apartado/o alexado  
Lunyáua.alexaua  
Lúnyen.se alexen/o se aparten  
L'us,el vso/o costumbre

# M ANTE A

- Ma.mano.y mia,y mi  
M'abúyra.me abunda/o sobresale  
Máda,por amada/amada  
Madelita,me deleyta  
Madóna.mi scñora/o mi amada

## M ANTE, A

- Mafit.mustio o triste  
Magréuje vlp.magréuja.me agrauia  
Magréfa,flaqueza  
Magrír.enflaqueçer  
May.nunca  
May mía.mi señora/o mis amores  
Mayso.posada/o casa/o descansadero  
Malaéix.maldize  
Malált.enfermo  
Malaltir.enfermar/o estar enfermo  
Malauirát.malauenturado  
Malaésch.maldigo/o maldize aquél  
Maleír.maldezir  
Malfát.mal hado  
Maliféts.maleficios  
Malónya.me alexa  
Maluáts.maluados  
Mam:por.amam/amamos  
Mána.mandá.Mánya.la maña  
Manaménts.mandamientos  
Manánt.mandando  
Manch.manco  
Máncha.fuelle para echar ayre  
Máncha,bufánri soplando los fucillos  
Mans,manos  
Ma pónya.mi deuer/o mi posible  
ma puya

Ma púnya.mi deuer o mi posibilidad  
 Marág.amargo  
 Marauélls.marauillas  
 Marróba.mi ropa  
 Marfit.tomado ohurtado.Marçit mustio  
 Marrimént.desmayo o tristeza  
 Marrimént.alteracion o atemorizamiento  
 Marsit.marchito  
 Martéll.martillo  
 Mart.el dios delas batallas,Marte  
 Mártre.martyr.Mártres.martyres  
 Marts.martas aforros,  
 Mas que mi vs ani.mas que ami os quiero  
 Máffa.mas y demasiadamente  
 Mat.mate.Matí.demañana  
 Matéix.el mismo.Matéixs.los mismos,  
 Matrimóni.matrimonio.

## M ANTE. E

Média.me diga  
 Médrc.medra o medre  
 Melodiós.con melodia o melodioso  
 Mélodiósса.llena de melodia  
 Mélfa.el baço  
 Membrám.nos acordemos  
 Mémbram.acuerda se me  
 Membre.miembro y me acuerdo,  
Membret

## M. ANTE. E

- Mémbret.acuerde se te  
Ména.trae y amenaza  
Ména tristór.trae tristeza  
Menáça.amenaza.Menaçén,amenazen  
Mençiona.haze mención  
Méne.traygo o trae aquél.Menén,traen  
Mengita.me echa o me arroja  
Menestrál.oficial mecanico  
Ménja.come. Menjár.comer  
Ménjal.come el o come le  
Menjém,comamos.  
Menys.menos y sin  
Menys de frúyt.sin fructo  
Menys caba.menoscaba  
Menys préha.menosprecia  
Menys préus.menosprecios  
Menys prchánts.los que menosprecian,  
Merçenér.mercenario y escaso  
Merçenér.auer merced o ser piadoso  
Mercér.merecer  
Merçer.el que vende cosas de mercería.  
Mereixch.merezco y merecce  
Meréixer.merccer  
Mercscút.merecido  
Merí.mereci o merezca o merecio  
Meritáua.daua merito o tener merito.  
meritist.

- Meritist. diste merito o tuuiste merito  
 Meriu.mereceis  
 Mes.le puso o le dio nombre  
 Mes.metido y mas,y mes del año  
 Mes.me es ami  
 Mésa.metida. Méses.metidas o metidos.  
 Méscla.la mezcla del paño o cosa así  
 Méscla.cosa rebuelta o mezclada,  
 Mescláts.mezclados y rebueltos  
 Mestén.meestiédc.Mesténcli,meestído  
 Mester.menester  
 Méstre.maestro, y vn viento así llamado.  
 Mesúra.medida o se mide  
 Met.pone y mete.Méta.ponga y meta  
 Méte.meta o gaste.Me,te.me tiene  
 Métje,medico o fisico  
 Métre.poner o meter  
 Métre.mi aino o mi señor  
 Metre's péus.metere los pies  
 Metrien.meterian o pornian  
 Metzies.yeruas o hechizos para matar.

## M ANTE. I.

- Mi.ami. Mig.medio o media  
 Migjorn.medio dia. Migs.medios.  
 Migjor.el viento abrego q viene d medio  
 Mija.medianero o mediano. (dia.)  
 Mijáns.

## M ANTE I

- Mijáns.lo de enmedio o medios  
Miláns.milanos  
Mill.mijo. y numero mil  
Millárs.millares. Millérs.millares  
Mills.mejor  
Minát.cosa que esta minada  
Mináua[minaua] o amenazaua  
Mintént.mintiendo o el mentiroso  
Minue.menor o minimo  
Minúe.menos cabe o apoque  
Minuánt.diminuyendo  
Mirácle.milagro o cosa diuina,  
Miráll.espejo  
Mirént.mirador o el que mira  
Mis.mios y mise.En mis fa.en mi se haze,  
Mitjáçánt.interuiniçdo como medianero  
Mitjáns.medios y medianeros  
Míxte.mixto o rebuelto o mezclado

## M ANTE. O

- Móbles.mouibles y muebles  
Moch,yo me mucuo y aquel mucue  
Mogué.mouio  
Mogúda.mouida. Mogút.mouido  
Moir.morir o muero,o muere  
Moll.blando. Mólla.blanda  
Móla.muela como de molino

Móllen.

- Mollen.ablandan o enternecen  
 Molt.muchó.Molts.muchos  
 Moltó.carnero  
 Momént.momento. Momén.momento.  
 Mon.el mundo y mio. Mons.mundos  
 Momboy.muger así llamada  
 Mondáns.mundanos o mundanales,  
 Mon,dos.mis ombros o mis espaldas  
 Monjóyes.mojones que señala el camino  
 Mor.muere  
 Mordáses.mordazas  
 Mordúts.mordidos  
 Moráls.morales  
 Morischs.moriscos  
 Móro çuna.moro q tiene su ley dla çuna  
 Mos.bocado o mordedura, y mis, y mios.  
 Mot.mote o palabra  
 Mouénts.mouibles o que se mueuen  
 Móu.mueue. Mourá.mouera

## M. ANTE. V

- Múyr.muero o muere  
 Mull.yo mojo. Mullát.mojado  
 Múnda.limpia  
 Munt.arriba o en lo alto  
 Munt.vna subida o vn mownton  
 Múnta.sube tu y sube aquell

muntá.

## M · ANTE. V

Muntá.aque. subio. Muntár.subir,  
Muntáts.subidos. Muntí.subi yo  
Muntí rey.subi a rey  
Murmúr.murmuracion o murmura  
Mur.raton y muralla  
Múscles.los ombros  
Mut.mudo que no habla  
Mut.yo mudo,o mude aquel

## N ANTE A

Nadánt.nadando  
Náde.estoy nadando,y aquel nado.  
Náix.nace. Náixen.nacen  
Nan.enano. Nans.antes  
Nápolis.napoles ciudad de ytalia  
N'aprés.así le acaescio  
Naprés.despues,o acaesciole  
Nat.nacido. Náu.la nao  
Nauchér.el patron dela nauc,  
N'aurán.aquellos aurán

## N ANTE. B

'Nbalça,por, Embálça.embasa

## N ANTE. C

Nçéna.por. Ençéna.encienda  
Nçenáll.por. Ençenáll.cosa para encéder,

## N ANTE. E

Nc.ni. Nel.nile. Nell.encel

negát.

Negát, por, Anegát, anegado

Negát, negado

Negún, ninguno

Ncls de, ni les de

Nem, ni me,

Néns, ni nos

Neprén ami, así me acaesce

Net, nieto y limpio. Néta, limpia

Néta ment, limpiamente

Nésta, enesta. Nest, eneste

Neteját, limpio

Netéje, alimpie aquel y alimpio yo,

Nétes, nietas y limpios

Nets, limpios y nietos

Neu, nieue,

Ne zél, ni zelo

## N ANTE. F

Nfluença, influencia

## N ANTE, I,

Níci, necio,

Nil, el río nilo (nima,

Nimaus do, por, A nimausdo, doy os mi a-

Nit, noche. Niu, el nido

Ni, vs, am, ni os amo

## N ANTE. O,

Noblít, por, En oblit, en olvido

nodréix.

## N ANTE O,

Nodréix.no dteçe o mātiene o secōierte  
Nodri.no dreçe o mantiene  
Nodrit.mantenido/o nodreçido  
No dubt.no dubdo o no dubde aquel  
No es huy conegút.no es oy conocido,  
Noguém.dañome. Noguen. dañen  
Noguém.la temenza.dañome el temor  
No gos.no oso  
Nol.nolc.Nolpos.no le pongo  
No guárt.no mire  
Nom.nombrr,y no me  
Nom lluny.no me aparto o alexo  
Noménen.nombren o nombran  
Noms.nombres  
Nons.no nos. Nons cal. no nos cale  
No res.no nada  
Nos.no se,y nosotros  
Nósa.enojo o embaraço  
No sech lo temps.no sigue al tiempo  
Nos péix.no se çeuia o no se mantiene  
Not partéix.no te aparta  
Notasiós.dar nota de si  
Nou cal dir ami.no lo cale dezir ami  
Nou.daña,y nueue y nuez y nueuo,  
Nou,no lo. Nouse.no lo se  
Nouélls.nueuos. Noues.nueuas  
Nouëlla.

**N ANTE O**

257

Nouélla.nueua/o cosa nueua

Nouitáts.nouedades

Nourá.dañára.Nóure.dañar

Nóus.nuezes.y no os/y nueuos

**N ANTE P**

Npéndre.por empender/emprender algu

Npréssa.por empresa/la epresa (na cosa

Npréssa.dar priessa/o depriessa

**N ANTE T**

Ntiga.por antigá/cosa antigua o vieja

Ntrenyóra.tiene soledad/o no se halla bié

**N ANTE V**

Nu.por.núu/desnudo y nudo

Núu,nudo y desnudo

Núa.desnuda/o añuda

Nuéja.por.enueja.embidia

Núja,por,enúja,enoja

Núigs,por,enúigs enojos

Null.ninguno.Nulls,ningunos

Nuuolós,nublado/o cosa anublada

Núuols,nublados

**O ANTE B**

Obeixen,obedeçen

Obeínt,obedeçiendo

Obeír,obedeçer.Obeyt,obedecido

Obeixca,obedeçca

Oblidádes,oluidadas KK oblid

O ANTE В

Obliden.oluiden

Oblit.oluido.Oblits.oluidos

Obre.abre.Obreis.abrellos

Obs.menester

Obstácle , obstaculo/o impedi

Obte,muerte (mento)

Obtē,obtiene/o alcança

Obtés.alcançado

Ocasíos.ocasiones

Oçell.paxaro.O çells paxaros

O ANTE D

Odios,odioso

O ANTE E

Oént,el que oye

O ANTE F

Oféga.ahoga.Offéna.offenda

Offenént.offendiendo

Offés.ofendido/y ofendidos/y ofendedos

O ANTE Y

Oy,desamor/odio/o yra

O ANTE L

Olis,azeytes

O ANTE M

Om.hombre/y olmo

Ombra,sombra

Omes.hombres.Oms.olmos

Opinio

O ANTE P 258

Opinónatich. hombre liger de seso

Opinónatich. hombre de varias opiniones

Ops.vl.Obs.menester

O ANTE, R

Or.oro.Orb.el ciego

Orát.loco.Oradúra.locura

Orde.orden.Orélla,oreja

Orgue,organo

Orméix.la xarcia de la nao

Oronéll.la golondrina

Ort.huerto.Orts.huertos

Orrúpte.de improviso/subito

O ANTE V

Quidí'l prous.Quidio poeta el bueno

Ouella.oueja

P ANTE A

Pa.pan.Págues.pagas y tú pagas

Pácte.pacto

Pahír.desmoler o gastar lo del estomago

Pahór.miedo

Paible.apazible.Paibles.apazibles

Pajés.labrador

Palésa ment.manifestamente

Pállea.paja

Palpébres.pestañas o parpados delos ojos

KK ij papallo

P ANTE A

- Papallo, mariposa y pauellon  
Pápes. los papas  
Par, y igual, y pareçe  
Paráula, palabra  
Páre, padre  
Paréixen pareçen, Párē, parecē  
Parénça, aparencia, Paréixer, pareçer  
Pareñer, perezoso, y que pareçe bien  
Parér, parecer  
Paría, ygualdad, y parecia  
Parlaments, hablas/o parlamentos  
Pármí, pareçeme  
Partéix, parte  
Partésch, parto/o aparto. Pártre/apartar  
Pas, passo, y ciertamente  
Pasám, passamos  
Pascefich, pacifico y cierta moneda  
Pássi, passion de los cuangelistas  
Past, pasto/o manjar  
Pásta, massa o pasta  
Pastém, amassemos/o amassassemos  
Pásten, amassen/o amassassen  
Pasts, pastos/y manjares  
Patró, el patron de la naue  
Páu, paz/y pablo nōbre d'varo  
Paurúch, hombre temeroso

pecces

- Péces.pieças.Peçeját.hecho pieças  
 Pech.necio/o bouo.Pechs necios o bouos  
 Pédra,piedra  
 Péga ment,groseramente  
 Peguéa.necedad o boueria  
 Peguésa.necedad o boueria  
 Péix.çeuar el aue a sus hijos  
 Péix.paçe/o se apacienta,o se ceua  
 Péix.peçe.o pescado.Péixca.aquel pesca  
 Péixs.paçen o peçes  
 Pel.por/perel,por el  
 Pel,pelo/y por el.Pell.pellejo/o piel  
 Pel pensamént.por el pensamiento  
 Peles,por/per les.por los  
 Pels,por los,y pelos  
 Penedint.arrepintiendose  
 Penedir.arrepentirse  
 Pendrá.tomara. Péndre.tomar  
 Penéll.veleta que señala el viento q corre  
 Pénja.está colgado. Penjánt.colgando  
 Penidént.penitente  
 Penidént.arrepintiendose/o que le pesa  
 Penyóra,prenda  
 Pens.yo pienso.y piensa aquel  
 Pens,pensamientos. Pénfa.pensamiento  
 Pensám.pensamos

P ANTE E

Pénsam'. el pensamiento me  
Pénses. pensamientos  
Pensiū, pensatiuo/o cuyo doño  
Per. por. Péra, para  
Peráls, para los/y perales arboles  
Percáca. per caçar/o tomar con industria  
Percácen. percaçan/o traen  
Perçebésch. me apercibo  
Perçébre. perçibir/o entender  
Percéb, percibo/o me apercibo  
Percéb. percibe o comprehende  
Pér çó. por eſo/o por esto/o por aquello  
Perdiū, perdiz ave  
Perdódes, perdones  
Perdón. yo perdono.  
Perdrá. perderá  
Pérdues. perdidas  
Peréa. pereza  
Peregrins. peregrinos. y los neblis aues  
Percix. péreçç. Peréscia, perezca  
Peréſch, yo perezco y aquel perezce  
Perillám, peligrámos. Perillan. peligran  
Perillóſa, riba, peligrosa cuesta/o peligro  
Pérles. perlas joyas/y por las (sa ribera  
Permés. permitido. Permet. permite  
Permi. para mi o por mi  
Persegüéix. perfigue      per

- Per si, para si/o por si  
 Pert,yo pierdo/ y aquel pierde  
 Pertanént/perteneçiente  
 Per vé.le viene/o le preuienc  
 Pes,el peso,y peso yo  
 Petít.chico  
 Petít vaylet.moço de seruicio pequeño  
 Péu,pie.Pex,pescado  
 Péxer.mátenet/o ceuar alguna cosa  
 Péxer,paçer

## P ANTE H

Phédra nombre propio de muger

## P ANTE I

- Picúrus.Epicuro/philosofo  
 Picuriáns,los secaçes de Epicuro  
 Pijorát,empeorado  
 Pint,yo pinto y aquel pinta  
 Piramus.nombre de varon  
 Pit,pecho,Pits,los pechos

## P ANTE L

- Plachi,plega/o.aplazeme  
 Plach,plazcle/o eſte apazible a aquel  
 Plácial vos oyr. plegá os lo oyr  
 Pláciat,plegate/o aplazate  
 Plahént ment.apaziblemente  
 Plagút,plazido,Pláhen,aplazen

## P ANTE L

- plahér, plazer. Plahérs, plazeres  
plája, playa de mar o cosa así  
planch, yo lloro, Plangút, llorado/o plañi  
planx, aquel llora o plañe (do)  
plányer, llorar. Planyéu, llora vos  
plátja, playa de mar/o de rio  
pláu, aplaze/o agrada  
pláureus, aplazeros  
ple, lleuo. Plens, llenos  
pledéjc, pleystee  
pléga, retraeirse de lo que hazen  
pléga, aquel coje/o ayunta y allega  
plégat, todo junto. Plet, plecyto  
pleurésis, dolor de costado  
plogués, llouieſſe  
plom, plomo  
plor, yo lloro/y el mismo lloro/o llanto  
plóra, llora tu. Plors, lloros o llantos  
plúja, la lluuia

## P ANTE O

- poblás, poblaſc, y pueblazo/o canalla  
póble, pueblo  
póbra, pobre que tiene poco  
pobrejánt, hombre que tiene poco  
poch, poco, y pudo. Pochs, pacos  
pagrás, fer, podriás/c hacer. Pogra, podra  
pogren

pogrén. por. poguéren. podrian  
pogués. pudicisse. Pogui. yo pude  
polpa. pulpa. Pols. pulso. y poluo  
pom. mançana  
poncéll. virgen o donzel  
poncéll. amor. nueuo amor/o nueuo ena-  
ponent. viento de poniente. (morado.  
pónya. punça o procura o haze su poder.  
pont. puente.  
por. miedo. Porá. podra  
poréu. podreys vos. Porícu. podriades,  
pórga. purga.  
poria. podria. Poric. podria.  
port. yo traygo y puerto. Ports. puertos,  
pórta. puerta, y aquel trac  
portá. aquel traxo. Portár. traer  
portám. nosotros traemos  
portáu. trac vos. Portist. traxiste  
pos. yo pongo. Pósa. aquel poné o posa.  
possa. aquel pueda  
posár. poner. Posát. puesto  
posáu. pone vos  
poseésch. yo poseo y aquel possee  
poseéscha. posea aqucl  
pósen. pongan o ponen  
posqués. pudiesse,  
post.

P ANTE O.

Post. poste. Pot. puede

Poténcias. potencias

Potént. poderoso o poderosa o potente

P ANTE R

Prática. se usa o se exerceitá

Prátich. pratico que sabe por esperiencia

Préan. precian. Preánt preciando

Preareú. preciareys vos

Preát. preciado

Prexéixca. preceda

Prech te. ruego te. Prechs. ruegos

Precís. preciso o precito

Préga. ruega. Prégant. rogando

Pregár. rogar.

Pregón. presente o público

Prehen. precien o precian

Préha. precia. Prehí. precie yo, o yo p̄cio,

Preánt. preciando

Preicát. predicado o predicato

Preláts. prelados/obispos

Prem. lo apremia o constriñe

Préma. aprieta

Prémén. amí. así me acaesce

Prémis. premios

Premút. premute o trucque

Pren. aquél toma. Preñants. tomando

precedor.

Prenedor.tomador o usurpador  
 Pren men axi.así me acontece  
 preñch.yo tomo y empresa  
 prénga.tome yo y tome aquel  
 prénen.toman.Prenia.tomaua  
 prenint.tomando  
 prénguen.tomen.Pres.tomado o preso,  
 préfech,durazno  
 presichs.presagios o agujeros o adeu inâcas  
 presó.prision.Presoner,prisionero  
 prestey.la paciencia,presta paciencia  
 préu.el precio & yo precio  
 prim.prima y justamente y delgado  
 princep,príncipe  
 pródich.pródigo gastador  
 prociant lo temps,yr contra el viento  
 profit,prouecho.Profita.aprouecha  
 profite.aproueche.Profitós.aprouechoso  
 profunda.honda o se funda,o ahonda  
 proisme.vel,Prohisme.proximo  
 prómes.buenos y abonados hombres  
 promou.promueue  
 prop,acerca.Prop si,acerca de si  
 própils es.propio les es.  
 prou.harto o lo que basta  
 prou.prouecho,

prou.

P ANTE. V

Próu be.muy bien o harto bien

Próus.hombres de buena prouidencia

Próus.hombres buenos y abonados

P ANTE. V

Puát, lleno de puas

Pudór.hedor o mal olor

Pujár.subir

Pujés.moneda anfi llamada de poco valor

Púig, puyo,y subida o cosa alta

Púis.pues y despues

Pujús,mas baxo

Púix.pues y despues

Pulgó.señal de pestilencia

Punctúra.púncion,aguzamiēto , o cuyd<sup>z</sup>

Puncix.castiga. (do)

Puny.puño,y punge,y punça

Púnya,pelea o riña/o haze su poder

Punyamént.pelea o puncion

Púnyen.que pungen o que castiguan

Púnyen,trabajan o procuran

Punit.castigado

Pur.puro y pués

Púrna.vna centella o migaja/o cosa poca.

Pus.mas. Pusjús.mas abaxo

Púscia,pueda

Pusch.yo puedo,

Q. ante, V

Quadréll. cuadrillo dela saeta  
 Qualseuól. qualquierá  
 Quan, quando y quanto  
 Quant. quanto y quando  
 Quebránt, quebranto  
 Queda mént, queda y sosegadamente  
 Quelals vehíne, que las auezinde o junte  
 Quem, yo quemó y quemé  
 Quem fa. que me haze  
 Quens, que nos  
 Quer, aquél busca & yo busco  
 Quesit, preguntado, o pregunta o buscado  
 Quet, quete. Quet fa. que te haze  
 Quespandéix les tenebres, q̄ esparse sus ti  
 Qui, el que y quién. Quil. que le (nieblas  
 Qui llánç, que lanço o que lança  
 Quills, aquellos y que les  
 Quím. que me. Quin. que en, y q̄ tal y el q̄  
 Quína, que tal  
 Quins, que nos y que tales  
 Quis, quien. Quisque. qualesquierá que.  
 Quít son deuánt. que te son delante  
 Quiti. quito o esquito o acabalado.

## R ANTE. A

Rábia. rauia  
 Ráça. la raça o la casta.

Rahél,

## R ANTE. A.

- Rahél.rayz,Rahels.rayzes  
Ráixa.encendimiento libidinoso  
Ram.ramo. Rams.ramos  
Ranárt.raposo o raposa  
Ranch.rencio,o coxo  
Ranciu.rancio  
Ráore.raer  
Rascút.por.Irascút/ayrado  
Rástre.rastro  
Ráu.rae. Ráure.raer  
Ráxa.encédimiento libidinoso dela carne.

## R ANTE E

- Reálmes.reynos  
Reb.recibe & yo rescibo  
Rebellát.reuelado/o rebelde  
Rebelle.rebelde  
Rebém.recibimos.Rében.reciben  
Rebés.rescibiesse. Rébre.rescebir.  
Rebóltam.rebuclue me  
Rebúje.rehusa o rebuja o menosprecia  
Rebút.recebido  
Recámbi.recambio  
Recít.yo recito o digo  
Recólze.se recode o ásiente  
Recólze.recordar o tener asiento  
Reconeixénça,reconóscimiento.  
Recónt.

- Recónt.recuenta o cuenta  
 Recórde.recuerde o recuerdo  
 Recórs.recurso o acuerdo y correr  
 Recórt.acuerdo o memoria y traer ala mē  
 Recós.recurso, socorro y remedio.(moria.  
 Recúll.recoje. Recúlla.recoja  
 Reclus.encerrado  
 Redolánt.rodando. Redolár.rodar  
 Reduéix.reduze  
 Redreçat.endereçado  
 Refá.rehaze. Refér,rehazer,  
 Refiren.refieren  
 Refús.rehusc o huya o huymiento  
 Regésch.aquel rige o se rige  
 Regira.v P. Rijira.aparta o espāta o buelue  
 Regirám.bolucimos omudamos o trastor-  
 Régla.la regla. (namos.  
 Régna.reyna aquel y el reyno  
 Régne.el reyno y reyne aquel  
 Réys.los reyes  
 Réixa.la rexia  
 Relámps.relampagos  
 Relléu,relicua o relieve  
 Relléu.relicue o cosa q̄ sobra pa q̄ se guar  
 Relléu.reluzc. Rellú.reluzc. (dc.  
 Rellexár.dexar lo que otra vez se dexo,  
Rémbr.

R ANTE. E

- Rémbre redimir o remediar  
Remés.remitido o perdonado  
Rémey,remedio. Remeyár,remediar  
Remija.diuide o aparta  
Re mijá.cosa mediana  
Remogúts,remouidos  
Remórdén,remuerden la conciencia  
Renárt,raposo o raposa  
Rench,la tela para justar  
Rénda.renta  
Renéch,reniego o reniege aquel  
Reny,riñe. Renyánt,riñendo  
Re nouélla,cosa nueua  
Renouélla,renueua o trae a la memoria.  
Repandrán,reprehenderan  
Repéndre,reprehender o repetir  
Repórt,deporte o plazer  
Repóst,respuesta y respondido  
Repreniment,reprehension  
Reprenien,reprehendant  
Représ,reprehendido y arrepentido  
Rept,aquel rete o reprehenda/o desafie  
Reptár,rétar o desafiar o reprehender.  
Reptát,retado o desafiado o reprehēdido,  
Repúte,le reputa.  
Requér,requiere y busca:  
Restán.

- Restán,restante.Restánt,restante  
 Restrénch,yo retengo/o restriño/y aquel  
 Restrényer,restreñir/o apartar  
 Ret.rinde/y pagatu/y pague aquel  
 Reté,retiene.Retéñch,retiene  
 Retént,retenido/o detenido/o que tiene  
 Retés,retenido,y rendimiento  
 Retés,rindido/o rindiose  
 Retíngam Deu.detenga mē dios  
 Rétre,rindir,o reptar/o pagar  
 Retrét,echando cargo/o cahiriendo  
 Retría,pagaria/o retaria/o deternia  
 Ret sen.aquel se rinde  
 Retút,rindido/o restituydo/o tornado  
 Reuérç.al reues/o al contrario  
 Reuér's.lo contrario/o al reues  
 Reuiu,rebiue

## R ANTE G

- Rgúll,por/ergúll,argulloso desafosegado

## R ANTE I

- Riallér,rifueño.Riallósa,rifueña

- Riálls,rifas

- Riba,ríbaço/o cuesta

- Ribátje,ribera o ribaço,o subida agra

- Rich,rico

- Rictát,título de señor/o de rico hombre

## R ANTE I

Ric̄nts.riyentes.Riga.aquel ria

Rims.versos

Riquéa.riqueza.Riquéſes.riquezas

Ris·rifo/o rifa

Risch,rifco/o despeñadero

Rista/por/résta,queda o resta/o arrifco

Riu.rio.Ríus.rios

## R ANTE O

Róba.rröpa/y aquel rroba

Robería.robo/o robamiento

Roçegánt.arrastrando

Roch.el roque del axedrez

Róden.me rodean/o me çercan

Román.yo quedo/y aql queda/ y romano

Románch.yo quedo y aquel queda

Romandrá,quedara

Románga.quede.Romanír.quedar

Románs.tu quedas y quedando

Románs.hombres romanos

Romás.quedado/o que queda

Romp.rompe.y rompo yo

Rómper.arrastrar.y romper.y roer

Ror.por herror

Rosinyol,ruyseñor paxaro

Rost,rompido.o roto

Rost.lugar enhiesto como cuesta alta

Rostit.afado

Rostít.asado

Róu.roc.

## R ANTE V

Ruát.arrugado

Rúch.borrico

## S ANTE A

Sa.sano.Sabátā.çapato

Sabés.supiese yo

Sábi.sabio/y se/o supe

Sabréuja.se abreuiajo se acorta

Sadolláint.hartando/o contentando

Sadóllan.hartan/o contentan

Sadollár.hartar o contentar

Sadollát.harto que baste o contento

Sa fi.sufin.

Sagellát.sellado

Sagramentejarán.juraran

Sahó.sazon

Salomo,el rey salomon

Salónya.se alenxa

Sançer.entero/y sano

Sançéra.entera

Sanch,sangre.Sanchis.sangres

Sangonént.songriento

Sanglots.sospiros o folloços

Sanséra.entera/o sinceramente

## S ANTE À

- Sap.sabe.Sa pell.su pelleja  
Saprien.fabrian  
Sarráxa.su encendimiento  
Sarráxa.se arroja/o se sube  
Sa'rma.su alma  
Sasténch.sostuuo  
Sastrúga.desmenuza/o desmenuzaua  
Sats.afaz o mucho/o harto  
Sáui.fabio.Sauiesa.fabiduria  
Sáui'l./el sabio  
S'aulésa.su soberuia/o alteza

## S ANTE B

- Sbaimént,esbamiento/o espanto

## S ANTE C

- Scálfa,escalienta  
Sclatás.rebentasé  
Scláu,esclauo  
Scláu de remença.tierto genero de esclauos que ouo en Catalunya  
Scampats.esparzidos/o escapados  
Scárn,escarnio  
Scás.escaso/o que gasta poco  
Scolàns.estudiantes que aprenden  
Scolt.la escucha/o centinela  
Scolt.yo escuch/o y escucha,o sospecha  
Sculls.rocas o peñas

scurçons

Scurçóns.alacranes.

Scut.escudo

Seacúit.seda prisa

Se atengueren.se atuuieron/o se alcāçarō

Sebénts.los que saben

Sebollir.çabullir/o hundirse

Secás.sacase/o perdiesse el humor

Sech,seco,y seque/y yo seco

Sech.yo me asiento,y figo.y sigue

Secláma.se quexa

Sedejánt.el que tiene mucha sed

Ségle.siglo,Ségtgle/ siglo

Segona.segunda Segóns,segun

Seguéix.sigue,Seguesch.yo siguo

Seguisquen.sigui/o siguen

Segurtat,seguridad

Séhen.se asientan

Sehénts,los que son,y los que se asientan

Sehénts.los bienes rayzes

Sélla.filla

Sem.el coxo,o tollido

Séma,cosa consumida y coxa

Sémbla,pareçe y semeja

Semblánt,semblante y femejante

Sémble,pareçe,y juntamente

- S ANTE E TMA  
Sémble.semej/o señalo/o parezco  
Se'nbólcan.se rebueluen/o ie mez  
Sémbre.siembran/o siembren  
Seménça.semejança  
Semént.simiente para sembrar  
Sems.juntamente  
Sendér.el camino/y roçin para caminar  
Senglár.el puerco montes  
Sengrúna.se haze pedaços menudos  
Seny.seso/o sentido  
Sénya.señal o seña  
Senys.sesos o sentidos  
Sémper víuol.gota coral  
Senportal's dos.se lleva a los dos  
Sen rét.se da y se rinde/y responde  
Sens.fin.  
Sensáble.sensible  
Sensál.tributo/o censo  
Sensá'quella.sin aquella  
Sénsce nos.sin nosotros  
Sent.siento yo y siente aquél  
Sent ho mes.siente lo mas  
Sentáts.sintays vos  
Sentrá sentira.Sentré.sentire  
Séntre.sentir  
Senuólpa.se arrebuclue o se arrodea  
sep muchas

- Sep.muchas veces  
 Sepára.aparta  
 Sepárals.apartalos  
 Sepúlchre.sepulchro  
 Serp.síerpe o culebra  
 Serrás.aferrasé  
 Sérne.ser  
 Sérua.guarda/y çierua/animal  
 Seruár.guardar  
 Seruéy.seruicio.Seruént.seruidor  
 Seruésca.sirua  
 Seruénta.sierua/o seruidora  
 Sescómbren.se escóbrē/o se desembaraçō  
 Sesdeué.acaeçē o auicne  
 Sesménta.se miēta/o trascé ala memoria  
 Sespáchen.se empachan o se ocupan  
 Sespérden.se pierden/o se desesperen  
 Seslén.se estiende  
 Seslénga.se estienda/o se tenga a cl  
 Seslója.se guarda  
 Set.sietel.y tiene sed  
 Sétgle.siglo.Setgles.los siglos  
 Setjaniént.çerca/o cercadura al derredor  
 Sétje.el sitio/o cerco sobre algun lugar  
 Sétje.el çeuo del anzuelo  
 Sétje.vl'.Sótge.la cercadura o seto

## S ANTE, E

Setzánys.deziseys años

Seurán.se asentaran

Séu.suyo.y se asienta

## S ANTE G

Sglésia.la yglesia

Sguárt.tener respecto /o miramiento

## S ANTE I

Siáu.seays vos.o asenteys os

Sibéll.an sí hermoso o bello

Sibel.si bien el

Si col.así como el

Sidéch.si deuo

Sidélls mordúts.si dellos mordidos

Sien.sean/o son

Siént.sentado/o siendo

Siénts,sentandose/o siendo

Signe.figuo/o señal

Sils.silos.Simr.sime

Sintént.el que siente/o que siente

Sis.sise,Sisdeue.si se acaece

Sifa.betun sobre que se asienta el oro

Siti.sitio/o asiento

Sitiament.sitio/o asitamiento

Siucl.si viene el

Siu.asienta

Siure.asentado/o asentarse

simenar

Smenár.enmendar

Smor.se muere

Sment.pararmientes y traer ala memoria

Smút.se mude

## S ANTE O

Sobérch.grande o ecesiuo o soberuio

Sobirá.soberano. Sobirán.soberano

Sobrát.vencido o que le sobrepuja otro.

Sobráts.auentajas o sobras

Sobráts.los altos delas casas

Sóbres.sobras o demasias

Sobtát.presto. Sóbtes.dar pricfa

Sobtós.presto o prestos o improviso

Socórs.socorro

Sódegue la porta.menee o toq la puerta

Soférre.sufrir. Soferr.sufre

Sofertánt.que sufra o sufriendo

Soférts.sufridos. Sófre.sufrir

Sofir.sufre o sufrir

Sofirént.sufridor o que sufre

Sofirénça.sufrimiento

Sofistiques.sofisticas o aparentes

Sojórn.reposo o descanso

Sojórna.reposa o descansa

Sojörnem.descansen o reposen

Sójorns.descansos o reposos.

Sol.

## S ANTE O

- Sol. solamente y el Sol  
Sol. yo acostumbro y aquel acostumbra  
Solas. solaz o plazer.  
Soldadér. soldado o soldadillo  
So llas. soy cuytado o mezquino  
Sols. solamente y solos  
Solt. suelto  
Som. somos y sueño  
Sómni. sueño  
Son aguáyt. su presencia o su ospeçto  
Sonár. tañer  
Sopórt. socorro o sufrimiento  
Soportár. suffrir o soportar  
Soptamént. prestamente. Soptat. presto  
Sorbír. absorver o consumir  
Sort. el sordo, y fuerte o fortuna  
Sortír. leuantarse con presteza  
Sosmét. sometese  
Sospír. suspiro  
Sospita. sospecha  
Sosté. sostiene. Sostéch. sostiene o sostiene  
Sostengúda. sostenida  
Sostinénc. sustentacion o cosa q̄ sostiene  
Sostrách. aquel sosaca y tu sosacas. (a oti)  
Sostraje. aparta o aparto o apartamiento.  
Sostráu. sosaca y quita y aparta.

Sostráure,

- Sostráure.sofacar  
 Sostráts.sofacados  
 Sostrét.sacado o apartado.  
 Sotánes.sotanos o cosas debaxo de tierra.  
 Sots.debaxo y fotos  
 Sots met.mete debaxo  
 Souint.luego o presto o amenudo.

## S ANTE: P.

- Spáy.espacio  
 Spásia.espada  
 Spauént.vel.Spaueñ.espanto  
 Sper.esperança  
 Spérdre.perder  
 Speróns.espuelas  
 Spersóna.es psona ohaze pfecta  
 Spill.espejo  
 Spauén.espanto  
 Splét.la cojida del pan  
 Splich.yo esplico o declaro  
 Sprá.por.A'sprá.cosa aspera

## S ANTE Q.

- Squínça.haze pedaços  
 Squinçát.despedaçado o rasgado

## S ANTE T.

- Stablít.establecido.  
 Sténga,se cstienda

Stens,

## S ANTE. T

Stens.estiendes

Stója.aquel gnarda y guarda tu

Stólga.quita o quite aquel

Stórcré.quitar o librar o oscusar

Stort.quitado. Stórta.quitada

Stréta ment.estrechamente

Struch.venturoso o dichoso

Strumént.instrumento para alguna cosa.

Sturmént.instrumento de musica

## S ANTE. V

Súbdit.subdito o sujeto

Subjugáda.sujugada

Subjugát.sujeto o sujugado

Subuenir.ayudar o subuenir

Suffér.sufre o tiene

Suffér.sufrido.Suffértta.sufrida

Suór.sudor

Superbiós.soberuio o soberuios,

Surbír.absoruer o consumir

Surt.surte o resulta

Surtint.surtiendo

Sus.alto o encima o sobre todo

Sus.presto o en vn punto

Sútzeus.suzios

Sutzúres.suziéades

## T ANTE. A

Ta.tu. Ta dolor.tu dolor.

- Talént.talento  
Tall.yo corto y cortadura  
Tallat.cortado  
Talls nrorischs.labrado à la morisca,  
Tánca.tierra. Tantátada.cerrada  
Tancát.cerrado. Tanch.cierra  
Tant.tanto.Tants.tantos o tantas.  
Tantóst.luego adesora  
Tany,toca o atañe o pertenesce  
Tant préu.tanto precio  
Tántalus.varon así llamado,  
Tapát.atapado  
Tárda.tardanza o tarda aquell  
Tart.tarde o tardio  
Tart.hombre tardo en hablar  
Tart.hombre tardo de mal ingenio,  
Tártres.los tartaros  
Tast.gusto,y el sabor del bocado  
Tásta,aquel gusta y gusta tu  
Tastárt.hombre alocado o determinado,  
Táula.la mesa o tabla  
Táula de perusa.tabla bien ordenada en la  
ciudad de Perosa en Ytalia.  
Táur.el toro  
Táxa.se atapa o se pega  
T. ANTE E. E.  
Te.tiene. Tebéo.tibío.

## T ANTE E.

- Tel.tela. Tels.telas  
Tem.yo temo y aquel teme  
Tembrá.temera. Témbre.temer  
Teméncia.temor o miedo  
Temorejen.ayan o téngan miedo  
Témpte.lo tiente o lo haga  
Témpre.temple  
Temút.temido  
Tench.yo tengo y aquel tiene  
Téndra.cosa tierna o blanda  
Tényen.por.Atenyen.atienē ose atienen  
Temir.tener  
Ténte.tiento o tentar lo hondo  
Ténten.tienten  
Terç.terccro  
Terç d'vn punt de dau. la tercia parte de  
vn punto de dado  
Terç anyell,vestidura comode terciopelo  
Térme.termino. Térmens.terminos.  
Terrény.terreño,o terruño para el pan  
Tesa.por.Atésa.alcançada  
Test.testo sobre que algo se escriue,  
Tésta.la cabeza.  
Téu.tuyo.Téus.tuyos

## T ANTE I.

- Tínpes.cuestas o subidas  
Tiny.tienen.

- Tira.letira o la lista  
 Tiránt.tirano poderoso  
 Tiránt.el que tira o el que me tira  
 Tiránt.tirante vn cauallero ansi llamado.  
 Tísbe.vna muger ansi llamada  
 Tíxen.texen  
 Tixión.hombre,furia infernal

## T ANTE. 'O'

- Tocán.por.Tocáñet.tocando  
 Toch.yo toco y aquel toca y el tocamiēto  
 Tólch.yo quito/y quitado  
 Tolga.quite  
 Tolgué.aquel quito.Tolgués.quitase  
 Toll.quita o aparta  
 Tólrre.quitar  
 Tólrre la'ns que la prenga.quitlarla antesq  
 Tolt.quitado.Tólta.quitada (la tome.  
 Tólts.quitadas/o quitados  
 Tóbba.tumba o atauid  
 Tor.toro.Torbát.turbado  
 Torb.turbamiento o turbation  
 Torch.alimpia o quita o neteja  
 Tórcré.torcer  
 Torn.rueda o buelta o torno  
 Torns.tornos y bueltas  
 Tort.tuerco.

## T ANTE. O

Tórtra.la tortolilla aue,  
Tost.quitado y presto o luego  
Tost.lugar enhiesto como cuesta,  
Tostémps.siempre o en todo tiempo  
Tot.todo. Tots.todos  
Tóu.huco.

## T ANTE. R

Trabáll.trabajo.  
Trabucát.trabucado o echado a hondo,  
Trahéix.haze traycion o engaño,  
Tráhen.sacan o traen,o engañan.  
Trahí.aquel engaño  
Trahír.engañar o hacer traycion,  
Ttahimént.traicion o engaño,  
Trahírmē.engañarme o hazermē traiciō,  
Trahít.hecho traycion.  
Tramét.aquel embia  
Traméten.embien o embian  
Transportát.trasportado o pasado  
Tráu.aquel saca y trae o engaña  
Tráu.haze traycion  
Traurá.sacara  
Tráure.sacar o quitar o apartar  
Tráure.hacer traycion o engaño  
Trebáll.trabajo  
Treballám.trabajamos  
Trebálen.

- Trebúlen.trabucan o trasagan  
 Trebúlen.ahondan metafora  
 Tremóla.aquel tiembla  
 Tremolament.temblor  
 Tremolant.temblando  
 Tremoli.yo tiembla  
 Tremoli, temble yo  
 Tremontána.el viento cierço  
 Tremontanál,viento cierço  
 Tréncia,aquel quiebra  
 Trencánt,quebrando/o quebrantando  
 Trench,yo quiebro y aquel quiera  
 Trenyóra.tiene soledad/o no sé halla  
 Trénta.treynta  
 Tret.sacado,o quitado.Tréta.sacada o qui  
 Tréta.saeta o tasa que arroja la ballesta  
 Trétes.sacados/y tiros como saetas  
 Tría.escojida/o electiō.Tria.aparta o diuī  
 Triáda.escojida o apartada  
 Triága.atriaca  
 Triánt,triador,o escojedor  
 Trig.tarde. Trigám,tardamos  
 Trob.yo hallo,y halle aquel  
 Tróba,halla tu/y aquel halla  
 Tróbas,hállase .y coplas  
 Trobat,hallado.

T ANTE R

- Trób. hálleyo. y halle aquel  
Troc. trucco/o cambio  
Troç. pedaço/o troço  
Trop. mucho/o demasiado  
Troyá. cuento desde los años de troya  
Troyá. la historia de los troyanos  
Trons. truenos  
Trúfan. burlan. Trufant. burlando

T ANTE V

- Tuñs. tunos. Tuñs dius. tu nos díces

V ANTE A

- Va.vano  
Vag. yo voy/y vago.  
Vága. vaga o desocupada  
Vagabúnt. vagabundo  
Vagáuia. estaua ocioso  
Váguen. esten vagos y ociosos  
Váy. valle o distancia/o vazío  
Váje yo. vayayo: o yo voy  
Váig. yo voy  
Vaylet. petit, paje o moço pequeño  
Valénça. valitut/o sanidad  
Valént. estando bueno y sano  
Valént. valiente y poderoso, y valiendo  
Vall, valle/o vallado/o cercado  
Valrrá. valdra. Valricu, valdriades

van, vano

Van.vano. Vans.vanos  
 Váne.alabe vanagloriosamente  
 Vanitamént.vanagloriosamente  
 Vantár.vanagloriarse, Vánten.se alaben

## V ANTE E

Ve.aquel viene  
 Véig.yo vco  
 Vehi.vezino. Vehína. vezina  
 Véja,vea aquel. Véjes.veas tu  
 Veixéil,vaxelto vaxilla  
 Véixen.vexento fatiguen  
 Vel.velo,Véles.velas o los que velan  
 Vell.el viejo. Vells.los viejos  
 Velléam' plau,la vejez me agrada  
 Velledad,la vejez  
 Ven,vende/y viene  
 Venc.vençe. Véncre.vencer  
 Vençént/el que vençe/o vençiendo.  
 Vench,aquel vino/o viene  
 Véngue,vengança  
 Vénes,las venas  
 Vénja,aquel benga/o toma vengança  
 Venjár,vengarse/o tomar vengança  
 Ventrélls,los vientres  
 Ventrésques.los vientres  
 Vent,viento, Vents,vientos

## M ANTE V

- Venút.vendido  
Ver.verano.y verdadero  
Vérament.verdaderamente  
Vergónya.verguénça  
Vergonyít.vergonçoso  
Verí.venino/o ponçoña  
Verins.veninos y ponçoñas  
Vérme.gusano.Vérmes.gusanos  
Verméll.bermejo/o colorado  
Vers.hazia vna parte.Verſmi.hazia mí  
Vérs.verdaderos  
Vert.verde  
Véſpa.el abispa  
Véſpre.la tarde  
Vestíts.vestidos  
Vestuári.vestuario,o vestidura  
Vétla.aquel vela,y el que vela  
Véu.aquel vec.y vio/y la boz  
Véu.vez,y viene/y aquel vino  
Veuré.yo veré.Véure.ver  
Veuréu.vos vereys  
Vexéll,vasija/o vaxilla/o vasó  
Véxen.fatigen o hagan vexaciōn

## V ANTE I

- Via.veya/y el camino  
Viats,y dos o echados a fuerā

vicis

- Vicis dona. da a los vicios  
 Vicins alta. vicio nos agrada y contenta  
 Vida hermita. vida de hermitaño  
 Vídan do. la vida le doy  
 Vics. vias o caminos  
 Vila. la villa  
 Viláns. villanos  
 Viltáts. vilezas  
 Vinént. aparejadamente  
 Vinént. viniendo o que viene  
 Víne tu ami. ven tu ami  
 Ví. el vino. Vins. vinos  
 Vísca. aquel biua. Visch. yo biuo  
 Visquen. aquellos biuen o biuan  
 Viscút he. biuido he  
 Vist. yo visto y aquel visto  
 Viu. aquel biue y biuo  
 Viuént. que biue o biuiente  
 Viurán. biuiran. Viuria. biuiria  
 Víus. biuos

## V ANTE. L

- Vlésa. por. Aulesa. traycion y vilcza  
 Vllab. gota feréna. ojo sin lagrimas

## V ANTE. M

- V mple. hinche  
 V ngle. las vñas.

## V ANTE. N.

V'na'ntitát.vna entidad o vn ser  
V'ngles.las vñas  
Vnits.vnídos o ayuntados

## V ANTE O

*Vógi.* rodeo o buelta o rueda  
Vol.yo quiero y aquel quiere  
Vol.el buculo  
Volch.aquel quiere o quiso  
Volént.quiriendo  
Volénça.voluntad o querer  
Volenteros.apetitoso o desfoso  
Volér.querer  
Volérs.quererces o voluntades  
Volguist.quesiste  
Volgrá.por. Volguéra.quisiera  
Volgrál'yo.quisiera lo yo  
Volp.raposo o raposa  
Volpéll.raposo o raposa  
Volpéll.enganó metaforice  
Vólten.bucluen o bucluan  
Volúm.volumen de libro o cosa así.  
Vómit.vomito  
Vorridor.aborrecedor  
Vot.voto

## V ANTE. R.

Vrélla.por.Orella.orcja

V ANTE. S, 276.

Vs.el vfo y vse aquell.y os.y yo vfo

Vſat,vſado o acostumbrado

Vſatje,vſanca

V ANTE. V

Vull,yo quiero.Vúlles.quieras tu.

Vúy.oy dia.Vúyt.ocho,

X ANTE, A

Xalóch.viento anſi llamado.

Y ANTE. O,

Yom ſo.yo me ſoy

Y ANTE. V.

Y vál.y vale

Z. ANTE. E.

Zel.zclo.

### FIN DEL VOCABULA

rio Catalan.

FUE IMPRESO EL  
PRESENTE TRACTADO

en la muy noble villa de Va-

lladolid. Iñto a sant An-

dres. En casa de Se-

bastiā Martinez,im-

pressor. Acabose

de Imprimir a

veynte dias

dFebrero

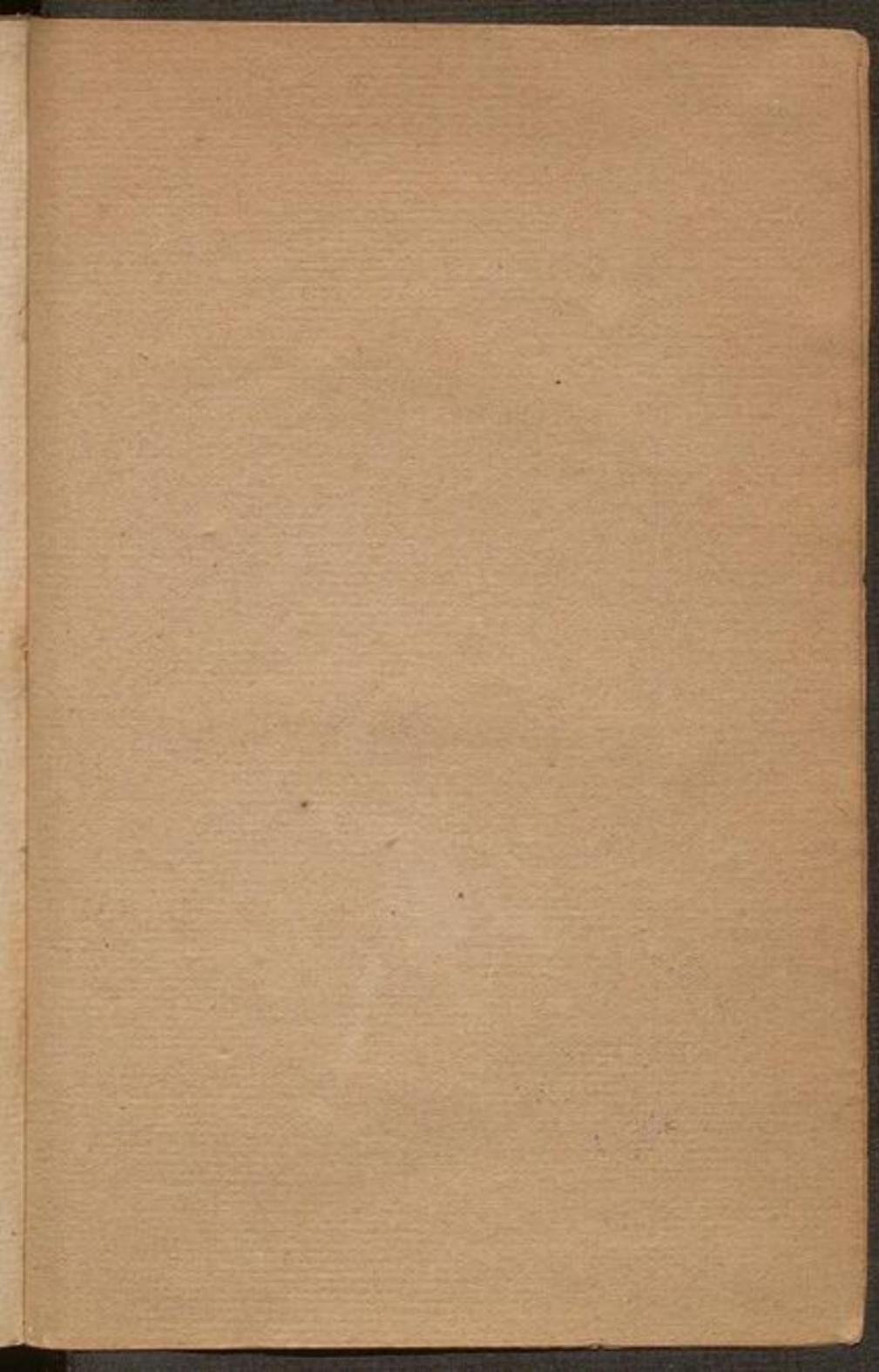
Año. De. 1555. Años.

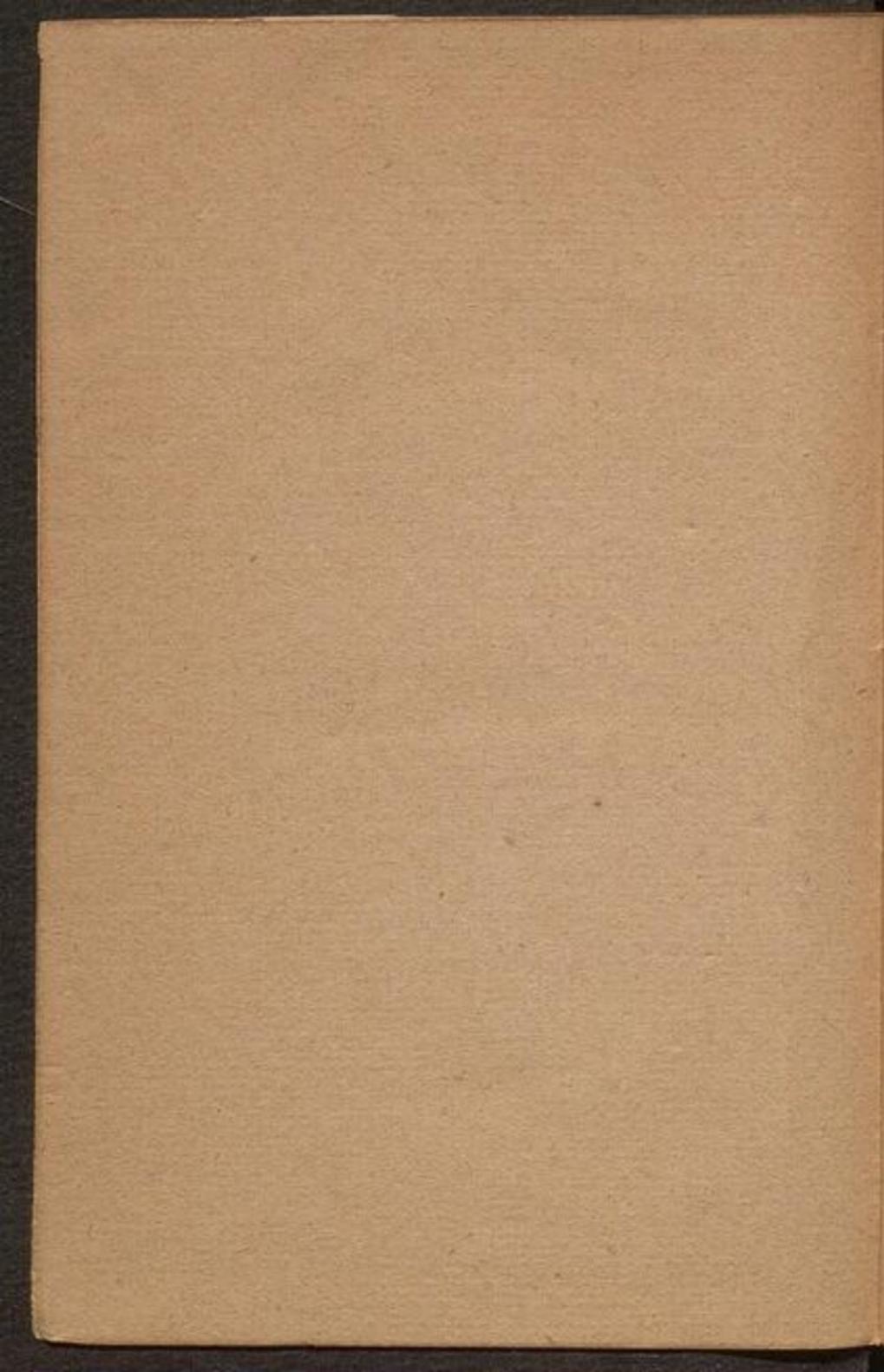


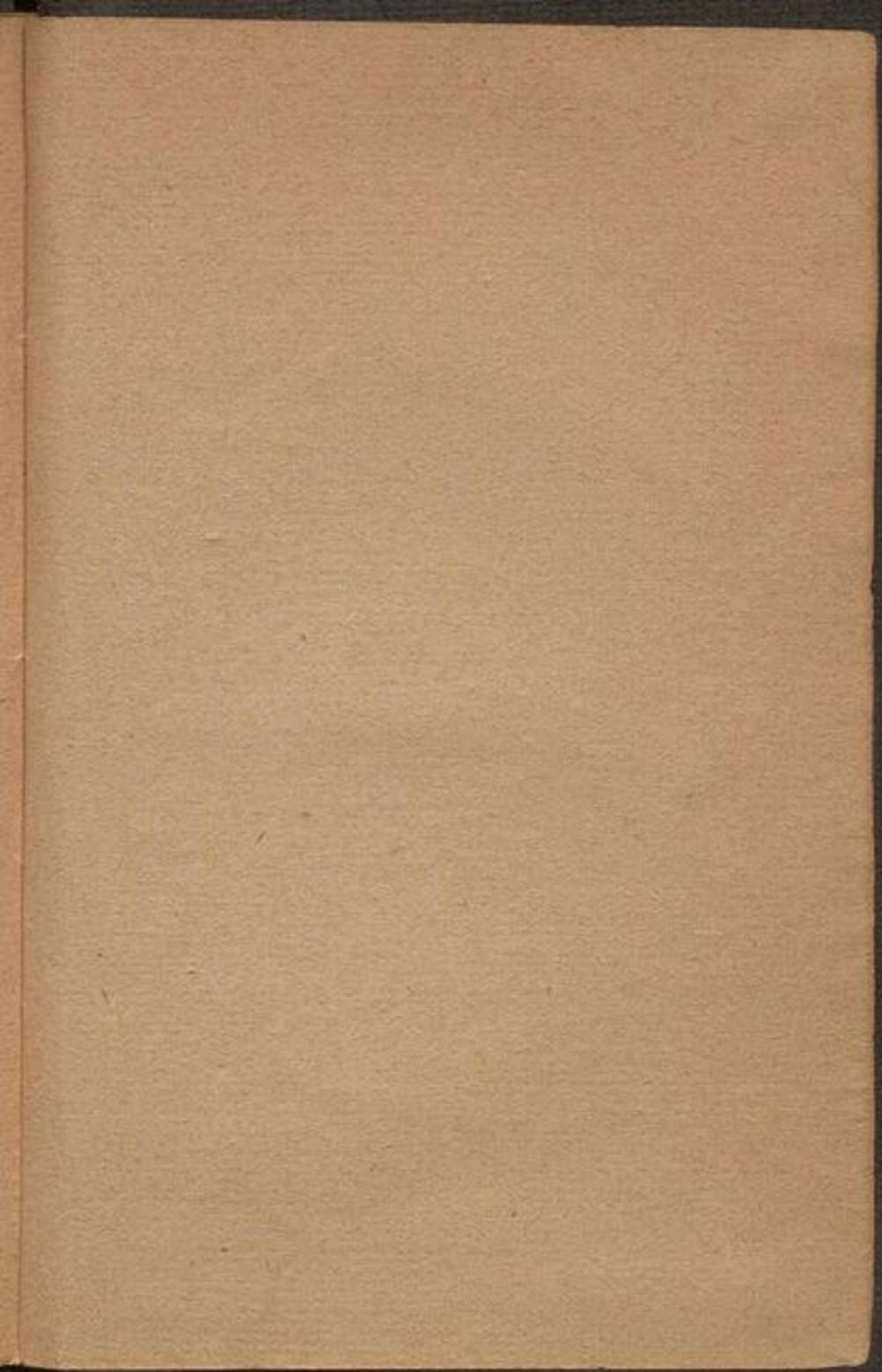
A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L.  
M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X.  
Y. Z. AA. BB. CC. DD. EE. FF  
GG. HH. II. KK. LL. MM.

Todos son quadernos, sino. MM.  
que es medio.









BASS (81)

